

PROFILO EDUCATIVO CULTURALE E PROFESSIONALE DELLO STUDENTE LICEALE

“I percorsi dell’istruzione liceale forniscono alle studentesse ed agli studenti un’ampia istruzione generale e gli strumenti culturali e metodologici per una comprensione approfondita della realtà affinché esse/essi si pongano con atteggiamento razionale, creativo, progettuale e critico – riflessivo di fronte alle situazioni, ai fenomeni ed alle sfide del mondo moderno. I percorsi dell’istruzione liceale assicurano l’acquisizione di conoscenze e competenze generali e specifiche adeguate al proseguimento degli studi di ordine superiore e al proseguimento della carriera professionale” (art. 3 comma 1 L.P. 11/2010).

Per raggiungere questi risultati occorre il concorso e la piena valorizzazione di tutti gli aspetti del lavoro scolastico:

lo studio delle discipline in una prospettiva sistematica, storica e critica;

la pratica dei metodi di indagine propri dei diversi ambiti disciplinari;

l’esercizio di lettura, analisi, traduzione di testi letterari, filosofici, storici, scientifici, saggistici e di interpretazione di opere d’arte;

l’uso costante del laboratorio per l’insegnamento delle discipline scientifiche;

la pratica dell’argomentazione e del confronto;

la cura di una modalità espositiva scritta ed orale corretta, pertinente, efficace e personale;

KULTURELLES UND BERUFLICHES BILDUNGSPROFIL DER SCHÜLER UND SCHÜLERINNEN AN DEN GYMNASIEN

„Die Gymnasien bieten den Schülerinnen und Schülern eine breite Allgemeinbildung und die kulturellen und methodischen Voraussetzungen zum vertieften Verständnis der Gegenwart, damit sie sich in rationaler, kreativer, planender und kritisch-reflexiver Haltung den Entwicklungen und Herausforderungen der modernen Welt stellen können. Die Gymnasien ermöglichen den Erwerb allgemeiner und spezifischer Kenntnisse und Kompetenzen, die zum Weiterstudium und zur Gestaltung der beruflichen Laufbahn befähigen (Art. 3 Abs. 1 LG 11/2010).

Zum Erreichen dieser Ergebnisse sind die Beteiligung und die vollständige Aufwertung aller Aspekte der schulischen Arbeit erforderlich:

das Erlernen der Fächer in systematischer, historischer und kritischer Hinsicht;

das Praktizieren der Untersuchungsmethoden im Rahmen der verschiedenen fachspezifischen Bereiche;

das Lesen, Analysieren und Auswerten/Übersetzen von literarischen, philosophischen, historischen, wissenschaftlichen sowie Sachtexten/Essays und das Interpretieren von Kunstwerken;

der konstante Einsatz des Labors/der Werkstatt für den Unterricht in den wissenschaftlichen Fächern;

das Praktizieren von Argumentation und Vergleich/Konfrontation;

die Pflege einer korrekten schriftlichen und mündlichen Ausdrucks-/Darstellungsweise, die zugleich relevant, wirksam und persönlich ist;

l'uso degli strumenti multimediali a supporto dello studio e della ricerca.

Si tratta di un elenco orientativo, volto a fissare alcuni punti fondamentali e imprescindibili che solo la pratica didattica è in grado di integrare e sviluppare.

La progettazione delle istituzioni scolastiche, attraverso il confronto tra le componenti della comunità educante, il territorio, le reti formali e informali, che trova il suo naturale sbocco nel Piano dell'offerta formativa; la libertà dell'insegnante e la sua capacità di adottare metodologie adeguate alle classi e ai singoli studenti sono decisive ai fini del successo formativo.

Il sistema dei licei consente allo studente di raggiungere risultati di apprendimento in parte comuni, in parte specifici dei distinti percorsi. La cultura liceale consente di approfondire e sviluppare conoscenze e abilità, maturare competenze e acquisire strumenti nelle aree metodologica, logico argomentativa, linguistica e comunicativa, storico-umanistica, scientifica, matematica e tecnologica.

RISULTATI DI APPRENDIMENTO COMUNI A TUTTI I PERCORSI LICEALI

A conclusione dei percorsi di ogni liceo gli studenti dovranno:

1. Area metodologica

Aver acquisito un metodo di studio autonomo e flessibile, che consenta di condurre ricerche e approfondimenti personali e di continuare in modo efficace i successivi studi superiori, naturale prosecuzione dei percorsi liceali, e di potersi aggiornare lungo l'intero arco della propria vita.

der Einsatz multimedialer Instrumente zur Unterstützung des Lernens und Forschens.

Es handelt sich hierbei um eine richtungsweisende Liste, die dazu dient, einige grundlegende und unverzichtbare Punkte festzulegen, welche nur durch den Unterricht ergänzt und weiterentwickelt werden können.

Die Planung der Schulen anhand des Vergleichs zwischen den Mitgliedern der erzieherischen Gemeinschaft, dem Lebensraum sowie den formellen und informellen Netzwerken findet ihre natürliche Lösung im Plan des Bildungsangebots; die Freiheit der Lehrperson und ihre Fähigkeit, den Klassen und einzelnen Schülerinnen und Schülern angemessene Methoden einzusetzen, sind für den Bildungserfolg ausschlaggebend.

Das System der Gymnasien ermöglicht den Schülerinnen und Schülern das Erreichen von teils gemeinsamen und teils für die unterschiedlichen Bildungswege spezifischen Lernergebnissen. Die gymnasiale Kultur ermöglicht das Vertiefen und Weiterentwickeln von Kenntnissen und Fertigkeiten, das Heranreifen von Kompetenzen und den Erwerb von Instrumenten in den methodischen, logisch-argumentativen, sprachlich-kommunikativen, historisch-humanistischen, wissenschaftlichen, mathematischen und technologischen Bereichen.

LERNERGESNISSE, DIE ALLEN BILDUNGSWEGEN AN DEN GYMNASIEN GEMEINSAM SIND

Am Ende der Bildungswege jedes Gymnasiums müssen die Schülerinnen und Schüler folgende Ergebnisse in folgenden Bereichen erreicht haben:

1. Methodischer Bereich

Ein selbstständiges und flexibles Lernvermögen erwerben, welches die Durchführung von persönlichen Forschungen und Vertiefungen sowie das erfolgsorientierte Weiterstudium als natürliche Fortsetzung der Bildungswege an den Gymnasien sowie das lebenslange Lernen ermöglicht.

Essere consapevoli della diversità dei metodi utilizzati dai vari ambiti disciplinari ed essere in grado valutare i criteri di affidabilità dei risultati in essi raggiunti.

Saper compiere le necessarie interconnessioni tra i metodi e i contenuti delle singole discipline.

2. Area logico-argomentativa

Saper sostenere una propria tesi e saper ascoltare e valutare criticamente le argomentazioni altrui.

Acquisire l'abitudine a ragionare con rigore logico, ad identificare i problemi e a individuare possibili soluzioni.

Essere in grado di leggere e interpretare criticamente i contenuti delle diverse forme di comunicazione.

3. Area linguistica e comunicativa

Padroneggiare pienamente la lingua italiana e in particolare:

dominare la scrittura in tutti i suoi aspetti, da quelli elementari (ortografia e morfologia) a quelli più avanzati (sintassi complessa, precisione e ricchezza del lessico, anche letterario e specialistico), modulando tali competenze a seconda dei diversi contesti e scopi comunicativi;

saper leggere e comprendere testi complessi di diversa natura, cogliendo le implicazioni e le sfumature di significato proprie di ciascuno di essi, in rapporto con la tipologia e il relativo contesto storico e culturale;

curare l'esposizione orale e saperla adeguare ai diversi contesti.

Sich der verschiedenen, in den unterschiedlichen Fachbereichen eingesetzten Methoden bewusst sein und die Zuverlässigkeitskriterien der darin erzielten Ergebnisse bewerten können.

Die notwendigen Verknüpfungen zwischen Methoden und Inhalten in den einzelnen Fächern herstellen können.

2. Logisch-argumentativer Bereich

Eine eigene These vertreten können sowie den Argumentationen anderer zuhören und diese kritisch bewerten können.

Sich aneignen, logisch zu denken, um Probleme zu erkennen und mögliche Lösungen zu finden.

In der Lage sein, die Inhalte der unterschiedlichen Kommunikationsformen zu erfassen und kritisch zu interpretieren

3. Sprachlich-kommunikativer Bereich

Die italienische Sprache in vollem Umfang beherrschen und insbesondere:

Beherrschen des Schreibens in all seinen Aspekten – von den grundlegenden Aspekten (Orthografie und Morphologie) bis zu den erweiterten Aspekten (komplexe Syntax, Präzision, umfassender Wortschatz – auch literarisch und fachlich), wobei diese Kompetenzen je nach Kontext und Kommunikationszweck gestaltet werden;

Komplexe Texte unterschiedlicher Art lesen und verstehen können und die Implikationen sowie die erheblichen Nuancen jedes davon je nach Typ und entsprechendem historischen und kulturellen Kontext erfassen;

Sorgfältig mündlich vortragen und den Vortrag den unterschiedlichen Kontexten anpassen können.

Aver acquisito, in una lingua straniera moderna, strutture, modalità e competenze comunicative corrispondenti almeno al Livello B2 del Quadro Comune Europeo di Riferimento.

Saper riconoscere i molteplici rapporti e stabilire raffronti tra la lingua italiana e altre lingue moderne e antiche.

Saper utilizzare le tecnologie dell'informazione e della comunicazione per studiare, fare ricerca, comunicare.

4. Area storico umanistica

Conoscere i presupposti culturali e la natura delle istituzioni politiche, giuridiche, sociali ed economiche, con riferimento particolare all'Italia e all'Europa, e comprendere i diritti e i doveri che caratterizzano l'essere cittadini.

Conoscere, con riferimento agli avvenimenti, ai contesti geografici e ai personaggi più importanti, la storia d'Italia inserita nel contesto europeo e internazionale, dall'antichità sino ai giorni nostri.

Utilizzare metodi (prospettiva spaziale, relazioni uomo-ambiente, sintesi regionale), concetti (territorio, regione, localizzazione, scala, diffusione spaziale, mobilità, relazione, senso del luogo...) e strumenti (carte geografiche, sistemi informativi geografici, immagini, dati statistici, fonti soggettive) della geografia per la lettura dei processi storici e per l'analisi della società contemporanea.

Conoscere gli aspetti fondamentali della cultura e della tradizione letteraria, artistica, filosofica, religiosa italiana ed europea attraverso lo studio delle opere, degli autori e delle correnti di pensiero più significativi e acquisire gli strumenti necessari per confrontarli con altre tradizioni e culture.

Strutturen, Methoden und Kommunikationskompetenzen in einer modernen Fremdsprache erwerben, die mindestens dem Niveau B2 des Gemeinsamen Europäischen Referenzrahmens entsprechen.

Die zahlreichen Beziehungen erkennen und Vergleiche zwischen der italienischen Sprache und anderen modernen und alten Sprachen anstellen können.

Die Informations- und Kommunikationstechnologien einsetzen können, um zu lernen, Recherchen zu betreiben und zu kommunizieren.

4. Humanistisch-historischer Bereich

Die kulturellen Voraussetzungen und die Art der politischen, rechtlichen, gesellschaftlichen und wirtschaftlichen Institutionen kennen, mit besonderem Bezug auf Italien und Europa sowie die Rechte und Pflichten, die das Bürgersein prägen, verstehen.

Mit Bezug auf die wichtigsten Ereignisse/Vorfälle, die geografischen Kontexte und die Persönlichkeiten die Geschichte Italiens im europäischen und internationalen Kontext von der Antike bis zur Gegenwart kennen.

Methoden (räumliche Perspektive, Mensch-Umwelt-Beziehungen, regionale Zusammenfassung), Konzepte (Lebensraum, Region, Lokalisation, Maßstab, räumliche Verbreitung, Mobilität, Beziehung, Ortssinn) und Instrumente (geografische Karten, geografische Informationssysteme, Bilder, statistische Daten, subjektive Quellen) der Geografie verwenden, um die historischen Prozesse zu interpretieren und die zeitgenössische Gesellschaft zu analysieren.

Die fundamentalen Aspekte der literarischen, künstlerischen, philosophischen und religiösen Kultur und Tradition Italiens und Europas anhand des Studiums der wichtigsten Werke, Autoren und Gedankenströmungen kennen und die notwendigen Instrumente erwerben, um diese mit anderen Traditionen und Kulturen zu vergleichen.

Essere consapevoli del significato culturale del patrimonio archeologico, architettonico e artistico italiano, della sua importanza come fondamentale risorsa economica, della necessità di preservarlo attraverso gli strumenti della tutela e della conservazione.

Collocare il pensiero scientifico, la storia delle sue scoperte e lo sviluppo delle invenzioni tecnologiche nell'ambito più vasto della storia delle idee.

Saper fruire delle espressioni creative delle arti e dei mezzi espressivi, compresi lo spettacolo, la musica, le arti visive.

Conoscere gli elementi essenziali e distintivi della cultura e della civiltà dei paesi di cui si studiano le lingue.

5. Area scientifica, matematica e tecnologica

Comprendere il linguaggio formale specifico della matematica, saper utilizzare le procedure tipiche del pensiero matematico, conoscere i contenuti fondamentali delle teorie che sono alla base della descrizione matematica della realtà.

Possedere i contenuti fondamentali delle scienze fisiche e delle scienze naturali (chimica, biologia, scienze della terra, astronomia), padroneggiandone le procedure e i metodi di indagine propri, anche per potersi orientare nel campo delle scienze applicate.

Essere in grado di utilizzare criticamente strumenti informatici e telematici nelle attività di studio e di approfondimento; comprendere la valenza metodologica dell'informatica nella formalizzazione e modellizzazione dei processi complessi e nell'individuazione di procedimenti risolutivi.

Sich der kulturellen Bedeutung des archäologischen, architektonischen und künstlerischen italienischen Kulturguts sowie seiner Bedeutung als fundamentale wirtschaftliche Ressource und der Notwendigkeit, es mittels der Instrumente zu dessen Schutz und Erhaltung zu bewahren bewusst sein.

Den wissenschaftlichen Gedanken, die Historie der Entdeckungen und die Entwicklung der technologischen Erfindungen in den umfassenderen Rahmen der historischen Entwicklung des Fortschritts einordnen.

Die kreativen Ausdrucksformen der Künste und der Ausdrucksmittel nutzen können, einschließlich Theater/Film/Fernsehen, Musik und visuelle Künste.

Die wesentlichen und unterscheidenden Elemente der Kultur der Länder, deren Sprachen gelehrt werden, kennen.

5. Wissenschaftlicher, mathematischer und technologischer Bereich

Die spezifische förmliche Sprache der Mathematik kennen, die typischen Verfahren des mathematischen Gedankens anwenden, die fundamentalen Inhalte der Theorien kennen, die die Basis der mathematischen Beschreibung der Realität bilden.

Kenntnisse über die fundamentalen Inhalte der Physik und Naturwissenschaften besitzen (Chemie, Biologie, Erdwissenschaften, Astronomie) und die Verfahren und Methoden für eigene Forschungen beherrschen, auch um sich im Bereich der angewandten Wissenschaften zurechtzufinden.

In der Lage sein, EDV- und Telekommunikationsinstrumente beim Lernen und Vertiefen kritisch einzusetzen; die methodische Bedeutung der Informatik bei der Formalisierung und Modellierung komplexer Prozesse und beim Feststellen von Lösungsverfahren verstehen.

DECLINAZIONE DEI RISULTATI DI APPRENDIMENTO IN COMPETENZE, CONOSCENZE E ABILITÀ PER IL PRIMO BIENNIO

DISCIPLINE COMUNI A TUTTI I PERCORSI LICEALI

ASSE DEI LINGUAGGI

L'asse dei linguaggi ha l'obiettivo di fare acquisire allo studente la padronanza della lingua italiana come ricezione, produzione e interazione, scritta e orale; una sempre più sicura competenza sia nella seconda lingua sia in almeno una lingua straniera; la conoscenza e la fruizione consapevole di molteplici forme espressive non verbali; un adeguato utilizzo delle tecnologie dell'informazione e della comunicazione.

La padronanza della lingua italiana è premessa indispensabile all'esercizio consapevole e critico di ogni forma di comunicazione; è comune a tutti i contesti di apprendimento ed è obiettivo delle discipline afferenti ai quattro assi.

Il possesso sicuro della lingua italiana e le competenze nella seconda lingua sono indispensabili, nel nostro contesto multilingue e multiculturale, per esprimersi, per comprendere e avere relazioni con gli altri, per far crescere la consapevolezza di sé e della realtà, per interagire adeguatamente in una pluralità di situazioni comunicative e per esercitare pienamente la cittadinanza.

Inoltre, le competenze comunicative e culturali nella seconda lingua e

GLIEDERUNG DER LERNZIELE FÜR DAS ERSTE BIENNIUM IN KOMPETENZEN, KENNTNISSE UND FERTIGKEITEN

FÄCHER, DIE ALLEN BILDUNGSWEGEN AN DEN GYMNASIEN GEMEINSAM SIND

SPRACHEN

Der sprachliche Bereich hat das Ziel, den Schülerinnen und Schülern das passive und aktive Beherrschen der italienischen Sprache sowohl schriftlich als auch mündlich zu vermitteln sowie eine zunehmend sichere Kompetenz sowohl in der Zweitsprache als auch in mindestens einer Fremdsprache; die Kenntnis und den bewussten Umgang mit zahlreichen nonverbalen Ausdrucksformen; eine angemessene Anwendung der Informations- und Kommunikationstechnologien.

Das Beherrschen der italienischen Sprache ist eine unabdingbare Voraussetzung für die bewusste und kritische Ausübung aller Kommunikationsformen; sie ist allen Lernkontexten gemein und ist Ziel der Unterrichtsfächer in den vier Bereichen.

Der sichere Umgang mit der italienischen Sprache und die Kompetenzen in der Zweitsprache sind in unserem mehrsprachigen und multikulturellen Umfeld unverzichtbar, um sich auszudrücken, zu verstehen und in Beziehung mit anderen Menschen zu treten, um das Selbstbewusstsein und die bewusste Wahrnehmung der Realität zu steigern, um angemessen in unterschiedlichsten Situationen Rechte als Bürger in vollem Umfang in Anspruch zu nehmen.

Kommunikative und kulturelle Kompetenzen in der Zweit- und in den

nelle lingue straniere facilitano la mediazione e la comprensione della cultura del vicino e delle altre culture, favoriscono la mobilità e le opportunità di studio e di lavoro.

La riflessione sulla lingua e il confronto con le altre lingue facilitano la formazione plurilingue, grazie all'uso consapevole dei codici linguistici, dei testi, delle situazioni e delle strategie comunicative.

La fruizione e l'uso dei linguaggi espressivi (letterario, artistico e musicale) permettono il riconoscimento e la valorizzazione delle emozioni, delle sensibilità individuali e delle capacità creative.

Le conoscenze fondamentali delle diverse forme di espressione e del patrimonio artistico e letterario sollecitano e promuovono l'attitudine al pensiero riflessivo e creativo, la sensibilità alla tutela e alla conservazione dei beni culturali e la coscienza del loro valore.

La competenza digitale arricchisce le possibilità di accesso ai saperi, consente la realizzazione di percorsi individuali di apprendimento, la comunicazione interattiva e la personale espressione creativa.

L'integrazione tra i diversi linguaggi costituisce strumento per acquisire nuove conoscenze e per interpretare la realtà in modo autonomo.

LINGUA E LETTERATURA ITALIANA

Il docente di Lingua e letteratura italiana concorre a far conseguire allo studente, al termine del percorso quinquennale, risultati di apprendimento che lo mettono in grado di:

utilizzare il patrimonio lessicale ed espressivo della lingua italiana secondo le esigenze comunicative nei vari contesti sociali, culturali, scientifici, economici, tecnologici;

riconoscere le linee essenziali della storia delle idee, della cultura, della

Fremdsprachen erleichtern zudem die Kultur der Nachbarländer und anderer zu verstehen und zu vermitteln und fördern die Mobilität und die Chancen für Studium und Arbeit.

Die Reflexion über Sprache und der Vergleich mit anderen Sprachen fördern die mehrsprachige Bildung dank des bewussten Einsatzes der sprachlichen Codes, der Texte sowie der Situationen und der Kommunikationsstrategien.

Die Nutzung und Verwendung von Ausdrucksformen (Literatur, Kunst und Musik) ermöglichen das Erkennen und Aufwerten von Gefühlen, der individuellen Sensibilität und der kreativen Fähigkeiten.

Die Grundkenntnisse der verschiedenen Ausdrucksformen und der Kunst und Literatur regen das reflektierende und kreative Denken an, fördern es und sensibilisieren für den Wert und Schutz des Kulturguts.

Die Kompetenz in den digitalen Medien erhöht die Möglichkeiten für den Zugang zu Wissen, ermöglicht individuelle Lernprozesse, die interaktive Kommunikation und den persönlichen kreativen Ausdruck.

Die Interaktion zwischen verschiedenen Ausdrucksformen stellt ein Instrument zum Erwerb neuer Kenntnisse und zur eigenständigen Interpretation der Realität dar.

ITALIENISCHE SPRACHE UND LITERATUR

Die Lehrperson für italienische Sprache und Literatur trägt dazu bei, den Schülerinnen und Schülern am Ende des fünfjährigen Bildungswegs Lernergebnisse vermittelt zu haben und sie in die Lage zu versetzen:

den Wortschatz und die Ausdrucksmöglichkeiten der italienischen Sprache gemäß den Kommunikationsbedürfnissen in den verschiedenen sozialen, kulturellen, wissenschaftlichen, wirtschaftlichen und technologischen Bereichen einzusetzen;

die wesentlichen Grundzüge der historischen Entwicklung des Fortschritts,

letteratura, delle arti e orientarsi agevolmente fra testi e autori fondamentali, con riferimento anche a tematiche di tipo scientifico, tecnologico ed economico;

stabilire collegamenti tra le tradizioni culturali locali, nazionali, europee ed internazionali, sia in una prospettiva interculturale sia ai fini della mobilità di studio e di lavoro;

riconoscere il valore e le potenzialità dei beni artistici, culturali ed ambientali, per una loro corretta fruizione e valorizzazione;

utilizzare e produrre strumenti di comunicazione visiva e multimediale, anche con riferimento alle strategie espressive e agli strumenti tecnici della comunicazione in rete.

Primo biennio

Ai fini del raggiungimento dei risultati di apprendimento sopra riportati in esito al percorso quinquennale, nel primo biennio il docente persegue, nella propria azione didattica ed educativa, l'obiettivo prioritario di far acquisire allo studente le competenze di base attese a conclusione dell'obbligo di istruzione, di seguito richiamate:

padroneggiare gli strumenti espressivi ed argomentativi indispensabili per gestire l'interazione comunicativa verbale in vari contesti

leggere, comprendere ed interpretare testi scritti di vario tipo

produrre testi di vario tipo in relazione ai differenti scopi comunicativi

utilizzare gli strumenti fondamentali per una fruizione consapevole del

der Kultur, der Literatur, der Kunst zu erfassen und sich problemlos in der Fülle an grundlegenden Texten und Autoren zurechtzufinden, vor allem was wissenschaftliche, technologische und wirtschaftliche Themen angeht;

Verbindungen zwischen den lokalen, gesamtstaatlichen, europäischen und internationalen kulturellen Traditionen herzustellen, sowohl in interkultureller Hinsicht als auch im Hinblick auf die für Studium und Arbeit nötige Mobilität;

Wert und Potenzial der Kunst- und Kulturgüter und der natürlichen Ressourcen zu erkennen, um diese korrekt zu nutzen und aufzuwerten;

die modernen Formen der visuellen und multimedialen Kommunikation zu kennen und zu erzeugen, auch in Bezug auf Kommunikationsstrategien und technische Mittel der Netzwerkkommunikation.

Erstes Biennium

Zum Erreichen der oben genannten Lernziele nach Abschluss des fünfjährigen Bildungswegs verfolgt die Lehrperson im Rahmen ihrer didaktischen und erzieherischen Tätigkeit im ersten Biennium das Hauptziel, den Schülerinnen und Schülern mit Abschluss der Schulpflicht die erwarteten und nachfolgend aufgeführten Grundkenntnisse vermittelt zu haben:

Beherrschen von Ausdrucks- und Argumentationsmitteln, die unabdinglich sind, um die kommunikative, verbale Interaktion in verschiedenen Bereichen zu handhaben;

Lesen, Verstehen und Interpretieren von unterschiedlichen schriftlichen Texten;

Verfassen von Texten verschiedener Art im Hinblick auf unterschiedliche Kommunikationszwecke;

Anwenden der grundlegenden Instrumente für die bewusste Nutzung des

patrimonio artistico e letterario.

L'articolazione dell'insegnamento di "Lingua e Letteratura italiana" in conoscenze e abilità è di seguito indicata quale orientamento per la progettazione didattica del docente in relazione alle scelte compiute nell'ambito della programmazione collegiale del Consiglio di classe per l'asse dei linguaggi.

Il docente tiene conto, nel progettare il percorso dello studente, dell'apporto di altre discipline, con i loro linguaggi specifici, tecnici e professionali e favorisce la lettura come espressione di autonoma curiosità intellettuale anche attraverso la proposta di testi significativi, selezionati in base agli interessi manifestati dagli studenti.

Per quanto riguarda la letteratura italiana, il docente progetta e programma l'itinerario didattico in modo da mettere in grado lo studente di orientarsi progressivamente sul patrimonio artistico e letterario della cultura italiana, con riferimenti essenziali alle principali letterature di altri paesi, anche in una prospettiva interculturale.

Nell'organizzare il percorso di insegnamento-apprendimento il docente valorizza la dimensione cognitiva degli strumenti della comunicazione multimediale.

Kunst- und Literaturguts.

Die Gliederung des Unterrichts im Fach „Italienische Sprache und Literatur“ in Kenntnisse und Fertigkeiten ist nachfolgend als Orientierung für die didaktische Planung der Lehrperson in Bezug auf die im Rahmen der kollegialen Planung des Klassenrats für den sprachlichen Bereich getroffenen Entscheidungen aufgeführt.

Bei der Planung des Bildungswegs der Schülerinnen und Schüler berücksichtigt die Lehrperson andere Fächer mit ihren spezifischen technischen und beruflichen Ausdrucksformen und fördert das Lesen als Ausdruck der selbstständigen intellektuellen Neugierde auch, indem sie relevanten Lesestoff, der auf der Grundlage der Interessen der Schülerinnen und Schüler ausgewählt wird, vorschlägt.

Was die italienische Literatur anbelangt, plant und gestaltet die Lehrperson den Unterricht so, dass die Schülerinnen und Schüler in die Lage versetzt werden, sich schrittweise am italienischen Kunst- und Literaturgut zu orientieren, mit wesentlichen Verweisen auf die wichtigste Literatur anderer Länder auch in interkultureller Hinsicht.

Bei der Organisation des Unterrichts/Lernfortschritts wertet die Lehrperson die kognitive Dimension der Instrumente der multimedialen Kommunikation auf.

Conoscenze	Abilità	Kenntnisse	Fertigkeiten
Lingua	Lingua	Sprache	Sprache
Strutture essenziali e caratteristiche dei testi orali e scritti (descrittivi, espositivi, narrativi, espressivi, valutativo-	ascolto Ascoltare e comprendere, globalmente e nelle parti costitutive, testi di vario genere, anche di discreta ampiezza e	Wesentliche Strukturen und Charakteristika gesprochener und schriftlicher Sprache (Beschreibungen, Darstellungen, Erzählungen,	Hören Verschiedene Texte, einschließlich solcher erheblichen Umfangs und beträchtlicher Komplexität, insgesamt und in

interpretativo, argomentativi, regolativi)

complessità

Ausdrucksformen, Bewertungen und Interpretationen, Argumentationen, Regelungen).

Bezug auf ihre einzelnen Teile hören und verstehen

Ascoltare adottando opportune strategie di attenzione e comprensione

Il sistema e le strutture fondamentali della lingua italiana ai diversi livelli, secondo la moderna ricerca grammaticale

parlato

Padroneggiare situazioni di comunicazione tenendo conto dello scopo, del contesto, dei destinatari

Le strutture della comunicazione e le forme linguistiche di espressione orale

Esprimere e sostenere il proprio punto di vista e riconoscere quello altrui, nel dialogo e nella discussione, rispettando i turni verbali

Aspetti essenziali dell'evoluzione della lingua italiana nel tempo e nello spazio e della dimensione socio-linguistica: varietà linguistiche, registri dell'italiano contemporaneo, diversità tra scritto e parlato, linguaggi settoriali, rapporti e confronti con le altre lingue

lettura

Leggere e comprendere vari tipi di testo, anche multimediali, caratterizzati da una pluralità di scopi comunicativi e di usi funzionali, riconoscendone le caratteristiche essenziali

Acquisire e applicare strategie adeguate a diversi scopi di lettura

Utilizzare ed elaborare le principali tecniche di supporto alla

System und fundamentale Strukturen der italienischen Sprache auf den verschiedenen Niveaus der aktuellen Grammatikforschung

Kommunikationsstrukturen und mündliche sprachliche Ausdrucksformen

Wesentliche Aspekte der Entwicklung der italienischen Sprache bezüglich Zeit und Ort und sozial-sprachlicher Ebene: sprachliche Unterschiede, Register der zeitgenössischen italienischen Sprache, Unterschiede zwischen gesprochener und geschriebener Sprache, fachspezifische Terminologie, Beziehungen zu und Vergleiche mit anderen Sprachen

Unter Anwendung angemessener Strategien aufmerksam zuhören und verstehen

Sprechen

Kommunikationssituationen beherrschen und dabei Zweck, Kontext und Zielpersonen berücksichtigen

Im Dialog und der Diskussion den eigenen Standpunkt äußern und vertreten und den Dritter erkennen und dabei die Kommunikationsregeln einhalten.

Lesen

Verschiedene Textarten, einschließlich solcher multimedialer Art, die durch eine Vielfalt an Kommunikations- und Verwendungszwecken geprägt sind, lesen und verstehen und deren wesentliche Eigenschaften erkennen.

Für die verschiedenen Lesezwecke angemessene Strategien erlernen und umsetzen Die wichtigsten Techniken zur Unterstützung des

comprensione di testi complessi
(appunti, schemi, mappe)

Individuare la struttura dei testi
continui e non continui con
particolare attenzione alla
coesione e alla corrispondenza
interna tra le parti

Evidenziare i legami che
sussistono tra i testi e il contesto
culturale nel quale si collocano,
istituendo collegamenti
interdisciplinari con la storia, le
scienze, le arti figurative e il
cinema

scrittura

Scrivere una varietà di forme
testuali coerenti e coese, su
argomenti e per scopi diversi,
utilizzando correttamente il lessico
e le regole sintattiche e
grammaticali

Controllare il processo di scrittura
dalla ideazione alla revisione.

Verständnisses komplexer Texte
(Notizen, Schemata, Pläne)
anwenden und ausarbeiten

Die Struktur
zusammenhängender und nicht
zusammenhängender Texte
erkennen und dabei besonderen
Wert auf die Kohäsion und die
interne Übereinstimmung
zwischen den Teilen legen

Die zwischen den Texten und
dem kulturellen Umfeld, in dem
diese angesiedelt sind,
bestehenden Verbindungen
herausstellen und
fachübergreifende Verknüpfungen
mit der Geschichte, den
Wissenschaften, den bildenden
Künsten und dem Film herstellen

Schreiben

Eine Vielfalt folgerichtiger und
zusammenhängender Textformen
zu unterschiedlichen Themen und
für unterschiedliche Zwecke
schreiben und sich dabei des
Wortschatzes korrekt bedienen
sowie grammatikalische und
syntaktische Regeln korrekt
anwenden

Den Schreibprozess vom Konzept
bis zur abschließenden Korrektur

Letteratura

Testi e autori significativi della tradizione letteraria e culturale italiana, europea e di altri paesi, inclusa quella scientifica e tecnica, con particolare attenzione a testi e autori della letteratura italiana contemporanea

I principali generi letterari e le loro caratteristiche, principali figure retoriche, cenni di metrica

Riflessione sulla lingua

Conoscenze metalinguistiche sulla lingua e sui testi.

Letteratura

Leggere e commentare testi significativi in prosa e in versi tratti dalle letterature italiana, europea e di altri paesi

Riconoscere la specificità del fenomeno letterario, introducendo anche i metodi di analisi del testo (ad esempio, generi letterari, metrica, figure retoriche)

Formulare ed esprimere valutazioni personali o ipotesi interpretative sulla base di dati ricavati dall'analisi del testo e/o di dati extratestuali opportunamente utilizzati

Riflessione sulla lingua

Applicare le conoscenze metalinguistiche, per migliorare la comprensione e produrre testi efficaci.

Literatur

Literarisch und kulturell bedeutende Texte und Autoren aus Italien und Europa sowie anderen Ländern, sowie aus dem wissenschaftlichen und technischen Bereich, mit besonderem Schwerpunkt auf Texten und Autoren der zeitgenössischen italienischen Literatur

Allgemeine literarische Grundsätze und deren Eigenschaften, wichtigste rhetorische Figuren, Grundkenntnisse in Metrik

Reflexion über Sprache

Metalinguistische Kenntnisse über Sprache und Texte

beherrschen

Literatur

Bedeutende Texte der Prosa und Lyrik aus der italienischen, europäischen und internationalen Literatur lesen und kommentieren

Die Besonderheit des literarischen Phänomens erkennen und Methoden zur Textanalyse anwenden (zum Beispiel Textsorte, Metrik, rhetorische Figuren)

Persönliche Bewertungen oder Hypothesen zur Interpretation formulieren und äußern, und zwar auf der Grundlage von aus der Analyse des Textes entnommenen Daten und/oder aus entsprechend verwendeten, nicht im Text enthaltenen Daten

Reflexion über Sprache

Die metalinguistischen Kenntnisse anwenden, um das Verständnis zu verbessern und zielgerichtete Texte zu schreiben

Strategie

Riconoscere le principali strategie comunicative (pianificazione, esecuzione, controllo, riflessione/valutazione) e riflettere sul loro uso.

Riflettere sulle abilità e sulle strategie di apprendimento acquisite nell'apprendimento linguistico al fine di sviluppare l'autonomia nello studio.

Utilizzare i principali strumenti di consultazione, compresi quelli multimediali.

TEDESCO SECONDA LINGUA

I docenti di Seconda Lingua contribuiscono al raggiungimento delle conoscenze e competenze linguistiche da parte delle/degli alunne/i al termine della scuola superiore, tenendo in considerazione il livello B2¹ del Quadro Comune di Riferimento Europeo. Le/gli alunne/i sanno interagire oralmente e per iscritto con l'ambiente circostante di lingua tedesca, sanno esprimere la propria opinione in modo convincente, sono in grado di organizzare i processi di apprendimento sulla base di svariate forme di studio e di fare collegamenti interdisciplinari. L'insegnamento della Seconda Lingua sostiene le/gli alunne/i nel raggiungimento delle qualificazioni chiave, che potranno essere utilizzate in vari contesti; in tal senso verrà dato particolare peso allo sviluppo delle capacità interpretative ed argomentative.

¹ **Livello B2** (Progresso) del QCER : "È in grado di comprendere le idee fondamentali di testi complessi su argomenti sia concreti sia astratti, comprese le discussioni tecniche nel proprio settore di specializzazione. È in grado di interagire con relativa scioltezza e spontaneità, tanto che l'interazione con un parlante nativo si sviluppa senza eccessiva fatica o tensione. Sa produrre testi chiari e articolati su un'ampia gamma di argomenti e esprimere un'opinione su un argomento di attualità, esponendo i pro e i contro delle diverse opzioni."

B2 Niveau (GERR): Kann die Hauptinhalte komplexer Texte zu konkreten und abstrakten Themen verstehen; versteht im eigenen Spezialgebiet auch Fachdiskussionen. Kann sich so spontan und fließend verständigen, dass ein normales Gespräch mit Muttersprachlern ohne größere Anstrengung auf beiden Seiten gut möglich ist. Kann sich zu einem breiten Themenspektrum klar und detailliert ausdrücken, einen Standpunkt zu einer aktuellen Frage erläutern und die Vor- und Nachteile verschiedener Möglichkeiten angeben. (Gemeinsamer Europäischer Referenzrahmen. Langenscheidt Berlin, München, Wien, Zürich, New York: Langenscheidt. S.35)

Strategien

Die wichtigsten Kommunikationsstrategien erkennen (Planung, Ausführung, Kontrolle, Überlegung/Bewertung) und über deren Anwendung nachdenken.

Über die beim Erlernen der Sprache erworbenen Fertigkeiten und Lernstrategien nachdenken, um das selbstständige Lernen zu entwickeln.

Die wichtigsten Analyseinstrumente anwenden, einschließlich multimedialer Instrumente.

DEUTSCH ALS ZWEITSPRACHE

Die Zweitsprachenlehrerinnen und Zweitsprachenlehrer tragen dazu bei, dass die Schülerinnen und Schüler am Ende der Oberschule Sprachkenntnisse und Kompetenzen erreichen, die sich am Sprachniveau B2¹ des Gemeinsamen Europäischen Referenzrahmens orientieren. Die Schülerinnen und Schüler können mündlich und schriftlich mit dem deutschsprachigen Umfeld interagieren, die eigene Meinung überzeugend äußern und vertreten, Lernprozesse mit Hilfe unterschiedlicher Lernformen bewusst mitgestalten und fächerübergreifende Verbindungen herstellen. Der Zweitsprachunterricht unterstützt die Schülerinnen und Schüler dabei Schlüsselqualifikationen zu erwerben, die sie in unterschiedlichen Kontexten anwenden können; in diesem Zusammenhang wird der Entwicklung interpretativer und argumentativer Fähigkeiten besonderes Augenmerk

Nel raggiungimento di tali scopi l'insegnamento della Seconda Lingua dovrà tenere in particolare considerazione da una parte la realtà multiculturale in continuo cambiamento e dall'altra la situazione socio-politica, ove si risentono tuttora conflitti etnici del passato.

Ciò incide sui principi didattico-metodologici dell'insegnamento della Seconda Lingua, che trovano conferma nelle linee di sviluppo per Tedesco Seconda Lingua nelle scuole superiori in lingua italiana della provincia di Bolzano. Il principio educativo ad esse sottese comprende, oltre all'insegnamento della lingua tedesca, l'educazione delle/gli alunne/i verso un'emancipazione ed apertura alla mondialità, per i quali l'esigenza di un apprendimento autonomo e lifelong diventi una normale occasione di arricchimento culturale.

Tali linee di sviluppo stanno in stretta correlazione con le linee guida per Tedesco Seconda Lingua nelle scuole superiori in provincia di Bolzano e confermano la loro validità come condizione fondamentale per la progettazione curricolare e per la relativa implementazione nell'insegnamento.

Nell'insegnamento della Seconda Lingua nelle scuole superiori è possibile realizzare innovazioni didattiche come l'insegnamento di discipline non linguistiche in tedesco, secondo le indicazioni della delibera n. 5053 del 6.10.1997. I gemellaggi di istituto e di classe – anche in forma virtuale – i soggiorni all'estero, l'anno in L2 nel secondo biennio vengono proposti dalle scuole e dalle relative istituzioni, al fine di ampliare le competenze linguistiche delle/gli alunne/i e per promuovere l'apprendimento interculturale.

geschenkt.

Zum Erreichen dieser Ziele muss sich der Zweitsprachunterricht in Südtirol besonderen Herausforderungen stellen: einerseits einer sich ständig verändernden multikulturellen Wirklichkeit und andererseits einer besonderen politisch-gesellschaftlichen Situation, in der ethnische Konflikte aus der Vergangenheit noch spürbar sind.

Das prägt die didaktisch-methodischen Prinzipien des Zweitsprachunterrichts, wie sie in den Entwicklungsrichtlinien für Deutsch als Zweitsprache an den italienischen Oberschulen Südtirols verankert sind. Deren übergreifendes Lernziel ist neben der Schulung der deutschen Sprache die Heranbildung von weltoffenen, mündigen Schülerinnen und Schülern, für die die Notwendigkeit autonomen und lebenslangen Lernens eine Selbstverständlichkeit wird.

Diese Entwicklungsrichtlinien stehen in enger Verbindung mit den Rahmenrichtlinien für Deutsch als Zweitsprache an den italienischen Oberschulen Südtirols und behalten als verbindliche Grundlage für die curriculare Planung und die Umsetzung im Unterricht ihre Gültigkeit.

Im Zweitsprachunterricht der Oberschule werden innovative didaktische Vorhaben wie der Sach- und Fachunterricht in Deutsch nach den Vorgaben des Beschlusses Nr. 5053 vom 06.10.1997 ermöglicht. Schul- und Klassenpartnerschaften – auch in virtueller Form –, Auslandsaufenthalte, das Zweitsprachjahr im zweiten Biennium u.ä. werden von der Schule und den entsprechenden Institutionen angeboten, um die erworbenen sprachlichen Kompetenzen der Schülerinnen und Schüler auszubauen und das interkulturelle Lernen zu fördern.

Primo biennio

Per il raggiungimento degli obiettivi sopra esposti le/i docenti di Seconda Lingua orientano il loro insegnamento verso l'acquisizione delle conoscenze e delle competenze linguistiche fondamentali, sulla base del livello linguistico B1² del Quadro Comune di Riferimento Europeo. Gli alunni potranno utilizzare la lingua tedesca oralmente e per iscritto in relazione alle situazioni comunicative di base

Conoscenze

Ascolto

Temi relativi alla fascia d'età, alle esperienze e agli interessi personali delle/gli alunne/i

Abilità

Ascolto

Comprendere semplici espressioni, indicazioni, il linguaggio quotidiano – anche con inflessioni dialettali – semplici testi autentici tratti dagli ambiti letterari e disciplinari;

seguire semplici interventi, testi audio autentici dei diversi media (radio, televisione, teatro)

Erstes Biennium

Um die oben angeführten Ziele am Ende der Oberschule zu erreichen, richten die Zweitsprachenlehrerinnen und Zweitsprachenlehrer im ersten Biennium ihren Unterricht danach aus, dass die Schülerinnen und Schüler grundlegende Sprachkenntnisse und Kompetenzen erreichen, die sich am Sprachniveau B1² des Gemeinsamen Europäischen Referenzrahmens orientieren. Sie können die deutsche Sprache sowohl schriftlich als auch mündlich entsprechend den grundlegenden Kommunikationssituationen verstehen und anwenden.

Kenntnisse

Hören

Themen, die dem Entwicklungsstand, den persönlichen Erfahrungen und den individuellen Interessen der SchülerInnen gerecht werden;

Fertigkeiten

Hören

Einfache Äußerungen, Stellungnahmen, Anweisungen, Alltagssprache - auch mundartlich gefärbt -, einfache authentische Texte aus dem literarischen Bereich und aus dem Sachbereich verstehen;

einfachen Vorträgen, authentischen Hörtexten aus verschiedensten Medien (Radio, Fernsehen, Theater) – aus ihrem

²**Livello B1** (Soglia) del QCER: "È in grado di comprendere i punti essenziali di messaggi chiari in lingua standard su argomenti familiari che affronta normalmente al lavoro, a scuola, nel tempo libero ecc. Se la cava in molte situazioni che si possono presentare viaggiando in una regione dove si parla la lingua in questione. Sa produrre testi semplici e coerenti su argomenti che gli siano familiari o siano di suo interesse. È in grado di descrivere esperienze e avvenimenti, sogni, speranze, ambizioni, di esporre brevemente ragioni e dare spiegazioni su opinioni e progetti."

B1 Niveau (GER): Kann die Hauptpunkte verstehen, wenn klare Standardsprache verwendet wird und wenn es um vertraute Dinge aus Arbeit, Schule, Freizeit usw. geht. Kann die meisten Situationen bewältigen, denen man auf Reisen im Sprachgebiet begegnet. Kann sich einfach und zusammenhängend über vertraute Themen und persönliche Interessengebiete äußern. Kann über Erfahrungen und Ereignisse berichten, Träume, Hoffnungen und Ziele beschreiben und zu Plänen und Ansichten kurze Begründungen oder Erklärungen geben. (Gemeinsamer Europäischer Referenzrahmen. Langenscheidt Berlin, München, Wien, Zürich, New York: Langenscheidt. S.35)

riferiti ai loro ambiti d'esperienza, in base ad una normale velocità espositiva;

Erfahrungsbereich - in normalem Sprechtempo folgen;

Produzione orale (parlato)

Gli impulsi dai più diversi ambiti offrono autentiche occasioni per la produzione orale: per esempio l'aula scolastica, il territorio circostante, le ricorrenze, la letteratura, l'arte, la scienza ecc.

Produzione orale (parlato)

Esporre le proprie esperienze ed impressioni in modo comprensibile nella lingua standard³;
reagire ed interagire adeguatamente in semplici dialoghi/discussioni specifiche (per esempio in classe), esprimendo la propria opinione;
descrivere e spiegare processi di lavoro, progetti e tabelle/grafici/figure;
riferire su semplici temi;
prendere posizione su semplici temi letterari;
sviluppare semplici strategie, per rendere comprensibili testi ad altre persone

Sprechen

Impulse aus den verschiedensten Bereichen bieten authentische Sprechansätze: z.B. das Klassenzimmer, das schulische Umfeld, Zeitgeschehen, Literatur, Kunst, Wissenschaft u.a.;

Sprechen

Eigene Erfahrungen und Eindrücke verständlich in der Standardsprache³ äußern;
in einfachen Gesprächen/Sachgesprächen und Diskussionen (z.B. in der Klasse) adäquat reagieren/interagieren und die eigene Meinung begründen;
Arbeitsabläufe, Pläne und Tabellen/Grafiken/Bilder beschreiben und erklären;
über einfache Themen referieren;
zu einfachen literarischen Texten Stellung nehmen;
einfache Strategien entwickeln, um Texte anderen verständlich/er zu machen;

(Ricezione scritta) lettura

testi specifici in forma di materiali autentici di tipo diverso, generi letterari adeguati ed opere complete tratte dalla letteratura giovanile;

Ricezione scritta (lettura)

Comprendere testi specifici e letterari – anche opere intere – in senso globale e dettagliato, anche con l'aiuto di vocabolari;
sviluppare strategie di lettura, per

Lesen

Sachtexte in Form von authentischen Materialien verschiedenster Art, geeignete literarische Gattungen und Ganzwerke

Lesen

Einfache sachliche und literarische Texte – auch Ganzwerke – global und stellenweise detailliert verstehen, auch mit Hilfe von Wörterbüchern;
Lesestrategien entwickeln, um den

³ Considerando che nella moderna linguistica si è consolidata una concezione pluricentrica della lingua tedesca, viene adottata in questo contesto la varietà del tedesco standard utilizzata dai media della provincia, dagli/dalle scrittori/scrittrici sudtirolesi, nei documenti ufficiali ecc.

Unter Berücksichtigung der in der Linguistik mittlerweile fest etablierten plurizentrischen Sicht auf die deutsche Sprache wird hier eine Varietät der deutschen Standardsprache angenommen, wie sie in den Medien des Landes, bei literarischen Südtiroler Autorinnen und Autoren, in amtlichen Schriftdokumenten etc. repräsentiert wird.

	<p>facilitare e promuovere il processo di lettura;</p> <p>riconoscere la suddivisione, l'argomentazione e le caratteristiche dei testi specifici considerati nella lettura;</p> <p>raccogliere grafici, dati, figure ed informazioni essenziali;</p>	<p>aus der Jugendliteratur;</p>	<p>Leseprozess zu erleichtern und zu fördern;</p> <p>Gliederung, Argumentation und Merkmale der spezifischen Texte im Ansatz erkennen;</p> <p>Grafiken, Daten und Bildern wesentliche Informationen entnehmen;</p>
<p>Produzione scritta (scrittura)</p> <p>Rispondere al testo in modo globale e dettagliato, (redigere) testi quali un dialogo, una lettera, un' e-mail, una semplice descrizione e caratterizzazione, un riassunto, annotare appunti e tenere un diario, scrivere una relazione, una presa di posizione, portare a termine storie e testi paralleli, comporre storie.</p>	<p>Produzione scritta (scrittura)</p> <p>Produrre e redigere tipologie di testo facendo attenzione alle caratteristiche specifiche;</p> <p>suddividere testi (per esempio attraverso capitoli e titoli), riassumere e prendere posizione nei confronti delle dichiarazioni in modo comprensibile e collegato al tema;</p> <p>reagire in modo creativo agli impulsi grafici/di scrittura;</p>	<p>Schreiben</p> <p>Global- und Detailfragen zum Text beantworten, Dialog, Brief, Blog, E-Mail, einfache Beschreibung und Charakterisierung, Zusammenfassung, Leseergebnisse in Stichworten/Lesetagebüchern usw. festhalten, Bericht, Stellungnahme, Geschichten fortsetzen /zu Ende schreiben, Paralleltext, Geschichten verfassen</p>	<p>Schreiben</p> <p>Einfache Textsorten unter Berücksichtigung der spezifischen Merkmale produzieren und redigieren;</p> <p>Einfache Texte gliedern (z. B. durch Abschnitte und Überschriften), zusammenfassen und zu den Aussagen verständlich und adressatenbezogen Stellung nehmen;</p> <p>auf Schreibimpulse kreativ reagieren;</p>
<p>Riflessione sulla lingua</p> <p>Rilievi lessicali:</p> <p>Sostantivi composti, prefissi e suffissi, verbi separabili/inseparabili, falsi amici, interferenze;</p> <p>rilievi sintattici: frasi principali e secondarie, interrogative integrative e decisionali, connettori;</p>	<p>Riflessione sulla lingua</p> <p>Riflessione sulle particolarità lessicali, sintattiche, morfologiche, fonetiche ed ortografiche della lingua tedesca – tanto in un confronto linguistico contrastivo quanto in relazione alle specificità sudtirolesi;</p>	<p>Reflexion über Sprache</p> <p>Lexikalische Besonderheiten: Komposita, Prä- und Suffixe, trennbare/untrennbare Verben, Gebrauch der Modalverben, falsche Freunde, Interferenzen;</p> <p>Syntax: Haupt- und Nebensätze, Entscheidungs- und Ergänzungsfragen, Konnektoren;</p>	<p>Reflexion über Sprache</p> <p>Über lexikalische, syntaktische, morphologische, phonetische und orthografische Besonderheiten der deutschen Sprache – sowohl im kontrastiven Sprachvergleich als auch unter Berücksichtigung der Südtiroler Besonderheiten – reflektieren;</p>

rilievi morfologici: verbi e tempi (presente, passato, futuro), verbi e preposizioni; declinazione degli articoli, sostantivi, aggettivi; modi: imperativo e congiuntivo 2; fonetica: regole base di pronuncia della lingua tedesca, prosodia; i principali concetti grammaticali (categorie lessicali e parti del discorso); ortografia e punteggiatura;

Morphologie: Verben und ihre Zeitformen (Gegenwart, Vergangenheit, Zukunft), Rektion der wichtigsten Verben; Präpositionen; Deklination der Artikel, Substantive, Adjektive; Modus: Imperativ und Konjunktiv 2; Phonetik: elementare Ausspracheregeln der deutschen Sprache, Prosodie; die häufigsten grammatikalischen Begriffe (Wortarten und Satzglieder); Rechtschreibung und Zeichensetzung;

LINGUA INGLESE

Il docente di Lingua e cultura inglese concorre a far conseguire allo/a studente, al termine del percorso quinquennale, risultati di apprendimento che lo mettano in grado di:

padroneggiare la lingua inglese a un livello riconducibile almeno al B2 del Quadro Comune Europeo di Riferimento per le lingue (QCER)⁴;

analizzare e interpretare aspetti relativi alla cultura dei Paesi anglofoni, con attenzione a tematiche comuni a più discipline;

servirsi della lingua inglese per apprendere contenuti relativi a temi di interesse personale o di studio;

usare consapevolmente strategie comunicative e di apprendimento efficaci, mutate anche dai processi di apprendimento sviluppati nelle altre lingue e discipline.

Primo biennio

Ai fini del raggiungimento dei risultati di apprendimento sopra riportati in esito al percorso quinquennale, nel primo biennio il/la docente persegue, nella propria azione didattica ed educativa, l'obiettivo prioritario di far acquisire le competenze di base attese a conclusione dell'obbligo di

⁴ Livello B2 (Progresso) del QCER È in grado di comprendere le idee fondamentali di testi complessi su argomenti sia concreti sia astratti, comprese le discussioni tecniche nel proprio settore di specializzazione. È in grado di interagire con relativa scioltezza e spontaneità, tanto che l'interazione con un parlante nativo si sviluppa senza eccessiva fatica o tensione. Sa produrre testi chiari e articolati su un'ampia gamma di argomenti e esprimere un'opinione su un argomento di attualità, esponendo i pro e i contro delle diverse opzioni."

⁵ Niveau B2 (Fortschritt) GER „Kann die Hauptinhalte komplexer Texte zu konkreten und abstrakten Themen verstehen; versteht im eigenen Spezialgebiet auch Fachdiskussionen. Kann sich spontan und fließend verständigen, dass ein normales Gespräch mit Muttersprachlern ohne größere Anstrengung auf beiden Seiten gut möglich ist. Kann sich zu einem breiten Themenspektrum klar und detailliert ausdrücken, einen Standpunkt zu einer aktuellen Frage erläutern und die Vor- und Nachteile verschiedener Möglichkeiten angeben.“

ENGLISCH

Die Lehrperson für englische Sprache und Kultur trägt dazu bei, den Schülerinnen und Schülern am Ende des fünfjährigen Bildungswegs Lernergebnisse vermittelt und sie in die Lage versetzt zu haben:

die englische Sprache auf einem Niveau zu beherrschen, das mindestens dem Niveau B2 des Gemeinsamen Europäischen Referenzrahmens (GER) entspricht⁵;

kulturelle Aspekte der englischsprachigen Länder zu analysieren und zu interpretieren, mit Schwerpunkt auf fächerübergreifende Themen;

sich der englischen Sprache zu bedienen, um Inhalte in Bezug auf Themen des persönlichen oder berufsbildenden Interesses zu erschließen;

bewusst Kommunikationsstrategien und wirksame Lernstrategien einzusetzen, was auch durch die in den anderen Sprachen und Fächern entwickelten Lernprozesse beeinflusst wird.

Erstes Biennium

Zum Erreichen der oben genannten Lernziele nach Abschluss des fünfjährigen Bildungswegs verfolgt die Lehrperson im ersten Biennium im Rahmen ihrer didaktischen und erzieherischen Tätigkeit das Hauptziel, den Schülerinnen und Schülern nach Abschluss der Schulpflicht die

istruzione, di seguito richiamate:

utilizzare la lingua inglese per i principali scopi comunicativi e operativi

comprendere e produrre testi di vario tipo in relazione ai differenti scopi comunicativi.

Lo studio della lingua e della cultura inglese deve procedere lungo due assi fondamentali tra loro interrelati: lo sviluppo di competenze linguistico-comunicative e lo sviluppo di conoscenze relative all'universo culturale legato alla lingua di riferimento.

L'articolazione dell'insegnamento della Lingua e cultura inglese in conoscenze e abilità, riconducibili almeno al livello B1 del QCER⁶, è di seguito indicata quale orientamento per la progettazione didattica del docente in relazione alle scelte compiute nell'ambito della programmazione collegiale del Consiglio di classe.

Il docente definisce e sviluppa il percorso di apprendimento attraverso l'uso costante della lingua inglese in un ambiente di apprendimento dinamico e interattivo, nonché di comunicazione ed elaborazione culturale. Il/la docente individua, a tali fini, gli strumenti più idonei, inclusi quelli multimediali.

⁶ Livello B1 (Soglia) del QCER: "È in grado di comprendere i punti essenziali di messaggi chiari in lingua standard su argomenti familiari che affronta normalmente al lavoro, a scuola, nel tempo libero ecc. Se la cava in molte situazioni che si possono presentare viaggiando in una regione dove si parla la lingua in questione. Sa produrre testi semplici e coerenti su argomenti che gli siano familiari o siano di suo interesse. È in grado di descrivere esperienze e avvenimenti, sogni, speranze, ambizioni, di esporre brevemente ragioni e dare spiegazioni su opinioni e progetti."

⁷ Niveau B1 (selbstständige Sprachverwendung) GER: „Kann die Hauptpunkte verstehen, wenn klare Standardsprache verwendet wird und wenn es um vertraute Dinge aus Arbeit, Schule, Freizeit usw. geht. Kann die meisten Situationen bewältigen, denen man auf Reisen im Sprachgebiet begegnet. Kann sich einfach und zusammenhängend über vertraute Themen und persönliche Interessengebiete äußern. Kann über Erfahrungen und Ereignisse berichten, Träume, Hoffnungen und Ziele beschreiben und zu Plänen und Ansichten kurze Begründungen oder Erklärungen geben.

erwarteten und nachfolgend aufgeführten Grundkenntnisse vermittelt zu haben:

Verwendung der englischen Sprache für die wichtigsten kommunikativen und handlungsorientierten Zwecke;

Verstehen und Verfassen von Texten verschiedener Art im Hinblick auf unterschiedliche Kommunikationszwecke.

Die englische Sprache und Kultur muss anhand zwei grundlegender, miteinander verknüpfter Bereiche erlernt werden: Entwicklung von sprachlich-kommunikativen Kompetenzen und Entwicklung von Kenntnissen über die kulturelle Vielfalt, die mit der Bezugssprache verbunden ist.

Die Gliederung des Unterrichts im Fach „Englische Sprache und Kultur“ in Kenntnisse und Fertigkeiten, die mindestens dem Niveau B1 GER⁷ entsprechen, ist nachfolgend als Orientierung für die didaktische Planung der Lehrperson im Hinblick auf die im Rahmen der kollegialen Planung des Klassenrats getroffenen Entscheidungen aufgeführt.

Die Lehrperson definiert und entwickelt den Lernablauf anhand des kontinuierlichen Gebrauchs der englischen Sprache in einem durch Dynamik und Interaktion sowie Kommunikation und kulturelle Ausdrucksformen geprägten Lernumfeld. Die Lehrperson stellt zu diesen Zwecken die bestgeeigneten Instrumente, einschließlich multimedialer Instrumente, fest.

Lo/la studente viene guidato, anche nel confronto con la Lingua italiana e le altre lingue apprese, all'uso progressivamente consapevole delle strategie comunicative e di apprendimento, per favorire il trasferimento di competenze, abilità e conoscenze, tra le varie lingue conosciute o in fase di apprendimento e facilitare gli apprendimenti in un'ottica di educazione linguistica e interculturale. Da questo punto di vista, il/la docente tiene conto, nella sua progettazione didattica, dell'interazione dei percorsi didattici delle discipline dell'asse dei linguaggi.

Scambi virtuali e in presenza, visite, soggiorni studio e campus di apprendimento potranno essere integrati nel percorso biennale.

Die Schülerinnen und Schüler werden auch anhand des Vergleichs mit der italienischen Sprache und den anderen erlernten Sprachen zur progressiven bewussten Verwendung der Kommunikations- und Erlernungsstrategien angeleitet, um die Umsetzung von Kompetenzen, Fertigkeiten und Kenntnissen zwischen den verschiedenen bekannten oder erlernten Sprachen zu fördern und die Erlernung im Rahmen einer sprachlichen und interkulturellen Erziehung zu erleichtern. In dieser Hinsicht berücksichtigt die Lehrperson bei ihrer didaktischen Planung das Zusammenspiel der didaktischen Abläufe der Fächer im sprachlichen Bereich.

In den Bildungsweg des Bienniums können der virtuelle und persönliche Austausch, Besuche, Studienaufenthalte und Lerncamps integriert werden.

Conoscenze	Abilità	Kenntnisse	Fertigkeiten
Lessico e fraseologia idiomatica frequenti, relativi alla vita privata (casa, cerchia di amicizie ecc.), alla vita pubblica (ambiente geografico-culturale, sport, luoghi di socializzazione) e al dominio educativo (scuola, iniziative e ambienti educativi vari)	Comprendere in modo essenziale testi orali e scritti in lingua standard, anche diffusi dai media, che descrivono situazioni, riferiscono fatti, esperienze e impressioni, ed esprimono in modo semplice ipotesi e opinioni su argomenti familiari (casa, scuola, famiglia, tempo libero ecc.)	Häufig vorkommender Wortschatz und häufige idiomatische Wendungen in Bezug auf das Privatleben (Haus, Freundeskreis usw.), das öffentliche Leben (geografisch-kulturelles Umfeld, Sport, Begegnungsstätten) und den erzieherischen Bereich (Schule, verschiedene erzieherische Initiativen und Umfelder)	In den Grundzügen mündliche und schriftliche standardsprachliche Texte verstehen, einschließlich solcher, die von den Medien verbreitet werden, die Situationen beschreiben, über Tatsachen, Erfahrungen und Eindrücke berichten und auf einfache Weise Hypothesen und Meinungen über vertraute Themen (Haus, Schule, Familie, Freizeit usw.) zum Ausdruck bringen
Semplici testi descrittivi (ritratto di sé e di altre persone, descrizione di luoghi conosciuti, di animali, di oggetti ecc.);	Produrre testi orali e scritti lineari, coerenti e coesi, in lingua standard, per riferire fatti, descrivere situazioni ed esperienze, per esprimere in modo semplice opinioni e	Einfache Texte: Beschreibungen (Selbstporträts oder Porträts anderer Personen, Beschreibung von bekannten Orten, Tieren, Gegenständen	Mündliche und schriftliche lineare, zusammenhängende und folgerichtige Texte erstellen, um über Tatsachen zu berichten, Situationen und Erfahrungen zu

<p>narrativi (autobiografia, biografia, brevi racconti, brevi articoli di cronaca, notizie flash trasmesse dai media con o senza supporto d'immagine ecc.); espositivi (brevi relazioni, articoli e video divulgativi); argomentativi (discussioni e semplici articoli di costume su argomenti familiari)</p>	<p>impressioni su argomenti familiari (casa, scuola, famiglia, tempo libero ecc.)</p>	<p>usw.); Erzählungen (Autobiografie, Biografie, kurze Erzählungen, kurze Zeitungsartikel, von den Medien übertragene Flash-Notizen mit oder ohne Bilder usw.); Darstellungen (kurze Berichte, veröffentlichte Artikel und Videos); Argumentationen (Diskussionen und einfache Artikel über Bräuche zu vertrauten Themen)</p>	<p>beschreiben, um auf einfache Art und Weise Meinungen und Eindrücke über vertraute Themen zum Ausdruck zu bringen (Haus, Schule, Familie, Freizeit usw.)</p>
<p>Testi espressivi, quali semplici poesie, canzoni, brevi film o video</p>	<p>Interagire, in maniera adeguata al contesto, in conversazioni brevi e chiare, anche con parlanti nativi, su argomenti di interesse personale, quotidiano, sociale o di attualità</p>	<p>Ausdruckstexte wie einfache Gedichte, Songs, kurze Filme oder Videos</p>	<p>Dem Kontext angemessen bei kurzen und deutlichen Gesprächen, einschließlich solcher mit Muttersprachlern, über Themen des persönlichen Interesses, über Soziales oder Aktuelles teilnehmen</p>
<p>Testi discontinui (carta d'identità, moduli di iscrizione vari, semplici questionari, semplici tabelle e grafici accompagnati da immagini e didascalie)</p>	<p>Comprendere gli aspetti socio-culturali più caratterizzanti dei Paesi in cui si parla la lingua inglese</p>	<p>Unzusammenhängende Texte (Personalausweis, verschiedene Formulare, einfache Fragebögen, einfache Tabellen und Grafiken mit Bildern und Bildunterschriften)</p>	<p>Die soziokulturellen Aspekte verstehen, die die englischsprachigen Länder am meisten prägen</p>
<p>Sistema fonologico, ritmo e intonazione della frase, ortografia, punteggiatura</p>	<p>Riconoscere similarità e diversità tra alcuni fenomeni culturali di Paesi in cui si parla la lingua inglese e la cultura del nostro Paese</p>	<p>Phonologisches System, Rhythmus und Intonation des Satzes, Rechtschreibung, Zeichensetzung</p>	<p>Ähnlichkeiten und Unterschiede zwischen einigen kulturellen Phänomenen in englischsprachigen Ländern und der Kultur in unserem Land erkennen</p>
<p>Frasi principali e frasi secondarie collegate da connettivi coordinanti e subordinanti, quali "because, if" ecc.</p>	<p>Cogliere il carattere interculturale della lingua inglese, anche in</p>	<p>Haupt- und Nebensätze, die durch koordinierende und untergeordnete Konjunktionen wie „because, if“ usw. verbunden sind.</p>	<p>Den interkulturellen Charakter der englischen Sprache erfassen, auch</p>

Principali modalità per esprimere il presente, il passato e il futuro	relazione alla sua dimensione globale e alle varietà geografiche	Die wichtigsten sprachlichen Mittel, um Gegenwart, Vergangenheit und Zukunft auszudrücken	in Bezug auf ihre globale Dimension und die geografischen Unterschiedlichkeiten
Principali modalità per formulare ipotesi, esprimere volontà e desideri	Analizzare semplici testi orali, scritti, iconico-grafici, quali documenti di attualità, testi letterari, film, video ecc. per coglierne le principali specificità	Die wichtigsten sprachlichen Mittel, um Hypothesen zu formulieren, einen Willen oder Wünsche auszudrücken	Einfache mündliche, schriftliche, symbolisch-grafische Texte wie Dokumente über aktuelle Themen, literarische Texte, Filme, Videos usw. analysieren, um deren wichtigste Besonderheiten zu erfassen
Principali strutture linguistiche utili a esprimere le fondamentali funzioni comunicative (regolare i rapporti sociali e comunicare nella vita quotidiana)	Utilizzare un repertorio lessicale e di espressioni adeguato a esprimere bisogni concreti della vita quotidiana, descrivere esperienze e impressioni ed esprimere opinioni in modo semplice	Die wichtigsten sprachlichen Strukturen, die notwendig sind, um die fundamentalen Kommunikationsfunktionen zu beherrschen (Regelung gesellschaftlicher Verhältnisse und Kommunikation im Alltag)	Einen angemessenen Wortschatz und Ausdrucksvermögen anwenden, um konkrete Bedürfnisse des Alltags zum Ausdruck zu bringen, Erfahrungen und Eindrücke zu beschreiben und Meinungen verständlich zu äußern
Metalinguaggio utile a riflettere in modo comparativo sulle strutture conosciute	Riflettere sul sistema linguistico e sugli usi linguistici (funzioni, varietà di registri e testi ecc.), anche in un'ottica comparativa, al fine di acquisire una consapevolezza delle analogie e delle differenze con la lingua italiana e con le altre lingue apprese	Metasprache, um bekannte Strukturen zu vergleichen	Überlegungen zum sprachlichen System und den Einsatzmöglichkeiten der Sprache anstellen (Funktionen, Register- und Textvielfalt usw.), auch in vergleichender Art und Weise, um sich der Ähnlichkeiten und Unterschiede der italienischen Sprache im Vergleich zu den anderen erlernten Sprachen bewusst zu werden
	Mediare testi espressi in inglese a interlocutori che non li		Englische Texte für Gesprächspartner übersetzen, die

comprendono, servendosi di semplici strategie (lettura focalizzata, semplificazione del testo, ripetizione, richiesta di chiarimenti, preparazione di un glossario ecc.)

Utilizzare i dizionari monolingue e bilingue, compresi quelli multimediali.

Strategie

Riconoscere le principali strategie comunicative (pianificazione, esecuzione, controllo, riflessione/valutazione) e riflettere sul loro uso.

Riflettere sulle abilità e sulle strategie di apprendimento acquisite al fine di sviluppare l'autonomia nello studio.

diese nicht verstehen, und dabei einfache Strategien anwenden (fokussiertes Lesen, Vereinfachung des Textes, Wiederholung, Anforderung von Erklärungen, Ausarbeitung eines Glossars usw.)

Ein- und zweisprachige Wörterbücher einschließlich multimedialer Werke verwenden

Strategien

Die wichtigsten Kommunikationsstrategien erkennen (Planung, Ausführung, Kontrolle, Überlegung/Bewertung) und über deren Anwendung nachdenken.

Über die erworbenen Fertigkeiten und Lernstrategien nachdenken, um das selbstständige Lernen zu entwickeln

SCIENZE MOTORIE E SPORTIVE

Il docente di scienze motorie concorre a far conseguire allo studente, al termine del percorso quinquennale, risultati di apprendimento che lo mettono in grado di:

raggiungere la consapevolezza della propria corporeità intesa come conoscenza, padronanza e rispetto del proprio corpo; consolidare i valori sociali dello sport e acquisire una buona preparazione motoria;

maturare un atteggiamento positivo verso uno stile di vita sano e attivo;

cogliere le implicazioni e i benefici derivanti dalla pratica di varie attività fisiche svolte nei diversi ambiti;

conseguire la padronanza del proprio corpo sperimentando un'ampia gamma di attività motorie e sportive: ciò favorisce un equilibrato sviluppo psico-fisico;

stimolare le capacità motorie dello studente, sia coordinative sia condizionali, che sarà sia obiettivo specifico sia presupposto per il raggiungimento di più elevati livelli di abilità e di competenze motorie e prestazioni sportive.

Lo studente sarà consapevole che il corpo comunica attraverso un linguaggio specifico sia verbale sia non verbale. Tale consapevolezza favorisce la libera espressione di stati d'animo ed emozioni attraverso il linguaggio non verbale.

La conoscenza e la pratica di varie attività sportive, sia individuali sia di

BEWEGUNG UND SPORT

Die Lehrperson für Bewegung und Sport trägt dazu bei, den Schülerinnen und Schülern am Ende des fünfjährigen Bildungswegs Lernergebnisse vermittelt und sie in die Lage versetzt zu haben:

den eigenen Körper bewusst wahrzunehmen, was Kenntnis, Beherrschen und Respekt vor dem eigenen Körper angeht;
die sozialen Werte des Sports festigen und gute motorische Fähigkeiten entwickeln;

eine positive Einstellung zu einem gesunden, aktiven Lebensstil entwickeln;

die Auswirkungen und Vorteile durch das Praktizieren verschiedener körperlicher Betätigungen in verschiedenen Bereichen erkennen;

den eigenen Körper beherrschen und hierfür eine Vielzahl an motorischen Bewegungsabläufen und sportlichen Tätigkeiten ausprobieren: Dies fördert eine ausgewogene psychophysische Entwicklung;

die motorischen Fähigkeiten sowohl im Hinblick auf Koordination als auch Ausdauer anregen, was sowohl das spezifische Ziel als auch die Voraussetzung zum Erreichen eines höheren Niveaus an motorischen Fertigkeiten, Kompetenzen und sportlichen Leistungen ist.

Die Schüler und Schülerinnen werden sich dessen bewusst sein, dass der Körper mittels einer spezifischen verbalen und nonverbalen Ausdrucksform kommuniziert. Diese Erkenntnis fördert den freien Ausdruck von Gefühlszuständen und Emotionen mittels der nonverbalen Ausdrucksform.

Die Kenntnis und das Praktizieren verschiedener Individual- und

squadra, devono concorrere:

a scoprire e valorizzare attitudini, capacità e preferenze personali acquisendo e padroneggiando dapprima le abilità motorie e successivamente le tecniche sportive specifiche, da utilizzare in forma appropriata e controllata;

a maturare nello studente, attraverso la conoscenza e la consapevolezza dei benefici indotti da un'attività fisica praticata in forma regolare, un atteggiamento positivo verso uno stile di vita attivo.

Primo biennio

Al fine del raggiungimento dei risultati di apprendimento sopra riportati in esito al percorso quinquennale, nel primo biennio il docente persegue, nella propria azione didattica ed educativa, l'obiettivo prioritario di far acquisire allo studente le competenze di base attese a conclusione dell'obbligo di istruzione, di seguito richiamate:

conoscere il proprio corpo e la sua funzionalità, ampliare le capacità coordinative e condizionali realizzando schemi motori complessi utili ad affrontare attività sportive, comprendere e produrre consapevolmente i messaggi non verbali leggendo criticamente e decodificando i propri messaggi corporei e quelli altrui

praticare gli sport di squadra applicando strategie efficaci per la risoluzione di situazioni problematiche, collaborando con i compagni all'interno del gruppo facendo emergere le proprie potenzialità

conoscere i principi fondamentali di prevenzione per la sicurezza

Manschaftssportarten sollen dazu beitragen:

persönliche Einstellungen, Fähigkeiten und Vorlieben zu entdecken und zu fördern, indem zunächst die motorischen Fertigkeiten und anschließend die spezifischen sportlichen Techniken erlernt und beherrscht werden, die in angemessener und kontrollierter Form einzusetzen sind;

den Schülerinnen und Schülern anhand der Kenntnis und des Bewusstseins der Vorteile, die durch eine regelmäßig praktizierte körperliche Betätigung erworben werden, eine positive Einstellung zu einem aktiven Lebensstil zu vermitteln.

Erstes Biennium

Zum Erreichen der oben genannten Lernziele nach Abschluss des fünfjährigen Bildungswegs verfolgt die Lehrperson im ersten Biennium im Rahmen ihrer didaktischen und erzieherischen Tätigkeit das Hauptziel, den Schülerinnen und Schülern nach Abschluss der Schulpflicht die erwarteten und nachfolgend aufgeführten Grundkenntnisse zu vermitteln:

Die Schülerinnen und Schüler sollen ihren Körper und seine Funktionen kennen, die koordinativen und konditionellen Fähigkeiten verbessern und komplexe Bewegungsabläufe gestalten, um sportliche Tätigkeiten in Angriff zu nehmen; Verstehen und bewusstes Erzeugen von nonverbalen Botschaften durch kritisches Interpretieren und Auswerten der eigenen körperlichen Botschaften und der Dritter;

Praktizieren von Mannschaftssport unter Anwendung von wirksamen Strategien zur Bewältigung problematischer Situationen und durch die Zusammenarbeit mit den Gruppenmitgliedern, wobei das eigene Potenzial herauszustellen ist;

Kennen der grundlegenden Präventionsprinzipien für die persönliche

personale in palestra, a casa e negli spazi aperti, compreso quello stradale e adottare i principi igienici e scientifici essenziali per mantenere il proprio stato di salute e migliorare l'efficienza fisica, così come le norme sanitarie e alimentari indispensabili per il mantenimento del proprio benessere

praticare degli sport individuali e di squadra, anche quando assumerà carattere di competitività, dovrà realizzarsi privilegiando la componente educativa, in modo da promuovere in tutti gli studenti la consuetudine all'attività motoria e sportiva

conoscere gli effetti benefici dei percorsi di preparazione fisica e gli effetti dannosi dei prodotti farmacologici tesi esclusivamente al risultato immediato

realizzare pratiche motorie e sportive in ambiente naturale per favorire l'orientamento in contesti diversificati e il recupero di un rapporto corretto con l'ambiente.

Sicurezza in Sportstätten, zu Hause und im Freien, einschließlich des Straßenverkehrs, und Anwenden der wesentlichen hygienischen und wissenschaftlichen Prinzipien, um den Gesundheitszustand aufrechtzuerhalten und die körperliche Effizienz zu verbessern sowie Kenntnis der unabdingbaren Gesundheits- und Ernährungsregeln, um das Wohlbefinden zu erhalten;

Das Praktizieren von Individual- und Mannschaftssport – auch mit Wettbewerbscharakter – muss erfolgen, indem der erzieherischen Komponente der Vorzug gegeben wird, sodass bei allen Schülerinnen und Schülern das gewohnheitsmäßige Treiben von Bewegung und Sport gefördert wird;

Kennen der positiven Wirkungen des körperlichen Trainings und der schädlichen Wirkungen von Pharmaprodukten, die ausschließlich zum Erreichen sofortiger Resultate dienen;

Praktizieren von Bewegung und Sport in der Natur, um in unterschiedlichen Situationen die Orientierung sowie die Wiederherstellung eines angemessenen Verhältnisses zur Umwelt zu fördern.

Conoscenze	Abilità	Kenntnisse	Fertigkeiten
Le potenzialità del movimento del corpo e le funzioni fisiologiche in relazione al movimento	Elaborare risposte motorie efficaci in situazioni complesse	Potenzial der körperlichen Aktivität und die physiologischen Funktionen in Bezug auf die Bewegung	Wirksame motorische Bewegungsabläufe in komplexen Situationen erarbeiten;
Il ritmo delle azioni (stacco e salto, terzo tempo...)	Riprodurre il ritmo nei gesti e nelle azioni anche tecniche degli sport	Rhythmus bei Bewegungsabläufen (Abheben und Sprung, „dritte Halbzeit“ ...)	Rhythmus bei Gestik und Handlungen, einschließlich bei Sporttechniken, erzeugen;

I principi scientifici fondamentali che sottendono la prestazione motoria e sportiva	Consapevolezza di una risposta motoria efficace ed economica	Die fundamentalen wissenschaftlichen Grundlagen, die der motorischen und sportlichen Leistung zugrunde liegen;	Bewusstsein für einen wirksamen und kräfteschonenden motorischen Bewegungsablauf;
Le differenze tra il movimento funzionale e il movimento espressivo esterno ed interno	Ideare e realizzare semplici sequenze di movimento, situazioni mimiche, danzate e di espressione corporea	Die Unterschiede zwischen funktioneller und expressiver äußerlich sichtbarer und innerer Bewegung	Einfache Bewegungsabläufe, mimische Situationen, Tanz und körperlichen Ausdruck gestalten und ausführen;
Gli aspetti essenziali della struttura e della evoluzione dei giochi e degli sport di rilievo nazionale e della tradizione locale	Trasferire e ricostruire autonomamente semplici tecniche, strategie, regole adattandole alle capacità, esigenze, spazi e tempi di cui si dispone	Die wesentlichen Aspekte des Aufbaus und der Entwicklung von Spielen und Sportarten, die auf gesamtstaatlicher Ebene von Bedeutung sind und auf lokaler Ebene traditionell betrieben werden.	Eigenständig einfache Techniken, Strategien und Regeln umsetzen und rekonstruieren und auf die zur Verfügung stehenden Fähigkeiten, Bedürfnisse, Orte und Zeiten abstimmen.
La terminologia: regolamento e tecnica dei giochi e degli sport	Utilizzare il lessico specifico della disciplina	Terminologie: Regeln und Technik bei Spiel und Sport;	Die spezifische Terminologie der Sportart anwenden.
I principi generali di prevenzione della sicurezza personale in palestra, a scuola e all'aperto	Assumere comportamenti funzionali alla sicurezza in palestra, a scuola e negli spazi aperti	Grundlegende Prävention zur persönlichen Sicherheit in Sportstätten, Schulen und im Freien;	Sich an Sportstätten, in der Schule und im Freien gemäß den Sicherheitsregeln verhalten;
I principi igienici essenziali che favoriscono il mantenimento dello stato di salute e il miglioramento dell'efficienza fisica	Assumere comportamenti attivi finalizzati ad un miglioramento dello stato di salute e di benessere	Die wesentlichen Hygieneregeln, die die Aufrechterhaltung des Gesundheitszustands und die Verbesserung der körperlichen Effizienz fördern;	Sich aktiv verhalten, um den Gesundheitszustand und das Wohlbefinden zu verbessern;
Alcune attività motorie e sportive in ambiente naturale	Sapersi esprimere ed orientare in attività in ambiente naturale	Einige motorische und sportliche Aktivitäten in der Natur;	Fähig sein, Aktivitäten in der Natur nachzugehen und sich zu orientieren;

Allenamento della resistenza	Effettuare attività motoria e sportiva in ambienti acquatici.	Trainieren der Ausdauer	Bewegung und Sport im Wasser
Elementi della pallanuoto e del nuoto di salvamento.		Kenntnisse über Wasserball und Rettungsschwimmen	

ASSE MATEMATICO

L'asse matematico ha l'obiettivo di far acquisire allo studente saperi e competenze che lo pongano nelle condizioni di possedere una corretta capacità di giudizio e di sapersi orientare consapevolmente nei diversi contesti del mondo contemporaneo.

La competenza matematica, che non si esaurisce nel sapere disciplinare e neppure riguarda soltanto gli ambiti operativi di riferimento, consiste nell'abilità di individuare e applicare le procedure che consentono di esprimere e affrontare situazioni problematiche attraverso linguaggi formalizzati.

La competenza matematica comporta la capacità e la disponibilità a usare modelli matematici di pensiero (dialettico e algoritmico) e di rappresentazione grafica e simbolica (formule, modelli, costrutti, grafici, carte), la capacità di comprendere ed esprimere adeguatamente informazioni qualitative e quantitative, di esplorare situazioni, di porsi e risolvere problemi, di progettare e costruire modelli di situazioni reali. Finalità dell'asse matematico è l'acquisizione al termine dell'obbligo d'istruzione delle abilità necessarie per applicare i principi e i processi matematici di base nel contesto quotidiano della sfera domestica e sul lavoro, nonché per seguire e vigilare la coerenza logica delle argomentazioni proprie e altrui in molteplici contesti di indagine conoscitiva e di decisione.

MATHEMATISCHER BEREICH

Der mathematische Bereich hat das Ziel, den Schülerinnen und Schülern Kenntnisse und Kompetenzen zu vermitteln, die sie in die Lage versetzen, Sachverhalte richtig einschätzen und sich bewusst in verschiedenen aktuellen Umfeldern orientieren zu können.

Die mathematische Kompetenz beschränkt sich nicht auf das fachrichtungsspezifische Wissen und betrifft nicht nur die operativen Referenzbereiche, sondern besteht in der Fähigkeit, Verfahren erkennen und anwenden zu können, die es den Schülerinnen und Schülern ermöglichen, sich in problematischen Situationen mittels einer formalen Ausdrucksweise zu äußern und diese zu bewältigen.

Die mathematische Kompetenz beinhaltet die Fähigkeit und die Bereitschaft, mathematische Gedankenmodelle in dialektischer und algorithmischer Hinsicht sowie für die grafische und symbolische Darstellung (Formeln, Modelle, Konstrukte, Grafiken, Karten) zu verwenden, die Fähigkeit, qualitative und quantitative Informationen zu verstehen und angemessen vorzubringen, Situationen zu erforschen, sich Problemen zu stellen und diese zu lösen sowie Modelle realer Situationen zu planen und zu konstruieren. Zweck des mathematischen Bereichs ist es, mit dem Abschluss der Schulpflicht die notwendigen Fertigkeiten erworben zu haben, um die grundlegenden mathematischen Prinzipien und Prozesse im Alltag zu Hause und am Arbeitsplatz umzusetzen sowie die logische Kohärenz eigener Argumentationen und derer Dritter in zahlreichen Bereichen der kognitiven Forschung und bei der Entscheidungsfindung zu verfolgen und zu überprüfen.

MATEMATICA CON ELEMENTI DI INFORMATICA⁸

Il docente di “Matematica” concorre a far conseguire allo studente, al termine del percorso quinquennale, risultati di apprendimento che lo mettono in grado di:

padroneggiare il linguaggio formale e i procedimenti dimostrativi della matematica;

possedere le nozioni basilari di statistica e calcolo delle probabilità necessari per la comprensione delle discipline scientifiche e per poter operare nel campo delle scienze applicate, sapendo anche utilizzare esempi semplici di modellizzazione;

collocare il pensiero matematico e scientifico nei grandi temi dello sviluppo della storia delle idee, della cultura, delle scoperte scientifiche e delle invenzioni tecnologiche.

Primo biennio

Ai fini del raggiungimento dei risultati di apprendimento sopra riportati in esito al percorso quinquennale, nel primo biennio il docente persegue, nella propria azione didattica ed educativa, l'obiettivo prioritario di far acquisire allo studente le competenze di base attese a conclusione dell'obbligo di istruzione, di seguito richiamate:

⁸ per il Liceo scientifico - opzione scienze applicate, la disciplina è “Matematica”. Il paragrafo riguardante elementi di Informatica non si applica. Il docente di “Matematica” utilizzerà software specifici per “Geometria” e “Dati e Previsioni” anche in collaborazione con l'insegnante di “informatica”

⁹ Für das Realgymnasium – Schwerpunkt angewandte Wissenschaften – ist das Fach „Mathematik“. Der Abschnitt über die Grundbegriffe der Informatik trifft auf diese Gymnasialart nicht zu. Die Lehrperson für „Mathematik“ setzt spezifische Softwareprogramme für „Geometrie“ und „Daten und Prognosen“ ein, auch in Zusammenarbeit mit der Lehrperson für „Informatik“.

MATHEMATIK MIT GRUNDBEGRIFFEN DER INFORMATIK⁹

Die Lehrperson für „Mathematik“ trägt dazu bei, den Schülerinnen und Schülern am Ende des fünfjährigen Bildungswegs Lernergebnisse vermittelt und sie in die Lage versetzt zu haben:

die formale Sprache und die Demonstrationsverfahren der Mathematik zu beherrschen;

über Grundkenntnisse in der Statistik und Wahrscheinlichkeitsrechnung zu verfügen, die notwendig sind, um die wissenschaftlichen Fächer zu verstehen und im Bereich der angewandten Wissenschaften tätig zu werden, wobei auch einfache Beispiele zur Modellisierung verwendet werden können;

den mathematischen und wissenschaftlichen Gedanken in die großen Thematiken der geschichtlichen Entwicklung von Ideen, der Kultur, der wissenschaftlichen Entdeckungen und der technologischen Innovationen einzuordnen.

Erstes Biennium

Zum Erreichen der oben genannten Lernziele nach Abschluss des fünfjährigen Bildungswegs verfolgt die Lehrperson im Rahmen ihrer didaktischen und erzieherischen Tätigkeit im ersten Biennium das Hauptziel, den Schülerinnen und Schülern mit Abschluss der Schulpflicht die erwarteten und nachfolgend aufgeführten Grundkenntnisse vermittelt zu haben:

utilizzare le tecniche e le procedure del calcolo aritmetico ed algebrico rappresentandole anche sotto forma grafica

confrontare ed analizzare figure geometriche, individuando invarianti e relazioni

individuare le strategie appropriate per la soluzione di problemi

analizzare dati e interpretarli sviluppando deduzioni e ragionamenti sugli stessi anche con l'ausilio di rappresentazioni grafiche, usando consapevolmente gli strumenti di calcolo e le potenzialità offerte da applicazioni specifiche di tipo informatico.

L'articolazione dell'insegnamento di "Matematica" in conoscenze e abilità è di seguito indicata quale orientamento per la progettazione didattica del docente in relazione alle scelte compiute nell'ambito della programmazione collegiale del Consiglio di classe.

Nella scelta dei problemi, è opportuno fare riferimento sia ad aspetti interni alla matematica, sia ad aspetti specifici collegati ad ambiti scientifici (economico, sociale, tecnologico) o, più in generale, al mondo reale.

Ferma restando l'importanza dell'acquisizione delle tecniche, si consiglia di evitare tecnicismi ripetitivi che non contribuiscono alla comprensione dei problemi.

Al fine di rendere lo studente protagonista e responsabile del proprio apprendimento si suggerisce l'uso della didattica laboratoriale.

Gli elementi di informatica e l'uso di software specifici verranno sviluppati in tutti i nuclei di apprendimento, anche in collaborazione con

Verwendung von Techniken und Verfahren zur arithmetischen und algebraischen Berechnung und deren Darstellung auch in grafischer Form;

Vergleich und Analyse geometrischer Figuren mit der Feststellung von Invarianten und Beziehungen;

Feststellung der geeigneten Strategien zur Lösung von Problemen;

Analyse von Daten und deren Auswertung durch die Entwicklung von Ableitungen und Gedankengängen auch mithilfe grafischer Darstellung und dem gezielten Einsatz rechnerischer Instrumente und der durch spezifische EDV-Anwendungen gebotenen Möglichkeiten.

Die Gliederung des Unterrichts in der Fachrichtung „Mathematik“ in Kenntnisse und Fertigkeiten ist nachfolgend als Orientierung für die didaktische Planung der Lehrperson in Bezug auf die im Rahmen der kollegialen Planung des Klassenrats getroffenen Entscheidungen aufgeführt.

Die Aufgabenstellungen sollten sowohl unter Bezugnahme auf die internen Aspekte der Mathematik als auch die spezifischen, mit wissenschaftlichen Bereichen (Wirtschaft, Sozialwesen, Technologie) oder allgemeiner mit der Realität verbundenen Bereichen ausgewählt werden.

Unbeschadet der Bedeutung des Erwerbs der Techniken wird empfohlen, repetitive Technizismen zu vermeiden, die nicht zum Verständnis der Aufgabenstellung beitragen.

Um die Schülerinnen und Schüler in den Mittelpunkt zu stellen und für ihren Lernerfolg verantwortlich zu machen, wird der Einsatz der Labordidaktik empfohlen.

Die EDV-Elemente und die Verwendung spezifischer Software werden in allen Lernbereichen entwickelt, auch in Zusammenarbeit mit der EDV-

l'insegnante di informatica, se presente.

Lehrperson, falls verfügbar.

Conoscenze	Abilità	Kenntnisse	Fertigkeiten
Aritmetica e algebra Gli insiemi numerici N, Z, Q, R; rappresentazioni, operazioni, ordinamento.	Aritmetica e algebra Comprendere il significato logico-operativo di numeri appartenenti ai diversi insiemi numerici	Arithmetik und Algebra Die Zahlenmengen N, Z, Q und R; Darstellungen; Operationen, Ordnung	Arithmetik und Algebra Die logisch-operative Bedeutung von zu verschiedenen Zahlenmengen gehörenden Zahlen verstehen
Irrazionalità di $\sqrt{2}$	Utilizzare le diverse notazioni e saper convertire da una all'altra (da frazioni a decimali, da frazioni apparenti ad interi, da percentuali a frazioni...)	Irrationalität von $\sqrt{2}$	Die verschiedenen Notationen anwenden und wissen, wie sie umgewandelt werden (von Brüchen zu Dezimalzahlen, von Scheinbrüchen zu ganzen Zahlen, von Prozenten zu Brüchen)
I sistemi di numerazione	Comprendere il significato di potenza; calcolare di potenze e applicarne le proprietà	Nummerierungssysteme	Die Bedeutung einer Potenz verstehen, Potenzen berechnen und deren Eigenschaften anwenden
Espressioni algebriche: principali operazioni. Monomi e polinomi: operazioni e proprietà. Fattorizzazione di polinomi. MCD e mcm di polinomi. Frazioni algebriche.	Risolvere brevi espressioni nei diversi insiemi numerici; rappresentare la soluzione di un problema con un'espressione e calcolarne il valore anche utilizzando una calcolatrice	Algebraische Ausdrücke: die wichtigsten Operationen. Monome und Polynome: Operationen und Eigenschaften. Faktorisierung von Polynomen ggT und kgV von Polynomen Algebraische Bruchrechnungen	Kurze Ausdrücke in den verschiedenen Zahlenmengen lösen, die Lösung eines Problems mit einem Ausdruck darstellen und dessen Wert auch mithilfe eines Taschenrechners berechnen
Equazioni e disequazioni di primo e secondo grado	Tradurre brevi istruzioni in sequenze simboliche, passando dal linguaggio naturale a quello algoritmico; risolvere sequenze di operazioni e problemi sostituendo	Gleichungen und Ungleichungen ersten und zweiten Grades	Kurze Anweisungen in symbolische Sequenzen umsetzen und dabei von der natürlichen Sprache auf die algorithmische Sprache übergehen; Operationsfolgen und Probleme
Sistemi di equazioni e disequazioni di primo e secondo grado		Gleichungs- und Ungleichungssysteme des ersten und zweiten Grades	
Vettori e prime operazioni		Vektoren und erste Operationen	

alle variabili letterali i valori numerici

Impostare uguaglianze di rapporti per risolvere problemi di proporzionalità e percentuale; risolvere semplici problemi diretti e inversi

Risolvere equazioni e disequazioni di primo e secondo grado e verificare la correttezza dei procedimenti utilizzati

Risolvere sistemi di equazioni e disequazioni di primo e secondo grado e verificarne la correttezza dei risultati

Applicare il concetto di vettore a semplici situazioni problematiche, eventualmente anche di fisica

Geometria

Gli enti fondamentali della geometria e il significato dei termini: assioma, teorema, definizione

Il piano euclideo: relazioni tra rette; congruenza di figure; poligoni e

Geometria

Riconoscere i principali enti, figure e luoghi geometrici e descriverli con linguaggio naturale

Costruire figure anche utilizzando programmi di geometria dinamica

lösen und die Buchstabenvariablen durch Zahlenwerte ersetzen

Verhältnisgleichheiten ansetzen, um Proportionalitäts- und Prozentrechnungen zu lösen; einfache direkte und inverse Probleme lösen

Gleichungen und Ungleichungen ersten und zweiten Grades lösen und die Richtigkeit der verwendeten Verfahren überprüfen

Gleichungs- und Ungleichungssysteme ersten und zweiten Grades lösen und die Richtigkeit der Ergebnisse überprüfen

Das Vektorkonzept auf einfache problematische Situationen anwenden, eventuell auch in der Physik

Geometrie

Die grundlegenden Größen der Geometrie und die Bedeutung der Begriffe: Axiom, Theorem, Definition

Euklidischer Raum: Beziehungen zwischen Geraden, Kongruenz zwischen Figuren, Polygone und ihre Eigenschaften Theoreme von

Geometrie

Die wichtigsten geometrischen Größen, Figuren und Räume erkennen und sie mit natürlicher Sprache beschreiben

Figuren auch unter Verwendung von Programmen für die dynamische Geometrie konstruieren

loro proprietà. Teoremi di Euclide, Pitagora, Talete (senza pretesa di costruire un sistema assiomatico completo; indicazione del percorso, con attività)

Individuare le proprietà essenziali delle figure e riconoscerle in situazioni concrete

Applicare le principali formule relative alla retta e alle figure geometriche sul piano cartesiano

Circonferenza e cerchio

Comprendere i principali passaggi logici di una dimostrazione

Il metodo delle coordinate: il piano cartesiano

Risolvere triangoli in casi semplici, anche della fisica

Interpretazione geometrica dei sistemi di equazioni

Trasformazioni geometriche elementari e loro invarianti

Funzioni circolari e loro applicazione nella risoluzione dei triangoli

Relazioni e funzioni

Il piano cartesiano e il concetto di funzione (anche con il linguaggio degli insiemi)

Relazioni e funzioni

Leggere e interpretare tabelle e grafici in termini di corrispondenze fra elementi di due insiemi

Funzioni di proporzionalità diretta, inversa e relativi grafici, funzione lineare e quadratica

Rappresentare sul piano cartesiano il grafico di una funzione

Semplici applicazioni che

Rappresentare graficamente

Euklid, Pythagoras, Thales (ohne die Anforderung, ein komplettes axiomatisches System zu konstruieren; Angabe des Verfahrens mit Tätigkeiten)

Umfang und Kreis

Koordinatenmethode: kartesisches Koordinatensystem

Geometrische Interpretation der Gleichungssysteme

Elementare geometrische Transformationen und deren Invarianten

Kreisfunktionen und deren Anwendung bei der Auflösung von Dreiecken

Relationen und Funktionen

Das kartesische Koordinatensystem und das Funktionskonzept (auch mit der Sprache der Mengen)

Funktionen der direkten, umgekehrten Proportionalität und entsprechende Grafiken, lineare Funktion und Quadratfunktion

Einfache Anwendungen, anhand

Die wesentlichen Eigenschaften der Figuren feststellen und in der Realität erkennen

Die wichtigsten Formen für die Gerade und die geometrischen Figuren im kartesischen Koordinatensystem anwenden

Die wichtigsten logischen Schritte eines mathematischen Beweises verstehen

Dreiecke in einfachen Fällen, auch physikalischen, lösen

Relationen und Funktionen

Tabellen und Grafiken im Hinblick auf die Übereinstimmung der Elemente zweier Mengen lesen und auswerten

Im kartesischen Koordinatensystem die Grafik einer Funktion darstellen

Grafisch Gleichungen erstellen und

consentono di creare ed elaborare un foglio elettronico con le forme grafiche corrispondenti

equazioni di primo e secondo grado; comprendere il concetto di equazione e quello di funzione

Elaborare e gestire semplici calcoli attraverso un foglio elettronico

Elaborare e gestire un foglio elettronico per rappresentare in forma grafica i risultati dei calcoli eseguiti

Dati e previsioni

Dati, loro organizzazione e rappresentazione

Distribuzioni delle frequenze e principali rappresentazioni grafiche

Valori medi e misure di variabilità

Significato della probabilità e sue valutazioni

Dati e previsioni

Raccogliere, organizzare e rappresentare un insieme di dati

Rappresentare classi di dati mediante istogrammi e diagrammi a torta

Calcolare i valori medi e alcune misure di variabilità di una distribuzione

Calcolare la probabilità di eventi elementari

Elementi di informatica*

Elementi di informatica*

derer ein Kalkulationsbogen mit den entsprechenden grafischen Formen erstellt und verarbeitet werden kann

zweiten Grades darstellen; das Konzept der Gleichung und das der Funktion verstehen

Einfache Berechnungen mittels eines Kalkulationsbogens ausarbeiten und handhaben

Einen Kalkulationsbogen ausarbeiten und handhaben, um die Ergebnisse der durchgeführten Berechnungen in grafischer Form darzustellen

Daten und Prognosen

Daten, deren Organisation und Darstellung

Verteilung der Häufigkeiten und die wichtigsten grafischen Darstellungen

Mittelwerte und Variabilitätsmaße

Bedeutung der Wahrscheinlichkeit und deren Bewertungen

Grundbegriffe der Informatik*

Daten und Prognosen

Eine Datenmenge zusammenstellen, organisieren und darstellen

Datengruppen anhand von Histogrammen und Tortendiagrammen darstellen

Die Mittelwerte und einige Variabilitätsmaße einer Verteilung berechnen

Die Wahrscheinlichkeit elementarer Ereignisse berechnen

Grundbegriffe der Informatik*

Alcuni software specifici per la matematica (foglio di calcolo o software di geometria dinamica)

Concetto di algoritmo

Utilizzare un foglio di calcolo ed un programma di geometria dinamica

Einige spezifische Softwareprogramme für Mathematik (Kalkulationsprogramm oder Software für dynamische Geometrie)

Konzept des Algorithmus

Einen Kalkulationsbogen und ein Programm für dynamische Geometrie verwenden

ASSE SCIENTIFICO-TECNOLOGICO

L'asse scientifico-tecnologico ha l'obiettivo di facilitare lo studente nell'esplorazione del mondo circostante, per osservarne i fenomeni e comprendere il valore della conoscenza del mondo naturale e di quello delle attività umane come parte integrante della sua formazione globale.

Si tratta di un campo ampio e importante per l'acquisizione di metodi, concetti, atteggiamenti indispensabili ad interrogarsi, osservare e comprendere il mondo e a misurarsi con l'idea di molteplicità, problematicità e trasformabilità del reale.

Per questo l'apprendimento centrato sull'esperienza e l'attività di laboratorio assumono particolare rilievo.

L'adozione di strategie d'indagine, di procedure sperimentali e di linguaggi specifici costituisce la base di applicazione del metodo scientifico che – al di là degli indirizzi di studio che lo implicano necessariamente come protocollo operativo – ha il fine anche di valutare l'impatto sulla realtà concreta di applicazioni tecnologiche specifiche.

L'apprendimento dei saperi e il conseguimento delle competenze avviene per ipotesi e verifiche sperimentali, raccolta di dati, valutazione della loro pertinenza ad un dato ambito, formulazione di congetture in base ad essi, costruzioni di modelli; favorisce la capacità di analizzare fenomeni complessi nelle loro componenti fisiche, chimiche, biologiche.

Le competenze dell'area scientifico-tecnologica, nel contribuire a fornire

WISSENSCHAFTLICH-TECNOLOGISCHER BEREICH

Der wissenschaftlich-technologische Bereich hat das Ziel, die Schülerinnen und Schüler bei der Erforschung ihrer Umwelt zu fördern, um die Phänomene zu beobachten und den Wert der Kenntnis der Natur und des menschlichen Lebensraums als wesentlichen Bestandteil ihrer Allgemeinbildung zu verstehen.

Es handelt sich um einen umfassenden und wichtigen Bereich, um sich Methoden, Konzepte und Einstellungen anzueignen, die unverzichtbar sind, um Fragen zu stellen, die Welt zu beobachten und zu verstehen und sich mit der Vorstellung von Vielfalt, Problemen und der Veränderlichkeit der Realität zu messen.

Aus diesem Grund ist der Unterricht, der sich auf eigene Erfahrungen und die Labortätigkeit konzentriert, von besonderer Bedeutung.

Die Anwendung von Untersuchungsstrategien, Versuchsverfahren und spezifischen Sprachtermini stellt die Basis für die Anwendung der wissenschaftlichen Methode dar, die, abgesehen von den Bereichen, in denen diese unbedingt als operatives Verfahren eingesetzt werden muss, auch den Zweck hat, die Auswirkung auf die konkrete Realität der spezifischen technologischen Anwendungen zu bewerten.

Der Erwerb von Kenntnissen und Kompetenzen erfolgt durch Hypothesen und Versuchsnachweise, das Erheben von Daten, die Bewertung ihrer Zugehörigkeit zu einem bestimmten Bereich, das Anstellen von Vermutungen auf deren Grundlage, das Konstruieren von Modellen; es fördert die Fähigkeit, komplexe Phänomene in Bezug auf ihre physikalischen, chemischen und biologischen Komponenten zu analysieren.

Die Kompetenzen im wissenschaftlich-technologischen Bereich tragen

la base di lettura della realtà, diventano esse stesse strumento per l'esercizio effettivo dei diritti di cittadinanza. Esse concorrono a potenziare la capacità dello studente di operare scelte consapevoli ed autonome nei molteplici contesti, individuali e collettivi, della vita reale.

È molto importante fornire strumenti per far acquisire una visione critica sulle proposte che vengono dalla comunità scientifica e tecnologica, in merito alla soluzione di problemi che riguardano ambiti codificati (fisico, chimico, biologico e naturale) e aree di conoscenze al confine tra le discipline anche diversi da quelli su cui si è avuto conoscenza/esperienza diretta nel percorso scolastico e, in particolare, relativi ai problemi della salvaguardia della biosfera.

Obiettivo determinante è, infine, rendere gli alunni consapevoli dei legami tra scienza e tecnologie, della loro correlazione con il contesto culturale e sociale con i modelli di sviluppo e con la salvaguardia dell'ambiente, nonché della corrispondenza della tecnologia a problemi concreti con soluzioni appropriate.

SCIENZE NATURALI

I docenti dell'area concorrono a fare conseguire allo studente, al termine del percorso quinquennale, risultati di apprendimento e formazione che consentano un approccio scientifico nell'osservare, sperimentare, comprendere i fenomeni, le relazioni e gli oggetti emergenti dalla realtà circostante. Le tappe del percorso di apprendimento e formazione nel settore scientifico seguono una logica ricorsiva ed incrementale e mai puramente sequenziale.

I docenti concorrono a far conseguire allo studente, al termine del percorso quinquennale, risultati di apprendimento che lo mettono in

dazu bei, die Grundlagen für die Interpretation der Realität zu liefern, und werden selbst zu einem Instrument für die effektive Inanspruchnahme der Bürgerrechte. Sie tragen dazu bei, die Fähigkeiten der Schülerinnen und Schüler, bewusste und selbstständige Entscheidungen in zahlreichen individuellen und kollektiven Bereichen des realen Lebens zu treffen, zu steigern.

Es ist äußerst wichtig, Instrumente zur Verfügung zu stellen, um eine kritische Sichtweise der Vorschläge seitens der Wissenschaft und Technologie für die Lösung von Problemen die kodifizierte Bereiche (Physik, Chemie, Biologie und Naturwissenschaft) sowie Grenzbereiche betreffen – auch die, über die man während der schulischen Laufbahn keine direkten Kenntnisse/Erfahrungen erwarb, insbesondere über Probleme zum Schutz der Biosphäre – zu vermitteln.

Ausschlaggebendes Ziel ist es, bei den Schülerinnen und Schülern das Bewusstsein eines Zusammenhangs zwischen Wissenschaft und Technik, deren Verknüpfung mit dem kulturellen und sozialen Bereich, mit den Entwicklungsmodellen und dem Umweltschutz sowie der Übereinstimmung der Technologie mit konkreten Problemen mit angemessenen Lösungen zu wecken.

NATURWISSENSCHAFTEN

Die Lehrpersonen dieses Bereichs tragen dazu bei, dass die Schülerinnen und Schüler nach Abschluss des fünfjährigen Bildungswegs Lern- und Bildungsziele erreicht haben, die ihnen einen wissenschaftlichen Ansatz beim Beobachten, Experimentieren und Verstehen von Phänomenen, Beziehungen und Gegenständen ihrer unmittelbaren Realität ermöglichen. Die Etappen des Lern- und Bildungswegs im wissenschaftlichen Bereich verfolgen eine rekursive, inkrementale und niemals rein sequenzielle Logik.

Die Lehrpersonen tragen dazu bei, den Schülerinnen und Schülern am Ende des fünfjährigen Bildungswegs Lernergebnisse mit folgenden

grado di:

utilizzare concetti, metodi e strumenti di indagine propri del metodo scientifico;

osservare, sperimentare, trarre conclusioni basate sui risultati ottenuti e sulle ipotesi verificate;

applicare e valutare strumenti culturali e metodologici per una comprensione approfondita della realtà;

effettuare connessioni logiche, riconoscere o stabilire relazioni, classificare, formulare ipotesi in base ai dati forniti;

risolvere situazioni problematiche utilizzando i linguaggi specifici, applicare le conoscenze acquisite a situazioni della vita reale;

porsi in modo critico e consapevole di fronte ai problemi di carattere scientifico e tecnologico della società attuale;

collocare le scoperte scientifiche e le innovazioni tecnologiche in un dimensione storica, culturale, etica, con la consapevolezza della storicità dei saperi;

operare scelte mirate allo sviluppo della qualità della vita ed alla sostenibilità ambientale.

Primo biennio

Ai fini del raggiungimento dei risultati di apprendimento sopra riportati in esito al percorso quinquennale, nel primo biennio il docente persegue, nella propria azione didattica ed educativa, l'obiettivo prioritario di fare

Kompetenzen vermittelt zu haben:

bei der Anwendung von Studienkonzepten, -methoden und -instrumenten, denen ein wissenschaftlicher Ansatz zugrunde liegt;

beim Beobachten, Experimentieren und Schlussfolgern basierend auf den erzielten Ergebnissen und den geprüften Hypothesen;

beim Anwenden und Bewerten kultureller und methodischer Instrumente zum tiefgehenden Verständnis der Realität;

beim Herstellen von logischen Verknüpfungen, dem Erkennen oder Festlegen von Beziehungen, dem Einstufen und Aufstellen von Hypothesen auf der Grundlage der gelieferten Daten

beim Lösen von problematischen Situationen unter Verwendung spezifischer Sprachformen sowie beim Anwenden der erworbenen Kenntnisse in Situationen des realen Lebens;

beim kritischen und bewussten Umgang mit wissenschaftlichen und technologischen Problemen der modernen Gesellschaft;

beim Einordnen der wissenschaftlichen Entdeckungen und technologischen Innovationen in einen historisch-kulturellen und ethischen Rahmen, im Bewusstsein der historischen Bedeutung von Wissen;

beim Treffen gezielter Entscheidungen zur Verbesserung der Lebensqualität und dem Schutz/Erhalt der Umwelt

Erstes Biennium

Zum Erreichen der oben genannten Lernziele nach Abschluss des fünfjährigen Bildungswegs verfolgt die Lehrperson im Rahmen ihrer didaktischen und erzieherischen Tätigkeit im ersten Biennium das

acquisire allo studente le competenze di base attese a conclusione dell'obbligo di istruzione, di seguito richiamate:

osservare, descrivere ed analizzare fenomeni appartenenti alla realtà naturale e artificiale e riconoscere nelle varie forme i concetti di sistema e complessità

analizzare qualitativamente e quantitativamente fenomeni legati alle trasformazioni di materia e di energia a partire dall'esperienza

essere consapevole delle potenzialità e dei limiti delle tecnologie nel contesto culturale e sociale in cui vengono applicate.

L'articolazione dell'insegnamento delle "Scienze naturali" in conoscenze e abilità è di seguito indicata quale orientamento per la progettazione didattica dei docenti in relazione alle scelte compiute nell'ambito della programmazione collegiale del Consiglio di classe.

Il docente, nella prospettiva dell'insegnamento delle discipline sperimentali, organizza il percorso d'insegnamento-apprendimento con il deciso supporto di attività laboratoriali per sviluppare l'acquisizione di conoscenze e abilità attraverso un corretto metodo scientifico. Il docente valorizza nel percorso dello studente, l'apporto di tutte le discipline con i loro specifici linguaggi, al fine di approfondire argomenti legati alla crescita culturale e civile degli studenti, come a titolo esemplificativo, le tematiche inerenti la salute umana, lo sviluppo sostenibile, l'intreccio tra scienza e tecnologia

Hauptziel, den Schülerinnen und Schülern mit Abschluss der Schulpflicht die erwarteten und nachfolgend aufgeführten Grundkenntnisse vermittelt zu haben:

Beobachtung, Beschreibung und Analyse von natürlichen und künstlichen Phänomenen und Erkennen ihrer System- und Komplexitätskonzepte;

Qualitative und quantitative Analyse von Phänomenen in Verbindung mit der Umwandlung von Materie und Energie, ausgehend von Erfahrungswerten;

Bewusstsein über das Potenzial und die Grenzen der Technologien im kulturellen und sozialen Rahmen, in dem sie angewandt werden.

Die Gliederung des Unterrichts im Fach „Naturwissenschaften“ in Kenntnisse und Fertigkeiten ist nachfolgend als Orientierung für die didaktische Planung der Lehrperson in Bezug auf die im Rahmen der kollegialen Planung des Klassenrats getroffenen Entscheidungen aufgeführt.

Beim Unterricht der experimentellen Fächer organisiert die Lehrperson den Unterricht/Lernprozess mit der maßgeblichen Unterstützung von Labortätigkeiten, um den Erwerb von Kenntnissen und Fertigkeiten anhand einer korrekten wissenschaftlichen Methode zu entwickeln. Die Lehrperson legt beim Bildungsprozess der Schülerinnen und Schüler Wert auf den Beitrag aller Fächer mit ihren spezifischen Ausdrucksformen, um Argumente in Verbindung mit dem kulturellen und bürgerlichen Wachstum der Schülerinnen und Schüler zu vertiefen, wie zum Beispiel die Themen, die die menschliche Gesundheit, die nachhaltige Entwicklung und die Verknüpfung von Wissenschaft und Technologie betreffen.

SCIENZE DELLA TERRA

ERDWISSENSCHAFTEN

Conoscenze	Abilità	Kenntnisse	Fertigkeiten
Orientamento. La cartografia. Coordinate geografiche: latitudine e longitudine, paralleli e meridiani	Saper utilizzare gli elementi di riferimento nella realtà quotidiana	Orientierung Kartografie Geografische Koordinaten: Breiten- und Längengrade, Parallelkreise und Meridiane	Referenzelemente im Alltag verwenden können.
Il Sistema Universo	Leggere e utilizzare correttamente le rappresentazioni e gli strumenti della cartografia	Das Universum	Kartendarstellungen und Karteninstrumente korrekt lesen und anwenden.
Il Sistema solare e la Terra	Usare le scale di riduzione, la bussola e coordinate geografiche	Das Sonnensystem und die Erde	Verkleinerungsmaßstäbe, den Kompass und geografische Koordinaten anwenden.
Dinamica endogena: struttura della Terra, tettonica a placche, sismicità e vulcanismo	Conoscere le principali ipotesi cosmologiche	Endogene Dynamik: Struktur der Erde, Plattentektonik, Seismik und Vulkanismus	Die wichtigsten kosmologischen Hypothesen kennen.
I minerali e le loro proprietà fisiche; le rocce e i fossili	Identificare i fenomeni astronomici come conseguenza dei moti di rotazione e di rivoluzione della Terra sul pianeta	Mineralien und ihre physikalischen Eigenschaften, Gesteinsarten und Fossilien	Die astronomischen Phänomene als Folge der Dreh- und Entwicklungsbewegungen der Erde auf dem Planeten identifizieren.
Dinamica esogena nelle tre geosfere	Analizzare lo stato attuale e le modificazioni del pianeta anche in riferimento allo sfruttamento delle risorse della Terra	Exogene Dynamik in den drei Geosphären	Den aktuellen Zustand und die Veränderungen des Planeten auch unter Bezugnahme auf die Ausbeutung der Ressourcen analysieren.
L'idrosfera: caratteristiche fisiche e chimiche delle acque; il ciclo dell'acqua	Inquadrare orogenesi, vulcanismo, sismicità nella teoria unificante della tettonica a placche	Hydrosphäre: physikalische und chemische Eigenschaften der Gewässer, Wasserkreislauf	Gebirgsbildung, Vulkanismus und Seismik in der vereinheitlichenden Theorie der Plattentektonik
L'atmosfera: caratteristiche fisiche e chimiche		Die Atmosphäre: physikalische und chemische Eigenschaften	
I fenomeni meteorologici Il clima; cause e conseguenze		Meteorologische Phänomene: Klima, Ursachen und Folgen der	

delle modificazioni climatiche

Le emergenze: estremizzazione dei fenomeni meteorologici , la risorsa acqua, desertificazione.

Riconoscere elementi e fenomeni caratterizzanti la litosfera locale

Utilizzare semplici chiavi di classificazione delle rocce

Interpretare caratteristiche chimico-fisiche in relazione al ciclo litogenetico

Identificare le caratteristiche qualitative e quantitative dei corpi idrici

Saper leggere e interpretare i dati meteorologici

Individuare le cause dei fenomeni meteorologici e le loro influenze positive e negative sulla vita e sulle attività dell'uomo, anche sul lungo periodo.

BIOLOGIA

Conoscenze

Citologia : livelli di organizzazione della materia vivente (struttura

Abilità

Riconoscere nella cellula l'unità funzionale di base della

Klimaveränderungen

Katastrophen/Notsituationen: Extremisierung der meteorologischen Phänomene, die Ressource Wasser, Desertifikation

einordnen.

Elemente und Phänomene der lokalen Lithosphäre erkennen.

Einfache Methoden zur Klassifizierung von Gestein verwenden.
Chemisch-physikalische Eigenschaften im Rahmen des Lithogenese-Kreislaufs interpretieren.

Die qualitativen und quantitativen Eigenschaften von Gewässern/Gewässerabschnitten identifizieren.

Meteorologische Daten lesen und auswerten können.

Die Ursachen für die meteorologischen Phänomene und ihre positiven und negativen Auswirkungen auf das Leben und die Tätigkeiten des Menschen auch langfristig feststellen.

BIOLOGIE

Kenntnisse

Zytologie: Organisationsebenen der Lebewesen

Fertigkeiten

Die Zelle als grundlegende Funktionseinheit des Aufbaus

molecolare, struttura cellulare e sub cellulare; cellula procariota, cellula eucariota)	costruzione di ogni essere vivente	(Molekularstruktur, Zell- und Subzellstruktur, prokaryotische Zelle, eukaryotische Zelle).	jedes Lebewesens erkennen.
Fisiologia cellulare. Processi metabolici: organismi autotrofi ed eterotrofi; respirazione cellulare e fotosintesi	Comparare le strutture comuni a tutte le cellule eucariote, distinguendo tra cellule animali e cellule vegetali	Zellphysiologie. Metabolische Prozesse: autotrophe und heterotrophe Organismen, Zellatmung und Fotosynthese.	Die allen eukaryotischen Zellen gemeinsamen Strukturen vergleichen und zwischen Tier- und Pflanzenzellen unterscheiden.
I virus e prioni	Collegare strutture e funzioni della cellula	Viren und Prionen.	Zellstrukturen und -funktionen verbinden.
Organizzazione uni e pluricellulare: la diversità dei viventi	Indicare le caratteristiche dei viventi e utilizzarle per riconoscere e classificare gli organismi in chiave evolutiva	Ein- und mehrzellige Organisation: die Diversität der Lebewesen.	Die Eigenschaften der Lebewesen angeben und anwenden, um die Organismen in evolutiver Hinsicht zu erkennen und einzuordnen.
Teorie interpretative dell'evoluzione delle specie	Ricostruire la storia evolutiva degli esseri umani mettendo in rilievo la complessità dell'albero filogenetico degli ominidi	Interpretationstheorien der Evolution.	Die Entwicklungsgeschichte der Menschen rekonstruieren und den komplexen Aufbau des phylogenetischen Baums der Hominiden herausstellen.
Origine della vita		Ursprung des Lebens.	
Il corpo umano come un sistema complesso	Descrivere il corpo umano, analizzando le interconnessioni tra i sistemi e gli apparati	Der menschliche Körper als komplexes System.	Den menschlichen Körper beschreiben und die Zusammenhänge zwischen Systemen und Apparaten analysieren.
La salute umana		Die menschliche Gesundheit.	
Le malattie: prevenzione, igiene e stili di vita	Saper riconoscere e discutere modelli e stili di vita	Krankheiten: Prävention, Hygiene und Lebensstil.	Modelle und Lebensstile erkennen und beschreiben können.
La riproduzione. Il genoma. Nascita e sviluppo della genetica	Descrivere la struttura e le funzioni del DNA e degli RNA	Die Vermehrung: das Genom. Entstehung und Entwicklung der Genetik.	Die Struktur und die Funktionen von DNA und RNA beschreiben:
Genetica e biotecnologie	Esemplificare i principali modelli di	Genetik und Biotechnologien	Die wichtigsten Modelle für die

Ecologia	trasmissione dei caratteri ereditari a livello cellulare e a livello di popolazione	Ökologie	Weitergabe von Erbmerkmalen auf Zell- und Bevölkerungsebene beispielhaft darstellen
Ecosistemi : ruoli trofici, cicli biogeochimici, flussi energetici	Descrivere il ruolo degli organismi, fondamentale per l'equilibrio degli ambienti naturali e per il riequilibrio di quelli degradati dall'inquinamento	Ökosysteme: trophische Faktoren, biologisch-geochemische Kreisläufe, Energieströme	Die Rolle der Organismen beschreiben, die grundlegend für das Gleichgewicht der Natur und die Wiederherstellung des durch die Umweltverschmutzung verloren gegangenen Gleichgewichts ist
I livelli di organizzazione degli ecosistemi	Riconoscere i diversi componenti della biosfera e indicarne i reciproci collegamenti	Organisationsstufen der Ökosysteme	Die verschiedenen Komponenten der Biosphäre erkennen und die gegenseitigen Verbindungen beschreiben.
Uso sostenibile delle risorse naturali e gestione dei cicli produttivi		Nachhaltige Verwendung der natürlichen Ressourcen und Management der Produktionskreisläufe	
La crescita della popolazione umana e le relative conseguenze (sanitarie, alimentari, economiche)		Wachstum der menschlichen Bevölkerung und entsprechende Folgen (Gesundheit, Ernährung, Wirtschaft)	

CHIMICA

CHEMIE

Conoscenze	Abilità	Kenntnisse	Fertigkeiten
Sistemi eterogenei ed omogenei e tecniche di separazione: filtrazione, distillazione, cristallizzazione, estrazione con solventi, cromatografia	Riconoscere, preparare e separare miscugli Riconoscere le etichette riguardanti la pericolosità dei reagenti chimici, conoscere il nome e l'uso delle principali attrezzature di laboratorio	Heterogene und homogene Systeme und Techniken der Trennung: Filtration, Destillation, Kristallisation, Extraktion mit Lösemitteln, Chromatografie	Gemische erkennen, zubereiten und trennen Die Etiketten über die Gefährlichkeit der chemischen Reagenzien erkennen, den Namen und die Verwendung der wichtigsten Laborgeräte kennen
La sicurezza in laboratorio: norme generali, le etichette dei prodotti chimici, simboli di pericolo e loro significato	Saper identificare una sostanza in base alle caratteristiche fisiche e	Die Sicherheit im Labor: Allgemeine Vorschriften, die Etiketten der Chemikalien, Gefahrensymbole und ihre Bedeutung	Eine Substanz auf der Grundlage ihrer physikalischen und

Sostanza pura. Passaggi di stato	chimiche	Reine Substanz. Phasenübergang	chemischen Eigenschaften identifizieren können
Leggi ponderali della chimica	Sapere utilizzare il modello particellare per interpretare le trasformazioni fisiche e chimiche	Massengesetz der Chemie	Das Teilchenmodell anwenden können, um die physikalischen und chemischen Transformationen zu interpretieren
Elementi e composti. Teoria particellare della materia. Atomi e molecole. Le formule chimiche. Come si rappresentano le reazioni chimiche. Bilanciamento delle equazioni di reazione	Saper correlare, usando la mole, massa e numero di particelle.	Elemente und Verbindungen Teilchentheorie der Materie Atome und Moleküle. Die chemischen Formeln. Darstellung der chemischen Reaktionen. Ausgleichen der Reaktionsgleichungen	Masse und Teilchenzahl unter Verwendung der Stoffmenge in Verbindung bringen können.
La quantità chimica: massa atomica, massa molecolare, mole, costante di Avogadro	Saper risolvere semplici problemi di stechiometria	Die chemische Menge: Atommasse, Molekülmasse, Molen, Avogadro-Konstante	Einfache Probleme der Stöchiometrie lösen können
La struttura dell'atomo e il modello atomico a livelli di energia. Numero atomico, numero di massa, isotopi	Saper spiegare la struttura elettronica a livelli di energia dell'atomo	Die Struktur des Atoms und das Atommodell auf Energieebenen. Atomzahl, Massenzahl, Isotope	Die elektronische Struktur auf Energieebenen des Atoms erklären können
Il sistema periodico e le proprietà periodiche: metalli, non metalli, semimetalli	Comprendere che le proprietà fisiche e chimiche di un elemento variano periodicamente in funzione del numero atomico e della configurazione elettronica	Das Periodensystem und die periodischen Eigenschaften: Metalle, Nichtmetalle, Halbmetalle	Verstehen, dass sich die physikalischen und chemischen Eigenschaften eines Elements je nach Atomzahl und elektronischer Konfiguration periodisch verändern können
I legami chimici e legami intermolecolari	Comprendere la natura dei legami chimici intra- e intermolecolari e la relativa influenza sulle proprietà delle sostanze	Chemische Verbindungen und intermolekulare Verbindungen	Die Art der intra- und intermolekularen chemischen Verbindungen und den entsprechenden Einfluss auf die Eigenschaften der Substanzen verstehen
Nomenclatura chimica		Chemische Nomenklatur	
Le concentrazioni delle soluzioni: per cento in peso, molarità	Saper utilizzare le principali regole	Die Konzentrationen der Lösungen: Gewichtsanteil, Molarität	Die wichtigsten Regeln der IUPAC-

Gli scambi di energia nelle trasformazioni chimiche: processi eso- ed endoenergetici	di nomenclatura IUPAC	Energieaustausch bei chemischen Transformationen: exo- und endoenergetische Reaktionen	Nomenklatur anwenden können
Cinetica chimica	Saper preparare quantità definite di soluzioni a concentrazione prefissata utilizzando strumenti di laboratorio	Chemische Kinetik	Bestimmte Mengen an Lösungen mit vorgegebener Konzentration mithilfe von Laborinstrumenten herstellen können
L'equilibrio dinamico e il principio di Le Ch'atelier	Saper scrivere una reazione chimica completandola con le variazioni di energia	Das dynamische Gleichgewicht und das Prinzip von Le Chatelier	Eine chemische Reaktion als Formel darstellen und die Energieveränderungen markieren
Le principali teorie acido-base, il pH, le reazioni acido-base	Saper individuare e descrivere i fattori che influenzano la velocità di reazione	Die wichtigsten Säure-Base-Konzepte, der pH-Wert, die Säure-Base-Reaktionen	Die Faktoren, die die Reaktionsgeschwindigkeit beeinflussen, feststellen und beschreiben können
Reazioni di ossido-riduzione: pile e celle elettrolitiche	Saper descrivere a livello macroscopico e molecolare una reazione chimica all'equilibrio	Redoxreaktionen: Batterien und elektrolytische Zellen	Auf makroskopischer und molekularer Ebene eine chemische Reaktion auf das Gleichgewicht beschreiben können
Idrocarburi, gruppi funzionali e biomolecole.	Saper spiegare il comportamento acido e basico utilizzando le teorie. Saper interpretare la scala del pH. Saper scegliere e utilizzare strumenti per valutare il pH	Kohlenwasserstoffe, Funktionsgruppen und Biomoleküle.	Saurer und basisches Verhalten unter Verwendung der Konzepte beschreiben können. Die pH-Werteskala interpretieren können. Instrumente zur Bewertung des pH-Werts auswählen und anwenden können
	Saper riconoscere processi redox e interpretare il funzionamento di pile e celle elettrolitiche		Redoxreaktionen erkennen können und die Funktionsweise von Batterien und elektrolytischen Zellen interpretieren

Dato un composto organico essere in grado di risalire alla classe di appartenenza e ad alcune proprietà fisico-chimiche.

Angeichts einer organischen Verbindung in der Lage sein, die Zugehörigkeitsklasse und einige physikalisch-chemischen Eigenschaften festzustellen.

ASSE STORICO-SOCIALE

L'asse storico-sociale si fonda su tre ambiti di riferimento: epistemologico, didattico e formativo.

Le competenze relative all'area storica riguardano, di fatto, la capacità di percepire gli eventi storici nella loro dimensione locale, nazionale, europea e mondiale e di collocarli secondo le coordinate spazio-temporali, cogliendo nel passato le radici del presente.

In un territorio, come quello altoatesino, che funge da cerniera tra popoli, lingue e culture diverse, gli apprendimenti sviluppati nell'asse storico-sociale avranno a riferimento la dimensione europea come orizzonte che schiude nuove identità e nuova cittadinanza. Tutto questo in un tessuto plurale segnato dalla "reciprocità" che trova il suo alfabeto nell'incontro, nel confronto, nel rispetto e nell'accoglienza dell'altro come opportunità e risorsa. Al riguardo sarà importante coniugare gli aspetti di storia europea con quelli di storia locale, curando particolarmente negli studenti l'acquisizione di competenze specifiche.

Se sul piano epistemologico i confini tra la storia, le scienze sociali e l'economia sono distinguibili, ai fini della comprensione della complessità dei fenomeni più frequenti e necessarie sono invece le connessioni meta-disciplinari. Comprendere la continuità e la discontinuità, il cambiamento e la diversità in una dimensione diacronica attraverso il confronto fra epoche e in dimensione sincronica attraverso il confronto fra aree geografiche e culturali è il primo grande obiettivo dello studio della storia.

L'incontro con gli istituti del diritto e dell'economia è finalizzato a rafforzare le capacità analitiche ed ermeneutiche dei giovani nei confronti delle grandi problematiche della contemporaneità.

Gli apprendimenti hanno sempre anche una dimensione educativa rispetto ai diritti e ai doveri di cittadinanza e dunque anche rispetto al principio di responsabilità.

La partecipazione responsabile – come persona e cittadino – alla vita sociale permette di ampliare gli orizzonti culturali nella difesa della identità personale e nella comprensione dei valori dell'inclusione e dell'integrazione.

GESCHICHTLICH-SOZIALER BEREICH

Der geschichtlich-soziale Bereich basiert auf drei Referenzbereichen: Erkenntnistheorie, Didaktik und Bildung.

Die Kompetenzen im Bereich Geschichte betreffen die Fähigkeiten, historische Ereignisse in ihrer lokalen, gesamtstaatlichen, europäischen und internationalen Dimension wahrzunehmen, sie gemäß den Zeit-Raum-Koordinaten einzuordnen, und in der Vergangenheit die Wurzeln der Gegenwart zu erfassen.

In einem Gebiet, wie dem Südtirols, das als Scharnier zwischen unterschiedlichen Bevölkerungen, Sprachen und Kulturen dient, wird als Maßstab für den historisch-sozialen Bereich die europäische Dimension als Horizont herangezogen, der neue Identitäten und eine neue Staatsbürgerschaft erschließt. All dies in einem vielfältigen Gefüge, das durch „Gegenseitigkeit“ geprägt ist, deren A und O die Begegnung, der Vergleich, der Respekt und die Akzeptanz eines anderen als Chance und Ressource sind. In diesem Zusammenhang wird es wichtig sein, die Aspekte der europäischen Geschichte mit der Lokalgeschichte zu verbinden und besonders darauf zu achten, dass die Schülerinnen und Schüler spezifische Kompetenzen erwerben.

Auf der Ebene der Erkenntnistheorie sind Grenzen zwischen Geschichte, Sozialwissenschaft und Wirtschaft zu ziehen, um die Komplexität der häufigsten Phänomene zu verstehen. Notwendig sind dagegen die fachrichtungsübergreifenden Verbindungen. Kontinuität und Diskontinuität, Veränderung und Diversität in einer diachronischen Dimension anhand des Vergleichs von Epochen und eine synchronische Dimension anhand des Vergleichs zwischen geografischen und kulturellen Gebieten zu verstehen ist das erste große Ziel des Geschichtsunterrichts.

Die Verknüpfung mit Recht und Wirtschaft ist darauf ausgerichtet, die analytischen und hermeneutischen Fähigkeiten der Schülerinnen und Schüler in Bezug auf die großen aktuellen

L'incontro con le scienze umane concorre alla conquista di quegli strumenti analitici ed ermeneutici raffinati che sono necessari a cogliere la complessità delle relazioni e dei nessi tra lo sviluppo dell'individuo e quello della specie. Le problematiche della società della conoscenza e quelle legate all'avvento dell'era digitale costituiscono il quadro problematico principale da cui attingere le motivazioni allo studio e all'approfondimento dei contenuti delle scienze umane.

Le attività e le discipline che fanno riferimento all'asse storico-sociale concorrono in modo privilegiato ad assolvere i compiti segnalati dal Parlamento e dal Consiglio europeo nella Raccomandazione del 18 dicembre 2006.

Potenziare nei giovani lo spirito di intraprendenza e di imprenditorialità è infatti possibile nella misura in cui le attività didattiche afferenti all'asse storico-sociale sono in grado di promuovere la progettualità individuale, la valorizzazione dell'attitudine a compiere scelte significative per la vita adulta, la conoscenza del tessuto sociale ed economico del territorio nonché dei fondamenti che ne regolano il mercato del lavoro e della mobilità.

STORIA

Il docente di "Storia" concorre a far conseguire allo studente, al termine del percorso quinquennale, risultati di apprendimento che lo mettano in grado

Probleme zu stärken.

Der Unterricht hat stets auch eine erzieherische Komponente bezüglich der Staatsbürgerrechte und -pflichten und somit auch zur Einhaltung des Verantwortungsprinzips.

Die verantwortungsvolle Beteiligung am Gesellschaftsleben – als Individuum und Bürger – ermöglicht die Erweiterung der kulturellen Horizonte beim Schutz der persönlichen Identität und beim Verständnis der Werte der Eingliederung und Integration.

Die Verknüpfung mit der Humanwissenschaft trägt zum Erwerb von ausgefeilten analytischen und hermeneutischen Instrumenten bei, die notwendig sind, um den komplexen Aufbau von Beziehungen und Verknüpfungen zwischen der Entwicklung eines Individuums und dem der Spezies zu erfassen. Die Probleme der Wissensgesellschaft und die im Zusammenhang mit der Ankunft des digitalen Zeitalters stellen den wichtigsten Rahmen dar, aus dem die Motivationen für das Studium und die Festigung der humanwissenschaftlichen Inhalte zu holen sind.

Die Aktivitäten und Fächer im historisch-sozialen Bereich tragen auf privilegierte Weise dazu bei, die vom Europäischen Parlament und vom Europäischen Rat mit der Empfehlung vom 18. Dezember 2006 angegebenen Aufgaben zu erfüllen.

Die Förderung der Aktivität und des Unternehmungsgeists bei den Schülerinnen und Schülern ist dahingehend möglich, dass die didaktischen Tätigkeiten im historisch-sozialen Bereich in der Lage sind, die individuelle Planungsfähigkeit, die Stärkung des Bewusstseins, signifikante Entscheidungen für das Erwachsenenleben zu treffen, die Kenntnis des sozialen und wirtschaftlichen lokalen Gefüges sowie der Grundlagen, die den Arbeits- und Mobilitätsmarkt regeln, zu fördern.

GESCHICHTE

Die Lehrperson für „Geschichte“ trägt dazu bei, den Schülerinnen und Schülern am Ende des fünfjährigen Bildungswegs

di:

riconoscere e comprendere le strutture e i processi di trasformazione dal mondo arcaico al mondo contemporaneo, le specificità e le rotture in relazione a temi e nodi problematici rilevanti rispetto al mondo attuale;

usare modelli appropriati per inquadrare, comparare, periodizzare fenomeni storici locali, regionali, continentali, mondiali;

padroneggiare gli strumenti concettuali interpretativi, saper formulare problemi rispetto a fenomeni storici, utilizzare procedimenti di spiegazione di fatti storiografici complessi, analizzare temi e questioni storiche controverse e socialmente sensibili;

costruire testi argomentativi di tipo storiografico;

distinguere le diverse funzioni sociali delle rievocazioni del passato in ambito civile, in ambito ideologico, in ambito storiografico, in ambito artistico in riferimento anche alla comunicazione storica con i media;

riconoscere le tracce presenti nel territorio come beni del patrimonio culturale, mettendo in relazione e integrando in una prospettiva unitaria le molteplici prospettive disciplinari.

Primo biennio

Ai fini del raggiungimento dei risultati di apprendimento sopra riportati in esito al percorso quinquennale, nel primo biennio il docente persegue, nella

Lernergebnisse vermittelt und sie in die Lage versetzt zu haben:

die Strukturen und Veränderungsprozesse von den archaischen Gesellschaften bis zur Gegenwart sowie die Besonderheiten und Brüche in Bezug auf problematische Themen und Knotenpunkte, die für die aktuelle Welt relevant sind, zu erkennen und zu verstehen;

angemessene Modelle einzusetzen, um lokale, regionale, kontinentale und internationale historische Phänomene einzuordnen, zu vergleichen und zeitlich einzustufen;

die interpretativen konzeptualen Instrumente zu beherrschen, Probleme bezüglich historischer Phänomene zu formulieren, Verfahren zur Erklärung komplexer geschichtlicher Tatsachen zu verwenden sowie Themen und umstrittene und soziale Problematiken zu analysieren;

geschichtsbeschreibende, argumentative Texte zu verfassen;

die verschiedenen gesellschaftlichen Funktionen von Überbleibseln aus der Vergangenheit in bürgerrechtlicher, ideologischer, historiografischer und künstlerischer Hinsicht zu unterscheiden, auch unter Bezugnahme auf die historische Rolle der Medien;

lokal vorhandene Spuren als Teil des Kulturguts zu erkennen, miteinander zu verknüpfen und die zahlreichen fachrichtungsspezifischen Perspektiven in einer einheitlichen Perspektive zusammenzufassen.

Erstes Biennium

Zum Erreichen der oben genannten Lernziele nach Abschluss des fünfjährigen Bildungswegs verfolgt die Lehrperson im Rahmen ihrer

propria azione didattica ed educativa, l'obiettivo prioritario di far acquisire allo studente le competenze di base attese a conclusione dell'obbligo di istruzione, di seguito richiamate:

comprendere il cambiamento e le diversità dei tempi storici in una dimensione diacronica attraverso il confronto fra epoche e in una dimensione sincronica attraverso il confronto fra aree geografiche e culturali

collocare l'esperienza personale in un sistema di regole fondato sul reciproco riconoscimento dei diritti garantiti dalla Costituzione, a tutela della persona della collettività e dell'ambiente.

L'articolazione dell'insegnamento di "Storia" in conoscenze e abilità è di seguito indicata quale orientamento per la progettazione didattica del docente in relazione alle scelte compiute nell'ambito della programmazione collegiale del Consiglio di classe.

Gli approfondimenti dei nuclei tematici nel primo biennio sono individuati e selezionati dal docente tenendo conto della effettiva loro essenzialità e significatività ai fini della composizione organica di esaustivi e coerenti quadri di civiltà e processi di trasformazione e della concomitante necessità di valorizzare gli stili cognitivi degli studenti. In funzione di ciò, il docente di "Storia", in rapporto agli autonomi orientamenti del Collegio dei Docenti e sempre nell'ambito della programmazione collegiale del Consiglio di classe, valuta l'opportunità di adottare strategie didattiche flessibili in cui specifiche aggregazioni tematiche sono sviluppate dagli studenti in modo che ciascuna di esse rechi un proprio autonomo apporto alla conoscenza degli aspetti generali della disciplina.

didattischen und erzieherischen Tätigkeit im ersten Biennium das Hauptziel, den Schülerinnen und Schülern nach Abschluss der Schulpflicht die erwarteten und nachfolgend aufgeführten Grundkenntnisse vermittelt zu haben:

Verstehen der Veränderung und der Diversität der Epochen in einer diachronischen Dimension anhand des Vergleichs der Epochen und in einer synchronischen Dimension anhand des Vergleichs der geografischen und kulturellen Gebiete;

Einordnen der persönlichen Erfahrung in ein Regelsystem, das auf der gegenseitigen Anerkennung der durch die Verfassung garantierten Rechte zum Schutz des Individuums, der Gemeinschaft und der Umwelt basiert.

Die Gliederung des Unterrichts im Fach „Geschichte“ in Kenntnisse und Fertigkeiten ist nachfolgend als Orientierung für die didaktische Planung der Lehrperson in Bezug auf die im Rahmen der kollegialen Planung des Klassenrats getroffenen Entscheidungen aufgeführt.

Die Lehrperson wählt die Vertiefungen der Kernthemen im ersten Biennium unter Berücksichtigung ihrer effektiven Wesentlichkeit und Bedeutung zwecks der organischen Zusammenstellung kompletter und folgerichtiger Kulturrahmen und Veränderungsprozesse und der mitbeteiligten Notwendigkeit, die kognitiven Fähigkeiten der Schülerinnen und Schüler zu verbessern, aus. Angesichts dieser Vorgaben bewertet die Lehrperson für „Geschichte“ im Verhältnis zu den selbstständigen Orientierungen des Lehrerkollegiums und stets im Rahmen der kollegialen Planung des Klassenrats die Möglichkeit, flexible didaktische Strategien umzusetzen, bei denen spezifische Themenkomplexe von den Schülerinnen und Schülern so entwickelt werden, dass jeder einen eigenständigen Beitrag zur Kenntnis der

Le scelte didattiche effettuate dal docente, in funzione dei risultati di apprendimento da conseguire al termine del percorso quinquennale sopra descritti e con riferimento alle predette competenze di base, sono orientate a mettere in grado lo studente, a conclusione del primo biennio di scoprire e dare significato alla dimensione storica del mondo attuale a diverse scale di osservazione (spaziale, temporale, sociale) e comprendere la trama delle relazioni - economiche, sociali, politiche, culturali e ambientali – nella quale si è inseriti; di riconoscere e comprendere le strutture e i processi di trasformazione del mondo arcaico, antico e medievale, le specificità e le rotture in relazione a temi e nodi problematici rilevanti rispetto al mondo attuale; di comprendere il rapporto e le interrelazioni tra eventi storici su scala mondiale e su scala locale; di valorizzare la storia locale, cogliendone il rapporto con la storia mondiale, in una prospettiva di educazione al patrimonio e alla cittadinanza.

L'insegnamento della Costituzione Italiana, afferente a Cittadinanza e Costituzione, è affidato ai docenti di Storia e Diritto ed Economia e si realizza in rapporto alle linee metodologiche ed operative autonomamente definite dalle istituzioni scolastiche in attuazione della legge 30/10/2008, n. 169, che ha rilanciato la prospettiva della promozione di specifiche "conoscenze e competenze" per la formazione dell'uomo e del cittadino (art. 1).

allgemeinen Aspekte des Fachs beinhaltet.

Die didaktischen Entscheidungen der Lehrperson sind im Hinblick auf die nach Abschluss des fünfjährigen Bildungswegs zu erreichenden und oben beschriebenen Lernzielen und unter Bezugnahme auf die genannten Basiskompetenzen darauf ausgerichtet, die Schülerinnen und Schüler nach Abschluss des ersten Bienniums in die Lage zu versetzen, die historische Dimension der heutigen Welt in unterschiedlichen Beobachtungsdimensionen (Raum, Zeit, Gesellschaft) zu entdecken und ihr eine Bedeutung zu verleihen und das Gefüge der wirtschaftlichen, gesellschaftlichen, politischen, kulturellen und umweltbezogenen Beziehungen zu verstehen, in dem sie sich befinden, sowie die Strukturen und Prozesse der Veränderung der archaischen, antiken und mittelalterlichen Welt, die Besonderheiten und die Brüche im Hinblick auf Themen und Schnittstellen zu erkennen und zu verstehen, die für die moderne Welt von Bedeutung sind, und die Beziehungen und Wechselwirkungen zwischen historischen Ereignissen auf internationaler und lokaler Ebene zu verstehen sowie die Bedeutung der Lokalgeschichte und deren Verhältnis zur Weltgeschichte zu erfassen, und zwar aus einer Perspektive, die sie zu ihren Beitrag zur Gemeinschaft leistenden Staatsbürgern erzieht.

Die Lehrpersonen für Geschichte, Recht und Wirtschaft haben die Aufgabe, die italienische Verfassung betreffend Bürgerschaft und Verfassung zu lehren, und zwar im Einklang mit den eigenständig von den schulischen Einrichtungen gemäß dem Gesetz Nr. 169 vom 30.10.2008 festgelegten Methoden und Vorgehensweisen. Mit diesem Gesetz wurde die Perspektive der Förderung spezifischer „Kenntnisse und Kompetenzen“ für die Bildung des Menschen und des Bürgers (Art. 1) neu aufgenommen.

Conoscenze	Abilità	Kenntnisse	Fertigkeiten
Le grandi periodizzazioni della storia mondiale: caccia-pesca-raccolta, era preindustriale, era industriale, presente post-industriale, la globalizzazione	Analizzare il rapporto che lega il nostro presente al lontano passato del mondo arcaico, antico e medievale	Die großen Epochen der Weltgeschichte: Jäger und Sammler, präindustrielles Zeitalter, industrielles Zeitalter, postindustrielle Gegenwart, Globalisierung.	Die Beziehung, die unsere Gegenwart mit der weit zurückliegenden Vergangenheit der archaischen Gesellschaften, der Antike und des Mittelalters verbindet, analysieren
La diffusione della specie umana sul pianeta (omizzazione, popolamento e grandi migrazioni)	Definire i fatti storici in ordine alle durate, alle scale spaziali, ai soggetti	Die Verbreitung des Menschen auf der Erde (Hominisierung, Bevölkerung und große Völkerwanderungen)	Die historischen Fakten in Bezug auf Dauer, Raum und Beteiligte definieren
Le strutture delle diverse tipologie di civiltà nel mondo antico e nel presente, in relazione alle diverse aree geografiche	Comprendere e utilizzare atlanti storici e geografici con carte tematiche, rappresentazioni spaziali, grafici temporali, tabelle sinottiche	Die Strukturen der unterschiedlichen Kulturtypen in der Antike und der Gegenwart in Bezug auf die verschiedenen geografischen Gebiete	Historische und geografische Atlanten mit thematischen Karten, räumliche und zeitliche Darstellungen und synoptische Tabellen verstehen und anwenden
Aspetti significativi delle civiltà relative all'Antico Vicino Oriente e di civiltà coeve ad esse in aree diverse rappresentative del mondo	Comprendere la coesistenza nella storia dell'umanità di permanenze di lunghissima durata e di rotture rivoluzionarie foriere di grandi processi di trasformazione	Signifikante Aspekte antiker Kulturen im Nahen Osten und Kulturen der gleichen Epoche in verschiedenen, repräsentativen Gebieten der Welt	Die Koexistenz in der Menschheitsgeschichte der von äußerst langfristigen Gesellschaftsstrukturen und revolutionären Brüchen, die große Veränderungsprozesse ankündigten, verstehen
Aspetti significativi delle "civiltà classiche" greca e romana e di civiltà coeve ad esse in aree diverse rappresentative del mondo	Comprendere i diversi tempi e modi di diffusione dei principali cambiamenti su scala mondiale nel	Signifikante Aspekte der „klassischen Kultur“ (Griechen und Römer) und Kulturen der gleichen Epoche in verschiedenen, repräsentativen Gebieten der Welt	Die verschiedenen Zeiten und Arten der Ausbreitung der wichtigsten
L'Europa romano barbarica;		Das barbarisch-römische Europa;	

società ed economia nell'Europa alto-medievale; la nascita e diffusione della civiltà islamica; imperi, regni e poteri territoriali dell'"alto medioevo" nelle diverse aree del mondo

mondo arcaico, antico e medievale

Gesellschaft und Wirtschaft im Frühmittelalter in Europa; Entstehung und Verbreitung der islamischen Kultur; Kaiserreiche, Königreiche und territoriale Mächte im Frühmittelalter in den verschiedenen Gebieten der Erde

Veränderungen auf internationaler Ebene in den archaischen Gesellschaften, der Antike und im Mittelalter verstehen

Costruire periodizzazioni sui principali processi storici relativi al periodo studiato

Periodisierungen bezüglich der wichtigsten historischen Prozesse für die im Unterricht behandelte Periode konstruieren

Individuare gli elementi costitutivi e i caratteri originali delle diverse civiltà

Die Bestandteile und die ursprünglichen Merkmale der verschiedenen Kulturen feststellen

Riconoscere in ognuna delle civiltà studiate gli elementi di continuità, discontinuità e alterità rispetto al presente

In jeder der im Unterricht durchgenommenen Kulturen die Elemente der Kontinuität, Diskontinuität und Veränderlichkeit im Vergleich zur Gegenwart erkennen

Riconoscere la complessità degli eventi storici e la sinergia dei diversi fattori che li costituiscono

Den komplexen Aufbau der historischen Ereignisse und die Synergie der unterschiedlichen Faktoren, die diese bilden, erkennen

Riconoscere l'origine e le peculiarità delle forme culturali, sociali, giuridiche e politiche della tradizione occidentale, confrontandola con altre

Den Ursprung und die Besonderheiten der kulturellen, sozialen, rechtlichen und politischen

grandi tradizioni culturali a livello mondiale

Formen der westlichen Kultur erkennen und mit den anderen großen Kulturen auf internationaler Ebene vergleichen

Operare con le strutture di pensiero proprie della storiografia

Mit den Gedankenstrukturen der Historiografie arbeiten

Utilizzare modelli di spiegazione per la comprensione di fatti storici

Erklärungsmodelle zum Verständnis historischer Tatsachen anwenden

Elaborare un testo argomentativo relativo ad una spiegazione storiografica

Einen argumentativen Text für eine historiografische Erklärung verfassen

Utilizzare gli ambienti digitali come strumenti e fonti per la conoscenza storica

Die digitalen Medien als Instrumente und Quellen für das geschichtliche Wissen verwenden

Riconoscere gli usi pubblici della storia rispetto alle ricostruzioni scientifiche

Die öffentlichen Verwendungen der Geschichte im Vergleich zu den wissenschaftlichen Rekonstruktionen erkennen

Prendere coscienza degli stereotipi storiografici

Sich der historiografischen Stereotypen bewusst werden

Storia locale

Gli aspetti e i processi di storia locale inerenti ai periodi storici considerati come punti di partenza o di confronto per lo studio di aspetti e processi di storia generale con attenzione al patrimonio culturale del territorio (ad esempio: gli antichi abitatori del territorio; l'età romana; la cristianizzazione; le migrazioni baltiche, longobarde e slave; le forme della colonizzazione del territorio nell'Alto Medioevo)

Il patrimonio culturale del territorio.

Storia locale

Collocare la storia locale in una rete di relazioni con la storia generale

Conoscere le principali risorse del territorio (archivi, musei, siti archeologici etc.) per la storia a scala locale

Essere consapevoli che i beni culturali del territorio sono parte del patrimonio culturale collettivo e strumenti per la ricostruzione del passato anche locale

Ricostruire temi e aspetti del passato locale attraverso ricerche storico-didattiche con l'uso di fonti e testi storici.

Lokalgeschichte

Die Aspekte und Prozesse der Lokalgeschichte im Zusammenhang mit den berücksichtigten geschichtlichen Perioden als Ausgangspunkt oder zum Vergleich für das Studium von allgemeinen geschichtlichen Aspekten und Prozessen mit Schwerpunkt auf dem lokalen Kulturgut (zum Beispiel: die Ureinwohner des Gebiets; die Römerzeit; die Christianisierung; die bajuwarischen, langobardischen und slawischen Völkerwanderungen; die Formen der Besiedelung des Gebiets im Frühmittelalter)

Das lokale Kulturgut.

Lokalgeschichte

Die Lokalgeschichte in ein Beziehungsnetz mit der allgemeinen Geschichte einordnen

Die wichtigsten lokalgeschichtlichen Ressourcen (Archive, Museen, Ausgrabungsstätten usw.) für die Geschichte auf lokaler Ebene kennen

Sich darüber bewusst sein, dass das lokale Kulturgut ein Teil des kollektiven Kulturguts ist und dazu dient, die Vergangenheit, einschließlich der lokalen Aspekte, zu rekonstruieren

Themen und Aspekte der lokalen Vergangenheit anhand historisch-didaktischer Recherchen unter Zuhilfenahme von historischen Quellen und Texten rekonstruieren

GEOGRAFIA

Il docente di “Geografia” concorre a far conseguire allo studente, al termine del percorso quinquennale, risultati di apprendimento che lo mettano in grado di:

conoscere gli strumenti fondamentali della disciplina ed acquisire familiarità con i suoi principali metodi, anche traendo partito da opportune esercitazioni pratiche, che potranno beneficiare, in tale prospettiva, delle nuove tecniche di lettura e rappresentazione del territorio;

orientarsi criticamente dinanzi alle principali forme di rappresentazione cartografica, nei suoi diversi aspetti geografico-fisici e geopolitici, e acquisire di conseguenza un’adeguata consapevolezza delle complesse relazioni che intercorrono tra le condizioni ambientali, le caratteristiche socioeconomiche e culturali e gli assetti demografici di un territorio

sapere in particolare descrivere e inquadrare nello spazio i problemi del mondo attuale, mettendo in relazione le ragioni storiche di “lunga durata”, i processi di trasformazione, le condizioni morfologiche e climatiche, la distribuzione delle risorse, gli aspetti economici e demografici delle diverse realtà in chiave multiscalare.

Primo biennio

Ai fini del raggiungimento dei risultati di apprendimento sopra riportati nel primo biennio il docente persegue, nella propria azione didattica ed educativa, l’obiettivo prioritario di far acquisire allo studente le

GEOGRAFIE

Die Lehrperson für „Geografie“ trägt dazu bei, den Schülerinnen und Schülern am Ende des fünfjährigen Bildungswegs Lernergebnisse vermittelt und sie in die Lage versetzt zu haben:

die grundlegenden Instrumente des Fachs zu kennen und sich auch anhand entsprechender praktischer Übungen mit den wichtigsten Methoden vertraut gemacht zu haben, bei denen die neuen Techniken zur Interpretation und Darstellung des Lands in Anspruch genommen werden können;

kritisch mit den wichtigsten kartografischen Darstellungsformen in ihren verschiedenen geografisch-physikalischen und geopolitischen Aspekten umzugehen und ein entsprechendes Wissen über die komplexen Beziehungen zwischen Umweltbedingungen, sozialwirtschaftlichen und kulturellen Charakteristika sowie den demografischen Systemen in einem Territorium erworben zu haben.

insbesondere die Probleme der heutigen Welt zu beschreiben und räumlich einzuordnen und dabei die historischen „langfristigen“ Gründe, die Veränderungsprozesse, die morphologischen und klimatischen Verhältnisse, die Verteilung der Ressourcen und die wirtschaftlichen und demografischen Aspekte der verschiedenen Realitäten in mehreren Etappen miteinander in Verbindung zu bringen.

Erstes Biennium

Zum Erreichen der oben genannten Lernziele im ersten Bienniums verfolgt die Lehrperson im Rahmen ihrer didaktischen und erzieherischen Tätigkeit das Hauptziel, den Schülerinnen und

competenze di base attese a conclusione dell'obbligo di istruzione, di seguito richiamate:

comprendere il cambiamento e le diversità dei tempi storici in una dimensione diacronica attraverso il confronto fra epoche e in una dimensione sincronica attraverso il confronto fra aree geografiche e culturali

osservare, descrivere ed analizzare fenomeni appartenenti alla realtà naturale e artificiale e riconoscere nelle varie forme i concetti di sistema e di complessità.

L'articolazione dell'insegnamento di "Geografia" in conoscenze e abilità è di seguito indicata quale riferimento per la progettazione didattica del docente in relazione alle scelte compiute nell'ambito della programmazione collegiale del Consiglio di classe.

Nel corso del biennio lo studente si concentrerà sullo studio del pianeta contemporaneo, sotto un profilo tematico, per argomenti e problemi, e sotto un profilo regionale, volto ad approfondire aspetti dell'Italia, dell'Europa, dei continenti e degli Stati.

Schülern mit Abschluss der Schulpflicht die erwarteten und nachfolgend aufgeführten Grundkenntnisse vermittelt zu haben:

Verstehen der Veränderung und der Diversität der Epochen in einer diachronischen Dimension anhand des Vergleichs der Epochen und in einer synchronischen Dimension anhand des Vergleichs der geografischen und kulturellen Gebiete;

Beobachtung, Beschreibung und Analyse von natürlichen und künstlichen Phänomenen und Erkennung der System- und Komplexitätskonzepte in den verschiedenen Formen;

Die Gliederung des Unterrichts in der Fachrichtung „Geografie“ in Kenntnisse und Fertigkeiten ist nachfolgend als Orientierung für die didaktische Planung der Lehrperson in Bezug auf die im Rahmen der kollegialen Planung des Klassenrats getroffenen Entscheidungen aufgeführt.

Im Lauf des Bienniums konzentrieren sich die Schülerinnen und Schüler auf das Studium der heutigen Welt in thematischer Hinsicht auf Argumente und Probleme und in regionaler Hinsicht, um die Aspekte Italiens, Europas, der Kontinente und der Staaten zu vertiefen.

Conoscenze

Il paesaggio, l'urbanizzazione, la globalizzazione e le sue conseguenze

Le diversità culturali (lingue, religioni)

Abilità

Descrivere e collocare su base cartografica, anche attraverso l'esercizio di lettura delle carte mute, i principali Stati del mondo (con un'attenzione particolare all'area mediterranea ed europea)

Kenntnisse

Landschaft, Städtebildung, Globalisierung und ihre Folgen

Kulturelle Unterschiede (Sprachen, Religionen)

Fertigkeiten

Auf kartografischer Basis auch anhand des Lesens von stummen Karten die wichtigsten Staaten der Welt beschreiben und einordnen (Schwerpunkt: Mittelmeerraum und

Le migrazioni, la popolazione e la questione demografica

La relazione tra economia, ambiente e società

Gli squilibri fra regioni del mondo, lo sviluppo sostenibile (energia, risorse idriche, cambiamento climatico, alimentazione e biodiversità)

La geopolitica, l'Unione europea, l'Italia, l'Europa e i suoi Stati principali, i continenti e i loro Stati più rilevanti

Temi-problemi, esempi concreti da sviluppare trasversalmente nel quinquennio

Saper fornire un quadro degli aspetti ambientali, demografici, politico-economici e culturali favorendo comparazioni e cambiamenti di scala

Dare conto dell'importanza di alcuni fattori fondamentali per gli insediamenti dei popoli e la costituzione degli Stati, in prospettiva geostorica (esistenza o meno di confini naturali, vie d'acqua navigabili e vie di comunicazione, porti e centri di transito, dislocazione delle materie prime, flussi migratori, aree linguistiche, diffusione delle religioni)

Acquisire le competenze necessarie ad analizzare gli aspetti demografici e nello specifico i ritmi di crescita delle popolazioni, i flussi delle grandi migrazioni del passato e del presente, la distribuzione e la densità della popolazione, in

Völkerwanderungen, Bevölkerung und demografische Probleme

Die Beziehung zwischen Wirtschaft, Umwelt und Gesellschaft

Die Ungleichgewichte zwischen den Regionen der Welt, die nachhaltige Entwicklung (Energie, Wasserressourcen, Klimawechsel, Ernährung und Biodiversität)

Geopolitik; die Europäische Union, Italien, Europa und seine wichtigsten Staaten, die Kontinente und ihre wichtigsten Staaten

Themen/Probleme, konkrete Beispiele, die übergreifend in den fünf Jahren auszuarbeiten sind

Europa)

Einen Überblick über die umweltbezogenen, demografischen, politisch-wirtschaftlichen und kulturellen Aspekte liefern und dabei Vergleiche und Skalierungen bevorzugen

Die Bedeutung einiger grundlegenden Faktoren für die Ansiedlung der Völker und die Gründung von Staaten in geohistorischer Hinsicht erkennen und berücksichtigen (Bestehen von natürlichen Grenzen, schiffbarem Gewässer und Verbindungswegen, Häfen und Transitzentren, Vorkommen der Rohstoffe, Migrationsströme, Sprachgebiete, Verbreitung der Religionen)

Die notwendigen Kompetenzen erwerben und die demografischen Aspekte und insbesondere die Wachstumsrhythmen der Bevölkerungen, die Ströme der großen Völkerwanderungen in der

relazione a fattori ambientali (clima, risorse idriche, altitudine, ecc.) e fattori sociali (povertà, livelli di istruzione, reddito, ecc.)

Familiarizzare con la lettura e la produzione degli strumenti statistico-quantitativi (compresi grafici e istogrammi, che consentono letture di sintesi e di dettaglio in grado di far emergere le specificità locali), e con le diverse rappresentazioni della terra e le loro finalità, dalle origini della cartografia.

Vergangenheit und der Gegenwart, die Verteilung und Dichte der Bevölkerung in Bezug auf Umweltfaktoren (Klima, Wasserressourcen, Höhe usw.) und soziale Faktoren (Armut, Bildung, Einkommen usw.) analysieren.

Sich mit dem Lesen und Anfertigen statistisch-quantitativer Instrumente vertraut machen (einschließlich Grafiken und Histogramme, die zusammenfassende und detaillierte Auswertungen liefern, um lokale Besonderheiten herauszustellen) sowie mit den verschiedenen Darstellungen der Erde und deren Verwendungszwecken, vom Ursprung der Kartografie

DIRITTO ED ECONOMIA

Il docente di “Diritto ed economia” concorre a far conseguire allo studente, al termine del percorso quinquennale, risultati di apprendimento che lo mettono in grado di:

analizzare la realtà e i fatti concreti della vita quotidiana ed elaborare generalizzazioni che aiutino a spiegare i comportamenti individuali e collettivi in chiave economica;

riconoscere la varietà e lo sviluppo storico delle forme economiche, sociali e istituzionali attraverso le categorie di sintesi fornite dall'economia e dal diritto;

riconoscere l'interdipendenza tra fenomeni economici, sociali, istituzionali, culturali, tecnologici e la loro dimensione locale/globale.

La Raccomandazione del Parlamento Europeo e del Consiglio Europeo del 18 dicembre 2006, tra le competenze chiave per l'apprendimento permanente, prevede espressamente:

“Competenze sociali e civiche”

“Senso di iniziativa e di imprenditorialità”

Il Decreto del Ministro della Pubblica Istruzione del 22.8.2007, contenente il “Regolamento recante norme in materia di adempimento dell'obbligo di istruzione” ed attuativo dell'art. 1 comma 622 della Legge 26.12.2006 n. 296, in relazione alle competenze nell'ambito dell'asse storico-sociale prevede, tra l'altro, il saper “collocare

RECHT UND WIRTSCHAFT

Die Lehrperson für „Recht und Wirtschaft“ trägt dazu bei, den Schülerinnen und Schülern am Ende des fünfjährigen Bildungswegs Lernergebnisse vermittelt und sie in die Lage versetzt zu haben:

die Realität und konkreten Alltagsgegebenheiten zu analysieren und Verallgemeinerungen auszuarbeiten, die dabei helfen, die individuellen und kollektiven Verhaltensweisen in wirtschaftlicher Hinsicht zu erklären;

die Vielfalt und die historische Entwicklung der wirtschaftlichen, gesellschaftlichen und institutionellen Formen anhand der in Wirtschaft und Recht gebräuchlichen zusammenfassenden Kategorien zu erkennen;

die gegenseitige Abhängigkeit von wirtschaftlichen, gesellschaftlichen, institutionellen, kulturellen und technologischen Phänomenen sowie deren lokale/globale Dimension zu erkennen;

Die in der Empfehlung des Europäischen Parlaments und Rats vom 18. Dezember 2006 enthaltenen Schlüsselkompetenzen für lebensbegleitendes Lernen beinhalten ausdrücklich:

„Soziale Kompetenzen und Bürgerkompetenz“

„Eigeninitiative und unternehmerische Kompetenz“

Das Dekret des Ministeriums für öffentliche Bildung vom 22.8.2007 mit der „Verordnung betreffend Vorschriften zur Erfüllung der Schul- und Bildungspflicht“ in Durchführung von Art. 1 Abs. 622 des Gesetzes Nr. 296 vom 26.12.2006 sieht u. a. in Bezug auf die Kompetenzen im historisch-sozialen Bereich vor, dass die Schülerinnen und Schüler in der Lage sein

l'esperienza personale in un sistema di regole fondato sul reciproco riconoscimento dei diritti garantiti dalla Costituzione, a tutela della persona, della collettività e dell'ambiente; il riconoscere le caratteristiche essenziali del sistema socio economico per orientarsi nel tessuto produttivo del proprio territorio”.

La descrizione di queste competenze evidenzia chiaramente la correlazione con imprescindibili conoscenze giuridico-economiche di base.

Primo biennio

Ai fini del raggiungimento dei risultati di apprendimento sopra riportati in esito al percorso quinquennale, nel primo biennio il docente persegue, nella propria azione didattica ed educativa, l'obiettivo prioritario di far acquisire allo studente le competenze di base attese a conclusione dell'obbligo di istruzione, di seguito richiamate:

collocare l'esperienza personale in un sistema di regole fondato sul reciproco riconoscimento dei diritti garantiti dalla Costituzione, a tutela della persona della collettività e dell'ambiente

riconoscere le caratteristiche essenziali del sistema socio economico per orientarsi nella specificità del tessuto produttivo del proprio territorio

avvalersi degli strumenti indispensabili per esercitare concretamente forme di partecipazione democratica e di cittadinanza attiva come momenti di crescita personale e di consapevole integrazione nel contesto sociale

riconoscere, padroneggiare ed utilizzare correttamente il linguaggio economico e giuridico necessario al processo di alfabetizzazione dello studente-cittadino responsabile.

müssen, „die persönliche Erfahrung in ein Regelsystem einzuordnen, das auf der gegenseitigen Anerkennung der durch die Verfassung garantierten Rechte basiert, zum Schutz des Individuums, der Kollektivität und der Umwelt; die wesentlichen Merkmale des sozialwirtschaftlichen Systems zu erkennen, um sich im Produktionsgefüge ihres Territoriums zurechtzufinden“.

Die Beschreibung dieser Kompetenzen zeigt deutlich die Verknüpfung mit unverzichtbaren rechtlich-wirtschaftlichen Grundkenntnissen.

Erstes Biennium

Zum Erreichen der oben genannten Lernziele nach Abschluss des fünfjährigen Bildungswegs verfolgt die Lehrperson im Rahmen ihrer didaktischen und erzieherischen Tätigkeit im ersten Biennium das Hauptziel, den Schülerinnen und Schülern mit Abschluss der Schulpflicht die erwarteten und nachfolgend aufgeführten Grundkenntnisse vermittelt zu haben:

Einordnen der persönlichen Erfahrung in ein Regelsystem, das auf der gegenseitigen Anerkennung der durch die Verfassung garantierten Rechte zum Schutz des Individuums, der Gesellschaft und der Umwelt basiert.

Erkennen der wesentlichen Merkmale des sozialwirtschaftlichen Systems, um sich im besonderen Kontext des lokalen Produktionsgefüges zurechtzufinden;

Inanspruchnahme der unverzichtbaren Instrumente, um Formen der demokratischen Mitwirkung und aktiven Bürgerschaft konkret als Momente des persönlichen Wachstums und der bewussten Eingliederung in den sozialen Kontext auszuüben;

Korrektes Erkennen, Beherrschen und Verwenden der

Il percorso biennale è diretto a motivare lo studio delle discipline partendo dall'interesse dell'adolescente per i problemi del mondo contemporaneo e della vita di relazione. Il processo di insegnamento/apprendimento prende infatti spunto dal sapere ingenuo dell'adolescente relativamente a situazioni che rientrano nella sua esperienza individuale, familiare e sociale e, attraverso la scoperta guidata, procede da conoscenze spontanee verso conoscenze scientificamente sempre più approfondite; passando, tramite approssimazioni successive, da una dimensione descrittiva dei fenomeni sociali a progressive generalizzazioni e concettualizzazioni.

L'articolazione dell'insegnamento di "Diritto ed economia" in conoscenze e abilità è di seguito indicata quale orientamento per la progettazione didattica del/la docente, in relazione alle scelte compiute nell'ambito della programmazione collegiale del Consiglio di classe, tenendo presente l'assoluta trasversalità del curriculum stesso e mantenendo viva la prospettiva interdisciplinare in modo tale da garantire lo sviluppo unitario della persona come cittadino attivo. A tal fine vengono privilegiate le didattiche di tipo laboratoriale e l'utilizzo delle tecnologie come strumenti indispensabili per la promozione dello spirito di ricerca, che pongano lo studente in posizione di soggetto attivo del proprio processo di apprendimento.

L'insegnamento della Costituzione Italiana, afferente a Cittadinanza e Costituzione, va realizzato in rapporto alle linee metodologiche ed operative autonomamente definite dalle istituzioni scolastiche, in attuazione della legge 30/10/2008, n.169, che ha rilanciato la prospettiva della promozione di specifiche "conoscenze e competenze" per la formazione dell'uomo e del cittadino (art. 1).

Seppur collegate principalmente nel biennio con i contenuti trattati in "Diritto ed economia", le tematiche attinenti a Cittadinanza e Costituzione vengono affrontate in maniera trasversale ed interdisciplinare, attraverso il coinvolgimento dell'intero Consiglio di classe, soprattutto tramite la valorizzazione degli strumenti metodologico-didattici offerti dalle aree di progetto.

wirtschaftlichen und rechtlichen Ausdrucksformen, die für den Entwicklungsprozess eines verantwortungsvollen Schülers und Bürgers notwendig sind.

Der zweijährige Unterricht zielt darauf ab, das Studium der Fächer ausgehend vom Interesse der Heranwachsenden für die Probleme der modernen Welt und der zwischenmenschlichen Beziehungen anzuregen. Der Lehr-/Lernprozess wird vom unbelasteten Wissen der Heranwachsenden bezüglich Situationen ihrer individuellen, familiären und gesellschaftlichen Erfahrungen inspiriert und führt anhand der Schritt-für-Schritt-Entdeckung von spontanen Erkenntnissen zu wissenschaftlich zunehmend tieferen Erkenntnissen mit dem Übergang von einer beschreibenden Dimension der sozialen Phänomene anhand der daraus folgenden Annäherung an fortschreitende Verallgemeinerungen und Konzeptualisierungen.

Die Gliederung des Unterrichts im Fach „Recht und Wirtschaft“ in Kenntnisse und Fertigkeiten ist nachfolgend als Orientierung für die didaktische Planung der Lehrperson in Bezug auf die im Rahmen der kollegialen Planung des Klassenrats getroffenen Entscheidungen angegeben, unter Berücksichtigung des absoluten übergreifenden Charakters des Curriculums und unter Aufrechterhaltung der fachrichtungsübergreifenden Perspektive, sodass die einheitliche Entwicklung der Person als mündiger Bürger garantiert wird. Zu diesem Zweck werden laborgestützte Lehrmethoden sowie der Einsatz von Technologien als unabdingbare Mittel zur Förderung des Forschungsgeistes bevorzugt, die die Schülerinnen und Schüler in die Lage versetzen, aktiv am eigenen Lernprozess mitzuwirken.

Die Lehre der italienischen Verfassung betreffend Bürgerschaft und Verfassung hat im Einklang mit den eigenständig von den schulischen Einrichtungen gemäß dem Gesetz Nr. 169 vom 30.10.2008 festgelegten Methoden und Vorgehensweisen zu erfolgen. Mit diesem Gesetz wurde die Perspektive der Förderung spezifischer „Kenntnisse und Kompetenzen“ für die Bildung des Menschen und des Bürgers (Art. 1) neu aufgenommen.

Auch wenn die im Fach „Recht und Wirtschaft“ behandelten Inhalte im Biennium vorwiegend miteinander verbunden sind, werden die Themen betreffend Bürgerschaft und Verfassung übergreifend anhand der Beteiligung des gesamten Klassenrats vor allem durch den verstärkten Einsatz der von den Projektbereichen gebotenen methodisch-didaktischen Instrumente in Angriff genommen.

Conoscenze	Abilità	Kenntnisse	Fertigkeiten
Soggetti giuridici con particolare riferimento alla persona, alla famiglia e all'impresa	Riconoscere e comprendere i principi fondamentali della Costituzione relativi alla persona	Rechtssubjekte mit Schwerpunkt auf Personen, Familie und Unternehmen.	Die grundlegenden Prinzipien der Verfassung bezüglich der Person erkennen und verstehen.
Fonti normative e loro gerarchia	Distinguere le differenti fonti normative e la loro gerarchia con particolare riferimento alla Costituzione italiana e alla sua struttura Applicare le principali modalità di ricerca delle fonti normative	Normative Quellen und ihre Hierarchie	Die verschiedenen normativen Quellen und ihre Hierarchie unterscheiden mit besonderem Bezug zur italienischen Verfassung und ihrer Struktur. Die wichtigsten Recherchemethoden der normativen Quellen anwenden.
Costituzione e cittadinanza: principi, libertà, diritti e doveri	Analizzare aspetti e comportamenti delle realtà personali e sociali e confrontarli con il dettato della norma giuridica Collocare la propria esperienza in un sistema regolato da norme che tutelano persona, collettività	Verfassung und Bürgerschaft: Grundsätze, Freiheit, Rechte und Pflichten	Aspekte und Verhalten der persönlichen und gesellschaftlichen Realität analysieren und mit den Vorschriften der Rechtsnorm vergleichen. Die eigene Erfahrung in ein durch Normen geregeltes

	e ambiente		System einordnen, die die Person, die Gemeinschaft und die Umwelt schützen.
Forme di Stato e forme di Governo	Confrontare le caratteristiche delle diverse forme di Stato e di Governo, comprendendone l'evoluzione storica	Staats- und Regierungsformen	Die Merkmale der unterschiedlichen Staats- und Regierungsformen vergleichen und deren historische Entwicklung verstehen.
Lo Stato e la sua struttura secondo la Costituzione italiana	Conoscere gli organi dello Stato e distinguere le funzioni ad essi assegnate dalla Carta Costituzionale	Der Staat und seine Struktur gemäß der italienischen Verfassung	Die Staatsorgane kennen und die diesen durch die Verfassung zugewiesenen Funktionen unterscheiden.
Istituzioni locali (Regioni – Province – Comuni)– il modello altoatesino di autonomia politica a tutela delle minoranze	Saper distinguere ruolo e funzioni delle principali Istituzioni rappresentative locali	Lokale Einrichtungen (Regionen, Provinzen, Gemeinden), das Südtiroler Modell der politischen Autonomie zum Schutz der Minderheiten	Rolle und Funktionen der wichtigsten lokalen Repräsentationseinrichtungen unterscheiden können. Die historischen Wurzeln der Autonomie verstehen.
L'Autonomia speciale della Provincia Autonoma di Bolzano	Comprendere le radici storiche dell'Autonomia	Die besondere Autonomie des Lands Südtirol	Die Verweise der Verfassung auf die Autonomie Südtirols verstehen, deren normative Quellen, Besonderheiten und Wirkungsbereiche feststellen.
I principi fondamentali dello Statuto di Autonomia	Riconoscere i richiami costituzionali all'autonomia dell'Alto Adige, individuandone fonti normative, peculiarità, ambito di azione	Die grundlegenden Prinzipien des Autonomiestatuts	
L'Unione europea e le Organizzazioni Internazionali	Conoscere la struttura e le funzioni delle principali organizzazioni internazionali e sovranazionali e comprendere il ruolo da esse svolto nei rapporti tra gli Stati	Die Europäische Union und die internationalen Organisationen	Die Struktur und die Funktionen der wichtigsten internationalen und übernationalen Organisationen kennen und deren Rolle bei den Beziehungen zwischen
La Dichiarazione Universale dei diritti dell'uomo e la Carta dei diritti fondamentali dell'Unione Europea		Die Menschenrechtserklärung und die Charta der Grundrechte der Europäischen Union	

<p>Fondamenti dell'attività economica e soggetti economici (consumatore, impresa, Pubblica Amministrazione, banche, enti no profit)</p>	<p>Individuare le esigenze fondamentali che ispirano scelte e comportamenti economici, nonché i vincoli a cui essi sono subordinati</p>	<p>Grundlagen der Wirtschaft und Wirtschaftsakteure (Verbraucher, Unternehmen, öffentliche Verwaltung, Banken, Non-Profit-Organisationen)</p>	<p>den Staaten verstehen</p> <p>Die Grundbedürfnisse, die wirtschaftlichen Entscheidungen und Verhalten zugrunde liegen, sowie die Einschränkungen, denen diese unterliegen, feststellen.</p>
	<p>Riconoscere gli aspetti giuridici ed economici che connotano l'attività imprenditoriale</p>		<p>Die rechtlichen und wirtschaftlichen Aspekte der unternehmerischen Tätigkeit erkennen.</p>
	<p>Conoscere le principali leggi economiche che governano i mercati e saperle rappresentare graficamente</p>		<p>Die wichtigsten Wirtschaftsgesetze kennen, die die Märkte regeln, und diese grafisch darstellen können.</p>
<p>I Fattori della produzione</p>	<p>Individuare la varietà e l'articolazione delle funzioni pubbliche in relazione agli obiettivi da conseguire Individuare i fattori produttivi e differenziarli per natura e tipo di remunerazione</p>	<p>Produktionsfaktoren</p>	<p>Die Vielfalt und Gliederung der öffentlichen Funktionen in Bezug auf die zu erreichenden Ziele feststellen. Die Produktionsfaktoren feststellen und sie nach Art und Vergütung unterscheiden.</p>
<p>Forme di mercato e sistemi economici</p>	<p>Comprendere le differenze tra i sistemi economici e le forme di mercato, anche alla luce della loro evoluzione storica</p>	<p>Marktformen und Wirtschaftssysteme</p>	<p>Die Unterschiede zwischen Wirtschaftssystemen und Marktformen auch angesichts ihrer historischen Entwicklung verstehen.</p>
<p>Strutture dei sistemi economici e loro dinamiche (processi di crescita</p>	<p>Individuare varietà, specificità e dinamiche elementari dei</p>	<p>Strukturen der Wirtschaftssysteme und ihre Entwicklungen</p>	<p>Vielfalt, Besonderheiten und grundlegende Entwicklungen</p>

e squilibri dello sviluppo)

sistemi economici e monetari
dei mercati locali, nazionali e
internazionali

(Wachstumsprozesse und
Ungleichgewichte bei der
Entwicklung)

der Wirtschafts- und
Geldmarktssysteme der lokalen,
gesamstaatlichen und
internationalen Märkte
feststellen.

Orientarsi all'interno dei
principali strumenti di politica
economica e monetaria

Sich innerhalb der wichtigsten
Instrumente der Wirtschafts-
und Geldpolitik orientieren.

Conoscere le caratteristiche e le
specificità dell'economia locale

Die Merkmale und
Besonderheiten der lokalen
Wirtschaft kennen.

Conoscenze essenziali per
l'accesso al lavoro e alle
professioni.

Comprendere le caratteristiche
principali del mercato del lavoro,
conoscere diritti e doveri del
lavoratore e le opportunità
lavorative offerte dal territorio.

Grundkenntnisse für den Zugang zu
Arbeit und Beruf

Die wichtigsten Eigenschaften
des Arbeitsmarkts verstehen,
die Rechte und Pflichten der
Arbeitnehmer und die lokalen
beruflichen Chancen
verstehen.

RELIGIONE

Profilo giuridico della disciplina

L'insegnamento della religione cattolica si colloca nel quadro delle finalità della scuola. Esso è assicurato secondo le motivazioni e modalità enunciate all'articolo 35 del D.P.R. 10 febbraio 1983, n.89 e successive modifiche e integrazioni, concernente le norme di attuazione dello Statuto speciale per il Trentino–Alto Adige/Südtirol in materia di ordinamento scolastico in provincia di Bolzano. Tale normativa, che viene a riconfermare la disciplina vigente in questa regione, è stata recepita nell'accordo di revisione del Concordato Lateranense tra lo Stato italiano e la Santa Sede (L. n. 121 del 25 marzo 1985), attraverso il chiaro disposto del punto 5, sub.c del protocollo addizionale che, parte integrante dello stesso, dà alla disciplina vigente nelle regioni di confine copertura concordataria e ancoraggio internazionale e patrizio.

Profilo generale

L'insegnamento della religione cattolica (Irc) risponde all'esigenza di riconoscere nei percorsi scolastici il valore della cultura religiosa e il contributo che i principi del cattolicesimo hanno offerto e continuano a offrire al patrimonio storico del popolo italiano.

Nel rispetto di tali indicazioni, derivanti dalla legislazione concordataria, l'Irc si colloca nel quadro delle finalità della scuola con una proposta formativa originale e culturalmente fondata, offerta a tutti coloro che intendano liberamente avvalersene.

L'Irc mira ad arricchire la formazione globale della persona con

RELIGION

Rechtliches Profil des Unterrichtsfachs

Die katholische Religionslehre reiht sich in den Rahmen der Zielsetzungen der Schule ein. Der Unterricht ist gemäß den Begründungen und Modalitäten gemäß Art. 35 D.P.R. Nr. 89 vom 10. Februar 1983 i. d. g. F. betreffend die Vorschriften zur Durchführung des Sonderstatuts für die Region Trentino-Alto Adige/Südtirol über die Schulordnung in Südtirol garantiert. Diese Vorschriften, die die in dieser Region geltenden Normen bestätigen, wurden in der Vereinbarung über die Überarbeitung des Laterankonkordats zwischen dem italienischen Staat und dem Heiligen Stuhl (Gesetz Nr. 121 vom 25. März 1985) anhand der deutlichen Bestimmungen in Ziff. 5 Buchst. c) des zusätzlichen Protokolls umgesetzt, das als dessen wesentlicher Bestandteil den in den Grenzregionen geltenden Vorschriften eine Konkordatsdeckung sowie eine internationale und den Vereinbarungen gemäße Verankerung verleiht.

Allgemeines Profil

Der katholische Religionsunterricht entspricht dem Bedürfnis, in den schulischen Bildungswegen den Wert der Religionskultur und des Beitrags, den die Grundsätze des Katholizismus dem historischen Gut des italienischen Volks boten und weiterhin bieten, zu würdigen.

Gemäß diesen auf der Konkordatsgesetzgebung basierenden Angaben reiht sich der Unterricht der katholischen Religion in den Rahmen der Zielsetzungen der Schule mit einem ursprünglichen und kulturell fundierten Bildungsvorschlag ein, der all denen geboten wird, die diesen freiwillig in Anspruch nehmen möchten.

Der katholische Religionsunterricht hat die Aufgabe, die Allgemeinbildung mit

particolare riferimento agli aspetti spirituali ed etici dell'esistenza, in vista di un efficace inserimento nel mondo civile, professionale e universitario; offre contenuti e strumenti che aiutano lo studente a decifrare il contesto storico, culturale e umano della società italiana ed europea, per una partecipazione attiva e responsabile alla costruzione della convivenza umana.

Lo studio della religione cattolica, effettuato con strumenti didattici e comunicativi adeguati all'età degli studenti, promuove la conoscenza del dato storico e dottrinale su cui si fonda la religione cattolica, posto sempre in relazione con la realtà e le domande di senso che gli studenti si pongono, nel rispetto delle convinzioni e dell'appartenenza confessionale di ognuno.

Nell'attuale contesto multiculturale della società italiana la conoscenza della tradizione religiosa cristiano-cattolica costituisce fattore rilevante per partecipare a un dialogo fra tradizioni culturali e religiose diverse. In tale prospettiva, l'Irc propone allo studente il confronto con la concezione cristiano-cattolica della relazione tra Dio e l'uomo a partire dall'evento centrale della Pasqua, realizzato nella persona di Gesù Cristo e testimoniato nella missione della Chiesa.

Il docente di Irc concorre a far conseguire allo studente, al termine del percorso quinquennale, risultati di apprendimento che lo mettano in grado di:

sapersi interrogare sulla propria identità umana, religiosa e spirituale, in relazione con gli altri e con il mondo, al fine di sviluppare un maturo senso critico e un personale progetto di vita;

riconoscere la presenza e l'incidenza del cristianesimo nel corso della storia, nella valutazione e trasformazione della realtà e nella

besonderem Hinblick auf die spirituellen und ethischen Aspekte des Daseins zur wirksamen Eingliederung in das Bürger-, Berufs- und Universitätsleben zu bereichern. Er liefert Inhalte und Mittel, die den Schülerinnen und Schülern dabei helfen, den historischen, kulturellen und menschlichen Hintergrund der italienischen und europäischen Gesellschaft für die aktive und verantwortungsbewusste Mitwirkung am Aufbau des menschlichen Zusammenlebens zu deuten.

Das Studium der katholischen Religion anhand dem Alter der Schülerinnen und Schüler angemessener didaktischer und kommunikativer Mittel fördert die Kenntnis des historischen und doktrinalen Werts, auf dem die katholische Religion basiert, stets in Verbindung mit der Realität und den Sinnfragen, die die Schülerinnen und Schüler sich stellen, in Übereinstimmung mit ihren jeweiligen Überzeugungen und Konfessionen.

Im aktuellen multikulturellen Kontext der italienischen Gesellschaft stellt die Kenntnis der christlich-katholischen religiösen Tradition einen wichtigen Faktor für die Teilnahme an einem Dialog zwischen unterschiedlichen Kulturen und Religionen dar. In dieser Hinsicht bietet der katholische Religionsunterricht den Schülerinnen und Schülern die Konfrontation mit der christlich-katholischen Auffassung der Beziehung des Menschen zu Gott, ausgehend vom Osterereignis, verwirklicht durch Jesus Christus und bezeugt in der Mission der Kirche.

Die Lehrperson für „katholische Religion“ trägt dazu bei, den Schülerinnen und Schülern am Ende des fünfjährigen Bildungswegs Lernergebnisse vermittelt und sie in die Lage versetzt zu haben:

sich Fragen zu ihrer eigenen menschlichen, religiösen und spirituellen Identität im Verhältnis zu den anderen und der Welt zu stellen, um eine ausgereifte Kritikfähigkeit und ein persönliches Lebensprojekt zu entwickeln;

die Präsenz und den Einfluss des Christentums auf die geschichtlichen Ereignisse, die Bewertung und Veränderungen der Realität und die heutige

comunicazione contemporanea, in dialogo con altre religioni e sistemi di significato;

confrontarsi con la visione cristiana del mondo, utilizzando le fonti autentiche della rivelazione ebraico-cristiana e interpretandone correttamente i contenuti, in modo da elaborare una posizione personale libera e responsabile, aperta alla ricerca della verità e alla pratica della giustizia e della solidarietà.

Primo biennio

Ai fini del raggiungimento dei risultati di apprendimento sopra riportati in esito al percorso quinquennale, nel primo biennio il docente persegue, nella propria azione didattica ed educativa, l'obiettivo prioritario di far acquisire allo studente le competenze di base attese a conclusione dell'obbligo di istruzione, di seguito richiamate,:

porsi domande di senso in ordine alla ricerca di un'identità libera e consapevole, confrontandosi con i valori affermati dal Vangelo e testimoniati dalla comunità cristiana;

rilevare il contributo della tradizione ebraico-cristiana allo sviluppo della civiltà umana nel corso dei secoli, confrontandolo con le problematiche attuali;

impostare una riflessione sulla dimensione religiosa della vita a partire dalla conoscenza della Bibbia e della persona di Gesù Cristo, cogliendo la natura del linguaggio religioso e specificamente del linguaggio cristiano.

L'articolazione dell'insegnamento di Irc in conoscenze e abilità è di seguito indicata quale riferimento per la progettazione didattica del docente in relazione alle scelte compiute nell'ambito della

Kommunikation im Dialog zu anderen Religionen und bedeutenden Systemen zu erkennen;

sich mit der christlichen Sichtweise der Welt unter Verwendung authentischer Quellen der hebräisch-christlichen Offenbarung auseinanderzusetzen und die Inhalte korrekt zu interpretieren, um sich eine persönliche, freie und verantwortungsvolle Meinung zu bilden und sich für das Streben nach Wahrheit, Gerechtigkeit und Solidarität zu öffnen.

Erstes Biennium

Zum Erreichen der oben genannten Lernziele nach Abschluss des fünfjährigen Bildungswegs verfolgt die Lehrperson im Rahmen ihrer didaktischen und erzieherischen Tätigkeit im ersten Biennium das Hauptziel, den Schülerinnen und Schülern nach Abschluss der Schulpflicht die erwarteten und nachfolgend aufgeführten Grundkenntnisse vermittelt zu haben:

sich Sinnfragen in Bezug auf das Anstreben einer freien, bewussten Identität zu stellen und sich mit den Werten des Evangeliums, die von der christlichen Gemeinschaft bezeugt werden, auseinanderzusetzen;

den Beitrag der hebräisch-christlichen Tradition zur Entwicklung der menschlichen Kultur im Lauf der Jahrhunderte festzustellen und sich mit den aktuellen Problemen auseinanderzusetzen;

über die religiöse Dimension des Lebens, ausgehend von der Kenntnis der Bibel und Jesu Christi nachzudenken und die Art der religiösen Ausdrucksform und insbesondere der christlichen Ausdrucksform zu erfassen.

Die Gliederung des Unterrichts im Fach „katholische Religion“ in Kenntnisse und Fertigkeiten ist nachfolgend als Orientierung für die didaktische Planung der Lehrperson in Bezug auf die im Rahmen der kollegialen Planung des

programmazione collegiale del Consiglio di classe.

Klassenrats getroffenen Entscheidungen aufgeführt.

Conoscenze	Abilità	Kenntnisse	Fertigkeiten
si confronta sistematicamente con gli interrogativi perenni dell'uomo e con le risorse e le inquietudini del nostro tempo, a cui il cristianesimo e le altre religioni cercano di dare una spiegazione: l'origine e il futuro del mondo e dell'uomo, il bene e il male, il senso della vita e della morte, le speranze e le paure dell'umanità	riflettere sulle proprie esperienze personali e di relazione porre domande di senso e confrontarle con le risposte offerte dalla fede cattolica riconoscere e usare in maniera appropriata il linguaggio religioso per spiegare le realtà e i contenuti della fede cattolica	Sich systematisch mit den ewigen Fragen der Menschheit und den Ressourcen und Beunruhigungen unserer Zeit auseinandersetzen, für welche das Christentum und die anderen Religionen eine Erklärung zu liefern versuchen: der Ursprung und die Zukunft der Welt und des Menschen, Gut und Böse, der Sinn des Lebens und des Todes, die Hoffnungen und Ängste der Menschheit.	Über persönliche Erfahrungen und Beziehungen nachdenken Sich Sinnfragen stellen und diese mit den vom katholischen Glauben gelieferten Antworten vergleichen. Die religiöse Ausdrucksform erkennen und angemessen verwenden, um die Realität und die Inhalte des katholischen Glaubens zu erklären.
approfondisce, alla luce della rivelazione ebraico-cristiana, il valore delle relazioni interpersonali, dell'affettività, della famiglia	riconoscere il contributo della religione, e nello specifico di quella cristiano-cattolica, alla formazione dell'uomo e allo sviluppo della cultura, anche in prospettiva interculturale	Angesichts der hebräisch-christlichen Offenbarung den Wert der zwischenmenschlichen Beziehungen, der gefühlsmäßigen Bindungen und der Familie vertiefen;	Den Beitrag der Religion, insbesondere der christlich-katholischen, zur Entwicklung des Menschen und der Kultur auch in interkultureller Perspektive erkennen.
coglie la specificità della proposta cristiano-cattolica, distinguendola da quella di altre religioni e sistemi di significato, e riconosce lo speciale vincolo spirituale della Chiesa con il popolo di Israele	rispettare le diverse opzioni e tradizioni religiose e culturali	Die Besonderheiten des christlich-katholischen Glaubens erfassen und diese mit denen anderen Religionen und bedeutenden Systemen zu vergleichen und die besondere spirituelle Bindung der Kirche zum Volk Israels erkennen.	Die verschiedenen religiösen und kulturellen Optionen und Traditionen respektieren.
conosce in maniera essenziale e corretta i testi biblici più rilevanti dell'Antico e del Nuovo	consultare correttamente la Bibbia e scoprirne la ricchezza dal punto di vista storico, letterario e contenutistico	Die wichtigsten biblischen Texte des Alten und des Neuen Testaments in	Die Bibel korrekt konsultieren und deren Reichtum in historischer, literarischer und inhaltlicher Hinsicht entdecken.

Testamento, distinguendone la tipologia, la collocazione storica, il pensiero

approfondisce la conoscenza della persona e del messaggio di salvezza di Gesù Cristo, come documentato nei Vangeli e in altre fonti storiche

riconosce la singolarità della rivelazione cristiana di Dio Uno e Trino e individua gli elementi che strutturano l'atto di fede

conosce origine e natura della Chiesa, scopre le forme della sua presenza nel mondo (annuncio, sacramenti, carità) come segno e strumento di salvezza, si confronta con la testimonianza cristiana offerta da alcune figure significative del passato e del presente

ricostruisce gli eventi principali della Chiesa del primo millennio

si confronta con alcuni aspetti centrali della vita morale: la dignità della persona, la libertà di

saper spiegare la natura sacramentale della Chiesa e saperne rintracciare i tratti caratteristici nei molteplici ambiti dell'agire ecclesiale

essere consapevole della serietà e problematicità delle scelte morali, e valutarle anche alla luce della proposta cristiana

den Grundzügen und korrekt kennen und sie nach Art, historischem Kontext und Grundgedanken zu unterscheiden.

Die Kenntnis der Person und der erlösenden Botschaft Jesu Christi gemäß dem Evangelium und anderen historischen Quellen vertiefen.

Die Besonderheit der christlichen Offenbarung des „Einzigen Gotts“ und des „Dreifaltigen Gotts“ erkennen und die Elemente feststellen, die den Glaubensakt strukturieren.

Den Ursprung und die Natur der Kirche kennen und ihre weltweiten Formen (Verkündigung, Sakramente, Barmherzigkeit) als Zeichen und Mittel für die Erlösung entdecken; sich mit dem christlichen Zeugnis einiger wichtiger historischer und gegenwärtiger Persönlichkeiten auseinandersetzen.

Die wichtigsten Ereignisse der Kirche des ersten Jahrtausends rekonstruieren.

Sich mit einigen wichtigen Aspekten des moralischen Lebens auseinandersetzen: Würde der

Die sakramentale Natur der Kirche erklären können und deren Charakterzüge in den zahlreichen Bereichen des kirchlichen Wirkens erkennen.

Sich der Ernsthaftigkeit und Problematik der moralischen Entscheidungen bewusst sein und diese auch unter dem Aspekt des christlichen Glaubens bewerten.

coscienza, la responsabilità verso il creato, la promozione della pace mediante la ricerca di un'autentica giustizia sociale e l'impegno per il bene comune

Nota esplicativa

L'Irc condivide il profilo culturale, educativo e professionale dei licei ed offre un contributo specifico sia nell'area metodologica (arricchendo le opzioni epistemologiche per l'interpretazione della realtà) sia nell'area logico-argomentativa (fornendo strumenti critici per la lettura e la valutazione del dato religioso). Sul piano contenutistico, l'Irc si colloca nell'area linguistica e comunicativa (tenendo conto della specificità del linguaggio religioso e della portata relazionale di qualsiasi discorso religioso), interagisce con quella storico-umanistica (per gli effetti che storicamente la religione cattolica ha prodotto nella cultura italiana, europea e mondiale) e si collega (per la ricerca di significati e l'attribuzione di senso) con l'area scientifica, matematica e tecnologica. È responsabilità dell'insegnante adattare le presenti indicazioni ai diversi indirizzi scolastici anche attraverso la realizzazione di opportuni raccordi interdisciplinari.

Person, Freiheit des Bewusstseins, Verantwortung gegenüber der Schöpfung, Förderung des Friedens durch das Anstreben einer authentischen sozialen Gerechtigkeit und des Engagements zum Allgemeinwohl.

Hinweis:

Der katholische Religionsunterricht besitzt das kulturelle, erzieherische und berufsbildende Profil der Gymnasien und bietet einen spezifischen Beitrag sowohl im methodischen Bereich (durch die Bereicherung der epistemologischen Schwerpunkte zur Interpretation der Realität) als auch im logisch-argumentativen Bereich (anhand kritischer Instrumente zur Auswertung und Bewertung religiöser Fakten). Im Hinblick auf den Inhalt gehört der katholische Religionsunterricht zum sprachlich-kommunikativen Bereich (unter Berücksichtigung der Besonderheit der religiösen Ausdrucksform und der Tragweite aller religiösen Themen in beziehungsspezifischer Hinsicht), verknüpft sich mit dem geschichtlich-humanistischen Bereich (in Bezug auf die Auswirkungen, welche die katholische Religion in historischer Hinsicht auf die italienische, europäische und internationale Kultur hatte) und verbindet sich (aufgrund der Suche nach Bedeutungen und der Zuweisung von Sinn) mit dem wissenschaftlichen, mathematischen und technologischen Bereich. Die Lehrperson ist dafür verantwortlich, diese Richtlinien den unterschiedlichen schulischen Fachrichtungen auch anhand der Schaffung entsprechender fächerübergreifender Verknüpfungen anzupassen.

PROFILI E DISCIPLINE SPECIFICHE DEI SINGOLI PERCORSI LICEALI

LICEO SCIENTIFICO

RISULTATI DI APPRENDIMENTO DEL PERCORSO DEL LICEO SCIENTIFICO

Il percorso del liceo scientifico è indirizzato allo studio del nesso tra cultura scientifica e tradizione umanistica. Favorisce l'acquisizione delle conoscenze e dei metodi propri della matematica, della fisica e delle scienze naturali. Guida lo studente ad approfondire e a sviluppare le conoscenze e le abilità e a maturare le competenze necessarie per seguire lo sviluppo della ricerca scientifica e tecnologica e per individuare le interazioni tra le diverse forme del sapere, assicurando la padronanza dei linguaggi, delle tecniche e delle metodologie relative, anche attraverso la pratica laboratoriale.

Gli studenti, a conclusione del percorso di studio, oltre a raggiungere i risultati di apprendimento comuni, dovranno:

aver acquisito una formazione culturale equilibrata nei due versanti linguistico-storico-filosofico e scientifico; comprendere i nodi fondamentali dello sviluppo del pensiero, anche in dimensione storica, e i nessi tra i

PROFILE UND FACHRICHTUNGEN DER EINZELNEN BILDUNGSWEGE AN DEN GYMNASIEN

REALGYMNASIUM

LERNZIELE DES BILDUNGSWEGS AM REALGYMNASIUM

Zweck des Bildungswegs am Realgymnasium ist die Verknüpfung von wissenschaftlicher Kultur und humanistischer Tradition. Gefördert wird der Erwerb von Kenntnissen und Methoden der Mathematik, Physik und der Naturwissenschaften. Die Schülerinnen und Schüler werden angeleitet, die Kenntnisse und Fertigkeiten zu vertiefen und weiterzuentwickeln und die notwendigen Kompetenzen zu erlangen, um die Entwicklung der wissenschaftlichen und technologischen Forschung zu verfolgen und die Wechselwirkungen zwischen den unterschiedlichen Formen des Wissens festzustellen, wobei das Beherrschen der entsprechenden Ausdrucksformen, Techniken und Methoden auch anhand der Labordidaktik gewährleistet wird.

Nach Abschluss des Bildungswegs werden die Schülerinnen und Schüler die gemeinsamen Lernziele erreicht haben und müssen außerdem:

eine ausgewogene kulturelle Bildung in den beiden Bereichen (sprachlich-historisch-philosophisch und naturwissenschaftlich) erworben haben und die fundamentalen Punkte der Entwicklung

metodi di conoscenza propri della matematica e delle scienze sperimentali e quelli propri dell'indagine di tipo umanistico;

saper cogliere i rapporti tra il pensiero scientifico e la riflessione filosofica;

comprendere le strutture portanti dei procedimenti argomentativi e dimostrativi della matematica, anche attraverso la padronanza del linguaggio logico-formale; usarle in particolare nell'individuare e risolvere problemi di varia natura;

saper utilizzare strumenti di calcolo e di rappresentazione per la modellizzazione e la risoluzione di problemi;

aver raggiunto una conoscenza sicura dei contenuti fondamentali delle scienze fisiche e naturali (chimica, biologia, scienze della terra, astronomia) e, anche attraverso l'uso sistematico del laboratorio, una padronanza dei linguaggi specifici e dei metodi di indagine propri delle scienze sperimentali;

essere consapevoli delle ragioni che hanno prodotto lo sviluppo scientifico e tecnologico nel tempo, in relazione ai bisogni e alle domande di conoscenza dei diversi contesti, con attenzione critica alle dimensioni tecnico-applicative ed etiche delle conquiste scientifiche, in particolare quelle più recenti;

saper cogliere la potenzialità delle applicazioni dei risultati scientifici nella vita quotidiana.

des Gedankens auch in historischer Hinsicht sowie der Verknüpfungen zwischen den Erkenntnismethoden der Mathematik und der experimentellen Wissenschaften und denen der humanistischen Forschung verstehen;

in der Lage sein, die Beziehungen zwischen dem wissenschaftlichen Denken und der philosophischen Überlegung zu erfassen;

die tragenden Strukturen der argumentativen und demonstrativen Verfahren der Mathematik auch anhand des Beherrschens der logisch-förmlichen Sprache verstehen und diese insbesondere beim Feststellen und Lösen verschiedener Probleme einsetzen;

Kalkulations- und Darstellungsinstrumente zur Modellierung und Lösung von Problemen verwenden können;

über sichere Kenntnisse der fundamentalen Inhalte der Physik und Naturwissenschaften (Chemie, Biologie, Erdwissenschaften, Astronomie) verfügen und auch anhand des systematischen Laboreinsatzes die spezifischen Ausdrucksformen und Untersuchungsmethoden der experimentellen Wissenschaften beherrschen;

sich der Gründe bewusst sein, die im Lauf der Zeit zur wissenschaftlichen und technologischen Entwicklung führten, und zwar in Bezug auf den Bedarf an und die Nachfrage nach Wissen in unterschiedlichen Kontexten, mit einem kritischen Augenmerk auf die technisch-anwendungsspezifischen und ethischen Dimensionen der wissenschaftlichen Errungenschaften, insbesondere der jüngsten;

das Potenzial der Umsetzung der wissenschaftlichen Ergebnisse im Alltag erfassen können.

ASSE DEI LINGUAGGI

LINGUA E CULTURA LATINA

Il docente di Lingua e cultura latina concorre a far conseguire allo studente, al termine del percorso quinquennale, risultati di apprendimento che lo mettono in grado di:

orientarsi nella lettura, diretta o in traduzione con testo a fronte, di testi significativi della latinità, cogliendone i valori storici e culturali

comparare, nelle loro linee essenziali e con particolare attenzione al lessico, i sistemi linguistici dell'italiano e del latino, cogliendone gli elementi di continuità e di cambiamento

servirsi della pratica traduttiva per esprimere comprensione del testo inteso non come mero ambito di applicazione di regole grammaticali, bensì, e soprattutto, come documento culturale e storico

interpretare e commentare opere in prosa ed in versi, opportunamente preparate, servendosi degli strumenti dell'analisi linguistica, stilistica, retorica e collocando le opere nel rispettivo contesto.

Primo biennio

Ai fini del raggiungimento dei risultati di apprendimento sopra riportati in esito al percorso quinquennale, nel primo biennio il docente persegue, nella propria azione didattica ed educativa, l'obiettivo prioritario di far acquisire allo studente le competenze di base sotto richiamate.

L'articolazione dell'insegnamento di "Lingua e cultura latina" in conoscenze e abilità è di seguito indicata quale orientamento per la

SPRACHEN

LATEINISCHE SPRACHE UND KULTUR

Die Lehrperson für lateinische Sprache und Kultur trägt dazu bei, den Schülerinnen und Schülern am Ende des fünfjährigen Bildungswegs Lernergebnisse vermittelt und sie in die Lage versetzt zu haben:

sich beim Lesen bedeutender lateinischer Texte in Originalform oder in Originalform mit Übersetzung zurechtzufinden und die historischen und kulturellen Werte zu erfassen;

das Sprachsystem des Italienischen und des Lateinischen in seinen Grundzügen und mit besonderem Hinblick auf den Wortschatz zu vergleichen und kontinuierlich bewahrte sowie sich verändernde Elemente zu erfassen;

sich der Übersetzung zu bedienen, um das Verständnis des Textes nicht als reine Anwendung grammatikalischer Regeln, sondern vor allem als kulturelles und historisches Dokument zum Ausdruck zu bringen;

entsprechend vorbereitete Werke in Prosa und in Versen zu interpretieren und zu kommentieren und sich hierzu der Instrumente der sprachlichen, stilistischen und rhetorischen Analyse zu bedienen und die Werke in den entsprechenden Kontext einzuordnen.

Erstes Biennium

Zum Erreichen der oben genannten Lernziele nach Abschluss des fünfjährigen Bildungswegs verfolgt die Lehrperson im Rahmen ihrer didaktischen und erzieherischen Tätigkeit im ersten Biennium das Hauptziel, den Schülerinnen und Schülern die nachfolgend aufgeführten Grundkenntnisse vermittelt zu haben: Die Gliederung des Unterrichts im Fach „Lateinische Sprache und

progettazione didattica del docente in relazione alle scelte compiute nell'ambito della programmazione collegiale del Consiglio di Classe per l'asse dei linguaggi.

Dal punto di vista metodologico, nello studio del latino sarà importante partire il più possibile dal testo opportunamente contestualizzato. A tal fine è consigliabile leggere testi non solo in lingua originale, ma anche in traduzione.

Ferma restando l'importanza di una buona conoscenza del sistema grammaticale e la necessità di evitare un apprendimento puramente astratto del medesimo, può risultare interessante - per perseguire tale obiettivo - l'applicazione anche di metodi diversi da quello tradizionale. Si ribadisce l'opportunità di porre al centro dell'apprendimento linguistico anche lo studio del lessico, evitando il più possibile che l'alunno consulti il vocabolario come "strumento taumaturgico"

Kultur“ in Kenntnisse und Fertigkeiten ist nachfolgend als Orientierung für die didaktische Planung der Lehrperson in Bezug auf die im Rahmen der kollegialen Planung des Klassenrats für den sprachlichen Bereich getroffenen Entscheidungen aufgeführt. In methodischer Hinsicht ist es beim Erlernen der lateinischen Sprache wichtig, möglichst von einem angemessen kontextualisierten Text auszugehen. Zu diesem Zweck sollten nicht nur Texte in der Originalsprache, sondern auch Übersetzungen gelesen werden. Unbeschadet der Bedeutung einer guten Kenntnis des grammatikalischen Systems und der Notwendigkeit, ein rein abstraktes Lernen dieses Systems zu vermeiden, kann es zum Erreichen dieses Ziels interessant sein, auch Methoden, die von den herkömmlichen abweichen, anzuwenden. Betont wird die Möglichkeit, in den Mittelpunkt beim Erlernen der Sprache auch das Erlernen des Wortschatzes zu stellen und möglichst zu vermeiden, dass die Schülerinnen und Schüler das Wörterbuch als „Wundermittel“ konsultieren.

Conoscenze	Abilità	Kenntnisse	Fertigkeiten
La flessione nominale e verbale e, nelle linee generali, le principali strutture sintattiche;	leggere scorrevolmente; riconoscere le funzioni dei casi nella frase e delle frasi nel periodo;	Beugung von Nomen und Verben und in den Grundzügen die wichtigsten syntaktischen Strukturen	Flüssig lesen Die Funktionen der Fälle im Satz und der Sätze im Satzgefüge erkennen
conoscenza, nelle linee essenziali, del contesto storico-culturale cui appartengono i testi da tradurre e quelli letti in traduzione;	riconoscere i connettivi testuali e le parole chiave;	Kenntnis des kulturgeschichtlichen Kontextes, dem die zu übersetzenden und die in der Übersetzung gelesenen Texte angehören, in den Grundzügen	Die Textverbindungen und die Schlüsselwörter erkennen
conoscenza di un vocabolario di base riconducibile agli ambiti più significativi della vita e della cultura romane (ad es: la famiglia, il diritto, la politica ecc.	formulare e verificare ipotesi di traduzione, motivando le proprie scelte;	Kenntnis eines Basiswortschatzes in Verbindung mit den wichtigsten Bereichen des römischen Lebens und der römischen Kultur (z. B.: Familie, Recht, Politik usw.)	Mögliche Übersetzungen formulieren und prüfen und die eigenen Entscheidungen begründen

DISEGNO E STORIA DELL'ARTE

Il docente di "Disegno e Storia dell'Arte" concorre a far conseguire allo studente, al termine del percorso quinquennale di Liceo scientifico risultati di apprendimento che lo mettono in grado di:

comprendere la ricchezza e complessità dell'opera d'arte sia come documento materiale ed estetico, che nella sua valenza storica e storico-culturale-sociologica, con attenzione alle opere di Architettura e Urbanistica;

saper leggere criticamente le opere d'arte (analisi iconologica) usando il linguaggio specifico;

comprendere l'importanza del patrimonio artistico culturale ed ambientale a partire dal proprio territorio, anche per la costruzione della propria identità; riconoscersi come futuro cittadino che sarà depositario e responsabile della conservazione, tutela e salvaguardia di tale patrimonio;

cogliere la molteplicità di rapporti che lega dialetticamente la cultura attuale con quella del passato per la fruizione dell'arte contemporanea; acquisire formazione culturale e competenze di base sia per un eventuale proseguimento verso gli studi universitari, che per un orientamento verso specifiche professioni;

utilizzare il linguaggio del disegno tecnico/grafico con strumenti tradizionali e informatici, quale mezzo di conoscenza, lettura e documentazione delle testimonianze dell'ambiente antropico, dell'architettura e degli altri campi dell'espressività artistica, nonché di progettazione di interventi di conservazione o di modificazione dell'ambiente.

ZEICHNEN UND KUNSTGESCHICHTE

Die Lehrperson für „Zeichnen und Kunstgeschichte“ trägt dazu bei, den Schülerinnen und Schülern am Ende des fünfjährigen Bildungswegs am Realgymnasium Lernergebnisse vermittelt und sie in die Lage versetzt zu haben:

die Reichhaltigkeit und Komplexität eines Kunstwerks sowohl als gegenständliches und ästhetisches Dokument als auch im Hinblick auf seine historische und kulturgeschichtlich-soziologische Bedeutung zu verstehen, mit Schwerpunkt auf Werken der Architektur und Urbanistik;

Kunstwerke kritisch zu interpretieren (ikonologische Analyse) und dazu die spezifische Sprache zu verwenden;

die Bedeutung des künstlerischen Kultur- und Umweltguts ausgehend vom eigenen Lebensraum zu verstehen, auch um die eigene Identität zu konstruieren; sich als zukünftiger Bürger zu verstehen, der für die Erhaltung, die Sicherstellung und den Schutz dieses Guts zuständig und verantwortlich ist;

die zahlreichen Beziehungen zu erfassen, welche die heutige Kultur in dialektischer Hinsicht mit der Vergangenheit verbinden, um die zeitgenössische Kunst zu nutzen; eine kulturelle Bildung und Basiskompetenzen zu erwerben, sowohl für ein eventuelles Weiterstudium an der Universität als auch für die Wahl bestimmter Berufe;

die Ausdrucksform der technischen Zeichnung/Grafik mit herkömmlichen und elektronischen Instrumenten als Mittel zur Erkenntnis, Interpretation und Dokumentation der anthropologischen Zeugnisse, der Architektur und der anderen Bereiche der künstlerischen Ausdrucksformen sowie für die Planung von Maßnahmen zur Erhaltung oder Veränderung der Umwelt zu verwenden.

Primo biennio

Ai fini del raggiungimento dei risultati di apprendimento sopra riportati in esito al percorso quinquennale, nel primo biennio, il docente di Storia dell'Arte e Disegno persegue, nella propria azione didattica ed educativa, l'obiettivo prioritario di far acquisire allo studente le competenze di base attese a conclusione dell'obbligo di istruzione, di seguito richiamate:

leggere un'opera d'arte attraverso l'analisi preiconografica, formale, iconografica

riconoscere lo stile a cui appartiene un'opera d'arte, individuando i suoi caratteri stilistici essenziali

usare i metodi e le convenzioni proprie della rappresentazione tecnico/grafica/multimediale, per la lettura e l'espressione dell'ambiente antropico

utilizzare gli strumenti di lettura e di espressione per una fruizione consapevole del patrimonio artistico culturale ed ambientale.

L'articolazione dell'insegnamento di "Storia dell'arte e Disegno" in conoscenze e abilità, è di seguito indicata quale orientamento per la progettazione didattica del docente in relazione alle scelte compiute nell'ambito della programmazione collegiale del Consiglio di classe per l'asse dei linguaggi.

Il docente tiene conto, nel progettare il percorso dello studente, dell'apporto di altre discipline per favorire nel discente l'apprendimento interdisciplinare, rilevando come nell'opera d'arte confluiscono emblematicamente aspetti e componenti dei diversi campi del sapere (umanistico, scientifico e tecnologico).

Per la Storia dell'Arte, il docente progetta e programma l'itinerario didattico, in maniera tematica e/o diacronica, in modo tale da mettere in grado lo studente di orientarsi progressivamente nel patrimonio dei

Erstes Biennium

Zum Erreichen der oben genannten Lernziele nach Abschluss des fünfjährigen Bildungswegs verfolgt die Lehrperson für „Kunstgeschichte und Zeichnen“ im Rahmen ihrer didaktischen und erzieherischen Tätigkeit im ersten Biennium das Hauptziel, den Schülerinnen und Schülern nach Abschluss der Schulpflicht die erwarteten und nachfolgend aufgeführten Grundkenntnisse vermittelt zu haben:

Interpretation eines Kunstwerks anhand der präikonografischen, förmlichen und ikonografischen Analyse;

Erkennen des Stils, dem ein Kunstwerk angehört, und Feststellen seiner wesentlichen stilistischen Merkmale;

Verwendung der Methoden und Konventionen für die technische/grafische/multimediale Darstellung für die Interpretation und den Ausdruck der anthropischen Umgebung;

Anwendung der Instrumente zur Interpretation und zum Ausdruck der bewussten Nutzung des Kunst-/Kultur- und Umweltguts.

Die Gliederung des Unterrichts im Fach „Kunstgeschichte und Zeichnen“ in Kenntnisse und Fertigkeiten ist nachfolgend als Orientierung für die didaktische Planung der Lehrperson in Bezug auf die im Rahmen der kollegialen Planung des Klassenrats für den sprachlichen Bereich getroffenen Entscheidungen aufgeführt.

Bei der Planung des Bildungswegs der Schülerinnen und Schüler berücksichtigt die Lehrperson den Beitrag anderer Fächer, um das fachübergreifende Lernen zu fördern und festzustellen, dass Aspekte und Komponenten der unterschiedlichen Wissensbereiche (Humanistik, Wissenschaft und Technologie) sinnbildlich in das Kunstwerk einfließen.

In Bezug auf die Kunstgeschichte plant und programmiert die Lehrperson den Unterricht thematisch und/oder diachronisch, sodass die Schülerinnen und Schüler in die Lage versetzt

Beni culturali e ambientali, quanto più geograficamente esteso possibile, a partire dal proprio territorio.

Nell'organizzare il percorso di insegnamento-apprendimento il docente valorizza la dimensione creativa dello studente favorendo l'interpretazione dei contenuti appresi attraverso l'espressione artistica personale, utilizzando gli strumenti del disegno tecnico/grafico/multimediale, e tutti quegli strumenti che possa contribuire allo sviluppo delle capacità critiche, progettuali ed espressive del discente.

werden, sich progressiv im Bereich der Kultur- und Umweltgüter zurechtzufinden, und zwar in geografischer Hinsicht so weit gefasst wie möglich, ausgehend vom eigenen Lebensraum.

Bei der Organisation des Unterrichts/Lernfortschritts wertet die Lehrperson das kreative Potenzial der Schülerinnen und Schüler auf und fördert die Interpretation der erlernten Inhalte anhand des persönlichen künstlerischen Ausdrucks unter Zuhilfenahme der Instrumente der technischen/grafischen/multimedialen Zeichnung und aller Mittel, die zur Entwicklung der kritischen, planenden und expressiven Fähigkeiten der Schülerinnen und Schüler beitragen können.

Conoscenze	Abilità	Kenntnisse	Fertigkeiten
Gli elementi della comunicazione artistica, dal committente al fruitore	Leggere ed analizzare un'opera d'arte (pittura, plastica, architettura, design, fotografia, film, opere di urbanistica), anche in situazioni di fruizione museale e diretta	Grundbegriffe der künstlerischen Kommunikation, vom Auftraggeber bis zum Nutzer	Ein Kunstwerk interpretieren und analysieren (Malerei, Plastik, Architektur, Design, Fotografie, Film, städtebauliche Werke), auch im Kontext der musealen und unmittelbaren Nutzung
I vari livelli di lettura di un'opera d'arte (pittura, plastica, architettura, design, fotografia, film, opere di urbanistica): tra cui i dati preliminari, l'analisi preiconografica, l'analisi formale (gli elementi del linguaggio visuale), l'analisi iconografica, i generi.	Riconoscere il periodo dell'arte in cui è stata prodotta un'opera d'arte, individuando i suoi principali caratteri stilistici ed analizzandoli	Die verschiedenen Stufen der Interpretation eines Kunstwerks (Malerei, Plastik, Architektur, Design, Fotografie, Film, städtebauliche Werke): darunter die einleitenden Daten, die präikonografische Analyse, die förmliche Analyse (die Elemente der visuellen Ausdrucksform), die ikonografische Analyse und die Gattungen	Die Kunstperiode, in der ein Kunstwerk entstanden ist, erkennen und dessen wichtigste stilistische Elemente identifizieren und analysieren
I grandi periodi dell'arte e i principali caratteri stilistici che li connotano, ivi compresa l'arte contemporanea	Esprimersi usando il linguaggio specifico appreso, tanto nell'interazione orale che nella produzione di elaborati scritti e tecnico/grafici/multimediali.	Die großen Kunstperioden und die wichtigsten Stilelemente, welche diese prägen, einschließlich zeitgenössische Kunst	Sich mithilfe der fachspezifischen Terminologie ausdrücken, sowohl mündlich als auch
Principi basilari della Geometria descrittiva (proiezioni ortogonali, assonometrie e prospettiva).		Grundkonzepte der beschreibenden Geometrie	

(rechtwinklige Projektionen,
Axonometrie und Perspektive)

schriftlich und bei der
Anfertigung
technischer/grafischer/multi
medialer Dokumente

ASSE SCIENTIFICO-TECNOLOGICO

FISICA

Il docente di "Fisica" concorre a far conseguire allo studente, al termine del percorso quinquennale di istruzione liceale risultati apprendimento che lo mettono in grado di:

padroneggiare i concetti fondamentali della fisica, le leggi e le teorie che li esplicitano, acquisendo consapevolezza del valore conoscitivo della disciplina e del nesso tra lo sviluppo della conoscenza fisica ed il contesto storico e filosofico in cui essa si è sviluppata;

osservare e identificare fenomeni;

formulare ipotesi esplicative utilizzando modelli, analogie e leggi;

formalizzare un problema di fisica e applicare gli strumenti matematici e disciplinari rilevanti per la sua risoluzione;

fare esperienza e rendere ragione del significato dei vari aspetti del metodo sperimentale, dove l'esperimento è inteso come interrogazione ragionata dei fenomeni naturali, scelta delle variabili significative, raccolta e analisi critica dei dati e dell'affidabilità di un processo di misura, costruzione e/o validazione di modelli;

comprendere e valutare le scelte scientifiche e tecnologiche che interessano la società in cui vive.

WISSENSCHAFTLICH-TECNOLOGISCHER BEREICH

PHYSIK

Die Lehrperson für „Physik“ trägt dazu bei, den Schülerinnen und Schülern am Ende des fünfjährigen Bildungswegs des Gymnasiums Lernergebnisse vermittelt und sie in die Lage zu versetzt zu haben:

die Grundbegriffe der Physik, deren Gesetze und Theorien, mit denen diese beschreiben werden, zu beherrschen und sich des kognitiven Werts des Fachs sowie der Verknüpfung zwischen der Entwicklung der physikalischen Kenntnisse und dem historischen und philosophischen Kontext, in dem sich diese entwickelt haben, bewusst zu sein.

Phänomene zu beobachten und zu identifizieren;

erklärende Hypothesen aufzustellen und dazu Modelle, Analogien und Gesetze zu verwenden;

ein Problem der Physik als Formel darzustellen und die für seine Lösung relevanten mathematischen und fachspezifischen Instrumente anzuwenden;

Erfahrungen zu sammeln und die Bedeutung der verschiedenen Aspekte der Versuchsmethode zu begründen, wobei die Ausführung als durchdachte Befragung der natürlichen Phänomene zu verstehen ist, als Auswahl der signifikanten Variablen, als Sammlung und kritische Analyse der Daten und der Zuverlässigkeit eines Verfahrens zum Messen, zum Konstruieren/Bauen und/oder zum Validieren von Modellen;

die wissenschaftlichen und technologischen Entscheidungen, welche die Gesellschaft, in der sie leben, betreffen, zu verstehen und zu bewerten.

Primo biennio

Ai fini del raggiungimento dei risultati di apprendimento sopra riportati in esito al percorso quinquennale, nel primo biennio il docente persegue, nella propria azione didattica ed educativa, l'obiettivo prioritario di far acquisire allo studente le competenze di base attese a conclusione dell'obbligo di istruzione, di seguito richiamate:

osservare, descrivere ed analizzare fenomeni appartenenti alla realtà naturale e artificiale e riconoscere nelle varie forme i concetti di sistema e di complessità;

analizzare qualitativamente e quantitativamente fenomeni legati alle trasformazioni di energia a partire dall'esperienza;

essere consapevole delle potenzialità e dei limiti delle tecnologie nel contesto culturale e sociale in cui vengono applicate.

L'articolazione dell'insegnamento di "Fisica" in conoscenze e abilità è di seguito indicata quale orientamento per la progettazione didattica del docente in relazione alle scelte compiute nell'ambito della programmazione collegiale del Consiglio di classe.

Il docente progetta il percorso di apprendimento nella prospettiva dell'integrazione delle discipline sperimentali e organizza il percorso d'insegnamento-apprendimento con il decisivo supporto dell'attività laboratoriale per sviluppare l'acquisizione di conoscenze e abilità attraverso un corretto metodo scientifico. Il docente valorizza l'apporto di tutte le discipline, con particolare attenzione a quelle relative all'asse scientifico-tecnologico, al fine di approfondire argomenti legati alla crescita culturale e civile degli studenti (come il contributo apportato dalla scienza e dalla tecnologia allo sviluppo dei saperi e dei valori, al cambiamento delle condizioni di vita e dei modi di fruizione culturale).

Erstes Biennium

Zum Erreichen der oben genannten Lernziele nach Abschluss des fünfjährigen Bildungswegs verfolgt die Lehrperson im Rahmen ihrer didaktischen und erzieherischen Tätigkeit im ersten Biennium das Hauptziel, den Schülerinnen und Schülern mit Abschluss der Schulpflicht die erwarteten und nachfolgend aufgeführten Grundkenntnisse vermittelt zu haben:

Beobachtung, Beschreibung und Analyse von natürlichen und künstlichen Phänomenen und Erkennung der System- und Komplexitätskonzepte in den verschiedenen Formen;

Qualitative und quantitative Analyse von Phänomenen in Verbindung mit der Umwandlung von Energie, basierend auf Erfahrungswerten;

Bewusstsein über das Potenzial und die Grenzen der Technologien im kulturellen und sozialen Rahmen, in dem sie angewandt werden.

Die Gliederung des Unterrichts im Fach „Physik“ in Kenntnisse und Fertigkeiten ist nachfolgend als Orientierung für die didaktische Planung der Lehrperson in Bezug auf die im Rahmen der kollegialen Planung des Klassenrats getroffenen Entscheidungen aufgeführt.

Die Lehrperson plant den Lernprozess mit der Integration der experimentellen Fächer und organisiert den Unterricht/Lernprozess mit der ausschlaggebenden Unterstützung von Labortätigkeiten, um den Erwerb von Kenntnissen und Fertigkeiten anhand einer korrekten wissenschaftlichen Methode zu entwickeln. Die Lehrperson legt Wert auf den Beitrag aller Fächer, mit besonderem Hinblick auf die des wissenschaftlich-technologischen Bereichs, um Argumente im Zusammenhang mit der kulturellen und staatsbürgerlichen Entwicklung der Schülerinnen und Schüler zu vertiefen (wie der Beitrag der Wissenschaft und der Technologie für das Entwickeln von Wissen und Werten sowie zur Veränderung der Lebensbedingungen und

der Art und Weise der kulturellen Nutzung).

Conoscenze	Abilità	Kenntnisse	Fertigkeiten
Grandezze fisiche e unità di misura. Errori di misura: di risoluzione, casuali e sistematici. Errore statistico Ordini di grandezza e cifre significative.	Analizzare un fenomeno fisico o una situazione reale individuando gli elementi significativi e, in forma qualitativa, le relazioni causa-effetto	Physikalische Größen und Messeinheiten Messfehler: Lösungsfehler, Zufallsfehler und systematische Fehler. Statistischer Fehler, Größenordnungen und signifikante Stellen	Ein physikalisches Phänomen oder eine reale Situation analysieren und die signifikanten Elemente sowie in qualitativer Form die Beziehungen zwischen Ursache und Wirkung feststellen.
Moto rettilineo uniforme e uniformemente accelerato. Moti di caduta e accelerazione di gravità. Leggi del moto, grafici spazio-tempo e velocità-tempo. Moto circolare uniforme	Eseguire misure semplici, rappresentare i dati raccolti, valutare gli ordini di grandezza e le incertezze di misura	Gleichförmige und gleichförmig beschleunigte geradlinige Bewegung Fallbewegungen und Schwerkraftbeschleunigung Bewegungsgesetze, Raum-Zeit- und Geschwindigkeits-Zeit-Diagramme Gleichförmige Kreisbewegung	Einfache Messungen ausführen und die erhobenen Daten darstellen, die Größenordnungen und die Messunsicherheiten bewerten.
Forze: definizione, misura, carattere vettoriale. Forze di attrito. Forza elastica. momento della forza, equilibrio, macchine semplici. Piano inclinato	Costruire grafici a partire dall'acquisizione di dati sperimentali, interpretarli ed individuare le correlazioni tra le grandezze fisiche coinvolte	Kräfte: Definition, Messung, vektorieller Charakter Reibungskräfte Dehnkraft, Kraftmoment, Gleichgewicht, einfache Maschinen Schräge Ebene	Grafiken ausgehend von der Erhebung von Versuchsdaten erstellen, diese interpretieren und die Verknüpfungen zwischen den betroffenen physikalischen Größen feststellen.
Pressione, principio di Pascal, legge di Stevino, principio di Archimede	Costruire semplici modelli, a partire da una situazione reale riferita a fenomeni naturali	Druck, Pascalsches Prinzip, Stevenssches Gesetz, Archimedisches Prinzip	Einfache Modelle anhand einer auf natürliche Phänomene bezogenen realen Situation konstruieren.
I tre principi della dinamica	Saper sottoporre a verifica una legge o un semplice modello	Die drei Prinzipien der Dynamik	Ein Gesetz oder ein einfaches Modell prüfen können.
Definizione di lavoro e potenza. Concetto di energia	Saper utilizzare una legge per effettuare misure indirette	Definition von Arbeit und Leistung Konzept der Energie	Mithilfe eines Gesetzes indirekte Messungen vornehmen.
Energia cinetica, energia potenziale e conservazione dell'energia	Individuare il principio di	Kinetische Energie, potenzielle	

meccanica	funzionamento delle più comuni apparecchiature tecnologiche per un loro uso corretto, anche ai fini della sicurezza	Energie und Erhaltung der mechanischen Energie	Das Funktionsprinzip der herkömmlichsten technischen Geräte für deren sachgemäße Anwendung feststellen, auch im Hinblick auf die Sicherheit
Temperatura e dilatazione termica dei solidi e dei gas. Legge dei gas perfetti. Palloni aerostatici e mongolfiere. Il calore. L'esperimento di Joule	Leggere ed utilizzare le istruzioni di un manuale d'uso	Temperatura und thermische Dehnung von Festkörpern und Gasen Ideales Gasgesetz Heißluftballons Wärme Joule-Versuch	Die Anweisungen in einer Betriebsanleitung lesen und anwenden.
Capacità termica e calore specifico. Temperatura di equilibrio.	Orientarsi nelle principali problematiche scientifiche d'interesse conoscitivo e/o sociale	Wärmeleistung und spezifische Wärme Ausgleichstemperatur	Sich mit den wichtigsten wissenschaftlichen Problemen kognitiven und/oder sozialen Interesses auseinandersetzen können.
Potere calorifico. Trasmissione del calore: conduzione, convezione, irraggiamento		Heizwert Wärmeübertragung: Leitung, Konvektion, Abstrahlung	
Passaggi di stato e calore latente: il sistema ghiaccio-acqua. Sistemi termodinamici. Energia interna. Lavoro di espansione di un gas. Il primo principio della termodinamica	Prendere coscienza delle potenzialità e dei limiti della conoscenza scientifica	Zustandsveränderungen und latente Wärme: Das Eis-Wasser-System. Thermodynamische Systeme. Innere Energie. Ausdehnungsarbeit eines Gases.	Sich der Potenziale und Grenzen der wissenschaftlichen Erkenntnisse bewusst werden
Ottica geometrica: raggi di luce, riflessione, specchi piani e sferici, formazione delle immagini. La velocità della luce		Erstes Prinzip der Thermodynamik	
Legge di Snell della rifrazione. Cenni a lenti, telescopi, occhio umano		Strahlenoptik: Lichtstrahlen, Reflexion, flache und sphärische Spiegel, Entstehung von Bildern Lichtgeschwindigkeit	
Circuiti elettrici da un punto di vista energetico: corrente elettrica e sua misura, differenza di potenziale e sua misura, resistenze in serie e in parallelo, prima legge di Ohm.		Snelliussches Brechungsgesetz Hinweise zu Linsen, Teleskope und das menschliche Auge	
		Stromkreise im Hinblick auf die Energie: elektrischer Strom und seine Messung,	

Potenzialunterschied und seine
Messung, Widerstände in
Serien- und Parallelschaltungen,
Erstes Ohmsches Gesetz

LICEO SCIENTIFICO - OPZIONE SCIENZE APPLICATE

RISULTATI DI APPRENDIMENTO DEL PERCORSO DEL LICEO SCIENTIFICO - OPZIONE SCIENZE APPLICATE

Gli studenti, a conclusione del percorso di studio, oltre a raggiungere i risultati di apprendimento comuni, dovranno:

aver appreso concetti, principi e teorie scientifiche anche attraverso esemplificazioni operative di laboratorio;

elaborare l'analisi critica dei fenomeni considerati, la riflessione metodologica sulle procedure sperimentali e la ricerca di strategie atte a favorire la scoperta scientifica;

analizzare le strutture logiche coinvolte ed i modelli utilizzati nella ricerca scientifica;

individuare le caratteristiche e l'apporto dei vari linguaggi (storico-naturali, simbolici, matematici, logici, formali, artificiali);

comprendere il ruolo della tecnologia come mediazione fra scienza e vita quotidiana;

saper utilizzare gli strumenti informatici in relazione all'analisi dei dati e alla modellizzazione di specifici problemi scientifici e individuare la funzione dell'informatica nello sviluppo scientifico;

REALGYMNASIUM – SCHWERPUNKT ANGEWANDTE NATURWISSENSCHAFTEN

LERNZIELE DES BILDUNGSWEGS AM REALGYMNASIUM – SCHWERPUNKT ANGEWANDTE WISSENSCHAFTEN

Nach Abschluss des Bildungswegs werden die Schülerinnen und Schüler die gemeinsamen Lernziele erreicht haben und müssen außerdem:

Konzepte, Prinzipien und wissenschaftliche Theorien auch anhand praktischer Beispiele im Labor verstanden haben;

eine kritische Analyse der berücksichtigten Phänomene ausarbeiten sowie methodische Überlegungen zu den Versuchen anstellen und Strategien finden, die zur Förderung der wissenschaftlichen Forschung geeignet sind;

die betroffenen logischen Strukturen und die bei der wissenschaftlichen Forschung eingesetzten Modelle analysieren;

die Eigenschaften und den Beitrag der verschiedenen Ausdrucksformen und Sprachen (naturgeschichtlich, symbolisch, mathematisch, logisch, förmlich, künstlich) feststellen;

die Rolle der Technologie als Mittlerin zwischen Wissenschaft und Alltag verstehen;

die EDV-Instrumente für die Datenanalyse und die Formulierung

saper applicare i metodi delle scienze in diversi ambiti.

ASSE DEI LINGUAGGI

DISEGNO E STORIA DELL'ARTE

Il docente di “Disegno e Storia dell'Arte” concorre a far conseguire allo studente, al termine del percorso quinquennale di Liceo scientifico risultati di apprendimento che lo mettono in grado di:

comprendere la ricchezza e complessità dell'opera d'arte sia come documento materiale ed estetico, che nella sua valenza storica e storico-culturale-sociologica, con attenzione alle opere di Architettura e Urbanistica;

saper leggere criticamente le opere d'arte (analisi iconologica) usando il linguaggio specifico;

comprendere l'importanza del patrimonio artistico culturale ed ambientale a partire dal proprio territorio, anche per la costruzione della propria identità; riconoscersi come futuro cittadino che sarà depositario e responsabile della conservazione, tutela e salvaguardia di tale patrimonio;

cogliere la molteplicità di rapporti che lega dialetticamente la cultura attuale con quella del passato per la fruizione dell'arte contemporanea;

acquisire formazione culturale e competenze di base sia per un eventuale proseguimento verso gli studi universitari, che per un orientamento verso specifiche professioni;

utilizzare il linguaggio del disegno tecnico/grafico con strumenti

specifici scientifici e problemi e la funzione dell'informatica nel progresso scientifico identificare;

le metodologie della scienza in diversi settori applicarle.

SPRACHEN

ZEICHNEN UND KUNSTGESCHICHTE

Die Lehrperson für „Zeichnen und Kunstgeschichte“ trägt dazu bei, den Schülerinnen und Schülern am Ende des fünfjährigen Bildungswegs am Realgymnasium Lernergebnisse vermittelt und sie in die Lage versetzt zu haben:

die Reichhaltigkeit und Komplexität eines Kunstwerks sowohl als gegenständliches und ästhetisches Dokument als auch im Hinblick auf seine historische und kulturgeschichtlich-soziologische Bedeutung zu verstehen, mit Schwerpunkt auf Werken der Architektur und Urbanistik;

Kunstwerke kritisch zu interpretieren (ikonologische Analyse) und dazu die spezifische Sprache zu verwenden;

die Bedeutung des künstlerischen Kultur- und Umweltguts ausgehend vom eigenen Lebensraum zu verstehen, auch um die eigene Identität zu konstruieren; sich als zukünftiger Bürger zu verstehen, der für die Erhaltung, die Sicherstellung und den Schutz dieses Guts zuständig und verantwortlich ist;

die zahlreichen Beziehungen zu erfassen, welche die heutige Kultur in dialektischer Hinsicht mit der Vergangenheit verbinden, um die zeitgenössische Kunst zu nutzen;

eine kulturelle Bildung und Basiskompetenzen zu erwerben, sowohl für ein eventuelles Weiterstudium an der Universität als auch für die Wahl bestimmter Berufe;

die Ausdrucksform der technischen Zeichnung/Grafik mit herkömmlichen und elektronischen Instrumenten als Mittel zur

tradizionali e informatici, quale mezzo di conoscenza, lettura e documentazione delle testimonianze dell'ambiente antropico, dell'architettura e degli altri campi dell'espressività artistica, nonché di progettazione di interventi di conservazione o di modificazione dell'ambiente.

Primo biennio

Ai fini del raggiungimento dei risultati di apprendimento sopra riportati in esito al percorso quinquennale, nel primo biennio, il docente di Storia dell'Arte e Disegno persegue, nella propria azione didattica ed educativa, l'obiettivo prioritario di far acquisire allo studente le competenze di base attese a conclusione dell'obbligo di istruzione, di seguito richiamate:

leggere un'opera d'arte attraverso l'analisi preiconografica, formale, iconografica

riconoscere lo stile a cui appartiene un'opera d'arte, individuando i suoi caratteri stilistici essenziali

usare i metodi e le convenzioni proprie della rappresentazione tecnico/grafica/multimediale, per la lettura e l'espressione dell'ambiente antropico

utilizzare gli strumenti di lettura e di espressione per una fruizione consapevole del patrimonio artistico culturale ed ambientale

L'articolazione dell'insegnamento di "Storia dell'arte e Disegno" in conoscenze e abilità, è di seguito indicata quale orientamento per la progettazione didattica del docente in relazione alle scelte compiute nell'ambito della programmazione collegiale del Consiglio di classe per l'asse dei linguaggi.

Il docente tiene conto, nel progettare il percorso dello studente, dell'apporto di altre discipline per favorire nel discente l'apprendimento interdisciplinare, rilevando come nell'opera d'arte confluiscono emblematicamente aspetti e componenti dei diversi campi del sapere (umanistico, scientifico e tecnologico).

Erkenntnis, Interpretation und Dokumentation der anthropologischen Zeugnisse, der Architektur und der anderen Bereiche der künstlerischen Ausdrucksformen sowie für die Planung von Maßnahmen zur Erhaltung oder Veränderung der Umwelt zu verwenden.

Erstes Biennium

Zum Erreichen der oben genannten Lernziele nach Abschluss des fünfjährigen Bildungswegs verfolgt die Lehrperson für „Kunstgeschichte und Zeichnen“ im Rahmen ihrer didaktischen und erzieherischen Tätigkeit im ersten Biennium das Hauptziel, den Schülerinnen und Schülern nach Abschluss der Schulpflicht die erwarteten und nachfolgend aufgeführten Grundkenntnisse vermittelt zu haben:

Interpretation eines Kunstwerks anhand der präikonografischen, förmlichen und ikonografischen Analyse;

Erkennen des Stils, dem ein Kunstwerk angehört, und Feststellen seiner wesentlichen stilistischen Merkmale;

Verwendung der Methoden und Konventionen für die technische/grafische/multimediale Darstellung für die Interpretation und den Ausdruck der anthropischen Umgebung;

Anwendung der Instrumente zur Interpretation und zum Ausdruck der bewussten Nutzung des Kunst-/Kultur- und Umweltguts.

Die Gliederung des Unterrichts im Fach „Kunstgeschichte und Zeichnen“ in Kenntnisse und Fertigkeiten ist nachfolgend als Orientierung für die didaktische Planung der Lehrperson in Bezug auf die im Rahmen der kollegialen Planung des Klassenrats für den sprachlichen Bereich getroffenen Entscheidungen aufgeführt.

Bei der Planung des Bildungswegs der Schülerinnen und Schüler berücksichtigt die Lehrperson den Beitrag anderer Fächer, um das fachübergreifende Lernen zu fördern und festzustellen, dass Aspekte und Komponenten der unterschiedlichen Wissensbereiche (Humanistik, Wissenschaft und Technologie) sinnbildlich in das Kunstwerk

Per la Storia dell'Arte, il docente progetta e programma l'itinerario didattico, in maniera tematica e/o diacronica, in modo tale da mettere in grado lo studente di orientarsi progressivamente nel patrimonio dei Beni culturali e ambientali, quanto più geograficamente esteso possibile, a partire dal proprio territorio.

Nell'organizzare il percorso di insegnamento-apprendimento il docente valorizza la dimensione creativa dello studente favorendo l'interpretazione dei contenuti appresi attraverso l'espressione artistica personale, utilizzando gli strumenti del disegno tecnico/grafico/multimediale, e tutti quegli strumenti che possa contribuire allo sviluppo delle capacità critiche, progettuali ed espressive del discente.

Conoscenze	Abilità	Kenntnisse	Fertigkeiten
<p>Gli elementi della comunicazione artistica, dal committente al fruitore</p>	<p>Leggere ed analizzare un'opera d'arte (pittura, plastica, architettura, design, fotografia, film, opere di urbanistica), anche in situazioni di fruizione museale e diretta</p>	<p>Grundbegriffe der künstlerischen Kommunikation, vom Auftraggeber bis zum Nutzer</p>	<p>Ein Kunstwerk interpretieren und analysieren (Malerei, Plastik, Architektur, Design, Fotografie, Film, städtebauliche Werke), auch in Situationen der musealen und direkten Nutzung</p>
<p>I vari livelli di lettura di un'opera d'arte (pittura, plastica, architettura, design, fotografia, film, opere di urbanistica): tra cui i dati preliminari, l'analisi preiconografica, l'analisi formale (gli elementi del linguaggio visuale), l'analisi iconografica, i generi</p>	<p>Riconoscere il periodo dell'arte in cui è stata prodotta un'opera d'arte, individuando i suoi principali caratteri stilistici ed analizzandoli</p>	<p>Die verschiedenen Stufen zur Interpretation eines Kunstwerks (Malerei, Plastik, Architektur, Design, Fotografie, Film, städtebauliche Werke): darunter die einleitenden Daten, die präikonografische Analyse, die förmliche Analyse (die Elemente der visuellen Ausdrucksform), die ikonografische Analyse und die Gattungen</p>	<p>Die Kunstperiode, in der ein Kunstwerk entstanden ist, erkennen und dessen wichtigste stilistische Elemente identifizieren und analysieren</p>
<p>I grandi periodi dell'arte e i</p>	<p>Esprimersi usando il linguaggio specifico appreso, tanto nell'interazione orale che nella produzione di elaborati scritti e tecnico/grafici/multimediali.</p>	<p>Die großen Kunstperioden und</p>	<p>Sich mithilfe der fachspezifischen Terminologie ausdrücken, sowohl mündlich als auch schriftlich und bei der Anfertigung technischer/grafischer/multimedialer Dokumente</p>

einfließen.

In Bezug auf die Kunstgeschichte plant und programmiert die Lehrperson den Unterricht thematisch und/oder diachronisch, sodass die Schülerinnen und Schüler in die Lage versetzt werden, sich progressiv im Bereich der Kultur- und Umweltgüter zurechtzufinden, und zwar in geografischer Hinsicht so weit gefasst wie möglich, ausgehend vom eigenen Lebensraum.

Bei der Organisation des Unterrichts/Lernfortschritts wertet die Lehrperson das kreative Potenzial der Schülerinnen und Schüler auf und fördert die Interpretation der erlernten Inhalte anhand des persönlichen künstlerischen Ausdrucks unter Zuhilfenahme der Instrumente der technischen/grafischen/multimedialen Zeichnung und aller Mittel, die zur Entwicklung der kritischen, planenden und expressiven Fähigkeiten der Schülerinnen und Schüler beitragen können.

principali caratteri stilistici che li connotano, ivi compresa l'arte contemporanea.

Principi basilari della Geometria descrittiva (proiezioni ortogonali, assonometrie e prospettiva).

die wichtigsten Stilelemente, welche diese prägen, einschließlich zeitgenössische Kunst

Grundkonzepte der beschreibenden Geometrie (rechtwinklige Projektionen, Axonometrie und Perspektive)

ASSE SCIENTIFICO-TECNOLOGICO

FISICA

Il docente di “Fisica” concorre a far conseguire allo studente, al termine del percorso quinquennale di istruzione liceale risultati apprendimento che lo mettono in grado di:

padroneggiare i concetti fondamentali della fisica, le leggi e le teorie che li esplicitano, acquisendo consapevolezza del valore conoscitivo della disciplina e del nesso tra lo sviluppo della conoscenza fisica ed il contesto storico e filosofico in cui essa si è sviluppata;

osservare e identificare fenomeni;

formulare ipotesi esplicative utilizzando modelli, analogie e leggi;

formalizzare un problema di fisica e applicare gli strumenti matematici e disciplinari rilevanti per la sua risoluzione;

fare esperienza e rendere ragione del significato dei vari aspetti del metodo sperimentale, dove l’esperienza è intesa come interrogazione ragionata dei fenomeni naturali, scelta delle variabili significative, raccolta e analisi critica dei dati e dell'affidabilità di un processo di misura, costruzione e/o validazione di modelli;

comprendere e valutare le scelte scientifiche e tecnologiche che interessano la società in cui vive.

WISSENSCHAFTLICH-TECHNOLOGISCHER BEREICH

PHYSIK

Die Lehrperson für „Physik“ trägt dazu bei, den Schülerinnen und Schülern am Ende des fünfjährigen Bildungswegs des Gymnasiums Lernergebnisse vermittelt und sie in die Lage zu versetzt zu haben:

die Grundbegriffe der Physik, deren Gesetze und Theorien, mit denen diese beschreiben werden, zu beherrschen und sich des kognitiven Werts des Fachs sowie der Verknüpfung zwischen der Entwicklung der physikalischen Kenntnisse und dem historischen und philosophischen Kontext, in dem sich diese entwickelt haben, bewusst zu sein.

Phänomene zu beobachten und zu identifizieren;

erklärende Hypothesen aufzustellen und dazu Modelle, Analogien und Gesetze zu verwenden;

ein Problem der Physik als Formel darzustellen und die für seine Lösung relevanten mathematischen und fachspezifischen Instrumente anzuwenden;

Erfahrungen zu sammeln und die Bedeutung der verschiedenen Aspekte der Versuchsmethode zu begründen, wobei die Ausführung als durchdachte Befragung der natürlichen Phänomene zu verstehen ist, als Auswahl der signifikanten Variablen, als Sammlung und kritische Analyse der Daten und der Zuverlässigkeit eines Verfahrens zum Messen, zum Konstruieren/Bauen und/oder zum Validieren von Modellen;

die wissenschaftlichen und technologischen Entscheidungen, welche die Gesellschaft, in der sie leben, betreffen, zu verstehen und zu bewerten.

Primo biennio

Ai fini del raggiungimento dei risultati di apprendimento sopra riportati in esito al percorso quinquennale, nel primo biennio il docente persegue, nella propria azione didattica ed educativa, l'obiettivo prioritario di far acquisire allo studente le competenze di base attese a conclusione dell'obbligo di istruzione, di seguito richiamate:

osservare, descrivere ed analizzare fenomeni appartenenti alla realtà naturale e artificiale e riconoscere nelle varie forme i concetti di sistema e di complessità;

analizzare qualitativamente e quantitativamente fenomeni legati alle trasformazioni di energia a partire dall'esperienza;

essere consapevole delle potenzialità e dei limiti delle tecnologie nel contesto culturale e sociale in cui vengono applicate.

L'articolazione dell'insegnamento di "Fisica" in conoscenze e abilità è di seguito indicata quale orientamento per la progettazione didattica del docente in relazione alle scelte compiute nell'ambito della programmazione collegiale del Consiglio di classe. I

Il docente progetta il percorso di apprendimento nella prospettiva dell'integrazione delle discipline sperimentali e organizza il percorso d'insegnamento-apprendimento con il decisivo supporto dell'attività laboratoriale per sviluppare l'acquisizione di conoscenze e abilità attraverso un corretto metodo scientifico. Il docente valorizza l'apporto di tutte le discipline, con particolare attenzione a quelle relative all'asse scientifico-tecnologico, al fine di approfondire argomenti legati alla crescita culturale e civile degli studenti (come il contributo apportato dalla scienza e dalla tecnologia allo sviluppo dei saperi e dei valori, al cambiamento delle condizioni di vita e dei modi di fruizione culturale).

Erstes Biennium

Zum Erreichen der oben genannten Lernziele nach Abschluss des fünfjährigen Bildungswegs verfolgt die Lehrperson im Rahmen ihrer didaktischen und erzieherischen Tätigkeit im ersten Biennium das Hauptziel, den Schülerinnen und Schülern mit Abschluss der Schulpflicht die erwarteten und nachfolgend aufgeführten Grundkenntnisse vermittelt zu haben:

Beobachtung, Beschreibung und Analyse von natürlichen und künstlichen Phänomenen und Erkennung der System- und Komplexitätskonzepte in den verschiedenen Formen;

Qualitative und quantitative Analyse von Phänomenen in Verbindung mit der Umwandlung von Energie, basierend auf Erfahrungswerten;

Bewusstsein über das Potenzial und die Grenzen der Technologien im kulturellen und sozialen Rahmen, in dem sie angewandt werden.

Die Gliederung des Unterrichts im Fach „Physik“ in Kenntnisse und Fertigkeiten ist nachfolgend als Orientierung für die didaktische Planung der Lehrperson in Bezug auf die im Rahmen der kollegialen Planung des Klassenrats getroffenen Entscheidungen aufgeführt.

Die Lehrperson plant den Lernprozess mit der Integration der experimentellen Fächer und organisiert den Unterricht/Lernprozess mit der ausschlaggebenden Unterstützung von Labortätigkeiten, um den Erwerb von Kenntnissen und Fertigkeiten anhand einer korrekten wissenschaftlichen Methode zu entwickeln. Die Lehrperson legt Wert auf den Beitrag aller Fächer, mit besonderem Hinblick auf die des wissenschaftlich-technologischen Bereichs, um Argumente im Zusammenhang mit der kulturellen und staatsbürgerlichen Entwicklung der Schülerinnen und Schüler zu vertiefen (wie der Beitrag der Wissenschaft und der Technologie für das Entwickeln von Wissen

und Werten sowie zur Veränderung der Lebensbedingungen und der Art und Weise der kulturellen Nutzung).

Conoscenze	Abilità	Kenntnisse	Fertigkeiten
Grandezze fisiche e unità di misura. Errori di misura: di risoluzione, casuali e sistematici. Errore statistico Ordini di grandezza e cifre significative.	Analizzare un fenomeno fisico o una situazione reale individuando gli elementi significativi e, in forma qualitativa, le relazioni causa-effetto	Physikalische Größen und Messeinheiten Messfehler: Lösungsfehler, Zufallsfehler und systematische Fehler. Statistischer Fehler, Größenordnungen und signifikante Stellen	Ein physikalisches Phänomen oder eine reale Situation analysieren und die signifikanten Elemente sowie in qualitativer Form die Beziehungen zwischen Ursache und Wirkung feststellen.
Moto rettilineo uniforme e uniformemente accelerato. Moti di caduta e accelerazione di gravità. Leggi del moto, grafici spazio-tempo e velocità-tempo. Moto circolare uniforme	Eseguire misure semplici, rappresentare i dati raccolti, valutare gli ordini di grandezza e le incertezze di misura	Gleichförmige und gleichförmig beschleunigte geradlinige Bewegung Fallbewegungen und Schwerkraftbeschleunigung Bewegungsgesetze, Raum-Zeit- und Geschwindigkeits-Zeit-Diagramme Gleichförmige Kreisbewegung	Einfache Messungen ausführen und die erhobenen Daten darstellen, die Größenordnungen und die Messunsicherheiten bewerten.
Forze: definizione, misura, carattere vettoriale. Forze di attrito. Forza elastica. momento della forza, equilibrio, macchine semplici. Piano inclinato	Costruire grafici a partire dall'acquisizione di dati sperimentali, interpretarli ed individuare le correlazioni tra le grandezze fisiche coinvolte	Kräfte: Definition, Messung, vektorieller Charakter Reibungskräfte Dehnkraft, Kraftmoment, Gleichgewicht, einfache Maschinen Schräge Ebene	Grafiken ausgehend von der Erhebung von Versuchsdaten erstellen, diese interpretieren und die Verknüpfungen zwischen den betroffenen physikalischen Größen feststellen.
Pressione, principio di Pascal, legge di Stevino, principio di Archimede	Costruire semplici modelli, a partire da una situazione reale riferita a fenomeni naturali	Druck, Pascalsches Prinzip, Stevenssches Gesetz, Archimedisches Prinzip	Einfache Modelle anhand einer auf natürliche Phänomene bezogenen realen Situation konstruieren.
I tre principi della dinamica		Die drei Prinzipien der Dynamik	

Definizione di lavoro e potenza. Concetto di energia	Saper sottoporre a verifica una legge o un semplice modello	Definition von Arbeit und Leistung Konzept der Energie	Ein Gesetz oder ein einfaches Modell prüfen können.
Energia cinetica, energia potenziale e conservazione dell'energia meccanica	Saper utilizzare una legge per effettuare misure indirette	Kinetische Energie, potenzielle Energie und Erhaltung der mechanischen Energie	Mithilfe eines Gesetzes indirekte Messungen vornehmen.
Temperatura e dilatazione termica dei solidi e dei gas. Legge dei gas perfetti	Individuare il principio di funzionamento delle più comuni apparecchiature tecnologiche per un loro uso corretto, anche ai fini della sicurezza	Temperatur und thermische Dehnung von Festkörpern und Gasen Ideales Gasgesetz	Das Funktionsprinzip der herkömmlichsten technischen Geräte für deren sachgemäße Anwendung feststellen, auch im Hinblick auf die Sicherheit
Palloncini aerostatici e mongolfiere. Il calore. L'esperimento di Joule	Leggere ed utilizzare le istruzioni di un manuale d'uso	Heißluftballons Wärme Joule-	Die Anweisungen in einer Betriebsanleitung lesen und anwenden.
Capacità termica e calore specifico	Orientarsi nelle principali problematiche scientifiche d'interesse conoscitivo e/o sociale	Versuch Wärmeleistung und spezifische Wärme	Sich mit den wichtigsten wissenschaftlichen Problemen kognitiven und/oder sozialen Interessens auseinandersetzen können.
Temperatura di equilibrio.		Ausgleichstemperatur	
Potere calorifico		Heizwert	
Trasmissione del calore: conduzione, convezione, irraggiamento	Prendere coscienza delle potenzialità e dei limiti della conoscenza scientifica.	Wärmeübertragung: Leitung, Konvektion, Abstrahlung	Sich der Potenziale und Grenzen der wissenschaftlichen Erkenntnisse bewusst werden
Passaggi di stato e calore latente: il sistema ghiaccio-acqua.		Zustandsveränderungen und latente Wärme: Das Eis-Wasser-System.	
Sistemi termodinamici. Energia interna. Lavoro di espansione di un gas. Il primo principio della termodinamica		Thermodynamische Systeme. Innere Energie. Ausdehnungsarbeit eines Gases. Erstes Prinzip der Thermodynamik	
Ottica geometrica: raggi di luce, riflessione, specchi piani e sferici,		Strahlenoptik: Lichtstrahlen, Reflexion, flache und	

formazione delle immagini. La velocità della luce

sphärische Spiegel,
Entstehung von Bildern
Lichtgeschwindigkeit

Legge di Snell della rifrazione. Cenni a lenti, telescopi, occhio umano

Snelliussches
Brechungsgesetz Hinweise zu
Linsen, Teleskope und das
menschliche Auge

Circuiti elettrici da un punto di vista energetico: corrente elettrica e sua misura, differenza di potenziale e sua misura, resistenze in serie e in parallelo, prima legge di Ohm

Stromkreise im Hinblick auf die
Energie: elektrischer Strom
und seine Messung,
Potentialunterschied und
seine Messung, Widerstände
in Serien- und
Parallelschaltungen, Erstes
Ohmsches Gesetz

INFORMATICA

Il docente di "Informatica" concorre a far conseguire allo studente, al termine del percorso quinquennale di istruzione liceale risultati apprendimento che lo mettono in grado di:

padroneggiare i più comuni strumenti software per il calcolo, la ricerca e la comunicazione in rete, la comunicazione multimediale, l'acquisizione e l'organizzazione dei dati, applicandoli in una vasta gamma di situazioni, ma soprattutto nell'indagine scientifica, e scegliendo di volta in volta lo strumento più adatto;

padroneggiare uno o più linguaggi di programmazione ad oggetti per sviluppare applicazioni semplici, ma significative, di calcolo in ambito scientifico;

comprende la struttura logico-funzionale della struttura fisica e del software di un computer e di reti locali, tale da consentirgli la scelta dei componenti più adatti alle diverse situazioni e le loro configurazioni, la valutazione delle prestazioni, il mantenimento dell'efficienza.

Primo biennio

Ai fini del raggiungimento dei risultati di apprendimento sopra riportati in esito al percorso quinquennale, nel primo biennio il docente persegue, nella propria azione didattica ed educativa, l'obiettivo prioritario di far acquisire allo studente le competenze di base attese a conclusione dell'obbligo di istruzione, di seguito richiamate:

individuare le strategie appropriate per la soluzione di problemi

utilizzare e produrre testi multimediali

INFORMATIK

Die Lehrperson für „Informatik“ trägt dazu bei, den Schülerinnen und Schülern am Ende des fünfjährigen Bildungswegs des Gymnasiums Lernergebnisse vermittelt und sie in die Lage zu versetzt zu haben:

die herkömmlichsten Softwareinstrumente für die Kalkulation, die Recherche und die Netzwerkkommunikation, die multimediale Kommunikation, das Erheben, Erfassen und Organisieren von Daten zu beherrschen und diese in einer Vielzahl von Situationen anzuwenden, aber vor allem bei wissenschaftlichen Studien, wobei jeweils das am besten geeignete Instrument auszuwählen ist;

eine oder mehrere Objektprogrammiersprachen zu beherrschen, um einfache, jedoch bedeutungsvolle Kalkulationsprogramme im wissenschaftlichen Bereich zu entwickeln;

den logisch-funktionalen Aufbau der physikalischen Struktur und der Software eines Computers und lokaler Netzwerke zu verstehen, sodass die am besten für die verschiedenen Situationen geeigneten Komponenten und ihre Konfigurationen ausgewählt und die Leistungen bewertet werden können sowie die Effizienz gewährleistet bleibt.

Erstes Biennium

Zum Erreichen der oben genannten Lernziele nach Abschluss des fünfjährigen Bildungswegs verfolgt die Lehrperson im Rahmen ihrer didaktischen und erzieherischen Tätigkeit im ersten Biennium das Hauptziel, den Schülerinnen und Schülern mit Abschluss der Schulpflicht die erwarteten und nachfolgend aufgeführten Grundkenntnisse vermittelt zu haben:

Feststellung der geeigneten Strategien zur Lösung von Problemen;

Verwendung und Erzeugung multimedialer Texte;

analizzare dati e interpretarli sviluppando deduzioni e ragionamenti sugli stessi anche con l'ausilio di rappresentazioni grafiche, usando consapevolmente gli strumenti di calcolo e le potenzialità offerte da applicazioni specifiche di tipo informatico

elaborare dati attraverso applicazioni sviluppate in un linguaggio di programmazione possibilmente ad oggetti

essere consapevole delle potenzialità e dei limiti delle tecnologie nel contesto culturale e sociale in cui vengono applicate.

L'articolazione dell'insegnamento di "Informatica" in conoscenze e abilità è di seguito indicata quale orientamento per la progettazione didattica del docente in relazione alle scelte compiute nell'ambito della programmazione collegiale del Consiglio di classe.

Analyse von Daten und deren Auswertung anhand der Entwicklung von Ableitungen und Gedankengängen auch mithilfe grafischer Darstellung und dem gezielten Einsatz rechnerischer Instrumente und der durch spezifische EDV-Anwendungen gebotenen Möglichkeiten;

Verarbeitung von Daten mit in einer Programmiersprache entwickelten Programmen, möglichst gegenständlich;

Bewusstsein über das Potenzial und die Grenzen der Technologien im kulturellen und sozialen Rahmen, in dem sie angewandt werden.

Die Gliederung des Unterrichts in der Fachrichtung „Informatik“ in Kenntnisse und Fertigkeiten ist nachfolgend als Orientierung für die didaktische Planung der Lehrperson in Bezug auf die im Rahmen der kollegialen Planung des Klassenrats getroffenen Entscheidungen aufgeführt.

Conoscenze	Abilità	Kenntnisse	Fertigkeiten
Caratteristiche architetturelle di un computer: i concetti di hardware e software, una introduzione alla codifica binaria, ottale ed esadecimale, i codici ASCII e Unicode, gli elementi funzionali della macchina di Von Neumann: CPU, memoria, dischi, bus e le principali periferiche (AC)	Riconoscere le caratteristiche logico-funzionali di un computer e il ruolo strumentale svolto nei vari ambiti (calcolo, elaborazione, comunicazione, ecc.) Riconoscere e utilizzare le funzioni di base di un sistema operativo Raccogliere, organizzare e	Eigenschaften der Computerarchitektur: die Konzepte Hardware und Software, Einführung in den Binär-, Oktal- und Hexadezimalcode, die ASCII-Codes und den Unicode, die Funktionselemente der Von-Neumann-Architektur: ALU (Rechenwerk), Memory (Speicherwerk), Control Unit (Steuerwerk), I/O Unit (Ein-/Ausgabewerk)	Die logisch-funktionalen Eigenschaften eines Computers und dessen instrumentelle Rolle in den verschiedenen Bereichen (Kalkulation, Verarbeitung, Kommunikation usw.) erkennen Die grundlegenden Funktionen eines Betriebssystems erkennen und nutzen Daten/Informationen sowohl in

<p>Concetto di sistema operativo, le sue funzionalità di base e le caratteristiche dei sistemi operativi più comuni; il concetto di processo come programma in esecuzione, il meccanismo base della gestione della memoria e le principali funzionalità dei file system (SO)</p>	<p>rappresentare dati/informazioni sia di tipo testuale che multimediale</p> <p>Utilizzare programmi di scrittura, di grafica e il foglio elettronico</p> <p>Utilizzare la rete Internet per ricercare fonti e dati di tipo tecnico-scientifico-economico</p> <p>Utilizzare le reti per attività di comunicazione interpersonale</p>	<p>Konzept des Betriebssystems, seine Basisfunktionen und die Eigenschaften der herkömmlichsten Betriebssysteme; Konzept des Prozesses als in Ausführung befindliches Programm, Basismechanismus der Speicherverwaltung und die wichtigsten Funktionen der Systemdateien (SO)</p>	<p>Textform als auch in multimedialer Form erheben, organisieren und darstellen</p> <p>Schreibprogramme, grafische Programme und den Kalkulationsbogen verwenden</p> <p>Quellen und Daten technischer, wissenschaftlicher und wirtschaftlicher Art im Internet suchen</p>
<p>Elementi costitutivi di un documento elettronico e i principali strumenti di produzione con particolare attenzione al foglio elettronico (DE)</p>	<p>Riconoscere i limiti e i rischi dell'uso della tecnologia con particolare riferimento alla privacy</p>	<p>Bestandteile eines elektronischen Dokuments und die wichtigsten Instrumente zur Erzeugung mit besonderem Hinblick auf den Kalkulationsbogen (DE)</p>	<p>Die Netzwerke für die Tätigkeiten der zwischenmenschlichen Kommunikation nutzen</p>
<p>Struttura delle reti e servizi Internet</p>	<p>È in grado di implementare semplici pagine HTML con semplici elementi in Javascript.</p>	<p>Struktur der Netzwerke und Internetdienste</p>	<p>Die Grenzen und Risiken der Nutzung der Technologie mit besonderem Hinblick auf den Datenschutz erkennen</p>
<p>Consapevolezza delle problematiche e delle regole dell'uso delle reti</p>		<p>Bewusstsein über die Probleme und Regeln bei der Nutzung von Netzwerken</p>	<p>Einfache HTML-Seiten mit einfachen Javascript-Elementen implementieren</p>
<p>Principi alla base dei linguaggi di markup per la progettazione di semplici pagine internet con elementi di Javascript.</p>		<p>Basisprinzipien der Markup-Sprachen für die Projektierung einfacher Internetseiten mit Javascript-Elementen</p>	

LICEO CLASSICO

RISULTATI DI APPRENDIMENTO DEL PERCORSO DEL LICEO CLASSICO

Il percorso del liceo classico è indirizzato allo studio della civiltà classica e della cultura umanistica. Favorisce una formazione letteraria, storica e filosofica idonea a comprenderne il ruolo nello sviluppo della civiltà e della tradizione occidentali e nel mondo contemporaneo sotto un profilo simbolico, antropologico e di confronto di valori. Favorisce l'acquisizione dei metodi propri degli studi classici e umanistici, all'interno di un quadro culturale che, riservando attenzione anche alle scienze matematiche, fisiche e naturali, consente di cogliere le intersezioni fra i saperi e di elaborare una visione critica della realtà. Guida lo studente ad approfondire e a sviluppare le conoscenze e le abilità e a maturare le competenze a ciò necessarie.

Gli studenti, a conclusione del percorso di studio, oltre a raggiungere i risultati di apprendimento comuni, dovranno:

aver raggiunto una conoscenza approfondita delle linee di sviluppo della nostra civiltà nei suoi diversi aspetti (linguistico, letterario, artistico, storico, istituzionale, filosofico, scientifico), anche attraverso lo studio diretto di opere, documenti ed autori significativi, ed essere in grado di riconoscere il valore della tradizione come possibilità di comprensione critica del presente;

avere acquisito la conoscenza delle lingue classiche necessaria

KLASSISCHES GYMNASIUM

LERNZIELE DES BILDUNGSWEGS AM KLASSISCHEN GYMNASIUM

Der Bildungsweg am klassischen Gymnasium hat das Studium der klassischen und der humanistischen Kultur zum Ziel. Gefördert wird eine literarische, historische und philosophische Bildung, die geeignet ist, die Bedeutung dieser Aspekte bei der Entwicklung der westlichen Kultur und Traditionen und der heutigen Welt in symbolischer und anthropologischer Hinsicht sowie zum Wertevergleich zu verstehen. Gefördert wird der Erwerb von Methoden für die klassischen und humanistischen Studien in einem kulturellen Rahmen, der auch unter Beachtung der Mathematik, Physik und Naturwissenschaften das Verständnis der Verknüpfungen zwischen den verschiedenen Wissensbereichen sowie eine kritische Vision der Realität ermöglicht. Die Schülerinnen und Schüler werden dazu angeleitet, diese Kenntnisse und Fertigkeiten zu erwerben und die dafür notwendigen Kompetenzen zu erlangen.

Nach Abschluss des Bildungswegs werden die Schülerinnen und Schüler die gemeinsamen Lernziele erreicht haben und müssen außerdem:

eine tiefgehende Kenntnis der Entwicklungslinien unserer Kultur in ihren verschiedenen Aspekten (Sprache, Literatur, Kunst, Geschichte, Institutionen, Philosophie, Wissenschaft) auch anhand des direkten Studiums von bedeutenden Werken, Dokumenten und Autoren erlangt haben und in der Lage sein, den Wert der Tradition als Möglichkeit zum kritischen Verständnis der Gegenwart anzuerkennen;

per la comprensione dei testi greci e latini, attraverso lo studio organico delle loro strutture linguistiche (morfosintattiche, lessicali, semantiche) e degli strumenti necessari alla loro analisi stilistica e retorica, anche al fine di raggiungere una più piena padronanza della lingua italiana in relazione al suo sviluppo storico;

aver maturato, tanto nella pratica della traduzione quanto nello studio della filosofia e delle discipline scientifiche, una buona capacità di argomentare, di interpretare testi complessi e di risolvere diverse tipologie di problemi anche distanti dalle discipline specificamente studiate;

saper riflettere criticamente sulle forme del sapere e sulle reciproche relazioni e saper collocare il pensiero scientifico anche all'interno di una dimensione umanistica.

ASSE DEI LINGUAGGI

LINGUA E CULTURA LATINA

Il docente di Lingua e cultura latina concorre a far conseguire allo studente, al termine del percorso quinquennale, risultati di apprendimento che lo mettono in grado di:

leggere, comprendere e tradurre testi d'autore di vario genere e di diverso argomento

comparare, nelle loro linee essenziali, i sistemi linguistici dell'italiano, del latino e del greco cogliendone gli elementi di continuità e di cambiamento

servirsi della pratica traduttiva per esprimere comprensione del testo inteso non come mero ambito di applicazione di regole

die notwendige Kenntnis der klassischen Sprachen erworben haben, um griechische und lateinische Texte zu verstehen, und zwar anhand des organischen Studiums ihrer sprachlichen Strukturen (Morphologie und Syntax, Wortschatz, Semantik) und der für deren stilistische und rhetorische Analyse erforderlichen Instrumente, auch um die volle Beherrschung der italienischen Sprache im Hinblick auf ihre historische Entwicklung zu erlangen;

sowohl beim Übersetzen als auch beim Studium der Philosophie und der wissenschaftlichen Fächer eine gute Argumentationsfähigkeit erlangt haben sowie die Fähigkeit, komplexe Texte zu interpretieren und unterschiedliche Arten von Problemen zu lösen, einschließlich solcher, die weit von den spezifisch gelehrten Fächern entfernt sind;

in der Lage sein, kritische Überlegungen zu den Formen des Wissens und den gegenseitigen Beziehungen anzustellen und das wissenschaftliche Denken auch in einer humanistischen Dimension anzuwenden.

SPRACHEN

LATEINISCHE SPRACHE UND KULTUR

Die Lehrperson für lateinische Sprache und Kultur trägt dazu bei, den Schülerinnen und Schülern am Ende des fünfjährigen Bildungswegs Lernergebnisse vermittelt und sie in die Lage versetzt zu haben:

Texte verschiedener Art und unterschiedlicher Themen zu lesen, zu verstehen und zu übersetzen;

das Sprachsystem des Italienischen, des Lateinischen und des Griechischen in seinen Grundzügen und mit besonderem Hinblick auf den Wortschatz zu vergleichen und kontinuierlich bewahrte sowie sich verändernde Elemente zu erfassen;

sich der Übersetzung zu bedienen, um das Verständnis des Textes nicht als reine Anwendung grammatikalischer Regeln, sondern vor

grammaticali, bensì, e soprattutto, come documento culturale e storico

dal punto di vista storico-culturale confrontarsi, attraverso la lettura diretta in lingua originale o attraverso traduzioni, con i testi più significativi della letteratura latina

interpretare e commentare opere in prosa ed in versi, opportunamente preparate, servendosi degli strumenti dell'analisi linguistica, stilistica, retorica e collocando le opere nel rispettivo contesto

distinguere e valutare interpretazioni diverse

esporre in modo consapevole una tesi, motivando le proprie argomentazioni.

Primo biennio

Ai fini del raggiungimento dei risultati di apprendimento sopra riportati in esito al percorso quinquennale, nel primo biennio il docente persegue, nella propria azione didattica ed educativa, l'obiettivo prioritario di far acquisire allo studente le competenze di base sotto richiamate.

L'articolazione dell'insegnamento di "Lingua e cultura latina" in conoscenze e abilità è di seguito indicata quale orientamento per la progettazione didattica del docente in relazione alle scelte compiute nell'ambito della programmazione collegiale del Consiglio di Classe per l'asse dei linguaggi.

Dal punto di vista metodologico, nello studio della lingua latina sarà importante partire il più possibile dal testo opportunamente contestualizzato. A tal fine è consigliabile leggere testi non solo in lingua originale, ma anche in traduzione.

Ferma restando l'importanza di una solida conoscenza del sistema grammaticale e la necessità di evitare un apprendimento

allem als kulturelles und historisches Dokument zum Ausdruck zu bringen;

sich in kulturgeschichtlicher Hinsicht anhand des direkten Lesens in der Originalsprache oder in der Übersetzung mit den bedeutendsten Texten der lateinischen Literatur auseinanderzusetzen;

entsprechend vorbereitete Werke in Prosa und in Versen zu interpretieren und zu kommentieren und sich hierzu der Instrumente der sprachlichen, stilistischen und rhetorischen Analyse zu bedienen und die Werke in den entsprechenden Kontext einzuordnen;

verschiedene Interpretationen zu unterscheiden und zu bewerten;

eine These bewusst zu vertreten und die eigenen Argumente zu begründen.

Erstes Biennium

Zum Erreichen der oben genannten Lernziele nach Abschluss des fünfjährigen Bildungswegs verfolgt die Lehrperson im Rahmen ihrer didaktischen und erzieherischen Tätigkeit im ersten Biennium das Hauptziel, den Schülerinnen und Schülern die nachfolgend aufgeführten Grundkenntnisse vermittelt zu haben:

Die Gliederung des Unterrichts im Fach „Lateinische Sprache und Kultur“ in Kenntnisse und Fertigkeiten ist nachfolgend als Orientierung für die didaktische Planung der Lehrperson in Bezug auf die im Rahmen der kollegialen Planung des Klassenrats für den sprachlichen Bereich getroffenen Entscheidungen aufgeführt.

In methodischer Hinsicht ist es beim Erlernen der lateinischen Sprache wichtig, von einem möglichst angemessen kontextualisierten Text auszugehen. Zu diesem Zweck sollten nicht nur Texte in der Originalsprache, sondern auch Übersetzungen gelesen werden.

Unbeschadet der Bedeutung einer soliden Kenntnis des grammatikalischen Systems und der Notwendigkeit, ein rein

puramente astratto del medesimo, può risultare interessante - per perseguire tale obiettivo - l'applicazione anche di metodi diversi da quello tradizionale.

Si ribadisce l'opportunità di porre al centro dell'apprendimento linguistico anche lo studio del lessico, evitando il più possibile che l'alunno consulti il vocabolario come "strumento taumaturgico".

abstraktes Lernen dieses Systems zu vermeiden, kann es zum Erreichen dieses Ziels interessant sein, auch Methoden, die von den herkömmlichen abweichen, anzuwenden.

Betont wird die Möglichkeit, beim Erlernen der Sprache auch das Erlernen des Wortschatzes in den Mittelpunkt zu stellen und möglichst zu vermeiden, dass die Schülerinnen und Schüler das Wörterbuch als „Wundermittel“ konsultieren.

Conoscenze	Abilità	Kenntnisse	Fertigkeiten
La flessione nominale e verbale e, nelle linee generali, le principali strutture sintattiche;	leggere scorrevolmente; analizzare le parole distinguendone gli elementi costitutivi (radice, tema, desinenza, ecc.);	Beugung von Nomen und Verben und in den Grundzügen die wichtigsten syntaktischen Strukturen	Flüssig lesen Die Wörter analysieren und deren Bestandteile unterscheiden (Wurzel, Wortstamm, Endungen usw.)
la sintassi dei casi;	riconoscere le funzioni dei casi nella frase e delle frasi nel periodo;	Syntax der Fälle;	Die Funktionen der Fälle im Satz und der Sätze im Satzgefüge erkennen
conoscenza, nelle linee essenziali, del contesto storico-culturale cui appartengono i testi da tradurre e quelli letti in traduzione;	riconoscere i connettivi testuali e le parole chiave; formulare e verificare ipotesi di traduzione, motivando le proprie scelte;	Kenntnis des kulturgeschichtlichen Kontextes, dem die zu übersetzenden und die in der Übersetzung gelesenen Texte angehören, in den Grundzügen	Die Textverbindungen und die Schlüsselwörter erkennen Mögliche Übersetzungen formulieren und prüfen und die eigenen Entscheidungen begründen
conoscenza sicura di un vocabolario di base (organizzato per famiglie semantiche ed ambiti lessicali)	comprendere, opportunamente guidati, il testo latino nel suo complesso e nelle sue strutture fondamentali, anche senza l'ausilio del vocabolario	Sicheres Beherrschen eines Grundwortschatzes (organisiert nach semantischen Familien und Wortschatzbereichen)	Den lateinischen Text insgesamt und in seinen fundamentalen Strukturen unter Anleitung auch ohne Zuhilfenahme eines Wörterbuchs verstehen

LINGUA E CULTURA GRECA

Il docente di Lingua e cultura greca concorre a far conseguire allo studente, al termine del percorso quinquennale, risultati di apprendimento che lo mettono in grado di:

leggere, comprendere e tradurre testi d'autore di vario genere e di diverso argomento;

comparare, nelle loro linee essenziali, i sistemi linguistici dell'italiano, del latino e del greco cogliendone gli elementi di continuità e di cambiamento;

servirsi della pratica traduttiva per esprimere comprensione del testo inteso non come mero ambito di applicazione di regole grammaticali, bensì, e soprattutto, come documento culturale e storico;

dal punto di vista storico-culturale confrontarsi, attraverso la lettura diretta in lingua originale o attraverso traduzioni, con i testi più significativi della letteratura greca;

interpretare e commentare opere in prosa ed in versi, opportunamente preparate, servendosi degli strumenti dell'analisi linguistica, stilistica, retorica e collocando le opere nel rispettivo contesto;

distinguere e valutare interpretazioni diverse;

esporre in modo consapevole una tesi, motivando le proprie argomentazioni.

GRIECHISCHE SPRACHE UND KULTUR

Die Lehrperson für griechische Sprache und Kultur trägt dazu bei, den Schülerinnen und Schülern am Ende des fünfjährigen Bildungswegs Lernergebnisse vermittelt und sie in die Lage versetzt zu haben:

Texte verschiedener Art und unterschiedlicher Themen zu lesen, zu verstehen und zu übersetzen;

das Sprachsystem des Italienischen, des Lateinischen und des Griechischen in seinen Grundzügen zu vergleichen und kontinuierlich bewahrte sowie sich verändernde Elemente zu erfassen;

sich der Übersetzung zu bedienen, um das Verständnis des Textes nicht als reine Anwendung grammatikalischer Regeln, sondern vor allem als kulturelles und historisches Dokument zum Ausdruck zu bringen;

sich in kulturgeschichtlicher Hinsicht anhand des direkten Lesens in der Originalsprache oder in der Übersetzung mit den bedeutendsten Texten der griechischen Literatur auseinanderzusetzen;

entsprechend vorbereitete Werke in Prosa und in Versen zu interpretieren und zu kommentieren und sich hierzu der Instrumente der sprachlichen, stilistischen und rhetorischen Analyse zu bedienen und die Werke in den entsprechenden Kontext einzuordnen;

verschiedene Interpretationen zu unterscheiden und zu bewerten;

eine These bewusst zu vertreten und die eigenen Argumente zu begründen.

Primo biennio

Ai fini del raggiungimento dei risultati di apprendimento sopra riportati in esito al percorso quinquennale, nel primo biennio il docente persegue, nella propria azione didattica ed educativa, l'obiettivo prioritario di far acquisire allo studente le competenze di base sotto richiamate.

L'articolazione dell'insegnamento di "Lingua e cultura greca" in conoscenze e abilità è di seguito indicata quale orientamento per la progettazione didattica del docente in relazione alle scelte compiute nell'ambito della programmazione collegiale del Consiglio di Classe per l'asse dei linguaggi.

Dal punto di vista metodologico, nello studio della lingua greca sarà importante partire il più possibile dal testo opportunamente contestualizzato. A tal fine è consigliabile leggere testi non solo in lingua originale, ma anche in traduzione.

Ferma restando l'importanza di una solida conoscenza del sistema grammaticale e la necessità di evitare un apprendimento puramente astratto del medesimo, può risultare interessante - per perseguire tale obiettivo - l'applicazione anche di metodi diversi da quello tradizionale. Si ribadisce l'opportunità di porre al centro dell'apprendimento linguistico anche lo studio del lessico, evitando il più possibile che l'alunno consulti il vocabolario come "strumento taumaturgico".

Erstes Biennium

Zum Erreichen der oben genannten Lernziele nach Abschluss des fünfjährigen Bildungswegs verfolgt die Lehrperson im Rahmen ihrer didaktischen und erzieherischen Tätigkeit im ersten Biennium das Hauptziel, den Schülerinnen und Schülern die nachfolgend aufgeführten Grundkenntnisse vermittelt zu haben:

Die Gliederung des Unterrichts im Fach „Griechische Sprache und Kultur“ in Kenntnisse und Fertigkeiten ist nachfolgend als Orientierung für die didaktische Planung der Lehrperson in Bezug auf die im Rahmen der kollegialen Planung des Klassenrats für den sprachlichen Bereich getroffenen Entscheidungen aufgeführt.

In methodischer Hinsicht ist es beim Erlernen der griechischen Sprache wichtig, von einem möglichst angemessen kontextualisierten Text auszugehen. Zu diesem Zweck sollten nicht nur Texte in der Originalsprache, sondern auch Übersetzungen gelesen werden.

Unbeschadet der Bedeutung einer soliden Kenntnis des grammatikalischen Systems und der Notwendigkeit, ein rein abstraktes Lernen dieses Systems zu vermeiden, kann es zum Erreichen dieses Ziels interessant sein, auch Methoden, die von den herkömmlichen abweichen, anzuwenden. Betont wird die Möglichkeit, beim Erlernen der Sprache auch das Erlernen des Wortschatzes in den Mittelpunkt zu stellen und möglichst zu vermeiden, dass die Schülerinnen und Schüler das Wörterbuch als „Wundermittel“ konsultieren.

Conoscenze

La flessione nominale e verbale e, nelle linee generali, le principali strutture sintattiche;

la sintassi dei casi;

Abilità

leggere scorrevolmente; analizzare le parole distinguendone gli elementi costitutivi (radice, tema, desinenza, ecc.);

Kenntnisse

Beugung von Nomen und Verben und in den Grundzügen die wichtigsten syntaktischen Strukturen

Syntax der Fälle;

Kenntnis des kulturgeschichtlichen

Fertigkeiten

Flüssig lesen
Die Wörter analysieren und deren Bestandteile unterscheiden (Wurzel, Wortstamm, Endungen usw.)

Die Funktionen der Fälle im

conoscenza, nelle linee essenziali, del contesto storico-culturale cui appartengono i testi da tradurre e quelli letti in traduzione;

conoscenza sicura di un vocabolario di base (organizzato per famiglie semantiche ed ambiti lessicali)

riconoscere le funzioni dei casi nella frase e delle frasi nel periodo;

riconoscere i connettivi testuali e le parole chiave;

formulare e verificare ipotesi di traduzione, motivando le proprie scelte;

comprendere, opportunamente guidati, il testo latino nel suo complesso e nelle sue strutture fondamentali, anche senza l'ausilio del vocabolario.

Kontextes, dem die zu übersetzenden und die in der Übersetzung gelesenen Texte angehören, in den Grundzügen

Sicheres Beherrschen eines Grundwortschatzes (organisiert nach semantischen Familien und Wortschatzbereichen)

Satz und der Sätze im Satzgefüge erkennen

Die Textverbindungen und die Schlüsselwörter erkennen

Mögliche Übersetzungen formulieren und prüfen und die eigenen Entscheidungen begründen

Den griechischen Text insgesamt und in seinen fundamentalen Strukturen unter Anleitung auch ohne Zuhilfenahme eines Wörterbuchs verstehen

LICEO LINGUISTICO

RISULTATI DI APPRENDIMENTO DEL PERCORSO DEL LICEO LINGUISTICO

Il percorso del liceo linguistico è indirizzato allo studio di più sistemi linguistici e culturali. Guida lo studente ad approfondire e a sviluppare le conoscenze e le abilità, a maturare le competenze necessarie per acquisire la padronanza comunicativa di tre lingue, oltre l'italiano e per comprendere criticamente l'identità storica e culturale di tradizioni e civiltà diverse.

Gli studenti, a conclusione del percorso di studio, oltre a raggiungere i risultati di apprendimento comuni, dovranno:

avere acquisito in due lingue moderne strutture, modalità e competenze comunicative corrispondenti almeno al Livello B2 del Quadro Comune Europeo di Riferimento;

avere acquisito in una terza lingua moderna strutture, modalità e competenze comunicative corrispondenti almeno al Livello B1 del Quadro Comune Europeo di Riferimento;

saper comunicare in tre lingue moderne in vari contesti sociali e in situazioni professionali utilizzando diverse forme testuali;

riconoscere in un'ottica comparativa gli elementi strutturali caratterizzanti le lingue studiate ed essere in grado di passare agevolmente da un sistema linguistico all'altro;

essere in grado di affrontare in lingua diversa dall'italiano specifici contenuti

SPRACHENGYMNASIUM

LERNZIELE DES BILDUNGSWEGS AM SPRACHENGYMNASIUM

Der Bildungsweg am Sprachengymnasium hat das Studium mehrerer Sprachen und Kulturen zum Ziel. Die Schülerinnen und Schüler werden angeleitet, Kenntnisse und Fertigkeiten zu entwickeln und zu vertiefen, um die Kompetenzen zu erlangen, die notwendig sind, um außer dem Italienischen drei Sprachen zu beherrschen und um die historische und kulturelle Identität unterschiedlicher Traditionen und Kulturen kritisch zu verstehen.

Nach Abschluss des Bildungswegs werden die Schülerinnen und Schüler die gemeinsamen Lernziele erreicht haben und müssen außerdem:

Strukturen, Methoden und Kommunikationskompetenzen in zwei modernen Fremdsprachen erworben haben, die mindestens dem Niveau B2 des Gemeinsamen Europäischen Referenzrahmens entsprechen;

Strukturen, Methoden und Kommunikationskompetenzen in einer dritten Fremdsprache erworben haben, die mindestens dem Niveau B1 des Gemeinsamen Europäischen Referenzrahmens entsprechen;

in drei modernen Fremdsprachen in unterschiedlichen sozialen Kontexten und beruflichen Situationen kommunizieren können und dazu verschiedene Textformen verwenden;

die strukturellen Elemente, welche die gelehrten Sprachen auszeichnen, in vergleichender Hinsicht erkennen und in der Lage sein, problemlos zwischen den Sprachsystemen zu wechseln;

in der Lage sein, fachspezifische Inhalte in einer anderen Sprache

disciplinari;

conoscere le principali caratteristiche culturali dei paesi di cui si è studiata la lingua, attraverso lo studio e l'analisi di opere letterarie, estetiche, visive, musicali, cinematografiche, delle linee fondamentali della loro storia e delle loro tradizioni;

sapersi confrontare con la cultura degli altri popoli, avvalendosi delle occasioni di contatto e di scambio.

ASSE DEI LINGUAGGI

LINGUA E CULTURA STRANIERA 2

Il docente di "Lingua e cultura lingua straniera 2" concorre a far conseguire allo/a studente/ssa, al termine del percorso quinquennale, risultati di apprendimento che lo mettano in grado di:

padroneggiare la lingua straniera 2 a un livello riconducibile almeno al B1+ del Quadro Comune Europeo di Riferimento per le lingue (QCER)¹⁰;

¹⁰ Livello B1 (Soglia) del QCER – *Quadro Comune Europeo di Riferimento per le Lingue*: "È in grado di comprendere i punti essenziali di messaggi chiari in lingua standard su argomenti familiari che affronta normalmente al lavoro, a scuola, nel tempo libero ecc. Se la cava in molte situazioni che si possono presentare viaggiando in una regione dove si parla la lingua in questione. Sa produrre testi semplici e coerenti su argomenti che gli siano familiari o siano di suo interesse. È in grado di descrivere esperienze e avvenimenti, sogni, speranze, ambizioni, di esporre brevemente ragioni e dare spiegazioni su opinioni e progetti."

Livello B2 (Progresso) del QCER: "È in grado di comprendere le idee fondamentali di testi complessi su argomenti sia concreti sia astratti, comprese le discussioni tecniche nel proprio settore di specializzazione. È in grado di interagire con relativa scioltezza e spontaneità, tanto che l'interazione con un parlante nativo si sviluppa senza eccessiva fatica o tensione. Sa produrre testi chiari e articolati su un'ampia gamma di argomenti e esprimere un'opinione su un argomento di attualità, esponendo i pro e i contro delle diverse opzioni."

Il livello B1+ si pone fra il B1 e il B2 ed è declinato dal QCER solo per alcune competenze.

¹¹ Niveau B1 (Schwelle) GER – *Gemeinsamer Europäischer Referenzrahmen*: „Kann die Hauptpunkte verstehen, wenn klare Standardsprache verwendet wird und wenn es um vertraute Dinge aus Arbeit, Schule, Freizeit usw. geht. Kann die meisten Situationen bewältigen, denen man auf Reisen im Sprachgebiet begegnet. Kann sich einfach und zusammenhängend über vertraute Themen und persönliche Interessengebiete äußern. Kann über Erfahrungen und Ereignisse berichten, Träume, Hoffnungen und Ziele beschreiben und zu Plänen und Ansichten kurze Begründungen oder Erklärungen geben.“

Niveau B2 (fortgeschrittene Sprachverwendung) GER: „Kann die Hauptinhalte komplexer Texte zu konkreten und abstrakten Themen verstehen; versteht im eigenen Spezialgebiet auch Fachdiskussionen. Kann sich spontan und fließend verständigen, dass ein normales Gespräch mit Muttersprachlern ohne größere Anstrengung auf beiden Seiten gut möglich ist. Kann sich zu einem breiten Themenspektrum klar und detailliert ausdrücken, einen Standpunkt zu einer aktuellen Frage erläutern und die Vor- und Nachteile verschiedener Möglichkeiten angeben.“

Das Niveau B1+ ist eine Zwischenstufe zwischen B1 und B2 und ist durch den GER nur für einige Kompetenzen festgelegt.

als der italienischen in Angriff zu nehmen;

die wichtigsten kulturellen Charakteristika der Länder, deren Sprache erlernt wurde, anhand des Studiums und der Analyse von literarischen, ästhetischen, visuellen, musikalischen und filmischen Werken sowie der Grundzüge ihrer Geschichte und Traditionen kennen;

sich mit der Kultur anderer Völker auseinandersetzen können und dazu Gelegenheiten für den Kontakt und Austausch in Anspruch nehmen.

SPRACHEN

ZWEITE FREMDSPRACHE UND KULTUR

Die Lehrperson für „Fremdsprache und Kultur 2“ trägt dazu bei, den Schülerinnen und Schülern am Ende des fünfjährigen Bildungswegs Lernergebnisse vermittelt und sie in die Lage versetzt zu haben:

die zweite Fremdsprache auf einem Niveau zu beherrschen, das

analizzare e interpretare aspetti relativi alla cultura dei Paesi in cui si parla la lingua straniera 2, con attenzione a tematiche comuni a più discipline;

servirsi della lingua straniera 2 per apprendere contenuti relativi a temi di interesse personale o di studio;

usare consapevolmente strategie comunicative e di apprendimento efficaci, mutate anche dai processi di apprendimento sviluppati nelle altre lingue e discipline.

Primo biennio

Ai fini del raggiungimento dei risultati di apprendimento sopra riportati in esito al percorso quinquennale, nel primo biennio il docente persegue, nella propria azione didattica ed educativa, l'obiettivo prioritario di far acquisire le competenze di base attese a conclusione dell'obbligo di istruzione, di seguito richiamate:

utilizzare la lingua straniera 2 per i principali scopi comunicativi e operativi;

comprendere e produrre testi di vario tipo in relazione ai differenti scopi comunicativi.

Lo studio della lingua straniera 2 e della cultura a essa legata deve procedere lungo due assi fondamentali tra loro interrelati: lo sviluppo di competenze linguistico-comunicative e lo sviluppo di conoscenze relative all'universo culturale legato alla lingua di riferimento.

L'articolazione dell'insegnamento della "Lingua e cultura straniera 2" in

mindestens dem Niveau B1+ des *Gemeinsamen Europäischen Referenzrahmens* (GER) entspricht¹¹;

kulturelle Aspekte der Länder, in denen die zweite Fremdsprache gesprochen wird, zu analysieren und zu interpretieren, mit Schwerpunkt auf fächerübergreifenden Themen;

sich der 2. Fremdsprache zu bedienen, um Inhalte in Bezug auf Themen von persönlichem oder berufsbildendem Interesse zu erschließen;

bewusst Kommunikationsstrategien und wirksame Lernstrategien einzusetzen, was auch durch die in den anderen Ausdrucksformen und Fächern entwickelten Lernprozesse beeinflusst wird.

Erstes Biennium

Zum Erreichen der oben genannten Lernziele nach Abschluss des fünfjährigen Bildungswegs verfolgt die Lehrperson im ersten Biennium im Rahmen ihrer didaktischen und erzieherischen Tätigkeit das Hauptziel, den Schülerinnen und Schülern nach Abschluss der Schulpflicht die erwarteten und nachfolgend aufgeführten Grundkenntnisse vermittelt zu haben:

Verwendung der 2. Fremdsprache für die wichtigsten kommunikativen und handlungsorientierten Zwecke;

Verstehen und Verfassen von Texten verschiedener Art im Hinblick auf unterschiedliche Kommunikationszwecke.

Die 2. Fremdsprache und deren Kultur müssen anhand zwei grundlegender, miteinander verknüpfter Bereiche erlernt werden: Entwicklung von sprachlich-kommunikativen Kompetenzen und Entwicklung von Kenntnissen über die kulturelle Vielfalt, die mit der Bezugssprache verbunden ist.

Die Gliederung des Unterrichts im Fach „Fremdsprache und

conoscenze e abilità, riconducibili al livello A2+ del QCER¹², è di seguito indicata quale orientamento per la progettazione didattica del docente in relazione alle scelte compiute nell'ambito della programmazione collegiale del Consiglio di classe.

Il docente definisce e sviluppa il percorso di apprendimento attraverso l'uso costante della lingua straniera 2 in un ambiente di apprendimento dinamico e interattivo, nonché di comunicazione ed elaborazione culturale. Il docente individua, a tali fini, gli strumenti più idonei, inclusi quelli multimediali.

Lo studente viene guidato, anche nel confronto con la Lingua italiana e le altre lingue apprese, all'uso progressivamente consapevole delle strategie comunicative e di apprendimento, per favorire il trasferimento di competenze, abilità e conoscenze, tra le varie lingue conosciute o in fase di apprendimento e facilitare gli apprendimenti in un'ottica di educazione linguistica e interculturale. Da questo punto di vista, il/la docente tiene conto, nella sua progettazione didattica, dell'interazione dei percorsi didattici delle discipline dell'asse dei linguaggi.

Scambi virtuali e in presenza, visite e soggiorni di studio anche individuali, campus di apprendimento estivi potranno essere integrati nel percorso liceale biennale.

Kultur 2" in Kenntnisse und Fertigkeiten, die mindestens dem Niveau A2+ GER¹³, entsprechen, ist nachfolgend als Orientierung für die didaktische Planung der Lehrperson im Hinblick auf die im Rahmen der kollegialen Planung des Klassenrats getroffenen Entscheidungen aufgeführt.

Die Lehrperson definiert und entwickelt den Lernablauf anhand des kontinuierlichen Gebrauchs der 2. Fremdsprache in einem durch Dynamik und Interaktion sowie Kommunikation und kulturelle Ausarbeitung geprägten Lernumfeld. Die Lehrperson stellt zu diesen Zwecken die bestgeeigneten Instrumente, einschließlich multimedialer Instrumente, fest.

Die Schülerinnen und Schüler werden auch anhand des Vergleichs mit der italienischen Sprache und den anderen erlernten Sprachen zu einer sich weiterentwickelnden bewussten Verwendung der Kommunikations- und Erlernungsstrategien angeleitet, um die Umsetzung von Kompetenzen, Fertigkeiten und Kenntnissen zwischen den verschiedenen bekannten oder erlernten Sprachen zu fördern und das Erlernen im Rahmen einer sprachlichen und interkulturellen Erziehung zu erleichtern. In dieser Hinsicht berücksichtigt die Lehrperson bei ihrer didaktischen Planung das Zusammenspiel der didaktischen Abläufe der Fächer im sprachlichen Bereich.

In den Bildungsweg des Bienniums am Gymnasium können der virtuelle und persönliche Austausch, Besuche, Studienaufenthalte (auch individuelle) und Lerncamps integriert werden.

Conoscenze

Abilità

Kenntnisse

Fertigkeiten

¹² Livello A2 (Sopravvivenza) del QCER: "Riesce a comprendere e utilizzare espressioni familiari di uso quotidiano e formule molto comuni per soddisfare bisogni di tipo concreto. Sa presentare se stesso/a e altri ed è in grado di porre domande su dati personali e rispondere a domande analoghe (il luogo dove abita, le persone che conosce, le cose che possiede). È in grado di interagire in modo semplice purché l'interlocutore parli lentamente e chiaramente e sia disposto a collaborare".

Il livello A2+ si pone fra il A2 e il B1 ed è declinato dal QCER solo per alcune competenze.

¹³ Niveau A2 (elementare Sprachverwendung) GER: „Kann vertraute, alltägliche Ausdrücke und ganz einfache Sätze verstehen und verwenden, die auf die Befriedigung konkreter Bedürfnisse zielen. Kann sich und andere vorstellen und anderen Leuten Fragen zu ihrer Person stellen – z. B. wo sie wohnen, was für Leute sie kennen oder was für Dinge sie haben – und kann auf Fragen dieser Art Antwort geben. Kann sich auf einfache Art verständigen, wenn die Gesprächspartnerinnen oder Gesprächspartner langsam und deutlich sprechen und bereit sind zu helfen.“

Das Niveau A2+ ist eine Zwischenstufe zwischen A2 und B1 und ist durch den GER nur für einige Kompetenzen festgelegt.

Lessico e fraseologia idiomatica frequenti relativi alla vita privata (casa, cerchia di amicizie ecc.), alla vita pubblica (ambiente geografico-culturale, sport e luoghi di socializzazione in generale) e al dominio educativo (scuola, iniziative e ambienti educativi vari)

Semplici testi:

descrittivi (ritratto di sé e di altre persone, descrizione di luoghi conosciuti, di animali, di oggetti ecc.)

narrativi (autobiografia, biografia, brevi racconti, brevi articoli di cronaca, notizie flash trasmesse dai media con o senza supporto d'immagine ecc.)

espositivi (brevi relazioni, articoli e video divulgativi)

argomentativi (discussioni e semplici articoli di costume su argomenti familiari)

Testi espressivi, quali semplici poesie, canzoni, brevi filmati

Comprendere in modo globale testi orali e scritti in lingua standard, anche diffusi dai media, purché questi ultimi espressi chiaramente, che descrivono situazioni, riferiscono fatti, esperienze e impressioni, ed esprimono in modo semplice ipotesi e opinioni, su argomenti familiari (casa, scuola, famiglia, tempo libero ecc.)

Produrre testi orali e scritti lineari e coesi, in lingua standard, per descrivere in maniera semplice situazioni, persone o attività relative alla sfera personale, familiare o sociale o per raccontare argomenti quotidiani di interesse personale o sociale

Interagire in maniera adeguata al contesto, scambiando informazioni semplici e dirette e partecipare a brevi conversazioni su argomenti noti di interesse familiare o sociale

Häufig vorkommender Wortschatz und häufige idiomatische Wendungen in Bezug auf das Privatleben (Haus, Freundeskreis usw.), das öffentliche Leben (geografisch-kulturelles Umfeld, Sport, Begegnungsstätten im Allgemeinen) und den erzieherischen Bereich (Schule, verschiedene erzieherische Initiativen und Umfelder)

Einfache Texte:

Beschreibungen (Selbstporträts oder Porträts anderer Personen, Beschreibung von bekannten Orten, Tieren, Gegenständen usw.);

Erzählungen (Autobiografie, Biografie, kurze Erzählungen, kurze Zeitungsartikel, von den Medien übertragene Flash-Notizen mit oder ohne Bilder usw.)

Darstellungen (kurze Berichte, veröffentlichte Artikel und Videos);

Argumentationen (Diskussionen und einfache Artikel über Bräuche zu vertrauten Themen)

Lyrische Texte wie einfache Gedichte, Songs, kurze Filme;

In den Grundzügen mündliche und schriftliche standardsprachliche Texte verstehen, einschließlich solcher, die von den Medien verbreitet werden, die Situationen beschreiben, über Tatsachen, Erfahrungen und Eindrücke berichten und auf einfache Weise Hypothesen und Meinungen über vertraute Themen (Haus, Schule, Familie, Freizeit usw.) zum Ausdruck bringen

Mündliche und schriftliche lineare, zusammenhängende Texte in Standardsprache verfassen, um Situationen, Personen oder Tätigkeiten aus dem Privat-, Familien- oder gesellschaftlichem Leben auf einfache Art und Weise zu beschreiben oder Themen aus dem Alltag des persönlichen oder gesellschaftlichen Interesses zu erzählen.

Dem Kontext angemessen interagieren durch den Austausch einfacher und direkter Informationen sowie an kurzen Gesprächen über bekannte Themen familiären oder gesellschaftlichen Interesses teilnehmen.

<p>Testi discontinui (carta d'identità, moduli di iscrizione vari, semplici questionari, semplici tabelle e grafici accompagnati da immagini e didascalie)</p>	<p>Comprendere gli aspetti socio-culturali più evidenti relativi alla cultura dei Paesi in cui si parla la lingua straniera 2</p>	<p>Unzusammenhängende Texte (Personalausweis, verschiedene Formulare, einfache Fragebögen, einfache Tabellen und Grafiken mit Bildern und Bildunterschriften)</p>	<p>Die soziokulturellen Aspekte verstehen, die die Kultur der Länder, in denen die 2. Fremdsprache gesprochen wird, am meisten prägen.</p>
<p>Sistema fonologico, ritmo e intonazione della frase, ortografia, punteggiatura</p>	<p>Confrontare aspetti della propria cultura con aspetti relativi alla cultura dei Paesi in cui la lingua è parlata</p>	<p>Phonologisches System, Rhythmus und Intonation des Satzes, Rechtschreibung, Zeichensetzung</p>	<p>Aspekte der eigenen Kultur mit Aspekten der Kultur, in denen diese Sprache gesprochen wird, vergleichen.</p>
<p>Frasi principali e frasi secondarie collegate dai principali connettivi coordinanti e subordinanti</p> <p>Principali modalità per esprimere il presente, il passato e il futuro</p>	<p>Analizzare semplici testi orali, scritti, iconico-grafici su argomenti di interesse personale e sociale per coglierne le principali specificità</p>	<p>Haupt- und Nebensätze, die durch die wichtigsten koordinierenden und untergeordneten Konjunktionen verbunden sind.</p> <p>Die wichtigsten sprachlichen Mittel, um Gegenwart, Vergangenheit und Zukunft auszudrücken</p>	<p>Einfache mündliche, schriftliche, symbolisch-grafische Texte persönlichen und gesellschaftlichen Interesses analysieren, um deren wichtigste Besonderheiten zu erfassen</p>
<p>Principali modalità per formulare ipotesi, esprimere volontà e desideri</p> <p>Principali strutture linguistiche utili a esprimere le fondamentali funzioni comunicative (regolare i rapporti sociali e comunicare nella vita quotidiana).</p>	<p>Utilizzare un repertorio lessicale ed espressioni di uso frequente per esprimere bisogni concreti della vita quotidiana, descrivere brevemente esperienze e situazioni</p>	<p>Die wichtigsten sprachlichen Mittel, um Hypothesen zu formulieren, einen Willen oder Wünsche auszudrücken</p> <p>Die wichtigsten sprachlichen Strukturen, die notwendig sind, um die fundamentalen Kommunikationsfunktionen zu beherrschen (Regelung gesellschaftlicher Verhältnisse und Kommunikation im Alltag)</p>	<p>Einen Grundwortschatz sowie häufig vorkommende Ausdrücke verwenden, um konkrete Bedürfnisse des täglichen Lebens auszudrücken und kurz Erfahrungen und Situationen zu beschreiben</p>
<p>Metalinguaggio utile a riflettere in modo comparativo sulle strutture conosciute.</p>	<p>Riflettere sul sistema linguistico (fonologia, morfologia, sintassi, lessico, ecc.) e sugli usi linguistici, anche in un'ottica comparativa, al fine di acquisire una consapevolezza delle analogie e delle differenze con la lingua italiana e con le altre lingue apprese. Cogliere gli aspetti socio-culturali delle varietà</p>	<p>Metasprache, um bekannte Strukturen zu vergleichen</p>	<p>Überlegungen zum sprachlichen System (Phonologie, Morphologie, Syntax, Wortschatz usw.) und den Einsatzmöglichkeiten der Sprache anstellen, auch in vergleichender Art und Weise, um sich der</p>

di registro

Ähnlichkeiten und Unterschiede der italienischen Sprache im Vergleich zu den anderen erlernten Sprachen bewusst zu werden. Die soziokulturellen Aspekte der unterschiedlichen Register erfassen.

Mediare semplici testi espressi in lingua straniera 2 a interlocutori che non li comprendono, servendosi di semplici strategie (lettura focalizzata, ripetizione, richiesta di parlare lentamente o di chiarimenti, preparazione di un glossario ecc.)

Einfache Texte der 2. Fremdsprache für Gesprächspartner übersetzen, die diese nicht verstehen, und dabei einfache Strategien anwenden (fokussiertes Lesen, Wiederholung, Wunsch, langsam oder deutlich zu sprechen, Abfassung eines Glossars usw.).

Utilizzare i dizionari monolingue e bilingue, compresi quelli multimediali.

Ein- und zweisprachige Wörterbücher einschließlich multimedialer Werke verwenden

Strategie

Riconoscere le principali strategie comunicative (pianificazione, esecuzione, controllo, riflessione/valutazione) e riflettere sul loro uso.

Riflettere sulle abilità e sulle strategie di apprendimento acquisite al fine di sviluppare l'autonomia nello studio.

Strategien

Die wichtigsten Kommunikationsstrategien erkennen (Planung, Ausführung, Kontrolle, Überlegung/Bewertung) und über deren Anwendung nachdenken.

Über die erworbenen Fertigkeiten und Lernstrategien nachdenken, um das selbstständige Lernen zu entwickeln

LINGUA E CULTURA LATINA

Primo biennio

Il docente persegue, nella propria azione didattica ed educativa, l'obiettivo prioritario di far acquisire allo studente le competenze di base di seguito richiamate:

conoscere gli aspetti più significativi dell'organizzazione sociale e politica e della cultura di Roma antica

leggere testi significativi della latinità nell'originale (in modo opportunamente guidato) e in traduzione con testo a fronte

riconoscere affinità e divergenze lessicali fra il latino, l'italiano e le altre lingue studiate

saper seguire una riflessione sui principali fenomeni grammaticali (in un'ottica di comparazione).

L'articolazione dell'insegnamento di "Lingua e cultura latina" in conoscenze e abilità è di seguito indicata quale orientamento per la progettazione didattica del docente in relazione alle scelte compiute nell'ambito della programmazione collegiale del Consiglio di Classe per l'asse dei linguaggi.

Dal punto di vista metodologico, nello studio del latino sarà importante partire il più possibile dal testo opportunamente contestualizzato.

Proprio per giungere ad un avvicinamento "precoce" ai testi, ci si può avvalere anche di metodi diversi da quello tradizionale.

Risulta tanto più opportuno porre al centro dell'apprendimento linguistico anche lo studio del lessico, in una prospettiva di comparazione con l'italiano e le lingue straniere previste dal piano di studi.

LATEINISCHE SPRACHE UND KULTUR

Erstes Biennium

Die Lehrperson verfolgt im Rahmen ihrer didaktischen und erzieherischen Tätigkeit das Hauptziel, den Schülerinnen und Schülern die nachfolgend aufgeführten Grundkompetenzen zu vermitteln:

Kenntnis der wichtigsten Aspekte der sozialen und politischen Organisation sowie der Kultur im alten Rom

Lesen wichtiger lateinischer Texte im Original (unter entsprechender Anleitung) und in der Übersetzung mit daneben aufgeführtem Originaltext

Erkennen von Ähnlichkeiten und Unterschieden im Wortschatz zwischen dem Lateinischen, dem Italienischen und den anderen erlernten Sprachen

Fähigkeit, einer Überlegung über die wichtigsten grammatikalischen Phänomene (in vergleichender Hinsicht) zu folgen.

Die Gliederung des Unterrichts im Fach „Lateinische Sprache und Kultur“ in Kenntnisse und Fertigkeiten ist nachfolgend als Orientierung für die didaktische Planung der Lehrperson in Bezug auf die im Rahmen der kollegialen Planung des Klassenrats für den sprachlichen Bereich getroffenen Entscheidungen aufgeführt. In methodischer Hinsicht ist es beim Erlernen der lateinischen Sprache wichtig, möglichst von einem angemessen kontextualisierten Text auszugehen.

Um eine „frühzeitige“ Annäherung an die Texte zu erreichen, können auch Methoden, die von den herkömmlichen abweichen, angewandt werden.

In den Mittelpunkt beim Erlernen der Sprache sollte daher am besten auch das Erlernen des Wortschatzes gestellt werden, um das Italienische mit den im Lehrplan vorgesehenen

Fremdsprachen vergleichen zu können.

Conoscenze	Abilità	Kenntnisse	Fertigkeiten
La flessione nominale e verbale e i costrutti sintattici più significativi	leggere correttamente	Beugung von Nomen und Verben und die wichtigsten syntaktischen Strukturen	Korrekt lesen
conoscenza, nelle linee essenziali, del contesto storico-culturale cui appartengono i testi letti nell'originale annotato o in traduzione	riconoscere le funzioni dei casi nella frase e delle frasi più ricorrenti nel periodo	Kenntnis des kulturgeschichtlichen Kontextes, dem die im Original oder in der Übersetzung gelesenen Texte angehören	Die Funktionen der Fälle im Satz und die Funktionen der Sätze und der Teilsätze in den häufigsten Satzgefügen erkennen
conoscenza di un vocabolario di base riconducibile almeno ad alcuni degli ambiti più significativi della vita e della cultura romane (ad es: la famiglia, il diritto, la politica ecc)	riconoscere i principali connettivi testuali e le parole chiave	Kenntnis eines Basiswortschatzes in Verbindung mit mindestens einem der wichtigsten Bereiche des römischen Lebens und der römischen Kultur (z. B.: Familie, Recht, Politik usw.)	Die wichtigsten Textverbindungen und die Schlüsselwörter erkennen
	riconoscere affinità e divergenze lessicali fra il latino, l'italiano e le altre lingue studiate nell'istituto e che abbiano una qualche relazione col latino		Ähnlichkeiten und Unterschiede im Wortschatz zwischen dem Lateinischen, dem Italienischen und den anderen in der Schule erlernten Sprachen, die irgendeine Verbindung zum Lateinischen aufweisen, erkennen

LICEO ARTISTICO

RISULTATI DI APPRENDIMENTO DEL PERCORSO DEL LICEO ARTISTICO

Il percorso del liceo artistico è indirizzato allo studio dei fenomeni estetici e alla pratica artistica. Favorisce l'acquisizione dei metodi specifici della ricerca e della produzione artistica e la padronanza dei linguaggi e delle tecniche relative. Fornisce allo studente gli strumenti necessari per conoscere il patrimonio artistico nel suo contesto storico e culturale e per coglierne appieno la presenza e il valore nella società odierna. Guida lo studente ad approfondire e a sviluppare le conoscenze e le abilità e a maturare le competenze necessarie per dare espressione alla propria creatività e capacità progettuale nell'ambito delle arti.

Gli studenti, a conclusione del percorso di studio, oltre a raggiungere i risultati di apprendimento comuni, dovranno:

conoscere la storia della produzione artistica e architettonica e il significato delle opere d'arte nei diversi contesti storici e culturali anche in relazione agli indirizzi di studio prescelti;

cogliere i valori estetici, concettuali e funzionali nelle opere artistiche;

conoscere e applicare le tecniche grafiche, pittoriche, plastico-scoltoree, architettoniche e multimediali e saper collegare tra di loro i diversi linguaggi artistici;

KUNSTGYMNASIUM

LERNZIELE DES BILDUNGSWEGS AM KUNSTGYMNASIUM

Der Bildungsweg am Kunstgymnasium hat das Studium der ästhetischen Phänomene und die künstlerische Praxis zum Ziel. Gefördert werden der Erwerb spezifischer Methoden für die künstlerische Forschung und den Schaffensprozess sowie das Beherrschen der Ausdrucksformen und entsprechenden Techniken. Den Schülerinnen und Schülern werden die notwendigen Instrumente an die Hand gegeben, um das Kunstgut in seinem historischen und kulturellen Kontext zu kennen und um dessen Präsenz und Wert in der heutigen Gesellschaft zu erfassen. Die Schülerinnen und Schüler werden dazu angeleitet, Kenntnisse und Fertigkeiten zu erwerben und die Kompetenzen zu erlangen, die nötig sind, um ihrer Kreativität und Projektierungsfähigkeit im Rahmen der Künste Ausdruck zu verleihen.

Nach Abschluss des Bildungswegs werden die Schülerinnen und Schüler die gemeinsamen Lernziele erreicht haben und müssen außerdem:

die Geschichte der künstlerischen und architektonischen Werke sowie die Bedeutung der Kunstwerke in den verschiedenen historischen und kulturellen Kontexten auch in Bezug auf die gewählten Fachrichtungen kennen;

die ästhetischen, konzeptuellen und funktionellen Werte der Kunstwerke erfassen;

die grafischen, zeichnerisch-malerischen, plastisch-bildhauerischen, architektonischen und multimedialen Techniken kennen und anwenden und die verschiedenen künstlerischen Ausdrucksformen miteinander verbinden können;

conoscere e padroneggiare i processi progettuali e operativi e utilizzare in modo appropriato tecniche e materiali in relazione agli indirizzi prescelti;

conoscere e applicare i codici dei linguaggi artistici, i principi della percezione visiva e della composizione della forma in tutte le sue configurazioni e funzioni;

conoscere le problematiche relative alla tutela, alla conservazione e al restauro del patrimonio artistico e architettonico.

RISULTATI DI APPRENDIMENTO DEL PERCORSO DEL LICEO ARTISTICO

INDIRIZZO ARTI FIGURATIVE

Gli studenti, a conclusione del percorso di studio, dovranno:

aver approfondito la conoscenza degli elementi costitutivi della forma grafica, pittorica e/o scultorea nei suoi aspetti espressivi e comunicativi e acquisito la consapevolezza dei relativi fondamenti storici e concettuali;

conoscere e saper applicare i principi della percezione visiva;

saper individuare le interazioni delle forme pittoriche e/o scultoree con il contesto architettonico, urbano e paesaggistico;

conoscere e applicare i processi progettuali e operativi e utilizzare in modo appropriato le diverse tecniche della figurazione bidimensionale e/o tridimensionale, anche in funzione della necessaria contaminazione tra le

die planerischen und operativen Prozesse kennen und beherrschen und Techniken und Materialien je nach gewählter Fachrichtung angemessen einsetzen;

die Regeln der künstlerischen Ausdrucksformen sowie die Grundsätze der visuellen Wahrnehmung und der Komposition der Form in all ihren Konfigurationen und Funktionen kennen und anwenden;

die Probleme im Zusammenhang mit dem Schutz, dem Erhalten und der Sanierung/Restaurierung des Kunst- und Architekturguts kennen.

LERNZIELE DES BILDUNGSWEGS AM KUNSTGYMNASIUM

FACHRICHTUNG DARSTELLEND KUNST

Nach Abschluss des Bildungswegs müssen die Schülerinnen und Schüler:

die Kenntnis der Elemente, aus denen die grafische, zeichnerisch-malerische und/oder bildhauerische Form besteht, in Bezug auf ihre expressiven und kommunikativen Aspekte vertieft haben und sich über die entsprechenden historischen und konzeptuellen Grundlagen bewusst sein;

die Grundsätze der visuellen Wahrnehmung kennen und anwenden können;

die Wechselwirkungen zwischen den zeichnerisch/malerischen und/oder bildhauerischen Formen und dem architektonischen, städtischen und landschaftlichen Kontext feststellen können;

die planerischen und operativen Prozesse kennen und anwenden und die verschiedenen Techniken zur zwei- und/oder dreidimensionalen Darstellung auch im Hinblick auf die notwendige

tradizionali specificazioni disciplinari (comprese le nuove tecnologie);

conoscere le principali linee di sviluppo tecniche e concettuali dell'arte moderna e contemporanea e le intersezioni con le altre forme di espressione e comunicazione artistica;

conoscere e saper applicare i principi della percezione visiva e della composizione della forma grafica, pittorica e scultorea.

RISULTATI DI APPRENDIMENTO DEL PERCORSO DEL LICEO ARTISTICO

INDIRIZZO ARCHITETTURA E AMBIENTE

Gli studenti, a conclusione del percorso di studio, dovranno:

conoscere gli elementi costitutivi dell'architettura a partire dagli aspetti funzionali, estetici e dalle logiche costruttive fondamentali;

avere acquisito una chiara metodologia progettuale applicata alle diverse fasi da sviluppare (dalle ipotesi iniziali al disegno esecutivo) e una appropriata conoscenza dei codici geometrici come metodo di rappresentazione;

conoscere la storia dell'architettura, con particolare riferimento all'architettura moderna e alle problematiche urbanistiche connesse, come fondamento della progettazione;

avere acquisito la consapevolezza della relazione esistente tra il progetto e il contesto storico, sociale, ambientale e la specificità del territorio nel quale si colloca;

acquisire la conoscenza e l'esperienza del rilievo e della restituzione grafica e

Verknüpfung zwischen den traditionellen fachspezifischen Techniken (einschließlich der neuen Technologien) angemessen anwenden;

die wichtigsten Strömungen des technischen und konzeptuellen Fortschritts in der modernen und zeitgenössischen Kunst sowie die Überschneidungen mit den anderen Formen des künstlerischen Ausdrucks und der künstlerischen Kommunikation kennen;

die Grundsätze der visuellen Wahrnehmung und der Komposition der grafischen, zeichnerisch/malerischen und bildhauerischen Form kennen und anwenden können.

LERNZIELE DES BILDUNGSWEGS AM KUNSTGYMNASIUM

FACHRICHTUNG ARCHITEKTUR UND UMWELT

Nach Abschluss des Bildungswegs müssen die Schülerinnen und Schüler:

die Elemente der Architektur, ausgehend von den funktionalen, ästhetischen und den fundamentalen baulichen Logiken, kennen;

eine deutliche Projektierungsmethode, angewandt auf die verschiedenen zu entwickelnden Phasen (von der anfänglichen Hypothese bis zur Ausführungszeichnung) sowie eine angemessene Kenntnis der geometrischen Regeln als Darstellungsmethode erworben haben;

die Architekturgeschichte mit besonderem Hinblick auf die moderne Architektur und die damit zusammenhängenden städtebaulichen Problematiken als Grundlage für die Projektierung kennen;

sich der zwischen dem Projekt und dem geschichtlichen, gesellschaftlichen und umweltbezogenen Umfeld sowie den lokalen Besonderheiten bestehenden Beziehungen bewusst sein;

Messungen und Techniken zur grafischen und dreidimensionalen

tridimensionale degli elementi dell'architettura;

saper usare le tecnologie informatiche in funzione della visualizzazione e della definizione grafico-tridimensionale del progetto;

conoscere e saper applicare i principi della percezione visiva e della composizione della forma architettonica.

RISULTATI DI APPRENDIMENTO DEL PERCORSO DEL LICEO ARTISTICO

INDIRIZZO GRAFICA

Gli studenti, a conclusione del percorso di studio, dovranno:

conoscere gli elementi costitutivi dei codici dei linguaggi progettuali e grafici;

avere consapevolezza delle radici storiche e delle linee di sviluppo nei vari ambiti della produzione grafica e pubblicitaria;

conoscere e applicare le tecniche grafico-pittoriche e informatiche adeguate nei processi operativi;

saper individuare le corrette procedure di approccio nel rapporto progetto-prodotto- contesto, nelle diverse funzioni relative alla comunicazione visiva e editoriale;

saper identificare e usare tecniche e tecnologie adeguate alla progettazione e produzione grafica;

conoscere e saper applicare i principi della percezione visiva e della composizione della forma grafico-visiva.

Darstellung der baulichen Elemente kennen und Erfahrungen damit gemacht haben;

die EDV-Technologien zur Darstellung und grafisch-dreidimensionalen Definition des Projekts verwenden können;

die Grundsätze der visuellen Wahrnehmung und der Komposition der baulichen Form kennen und anwenden können.

LERNZIELE DES BILDUNGSWEGS AM KUNSTGYMNASIUM

FACHRICHTUNG GRAFIK

Nach Abschluss des Bildungswegs müssen die Schülerinnen und Schüler:

die Elemente der Regeln der planerischen und grafischen Ausdrucksformen kennen;

sich der historischen Wurzeln und der Entwicklungslinien in den verschiedenen Bereichen der Grafik und Werbung bewusst sein;

angemessene Techniken für Grafik/Malerei und EDV in den operativen Prozessen kennen und anwenden;

die korrekten Ansatzweisen beim Verhältnis Projekt-Produkt-Kontext in den verschiedenen Funktionen bezüglich der Kommunikation durch visuelle und Printmedien identifizieren können;

für die Projektierung und grafische Produktion angemessene Techniken und Technologien feststellen und verwenden können;

die Grundsätze der visuellen Wahrnehmung und der Komposition der grafisch-visuellen Form kennen und anwenden können.

RISULTATI DI APPRENDIMENTO DEL PERCORSO DEL LICEO ARTISTICO

INDIRIZZO AUDIOVISIVO E MULTIMEDIALE

Gli studenti, a conclusione del percorso di studio, dovranno:

avere approfondito la conoscenza degli elementi costitutivi dei linguaggi audiovisivi e multimediali negli aspetti espressivi e comunicativi, avere consapevolezza dei fondamenti storici e concettuali;

conoscere le principali linee di sviluppo tecniche e concettuali delle opere audiovisive contemporanee e le intersezioni con le altre forme di espressione e comunicazione artistica;

conoscere e applicare le tecniche adeguate nei processi operativi, avere capacità procedurali in funzione della contaminazione tra le tradizionali specificazioni disciplinari;

conoscere e saper applicare i principi della percezione visiva e della composizione dell'immagine.

RISULTATI DI APPRENDIMENTO DEL PERCORSO DEL LICEO ARTISTICO

INDIRIZZO SCENOGRAFIA

Gli studenti, a conclusione del percorso di studio, dovranno:

LERNZIELE DES BILDUNGSWEGS AM KUNSTGYMNASIUM

FACHRICHTUNG AUDIOVISUELLE MEDIEN UND MULTIMEDIA

Nach Abschluss des Bildungswegs müssen die Schülerinnen und Schüler:

die Kenntnis der Elemente, aus denen die audiovisuellen und multimedialen Ausdrucksformen bestehen, in Bezug auf ihre expressiven und kommunikativen Aspekte vertieft haben und sich über die entsprechenden historischen und konzeptuellen Grundlagen bewusst sein;

die wichtigsten Strömungen des technischen und konzeptuellen Fortschritts der zeitgenössischen audiovisuellen Werke sowie die Überschneidungen mit den anderen Formen des künstlerischen Ausdrucks und der künstlerischen Kommunikation kennen;

die für die operativen Prozesse angemessenen Techniken kennen und anwenden und verfahrensspezifische Fähigkeiten in Bezug auf die Verknüpfung zwischen den herkömmlichen fachspezifischen Spezifikationen besitzen;

die Grundsätze der visuellen Wahrnehmung und der Bildkomposition kennen und anwenden können.

LERNZIELE DES BILDUNGSWEGS AM KUNSTGYMNASIUM

FACHRICHTUNG BÜHNENBILD

Nach Abschluss des Bildungswegs müssen die Schülerinnen und Schüler:

conoscere gli elementi costitutivi dell'allestimento scenico, dello spettacolo, del teatro e del cinema;

avere consapevolezza delle radici storiche e delle linee di sviluppo nei vari ambiti della progettazione e della realizzazione scenografica;

saper individuare le corrette procedure di approccio nel rapporto spazio scenico-testo-regia, nelle diverse funzioni relative a beni, servizi e produzione;

saper identificare e usare tecniche e tecnologie adeguate alla definizione del progetto e alla realizzazione degli elementi scenici;

saper individuare le interazioni tra la scenografia e l'allestimento di spazi finalizzati all'esposizione (culturali, museali, etc);

conoscere e saper applicare i principi della percezione visiva e della composizione dello spazio scenico.

RISULTATI DI APPRENDIMENTO DEL PERCORSO DEL LICEO ARTISTICO

INDIRIZZO DESIGN

Gli studenti, a conclusione del percorso di studio, dovranno:

conoscere gli elementi costitutivi dei codici dei linguaggi grafici, progettuali e della forma;

avere consapevolezza delle radici storiche, delle linee di sviluppo e delle diverse strategie espressive proprie dei vari ambiti del design e delle arti applicate tradizionali;

die Elemente der Bühnengestaltung, der Aufführung, des Theaters und Films kennen;

sich der historischen Wurzeln und der Entwicklungen in den verschiedenen Bereichen der Planung, Gestaltung und Realisierung eines Bühnenbilds bewusst sein;

die korrekten Ansatzweisen beim Verhältnis Bühnenbereich-Text-Regie in den verschiedenen Funktionen bezüglich Güter, Dienstleistungen und Produktion identifizieren können;

für die Definition des Projekts und die Gestaltung der Bühnenelemente angemessene Techniken und Technologien identifizieren und anwenden können;

die Wechselwirkungen zwischen Bühnenbild und Raumgestaltung für Ausstellungszwecke (Kultur, Museum usw.) erkennen können;

die Grundsätze der visuellen Wahrnehmung und der Komposition des Bühnenraums kennen und anwenden können.

LERNZIELE DES BILDUNGSWEGS AM KUNSTGYMNASIUM

FACHRICHTUNG DESIGN

Nach Abschluss des Bildungswegs müssen die Schülerinnen und Schüler:

die Elemente der Regeln der grafischen, planerischen Ausdrucksmöglichkeiten und der Form kennen;

sich der historischen Wurzeln, der Entwicklungen und der unterschiedlichen Ausdrucksstrategien in den verschiedenen Bereichen des Designs und der herkömmlichen angewandten Künste bewusst sein;

die korrekten Ansatzweisen beim Verhältnis Projekt-Funktionalität-

saper individuare le corrette procedure di approccio nel rapporto progetto-funzionalità-contesto, nelle diverse finalità relative a beni, servizi e produzione;

saper identificare e usare tecniche e tecnologie adeguate alla definizione del progetto grafico, del prototipo e del modello tridimensionale;

conoscere il patrimonio culturale e tecnico delle arti applicate;

conoscere e saper applicare i principi della percezione visiva e della composizione della forma.

ASSE DEI LINGUAGGI

STORIA DELL'ARTE

Il docente di "Storia dell'Arte" concorre a far conseguire allo studente, al termine del percorso quinquennale del Liceo Artistico risultati di apprendimento che lo mettono in grado di:

comprendere la ricchezza e complessità dell'opera d'arte sia come documento materiale ed estetico, che nella sua valenza storica e storico-culturale-sociologica, con particolare riferimento all'arte contemporanea;

riconoscere e spiegare nelle opere d'arte le funzioni, i materiali e le tecniche utilizzate;

saper leggere criticamente le opere d'arte (analisi iconologica) usando il linguaggio specifico;

apprezzare il grande valore culturale del patrimonio artistico, archeologico, architettonico ed urbanistico, di cui comprende e problematizza anche le questioni relative alla tutela, alla conservazione, al restauro, alla

Kontext in den verschiedenen Zielsetzungen bezüglich Güter, Dienstleistungen und Produktion identifizieren können;

für die Definition des grafischen Projekts, des Prototyps und des 3-D-Modells angemessene Techniken und Technologien identifizieren und anwenden können;

das Kulturgut und die Ausführungsweisen der angewandten Künste kennen;

die Grundsätze der visuellen Wahrnehmung und der Komposition der Form kennen und anwenden können.

SPRACHEN

KUNSTGESCHICHTE

Die Lehrperson für „Kunstgeschichte“ trägt dazu bei, den Schülerinnen und Schülern am Ende des fünfjährigen Bildungswegs am Kunstgymnasium Lernergebnisse vermittelt und sie in die Lage versetzt zu haben:

den Reichtum und die Komplexität eines Kunstwerks sowohl als gegenständliches und ästhetisches Dokument als auch im Hinblick auf seine historische und kulturgeschichtlich-soziologische Bedeutung zu verstehen, schwerpunktmäßig auf Werken der zeitgenössischen Kunst;

die Funktionen, Materialien/Werkstoffe und eingesetzten Techniken der Kunstwerke zu erkennen und zu erklären;

Kunstwerke kritisch zu interpretieren (ikonologische Analyse) und dazu die spezifische Sprache zu verwenden;

den großen kulturellen Wert des Kunst-, Archäologie-, Architektur- und urbanistischen Guts zu schätzen und in diesem Rahmen auch die Problematiken in Bezug auf den Schutz, die Erhaltung,

rivalutazione e al riuso, a partire dal proprio territorio, anche per la costruzione della propria identità;

cogliere la molteplicità di rapporti che lega dialetticamente la cultura attuale con quella del passato per la fruizione dell'arte contemporanea e la personale espressione artistica;

acquisire un'adeguata formazione culturale e competenze di base sia per un eventuale proseguimento verso gli studi universitari, che per un orientamento verso specifiche professioni.

Primo biennio

Ai fini del raggiungimento dei risultati di apprendimento sopra riportati in esito al percorso quinquennale, nel primo biennio, il docente di Storia dell'Arte persegue, nella propria azione didattica ed educativa, l'obiettivo prioritario di far acquisire allo studente le competenze di base attese a conclusione dell'obbligo di istruzione, di seguito richiamate:

leggere un'opera d'arte attraverso l'analisi preiconografica, formale, iconografica, inquadrandola nel suo contesto storico

riconoscere lo stile a cui appartiene un'opera d'arte, individuando i suoi caratteri stilistici essenziali

utilizzare gli strumenti di lettura per una fruizione consapevole del patrimonio artistico culturale ed ambientale.

L'articolazione dell'insegnamento di "Storia dell'arte" in conoscenze e abilità, è di seguito indicata quale orientamento per la progettazione didattica del docente in relazione alle scelte compiute nell'ambito della programmazione collegiale del Consiglio di classe per l'asse dei linguaggi.

die Sanierung/Restaurierung, Aufwertung und Wiederverwertung, ausgehend vom eigenen Lebensraum, zu verstehen und zu formulieren, auch um die eigene Identität auszubilden;

die zahlreichen Beziehungen zu erfassen, welche die heutige Kultur in dialektischer Hinsicht mit der Vergangenheit verbinden, um die zeitgenössische Kunst und den individuellen künstlerischen Ausdruck zu nutzen;

eine angemessene kulturelle Bildung und Basiskompetenzen zu erwerben, sowohl für ein eventuelles Weiterstudium an der Universität als auch für die Wahl bestimmter Berufe;

Erstes Biennium

Zum Erreichen der oben genannten Lernziele nach Abschluss des fünfjährigen Bildungswegs verfolgt die Lehrperson für Kunstgeschichte im Rahmen ihrer didaktischen und erzieherischen Tätigkeit im ersten Biennium das Hauptziel, den Schülerinnen und Schülern nach Abschluss der Schulpflicht die erwarteten und nachfolgend aufgeführten Grundkenntnisse vermittelt zu haben:

Interpretation eines Kunstwerks anhand der präikonografischen, förmlichen und ikonografischen Analyse und dessen Einordnung in den historischen Kontext

Erkennen des Stils, dem ein Kunstwerk angehört, und Feststellen seiner wesentlichen stilistischen Merkmale;

Anwendung der Interpretationsinstrumente für die bewusste Nutzung des Kunst-/Kultur- und Umweltguts.

Die Gliederung des Unterrichts im Fach „Kunstgeschichte“ in Kenntnisse und Fertigkeiten ist nachfolgend als Orientierung für die didaktische Planung der Lehrperson in Bezug auf die im Rahmen der kollegialen Planung des Klassenrats für den sprachlichen Bereich getroffenen Entscheidungen aufgeführt.

Il docente tiene conto, nel progettare il percorso dello studente, dell'apporto di altre discipline per favorire nel discente l'apprendimento interdisciplinare, rilevando come nell'opera d'arte confluiscono emblematicamente aspetti e componenti dei diversi campi del sapere (umanistico, scientifico e tecnologico).

Il docente progetta e programma l'itinerario didattico, in maniera tematica e/o diacronica, con l'ausilio dei materiali multimediali, in modo tale da mettere in grado lo studente di orientarsi progressivamente nel patrimonio dei Beni culturali e ambientali, quanto più geograficamente esteso possibile, a partire dal proprio territorio. Nell'organizzare il percorso di insegnamento-apprendimento il docente valorizza la dimensione valutativa dello studente favorendo la sua interpretazione dei contenuti appresi da esporre in modo critico ma sempre circostanziato e motivato, sollecitando il confronto con il passato e con il presente per promuovere le abilità progettuali.

Bei der Planung des Bildungswegs der Schülerinnen und Schüler berücksichtigt die Lehrperson den Beitrag anderer Fächer, um das fachübergreifende Lernen zu fördern und festzustellen, dass Aspekte und Komponenten der unterschiedlichen Wissensbereiche (Humanistik, Wissenschaft und Technologie) sinnbildlich in das Kunstwerk einfließen.

Die Lehrperson plant und gestaltet den Unterricht thematisch und/oder diachronisch unter Zuhilfenahme multimedialer Materialien, sodass die Schülerinnen und Schüler in die Lage versetzt werden, sich progressiv im Bereich der Kultur- und Umweltgüter zurechtzufinden, und zwar in geografischer Hinsicht so weit gefasst wie möglich, ausgehend vom eigenen Lebensraum. Bei der Organisation des Unterrichts/Lernfortschritts wertet die Lehrperson die Bewertungsfähigkeit der Schülerinnen und Schüler auf und fördert die Interpretation der erlernten Inhalte, die kritisch, jedoch stets kontextabhängig und begründet darzustellen sind, und regt den Vergleich von Vergangenheit und Gegenwart an, um die planerischen Fähigkeiten zu fördern.

Conoscenze

Gli elementi della comunicazione artistica, dal committente al fruitore

I vari livelli di lettura di un'opera d'arte (pittura, plastica, architettura, design, fotografia, film, opere di urbanistica): tra cui i dati preliminari, l'analisi preiconografica, l'analisi formale (gli elementi del linguaggio visuale), l'analisi iconografica, l'analisi iconologica, i generi

Abilità

Leggere ed analizzare un'opera d'arte (pittura, plastica, architettura, design, fotografia, film, opere di urbanistica), anche in situazioni di fruizione museale o diretta

Riconoscere il periodo dell'arte in cui è stata prodotta un'opera d'arte, individuando i suoi principali caratteri stilistici ed analizzandoli

Kenntnisse

Grundbegriffe der künstlerischen Kommunikation, vom Auftraggeber bis zum Nutzer

Die verschiedenen Stufen zur Interpretation eines Kunstwerks (Malerei, Plastik, Architektur, Design, Fotografie, Film, städtebauliche Werke): darunter die einleitenden Daten, die präikonografische Analyse, die förmliche Analyse (die Elemente der visuellen Ausdrucksform), die ikonografische Analyse, die ikonologische Analyse und die Gattungen

Fertigkeiten

Ein Kunstwerk interpretieren und analysieren (Malerei, Plastik, Architektur, Design, Fotografie, Film, städtebauliche Werke), auch in Situationen der musealen oder direkten Nutzung

Die Kunstperiode, in der ein Kunstwerk entstanden ist, erkennen und dessen wichtigste stilistische

Tecnica e materiali delle opere d'arte		Technik und Materialien/Werkstoffe der Kunstwerke	Elemente identifizieren und analysieren
La funzione delle strutture architettoniche	Esprimersi usando il linguaggio specifico, tanto nell'interazione orale, che nella produzione di testi scritti e/o multimediali di	Funktionen der architektonischen Konstruktionen	Sich mithilfe der fachspezifischen Terminologie ausdrücken, sowohl
Confronti storici con la musica, la danza e il teatro	descrizione analitica delle opere d'arte	Historische Vergleiche mit Musik, Tanz und Theater	mündlich als auch bei der Anfertigung schriftlicher und/oder
I grandi periodi dell'arte in generale, ivi compresa l'arte contemporanea, e i principali caratteri stilistici che li connotano		Die großen Kunstperioden im Allgemeinen, einschließlich zeitgenössischer Kunst, und die wichtigsten Stilelemente, welche diese prägen	multimedialer Texte zur analytischen Beschreibung der Kunstwerke
Approfondimenti tematici della produzione artistica dalle origini alla fine del XIV secolo.	Riflettere sul linguaggio visuale di un'opera d'arte, sui suoi obiettivi comunicativi e sul raggiungimento di questi.	Thematische Vertiefungen der künstlerischen Produktion von den Anfängen bis zum 14. Jahrhundert.	Überlegungen über die visuelle Ausdrucksform eines Kunstwerks hinsichtlich seiner kommunikativen Ziele und deren Erreichens anstellen

DISCIPLINE GEOMETRICHE

Il docente di "Discipline geometriche" concorre a far conseguire allo studente, al termine del percorso quinquennale del Liceo Artistico risultati di apprendimento che lo mettono in grado di:

conoscere, applicare, ed utilizzare correttamente i termini fondamentali del linguaggio geometrico;

saper descrivere ed analizzare figure ed oggetti in base alla loro forma, struttura e dimensioni;

acquisire la capacità di rappresentare figure ed oggetti mediante i metodi delle proiezioni sia con gli strumenti tradizionali, sia con i programmi

DARSTELLENDGEOMETRIE

Die Lehrperson für „Darstellende Geometrie“ trägt dazu bei, den Schülerinnen und Schülern am Ende des fünfjährigen Bildungswegs am Kunstgymnasium Lernergebnisse vermittelt und sie in die Lage versetzt zu haben:

die fundamentalen Begriffe der geometrischen Ausdrucksform zu kennen, umzusetzen und korrekt zu verwenden;

Figuren und Objekte nach Form, Struktur und Größe beschreiben und analysieren zu können;

die Fähigkeit zu erwerben, Figuren und Objekte mithilfe von Projektionsmethoden sowohl mit herkömmlichen Instrumenten als

informatici specifici per il disegno e la rappresentazione grafica 2D e 3D.

Utilizzare i metodi delle proiezioni e della descrizione delle forme come strumento comunicativo essenziale all'approccio progettuale.

Saper strutturare un processo progettuale ed acquisire autonomia operativa.

Primo biennio

Ai fini del raggiungimento dei risultati d'apprendimento sopra riportati in esito al percorso quinquennale, nel primo biennio il docente persegue, nella propria azione didattica ed educativa, l'obiettivo prioritario di far acquisire allo studente le competenze di base attese a conclusione dell'obbligo di istruzione, di seguito richiamate.

Il primo biennio sarà rivolto prevalentemente all'acquisizione di competenze inerenti le convenzioni e la terminologia tecnica, finalizzate all'interpretazione del linguaggio della disciplina, nonché l'uso degli strumenti e dei metodi proiettivi fondamentali, necessari alla comprensione della struttura geometrica della forma, della sua costruzione e rappresentazione.

In questa disciplina lo studente affronterà i principi fondanti del disegno geometrico e proiettivo inteso come strumento progettuale propedeutico agli indirizzi. Egli acquisirà inoltre le metodologie appropriate nell'analisi e nell'elaborazione e sarà in grado di organizzare i tempi e il proprio spazio di lavoro in maniera adeguata. Sarà infine consapevole che il disegno geometrico è una pratica e un linguaggio che richiede rigore tecnico ed esercizio mentale, e che esso non è solo riducibile ad un atto tecnico, ma è soprattutto forma di conoscenza della realtà, percezione delle cose che costituiscono il mondo e comprensione delle cose che costituiscono il mondo e comprensione delle loro reciproche relazioni.

auch mit spezifischen EDV-Programmen für die Zeichnung und die grafische Darstellung in 2-D und 3-D darzustellen;
die Methoden der Projektionen und der Beschreibung der Formen als grundlegendes Kommunikationsinstrument für den planerischen Ansatz einzusetzen;

einen Planungsprozess strukturieren zu können und operative Selbstständigkeit zu erreichen.

Erstes Biennium

Zum Erreichen der oben genannten Lernziele nach Abschluss des fünfjährigen Bildungswegs verfolgt die Lehrperson im Rahmen ihrer didaktischen und erzieherischen Tätigkeit im ersten Biennium das Hauptziel, den Schülerinnen und Schülern mit Abschluss der Schulpflicht die erwarteten und nachfolgend aufgeführten Grundkenntnisse vermittelt zu haben.

Das erste Biennium dient vorwiegend zum Erwerb von Kompetenzen im Hinblick auf die Überzeugungen und die Fachtermini zur Interpretation der fachrichtungsspezifischen Ausdrucksform sowie zur Benutzung der fundamentalen Planungsinstrumente und -methoden, die zum Verständnis der geometrischen Struktur der Form, ihrer Konstruktion und Darstellung erforderlich sind.

In diesem Fach nehmen die Schülerinnen und Schüler die grundlegenden Prinzipien der geometrischen und projektiven Zeichnung als Projektinstrument, das Voraussetzung für die verschiedenen Fachrichtungen ist, in Angriff. Sie eignen sich zudem die geeigneten Methoden für die Analyse und die Auswertung an und werden in der Lage sein, Zeit und Arbeitsbereich angemessen zu organisieren. Schließlich werden sie sich darüber bewusst sein, dass die geometrische Zeichnung ein Verfahren und eine Ausdrucksform darstellt, die technische Genauigkeit und geistige Übung erfordert und dass sie nicht nur eine technische Handlung darstellt, sondern vor allem eine Form der Kenntnis der Realität ist, der Wahrnehmung der Dinge, die die Welt bilden, und des Verständnisses der Dinge, die die Welt bilden, sowie des Verständnisses ihrer gegenseitigen Beziehungen.

L'articolazione dell'insegnamento di "Discipline geometriche" in conoscenze e abilità è di seguito indicata quale orientamento per la progettazione didattica del docente in relazione alle scelte compiute nell'ambito della programmazione collegiale del Consiglio di classe.

Nel primo biennio, il docente di Discipline geometriche definisce - nell'ambito della programmazione collegiale del Consiglio di classe - il percorso dello studente per il conseguimento dei risultati d'apprendimento sopra descritti in termini di competenze, con riferimento alle conoscenze e alle abilità di seguito indicate:

Conoscenze	Abilità
La terminologia della geometria relativa alle figure piane e solide e alcune delle loro proprietà	Saper osservare, analizzare e descrivere una figura o un oggetto
Gli strumenti per il disegno geometrico e gli strumenti di misura	Usare correttamente materiali e strumenti del disegno geometrico
Le unità di misura di grandezza	
Le convenzioni generali del disegno tecnico	Saper impostare il disegno con metodo razionale
Costruzioni geometriche: gli enti geometrici fondamentali	Saper realizzare le principali costruzioni geometriche utilizzando gli strumenti del disegno: riga squadre e compasso
Costruzioni geometriche con rette	
Costruzione di perpendicolari e di parallele	Realizzare Proiezioni ortogonali di

Die Gliederung des Unterrichts im Fach „Darstellende Geometrie“ in Kenntnisse und Fertigkeiten ist nachfolgend als Orientierung für die didaktische Planung der Lehrperson in Bezug auf die im Rahmen der kollegialen Planung des Klassenrats getroffenen Entscheidungen aufgeführt.

Im ersten Biennium definiert die Lehrperson für „Darstellende Geometrie“ im Rahmen der kollegialen Planung des Klassenrats den Bildungsweg der Schülerinnen und Schüler, um die oben genannten Lernziele im Hinblick auf Kompetenzen mit Bezug auf die nachfolgend genannten Kenntnisse und Fertigkeiten zu erreichen:

Kenntnisse	Fertigkeiten
Terminologie der Geometrie für flache Figuren und Vollkörper und einige ihrer Eigenschaften	Eine Figur oder ein Objekt betrachten, analysieren und beschreiben können
Instrumente für die geometrische Zeichnung und Messgeräte	Materialien und Instrumente der geometrischen Zeichnung korrekt anwenden
Maßeinheiten	Die Zeichnung mit einer rationalen Methode ansetzen können
Die allgemeinen Regelungen für die technische Zeichnung	
Geometrische Konstruktionen: die fundamentalen geometrischen Größen	Die wichtigsten geometrischen Konstruktionen unter Zuhilfenahme der Zeichengeräte realisieren können: Lineal, Winkel und Zirkel
Geometrische Konstruktionen mit Geraden	
Konstruktion von Senkrechten und Parallelen	Orthogonale Projektionen

Gli angoli, costruzione e divisione di angoli	figure piane e solidi geometrici, ribaltamenti e piani ausiliari	Winkel, Konstruktion und Teilung von Winkeln	von geometrischen flachen Figuren und Vollkörpern, Kippungen und Hilfsebenen realisieren
Triangoli, quadrilateri, poligoni regolari		Gleichseitige Dreiecke, Vierecke und Vielecke	Schnitte, Überschneidungen und Entwicklungen von Vollkörpern zeichnen können
La circonferenza e il cerchio, costruzioni geometriche con la circonferenza	Saper disegnare sezioni, intersezioni e sviluppi di solidi	Umfang und Kreis, geometrische Konstruktionen mit dem Umfang	Zeichnungen unter Verwendung der Vergrößerungs- und Verkleinerungsmaßstäbe anfertigen können
Poligoni regolari inscritti alla circonferenza	Saper riprodurre disegni utilizzando le scale d'ingrandimento e di riduzione	Gleichseitige in den Umfang eingeschriebene Vielecke	Axonometrien geometrischer flacher Figuren und Vollkörper erkennen, beschreiben und realisieren können
Tangenti e raccordi, curve policentriche piane, curve coniche		Tangenten und Verbindungen, polyzentrische flache Kurven, konische Kurven	Die verschiedenen Axonometrietypen angemessen verwenden
Costruzione di poligoni e curve	Saper riconoscere, descrivere e realizzare assonometrie di figure piane e solidi geometrici	Konstruktion von Vielecken und Kurven	Die Regeln der Perspektive bei der Darstellung geometrischer flacher Figuren und Vollkörper anwenden
La tridimensionalità, poliedri regolari e semiregolari, prismi, parallelepipedi e piramidi, solidi di rotazione, sviluppo di solidi	Usare in modo opportuno i diversi tipi di assonometria	Dreidimensionalität, regelmäßige und archimedische Polyeder, Prismen, Parallellflächen und Pyramiden, Rotationsvollkörper, Entwicklung von Vollkörpern	Die verschiedenen Methoden zum Zeichnen einer Perspektive angemessen anwenden
Sezioni, intersezioni e sviluppi	Applicare le regole della prospettiva nel rappresentare figure piane e solidi geometrici	Schnitte, Überschneidungen und Entwicklungen	Operative Autonomie durch Beobachtung und Übung
Le scale d'ingrandimento e di riduzione		Vergrößerungs- und Verkleinerungsmaßstäbe	
Proiezioni parallele e proiezioni coniche	Usare opportunamente i diversi metodi per disegnare una prospettiva	Parallele Projektionen und konische Projektionen	
Le proiezioni ortogonali		Rechtwinklige Projektionen	
Le proiezioni assonometriche,	Acquisire autonomia operativa attraverso la pratica	Axonometriche Projektionen,	

assonometria ortogonale ed obliqua, i principali tipi di assonometria: Monometrica, Isometrica, Cavaliera e Militare	dell'osservazione e dell'esercizio	rechtwinklige und schräge Axonometrie und die wichtigsten Typen der Axonometrie: Monometrie, Isometrie, Kavalier- und Militärperspektive	erwerben
L'assonometria esplosa	Saper strutturare un processo progettuale	Axonometrische Explosionszeichnung	Einen Projektablauf strukturieren können
Le proiezioni prospettiche, prospettiva centrale ed accidentale	Ricerca ed impiegare consapevolmente i diversi elementi che concorrono nella progettazione	Perspektivische Projektionen, zentrale und zufällige Perspektive	Die verschiedenen Elemente der Projektierung bewusst suchen und einsetzen
I metodi per disegnare una prospettiva, metodo dei punti di fuga, metodo dei punti misuratori, metodo dei punti di distanza, metodo del taglio dei raggi visuali.	Saper usare i mezzi fotografici e multimediali per la riproduzione e l'archiviazione degli elaborati e per la ricerca delle fonti	Methoden zum Zeichnen einer Perspektive, Fluchtpunktmethode, Messpunktmethode, Distanzpunktmethode, Methode des Schnitts der Sehstrahlen	Fotografische und multimediale Mittel zur Reproduktion und Archivierung der Dokumente und zur Recherche der Quellen verwenden können
	Saper costruire semplici modelli tridimensionali per la simulazione dei fenomeni proiettivi		Einfache dreidimensionale Modelle für die Simulation der Projektionsphänomene konstruieren können
	Saper eseguire schizzi a mano libera di figure piane e solide anche complesse, utilizzando i metodi delle proiezioni ortogonali, assonometriche e prospettiche.		Freihandskizzen auch komplexer flacher Figuren und Vollkörper unter Anwendung der Methoden der orthogonalen, axonometrischen und perspektivischen Projektion anfertigen können

DISCIPLINE GRAFICHE E PITTORICHE

Il docente di "Discipline pittoriche" concorre a far conseguire allo studente, al termine del percorso quinquennale del Liceo Artistico risultati di apprendimento che lo mettono in grado di:

conoscere, applicare, ed utilizzare correttamente i termini fondamentali del

GRAFIK UND MALEREI

Die Lehrperson für „Grafik und Malerei“ trägt dazu bei, den Schülerinnen und Schülern am Ende des fünfjährigen Bildungswegs am Kunstgymnasium Lernergebnisse vermittelt und sie in die Lage versetzt zu haben:

linguaggio di “Discipline pittoriche”.

Il primo biennio sarà rivolto prevalentemente all’acquisizione delle competenze nell’uso dei materiali, delle tecniche e degli strumenti utilizzati nella produzione grafica e pittorica, all’uso appropriato della terminologia tecnica essenziale e soprattutto alla comprensione e all’applicazione dei principi che regolano la costruzione della forma attraverso il disegno e il colore. In questa disciplina lo studente affronterà con particolare attenzione i principi fondati del disegno inteso sia come linguaggio a sé, sia come strumento progettuale propedeutico agli indirizzi. Egli acquisterà inoltre le metodologie appropriate nell’analisi e nell’elaborazione e sarà in grado di organizzare i tempi e il proprio spazio di lavoro in maniera adeguata. Sarà infine consapevole che il disegno e la pittura sono pratiche e linguaggi che richiedono rigore tecnico ed esercizio mentale, e che essi non sono solo riducibili ad un atto tecnico, ma sono soprattutto forma di conoscenza della realtà, percezioni delle cose che costituiscono il mondo e comprensione delle loro reciproche relazioni.

Primo biennio

Ai fini del raggiungimento dei risultati d’apprendimento sopra riportati in esito al percorso quinquennale, nel primo biennio il docente persegue, nella propria azione didattica ed educativa, l’obiettivo prioritario di far acquisire allo studente le competenze di base attese a conclusione dell’obbligo di istruzione, di seguito richiamate:

affrontare la genesi della forma grafica e pittorica attraverso l’elaborazione di manufatti eseguiti con tecniche grafiche (grafite, sanguigna, carboncino, pastelli, inchiostri, etc.) e pittoriche (acquarello, matite, tempera, etc.) – guidando l’alunno verso l’abbandono degli stereotipi rappresentativi in particolare nel disegno – tramite l’esercizio dell’osservazione, lo studio dei parametri visivi e plastico-spaziali e l’analisi dei rapporti linea/forma,

die fundamentalen Begriffe der „Grafik und Malerei“ zu kennen, umzusetzen und korrekt zu verwenden;

Im ersten Biennium werden vorwiegend Kompetenzen bezüglich der Verwendung von Materialien, der für die Grafik und Malerei verwendeten Techniken und Instrumente/Geräte, der angemessenen Verwendung der grundlegenden Fachtermini und vor allem des Verständnisses und der Anwendung der Prinzipien zur Konstruktion der Form anhand der Zeichnung und der Farbe vermittelt. In diesem Fach erlernen die Schülerinnen und Schüler besonders sorgfältig die grundlegenden Prinzipien der Zeichnung sowohl als eigenständige Ausdrucksform als auch als Projektinstrument, das die Voraussetzung für die Fachrichtungen bildet. Sie eignen sich zudem die geeigneten Methoden für die Analyse und die Auswertung an und werden in der Lage sein, Zeit und Arbeitsbereich angemessen zu organisieren. Schließlich werden sie sich darüber bewusst sein, dass die Zeichnung und die Malerei Verfahren und Ausdrucksformen darstellen, die technische Genauigkeit und geistige Übung erfordern, und dass diese nicht nur eine technische Handlung darstellen, sondern vor allem eine Form der Kenntnis der Realität betreffen, der Wahrnehmung der Dinge, die die Welt bilden, sowie das Verständnis ihrer gegenseitigen Beziehungen.

Erstes Biennium

Zum Erreichen der oben genannten Lernziele nach Abschluss des fünfjährigen Bildungswegs verfolgt die Lehrperson im Rahmen ihrer didaktischen und erzieherischen Tätigkeit im ersten Biennium das Hauptziel, den Schülerinnen und Schülern mit Abschluss der Schulpflicht die erwarteten und nachfolgend aufgeführten Grundkenntnisse vermittelt zu haben.

Annäherung an die Entstehung von Zeichnung und Bild anhand der Anfertigung von Manufakten mit Zeichentechniken (Grafit, Rötel, Kohle, Pastelle, Tusche usw.) und Maltechniken (Aquarell, Pinsel, Temperafarben usw.) – wobei die Schülerinnen und Schüler dazu angeleitet werden, die darstellungsbezogenen Stereotypen insbesondere in der Zeichnung aufzugeben, und

chiaro/scuro, figura/fondo/, tinta/luminosità/saturazione, di contrasti, texture, etc., secondo i principi della composizione

acquisire le conoscenze essenziali relative ai sistemi di rappresentazione (a mano libera o guidato, dal vero o da immagini, ingrandimenti/riduzioni, etc.)

prendere pieno possesso delle tecniche principali di restituzione grafica e pittorica e acquisire l'autonomia operativa, analizzando ed elaborando figure geometriche, fitomorfe, umane ed animali; sarà pertanto necessario concentrarsi sulle principali teorie della proporzione, del colore, quelle essenziali della percezione visiva, e sui contenuti principali dell'anatomia umana.

È opportuno presentare particolare attenzione alle tipologie di supporto per il disegno e la pittura (cartacei, tessili e lignei) e all'interazione tra quest'ultimi e la materia grafica o pittorica. È indispensabile prevedere inoltre, lungo il biennio, l'uso di mezzi fotografici e multimediali per l'archiviazione degli elaborati e la ricerca di fonti. È bene infine che lo studente sia in grado di comprendere fin dal primo biennio la funzione dello schizzo, del bozzetto e del modello nell'elaborazione di un manufatto grafico o pittorico, e cogliere il valore culturale di questi linguaggi.

zwar anhand des Übens der Beobachtung, des Studiums der visuellen und plastisch-räumlichen Parameter sowie der Analyse der Beziehungen Linie/Form, helldunkel, Figur/Hintergrund, Farbe/Helligkeit/Sättigung, der Kontraste, Textur usw. gemäß den Grundsätzen der Komposition;

Erwerb der grundlegenden Kenntnisse in Bezug auf die Darstellungssysteme (freihand oder angeleitet, von der Realität oder von Bildern, Vergrößerungen/Verkleinerungen usw.);

Sicheres Beherrschen der wichtigsten Techniken für die Darstellung durch Zeichnen und Malen und Erwerb einer operativen Autonomie durch die Analyse und Anfertigung geometrischer, pflanzlicher, menschlicher und tierförmiger Figuren; nötig ist es daher, sich auf die wichtigsten Theorien der Proportionen, der Farbe, der visuellen Wahrnehmung in den Grundzügen und auf die wichtigsten Inhalte der menschlichen Anatomie zu konzentrieren.

Besonders geachtet werden sollte auf die Trägermaterialien für Zeichnung und Malerei (Papier, Textilien, Holz) und auf deren Interaktion mit den entsprechenden für die Zeichnung oder Malerei eingesetzten Materialien. Unbedingt vorzusehen ist zudem während des Bienniums der Einsatz fotografischer und multimedialer Mittel für die Archivierung der Arbeiten und die Quellenrecherche. Die Schülerinnen und Schüler sollten schließlich in der Lage sein, schon im ersten Biennium die Funktion der Skizze, des Entwurfs und des Modells bei der Anfertigung einer Zeichnung oder Malerei zu verstehen und den kulturellen Wert dieser Ausdrucksformen zu erfassen.

Conoscenze

L'evoluzione dei materiali – Carte, tela mestiche, colori, pigmenti, medium, penne e matite –

Abilità

Saper descrivere e analizzare l'uso dei materiali

Kenntnisse

Entwicklung der Materialien – Papier, Leinwand, Grundierungen, Farben,

Fertigkeiten

Den Einsatz der Materialien beschreiben und analysieren können

I pigmenti della tavolozza	Usare correttamente gli strumenti (penne e matite)	Pigmente, Medium, Pinsel und Stifte	Die Geräte (Pinsel und Stifte) korrekt einsetzen
Forma, proporzioni	Saper impostare un disegno con metodo razionale	Pigmente der Farbpalette Form, Proportionen	Die Zeichnung mit einer rationalen Methode angehen können
La scala cromatica: combinazione di colori la ruota cromatica sintesi additiva sintesi sottrattiva toni e valore dei colori percezione del colore	Saper realizzare un disegno simmetrico Sviluppare la capacità di usare il colore secondo criteri scientifici	Farbskala: Farbkombinationen Farbenrad Additive Farbmischung Subtraktive Farbmischung Töne und Wert der Farben Wahrnehmung der Farbe	Eine symmetrische Zeichnung anfertigen können Die Fähigkeit entwickeln, Farbe nach wissenschaftlichen Kriterien einzusetzen
L'oggetto grafico nello spazio bidimensionale e tridimensionale: addensamenti e rarefazioni con più tecniche la luce diretta e diffusa il rapporto figura e sfondo	Realizzare oggetti semplici con le matite colorate Saper riprodurre disegni utilizzando le scale di ingrandimento e di riduzione	Das grafische Objekt im zwei- und dreidimensionalen Raum Verdickungen und Verdünnungen mit mehreren Techniken Direktes und gestreutes Licht Verhältnis Figur/Hintergrund	Einfache Objekte mit Buntstiften zeichnen Zeichnungen unter Verwendung der Vergrößerungs- und Verkleinerungsmaßstäbe anfertigen können
I messaggi visivi	Usare in modo opportuno i diversi tipi di colore e tecniche	Visuelle Botschaften	
Comunicazione analogica astratta e simbolica.	Saper usare i mezzi del disegno grafico-pittorico Saper eseguire schizzi a mano libera per poter presentare un progetto Saper elaborare dei manufatti eseguiti con tecniche grafiche (matite – inchiostro – tempera – pastelli) e pittura (acquarello – tempera) Saper applicare il progresso tecnico	Abstrakte und symbolische analoge Kommunikation	Die verschiedenen Farbtypen und Techniken angemessen einsetzen Die Mittel für die Zeichnung/Malerei einsetzen können Freihandskizzen zur Präsentation eines Projekts anfertigen können Arbeiten mit Zeichentechniken (Bleistift,

e l'evoluzione espressiva creativa.

Tusche, Temperafarbe, Pastellfarbe) und Maltechniken (Aquarell, Temperafarbe) anfertigen können

Den technischen Fortschritt und die kreative expressive Entwicklung anwenden können

DISCIPLINE PLASTICHE E SCULTOREE

Il docente di "Discipline plastiche" concorre a far conseguire allo studente, al termine del percorso quinquennale del Liceo Artistico risultati di apprendimento che lo mettono in grado di:

conoscere saper gestire, in maniera autonoma, i processi progettuali e operativi inerenti alla scultura, pertanto conoscere ed applicare in modo appropriato le tecniche, gli strumenti e i materiali più diffusi;

comprendere e applicare i principi e le regole della composizione e le teorie essenziali della percezione visiva;

raggiungere, attraverso la continua "pratica artistica", una piena autonomia creativa sia nel padroneggiare le tecniche grafiche, sia nell'utilizzo delle tecniche di formatura dirette ed indirette.

Ai fini del raggiungimento dei risultati di apprendimento sopra riportati in esito al percorso quinquennale, nel primo biennio il docente persegue, nella propria azione didattica ed educativa, l'obiettivo prioritario di far acquisire le competenze di base attese a conclusione dell'obbligo di istruzione, di seguito richiamate:

PLASTIK UND BILDHAUEREI

Die Lehrperson für „Plastik und Bildhauerei“ trägt dazu bei, den Schülerinnen und Schülern am Ende des fünfjährigen Bildungswegs am Kunstgymnasium Lernergebnisse vermittelt und sie in die Lage versetzt zu haben:

Projekt- und Arbeitsprozesse in Bezug auf die Plastik/Bildhauerei zu kennen und eigenständig handhaben zu können und daher die am weitesten verbreiteten Techniken, Instrumente, Geräte und Materialien zu kennen und angemessen anzuwenden;

die Prinzipien und Regeln der Komposition und die wesentlichen Theorien der visuellen Wahrnehmung zu verstehen und anzuwenden;

anhand der kontinuierlichen „künstlerischen Praxis“ eine vollständige kreative Autonomie sowohl beim Beherrschen der grafischen Techniken als auch beim Einsatz der mittelbaren und unmittelbaren Formgebungstechniken zu erlangen.

Zum Erreichen der oben genannten Lernziele nach Abschluss des fünfjährigen Bildungswegs verfolgt die Lehrperson im ersten Biennium im Rahmen ihrer didaktischen und erzieherischen Tätigkeit das Hauptziel, den Schülerinnen und Schülern nach Abschluss der Schulpflicht die erwarteten und nachfolgend aufgeführten Grundkenntnisse vermittelt zu haben:

acquisire delle competenze nell'uso dei materiali, delle tecniche e degli strumenti utilizzati nella produzione plastico-scultorea

usare in modo appropriato la terminologia tecnica essenziale

comprendere la forma scultorea attraverso il volume e la superficie

conoscere le procedure di riproduzione tramite le tecniche di formatura

conoscere le interazioni tra la forma tridimensionale e lo spazio circostante.

In questa disciplina il docente condurrà lo studente ad affrontare i principi fondanti della forma tridimensionale intesa sia come linguaggio a sé, sia come strumento propedeutico agli indirizzi e ad acquisire inoltre le metodologie appropriate nell'analisi e nell'elaborazione ed essere in grado di organizzare i tempi e il proprio spazio di lavoro in maniera adeguata.

L'articolazione dell'insegnamento di Discipline Plastiche in conoscenze e abilità è di seguito indicata quale orientamento per la progettazione didattica del docente in relazione alle scelte del Consiglio di classe.

Conoscenze	Abilità
Gli elementi che compongono il linguaggio plastico: la linea, la superficie, il ritmo, la composizione e il volume	Osservare, analizzare e riprodurre una figura o un oggetto attraverso lo schizzo o il bozzetto
Il linguaggio tecnico disciplinare	Usare correttamente materiali e

Kompetenzen beim Einsatz der Materialien, Techniken und Geräte/Instrumente, die bei der Plastik/Bildhauerei eingesetzt werden;

Angemessene Verwendung der wichtigsten Fachtermini;

Verständnis der bildhauerischen/plastischen Form durch das Volumen und die Oberfläche;

Kenntnis der Darstellungsverfahren anhand der Formgebungstechniken;

Kenntnis der Interaktionen zwischen der dreidimensionalen Form und dem umgebenden Raum.

In diesem Fach leitet die Lehrperson die Schülerinnen und Schüler dazu an, die fundamentalen Prinzipien der dreidimensionalen Form sowohl als eigenständige Ausdrucksform als auch als Voraussetzung für die Fachrichtungen in Angriff zu nehmen und sich außerdem die am besten angemessenen Methoden für die Analyse und die Herstellung anzueignen sowie in der Lage zu sein, Zeit und Arbeitsbereich angemessen zu organisieren.

Die Gliederung des Unterrichts im Fach „Plastik und Bildhauerei“ in Kenntnisse und Fertigkeiten ist nachfolgend als Orientierung für die didaktische Planung der Lehrperson in Bezug auf die vom Klassenrat getroffenen Entscheidungen aufgeführt.

Kenntnisse	Fertigkeiten
Elemente der plastischen Ausdrucksform: Linie, Fläche, Rhythmus, Komposition und Volumen	Eine Figur oder einen Gegenstand beobachten, analysieren und mithilfe einer Skizze oder eines Entwurfs reproduzieren
Fachterminologie	Materialien und

I materiali plastici(argilla, gesso, cartapesta, il lattice, la pietra) e le tecniche in rilievo stacciato, bassorilievo, altorlievo e tuttotondo	strumenti della disciplina	Plastische Materialien (Ton, Gips, Pappmaché, Latex, Stein) und Techniken für Basrelief, Halbreief, Hochrelief und Vollplastik	Instrumente des Fachs korrekt verwenden
L'importanza dello schizzo, del bozzetto del modellato e della formatura di un'opera plastico-scultorea	Riprodurre una texture sia graficamente che nel modellato plastico – scultoreo	Bedeutung der Skizze, des Entwurfs, des Modells und der Formgebung einer plastischen-bildhauerischen Arbeit	Eine Textur sowohl grafisch als auch modelliert (Plastik/Bildhauerei) reproduzieren
I modi essenziali di rappresentazione a mano libera o guidato dal vero o da immagine, ingrandimento/riduzione	Impostare un elaborato bidimensionale o tridimensionale attraverso le conoscenze del rilievo stacciato, del bassorilievo, dell'altorilievo e del tuttotondo	Wesentliche Darstellungsmethoden freihand oder angeleitet von der Realität oder vom Bild, Vergrößerung/Verkleinerung	Eine zwei- oder dreidimensionale Arbeit anhand der Kenntnisse des Flach-, Halb- und Hochreliefs sowie der Vollplastik ansetzen
Analisi ed elaborazione di figure geometriche,fitomorfe,umane ed animali	Applicare le conoscenze dell'anatomia e delle proporzioni sia nelle piccole che grandi dimensioni, sia nella scultura bidimensionale che a tuttotondo	Analyse und Anfertigung geometrischer, pflanzenförmiger, menschlicher und tierförmiger Figuren	Die Kenntnisse der Anatomie und der Proportionen sowohl klein- als auch großformatig für zweidimensionale Skulpturen als auch die Vollplastik umsetzen
Le principali teorie della proporzione, dell'anatomia umana e della percezione visiva		Die wichtigsten Theorien der Proportion, der menschlichen Anatomie und der visuellen Wahrnehmung	
Le tecniche di base per la conservazione o la riproduzione di opere in modellato, sia "dirette" come la terracotta(svuotamento e cottura), sia "indirette" come lo stampo a forma buona, in gomma e a tasselli.	Operare con una buona autonomia le varie fasi di un'opera scultorea, dalla progettazione, e dall'inserimento di questa in un contesto urbano-architettonico, paesaggistico, in funzione di elemento scenico o installazione, alla scelta del materiale, alla colorazione, e alla conservazione	Die Basistechniken zur Erhaltung oder Reproduktion von plastischen Werken, bezogen sowohl auf „unmittelbare“ Techniken wie das Aushöhlen und Brennen von Ton, als auch auf „mittelbare Techniken“ wie ein- und mehrteilige Formen sowie Kautschukformen.	Die verschiedenen Phasen einer Bildhauerarbeit weitgehend selbstständig vornehmen, von der Planung und deren Umsetzung in einen städtisch-architektonischen, landschaftlichen Kontext, je nach gestalterischem oder Installationselement, über die Auswahl des Materials bis zur Farbgebung und zu Maßnahmen zur

Usare mezzi fotografici e multimediali per documentare la realizzazione nei suoi passaggi, l'archiviazione degli elaborati e la ricerca delle fonti

Applicare in modo trasversale le conoscenze e le abilità acquisite nelle Discipline grafico pittoriche e nelle Discipline geometriche.

Erhaltung/Konservierung

Fotografische und multimediale Mittel einsetzen, um Realisierungsschritte zu dokumentieren, die Arbeiten zu archivieren und Quellen zu recherchieren

Die in den Fächern „Grafik und Malerei“ sowie „Darstellende Geometrie“ erworbenen Kenntnisse und Fertigkeiten übergreifend einsetzen

LABORATORIO ARTISTICO

Il laboratorio artistico è un “contenitore” di insegnamenti con una funzione orientativa verso gli indirizzi attivi dal terzo anno. Gli insegnamenti sono svolti con criterio modulare a rotazione nell'arco del biennio e consistono nella pratica delle procedure e delle tecniche operative specifiche dei laboratori presenti negli indirizzi attivati (pittura, scultura, architettura, ceramica, metalli, legno, tessuto, vetro, carta, fotografia, multimedialità, grafica informatica, restauro, etc.), al fine di favorire una scelta consapevole dell'indirizzo da parte dello studente.

Garantita la funzione orientativa, il laboratorio artistico potrà essere utilizzato anche per insegnamenti mirati all'approfondimento tematico di determinate tecniche artistiche trasversali.

Nell'arco del biennio, attraverso l'elaborazione di manufatti – da modello o progettati – inerenti all'ambito artistico specifico, lo studente affronterà i vari procedimenti operativi e svilupperà la conoscenza dei materiali, delle

KÜNSTLERISCHE WERKSTATT

Die künstlerische Werkstatt bietet Gelegenheit für Orientierungsunterricht für die ab dem dritten Schuljahr angebotenen Fachrichtungen. Der Unterricht erfolgt nach dem modularen Rotationsprinzip im Lauf des Bienniums und betrifft die praktische Anwendung von Verfahren und spezifischen Labortechniken der verfügbaren Fachrichtungen (Malerei, Bildhauerei, Architektur, Keramik, Metalle, Holz, Stoffe/Gewebe, Glas, Papier, Fotografie, Multimedia, EDV-Grafik, Restaurierung usw.), um sicherzustellen, dass die Schülerinnen und Schüler sich bewusst für eine Fachrichtung entscheiden.

Wenn die orientierende Funktion gewährleistet ist, kann die künstlerische Werkstatt auch für den gezielten Unterricht zum thematischen Vertiefen bestimmter übergreifender künstlerischer Techniken eingesetzt werden.

Im Lauf des Bienniums werden die Schülerinnen und Schüler anhand der Herstellung von Arbeiten – nach Modellen und Plänen – in Verbindung mit dem spezifischen künstlerischen Bereich mit

tecniche e delle tecnologie relative all'ambito che caratterizza il laboratorio attivato.

Occorrerà inoltre che lo studente acquisisca alcune competenze di base trasversali alle attività laboratoriali e alle procedure progettuali (ordine, spazi, tempi, autonomia operativa, proprietà dei materiali, corretto utilizzo degli strumenti e delle tecnologie, uso appropriato del linguaggio tecnico, etc.).

den verschiedenen praktischen Verfahren konfrontiert, um die Kenntnis der Materialien, der Techniken und Technologien in dem Bereich, der die verfügbare Werkstatt kennzeichnet, weiterzuentwickeln.

Die Schülerinnen und Schüler müssen zudem einige übergreifende Basiskompetenzen zusätzlich zu den Laboraktivitäten und den Planungsverfahren erwerben (Ordnung, Bereiche, Zeit, selbstständiges Arbeiten, Eigenschaften der Materialien/Werkstoffe, korrekter Einsatz der Instrumente/Geräte und Technologien, angemessene Verwendung der Fachterminologie usw.).

LICEO MUSICALE E COREUTICO

RISULTATI DI APPRENDIMENTO DEL PERCORSO DEL LICEO MUSICALE E COREUTICO

“Il percorso del liceo musicale è indirizzato all'apprendimento tecnico-pratico della musica e allo studio del suo ruolo nella storia e nella cultura. Guida lo studente ad approfondire e a sviluppare le conoscenze e le abilità e a maturare le competenze necessarie per acquisire, anche attraverso specifiche attività funzionali, la padronanza dei linguaggi musicali sotto gli aspetti della composizione, interpretazione, esecuzione e rappresentazione, maturando la necessaria prospettiva culturale, storica, estetica, teorica e tecnica. Assicura altresì la continuità dei percorsi formativi per gli studenti provenienti dai corsi ad indirizzo musicale fatto salvo quanto eventualmente disposto relativamente ai criteri di ammissione degli stessi.

Gli studenti, a conclusione del percorso di studio, oltre a raggiungere i risultati di apprendimento comuni, dovranno:

eseguire ed interpretare opere di epoche, generi e stili diversi, con autonomia nello studio e capacità di autovalutazione;

partecipare ad insiemi vocali e strumentali, con adeguata capacità di interazione con il gruppo;

utilizzare, a integrazione dello strumento principale e monodico ovvero polifonico, un secondo strumento, polifonico ovvero monodico;

conoscere i fondamenti della corretta emissione vocale;

usare le principali tecnologie elettroacustiche e informatiche relative alla musica;

GYMNASIUM FÜR MUSIK UND TANZ

LERNZIELE DES BILDUNGSWEGS AM GYMNASIUM FÜR MUSIK UND TANZ

Der Bildungsweg am Musikgymnasium hat das technisch-praktische Erlernen des Musizierens und das Studium der Rolle der Musik für Geschichte und Kultur zum Ziel. Die Schülerinnen und Schüler werden angeleitet, die Kenntnisse und Fertigkeiten zu entwickeln und zu vertiefen und die notwendigen Kompetenzen zu erlangen, um auch anhand spezifischer funktioneller Aktivitäten die Beherrschung musikalischer Ausdrucksformen in Bezug auf Komposition, Interpretation, Ausführung und Darstellung zu erwerben und sich die notwendigen kulturellen, historischen, ästhetischen, theoretischen und technischen Perspektiven anzueignen. Gewährleistet wird zudem die Weiterführung der Bildungswege für Schülerinnen und Schüler, die Kurse mit musikalischer Fachrichtung absolviert haben, vorbehaltlich eventueller Vorschriften für deren Zulassung.

Nach Abschluss des Bildungswegs werden die Schülerinnen und Schüler die gemeinsamen Lernziele erreicht haben und müssen außerdem:

Werke unterschiedlicher Epochen, Gattungen und Stile ausführen und interpretieren und dabei Eigenständigkeit beim Studium und die Fähigkeit zur Selbsteinschätzung unter Beweis stellen;

sich an Chor und Orchester bzw. Ensembles mit einer angemessenen Fähigkeit der Interaktion mit der Gruppe beteiligen;

Zur Ergänzung des monodischen bzw. polyphonen Hauptinstruments ein polyphones bzw. monodisches Zweitinstrument benutzen;

die Grundlagen der korrekten Stimmgebung kennen;

die wichtigsten elektroakustischen und EDV-Techniken in der Musik anwenden;

conoscere e utilizzare i principali codici della scrittura musicale;

conoscere lo sviluppo storico della musica d'arte nelle sue linee essenziali, nonché le principali categorie sistematiche applicate alla descrizione delle musiche di tradizione sia scritta sia orale;

individuare le tradizioni e i contesti relativi ad opere, generi, autori, artisti, movimenti, riferiti alla musica e alla danza, anche in relazione agli sviluppi storici, culturali e sociali;

cogliere i valori estetici in opere musicali di vario genere ed epoca;

conoscere e analizzare opere significative del repertorio musicale;

conoscere l'evoluzione morfologica e tecnologica degli strumenti musicali.

ASSE DEI LINGUAGGI

STORIA DELL'ARTE

Il docente di Storia dell'Arte concorre a far conseguire allo studente, al termine del percorso quinquennale del Liceo Musicale risultati di apprendimento che lo mettono in grado di:

comprendere la ricchezza e complessità dell'opera d'arte sia come documento materiale ed estetico, che nella sua valenza storica e storico-culturale-sociologica, con particolare riferimento all'arte contemporanea;

riconoscere e spiegare nelle opere d'arte le funzioni, i materiali e le tecniche utilizzate;

saper leggere criticamente le opere d'arte (analisi iconologica) usando il linguaggio specifico;

die wichtigsten Regeln der Notenschrift kennen;

die geschichtliche Entwicklung der Kunstmusik in ihren Grundzügen sowie die wichtigsten systematischen Kategorien, angewandt auf die sowohl schriftliche als auch orale Beschreibung der traditionellen Musik, kennen;

die Traditionen und Kontexte in Bezug auf Werke, Gattungen, Autoren, Künstler, Strömungen, bezogen auf Musik und Tanz, auch im Hinblick auf die historischen, kulturellen und gesellschaftlichen Entwicklungen, feststellen;

die ästhetischen Werke in musikalischen Werken unterschiedlicher Art und verschiedener Epochen erfassen;

bedeutende Werke des musikalischen Repertoires kennen und analysieren;

die morphologische und technologische Entwicklung der Musikinstrumente kennen.

SPRACHEN

KUNSTGESCHICHTE

Die Lehrperson für „Kunstgeschichte“ trägt dazu bei, den Schülerinnen und Schülern am Ende des fünfjährigen Bildungswegs am Musikgymnasium Lernergebnisse vermittelt und sie in die Lage versetzt zu haben:

den Reichtum und die Komplexität eines Kunstwerks sowohl als gegenständliches und ästhetisches Dokument als auch im Hinblick auf seine historische und kulturgeschichtlich-soziologische Bedeutung zu verstehen, schwerpunktmäßig bei Werken der zeitgenössischen Kunst;

die Funktionen, Materialien/Werkstoffe und eingesetzten Techniken der Kunstwerke zu erkennen und zu erklären;

Kunstwerke kritisch zu interpretieren (ikonologische Analyse) und dazu die spezifische Sprache zu verwenden;

comprendere l'importanza del patrimonio artistico culturale ed ambientale a partire dal proprio territorio, anche per la costruzione della propria identità;

riconoscersi come futuro cittadino che sarà depositario e responsabile della conservazione, tutela e salvaguardia di tale patrimonio;

cogliere la molteplicità di rapporti che lega dialetticamente la cultura attuale con quella del passato per la fruizione dell'arte contemporanea;

acquisire un'adeguata formazione culturale e competenze di base sia per un eventuale proseguimento verso gli studi universitari, che per un orientamento verso specifiche professioni.

Primo biennio

Ai fini del raggiungimento dei risultati di apprendimento sopra riportati in esito al percorso quinquennale, nel primo biennio, il docente di Storia dell'Arte persegue, nella propria azione didattica ed educativa, l'obiettivo prioritario di far acquisire allo studente le competenze di base attese a conclusione dell'obbligo di istruzione, di seguito richiamate:

leggere un'opera d'arte attraverso l'analisi preiconografica, formale, iconografica, inquadrandola nel suo contesto storico

riconoscere lo stile a cui appartiene un'opera d'arte, individuando i suoi caratteri stilistici essenziali

utilizzare gli strumenti di lettura per una fruizione consapevole del patrimonio artistico culturale ed ambientale.

L'articolazione dell'insegnamento di "Storia dell'arte e Disegno" in conoscenze e abilità, è di seguito indicata quale orientamento per la progettazione didattica del docente in relazione alle scelte compiute

die Bedeutung des künstlerischen Kultur- und Umweltguts, ausgehend vom eigenen Lebensraum, zu verstehen, auch um die eigene Identität zu auszubilden;

sich als zukünftiger Bürger zu verstehen, der für die Erhaltung, die Sicherstellung und den Schutz dieses Guts zuständig und verantwortlich ist;

die zahlreichen Beziehungen zu erfassen, welche die heutige Kultur in dialektischer Hinsicht mit der Vergangenheit verbinden, um die zeitgenössische Kunst zu nutzen;

eine angemessene kulturelle Bildung und Basiskompetenzen zu erwerben, sowohl für ein eventuelles Weiterstudium an der Universität als auch für die Wahl bestimmter Berufe;

Erstes Biennium

Zum Erreichen der oben genannten Lernziele nach Abschluss des fünfjährigen Bildungswegs verfolgt die Lehrperson für Kunstgeschichte im Rahmen ihrer didaktischen und erzieherischen Tätigkeit im ersten Biennium das Hauptziel, den Schülerinnen und Schülern nach Abschluss der Schulpflicht die erwarteten und nachfolgend aufgeführten Grundkenntnisse vermittelt zu haben:

Interpretation eines Kunstwerks anhand der präikonografischen, förmlichen und ikonografischen Analyse und dessen Einordnung in den historischen Kontext

Erkennen des Stils, dem ein Kunstwerk angehört, und Feststellen seiner wesentlichen stilistischen Merkmale;

Anwendung der Interpretationsinstrumente für die bewusste Nutzung des Kunst-/Kultur- und Umweltguts.

Die Gliederung des Unterrichts im Fach „Kunstgeschichte und Zeichnen“ in Kenntnisse und Fertigkeiten ist nachfolgend als Orientierung für die didaktische Planung der Lehrperson in Bezug

nell'ambito della programmazione collegiale del Consiglio di classe per l'asse dei linguaggi.

Il docente tiene conto, nel progettare il percorso dello studente, dell'apporto di altre discipline per favorire nel discente l'apprendimento interdisciplinare, rilevando come nell'opera d'arte confluiscono emblematicamente aspetti e componenti dei diversi campi del sapere (umanistico, scientifico e tecnologico) ed evidenziando i collegamenti anche con la musica, la danza e il teatro.

Il docente progetta e programma l'itinerario didattico, in maniera tematica e/o diacronica, con l'ausilio dei materiali multimediali, in modo tale da mettere in grado lo studente di orientarsi progressivamente nel patrimonio dei Beni culturali e ambientali, quanto più geograficamente esteso possibile, a partire dal proprio territorio. Nell'organizzare il percorso di insegnamento-apprendimento il docente valorizza la dimensione valutativa dello studente favorendo la sua interpretazione dei contenuti appresi da esporre in modo critico ma sempre circostanziato e motivato, sollecitando il confronto con il passato e con il presente.

auf die im Rahmen der kollegialen Planung des Klassenrats für den sprachlichen Bereich getroffenen Entscheidungen aufgeführt. Bei der Planung des Bildungswegs der Schülerinnen und Schüler berücksichtigt die Lehrperson den Beitrag anderer Fächer, um das fachübergreifende Lernen zu fördern und festzustellen, dass Aspekte und Komponenten der unterschiedlichen Wissensbereiche (Humanistik, Wissenschaft und Technologie) sinnbildlich in das Kunstwerk einfließen, wobei auch die Verbindungen zu Musik, Tanz und Theater herausgestellt werden. Die Lehrperson plant und gestaltet den Unterricht thematisch und/oder diachronisch unter Zuhilfenahme multimedialer Materialien, sodass die Schülerinnen und Schüler in die Lage versetzt werden, sich progressiv im Bereich der Kultur- und Umweltgüter zurechtzufinden, und zwar in geografischer Hinsicht so weit gefasst wie möglich, ausgehend vom eigenen Lebensraum. Bei der Organisation des Unterrichts/Lernfortschritts wertet die Lehrpersonal das Urteilsvermögen der Schülerinnen und Schüler auf und fördert die Interpretation der erlernten Inhalte, die kritisch, jedoch stets kontextabhängig und begründet darzustellen sind, und regt den Vergleich von Vergangenheit und Gegenwart an.

Conoscenze	Abilità	Kenntnisse	Fertigkeiten
Gli elementi della comunicazione artistica, dal committente al fruitore.	Leggere e analizzare un'opera d'arte (pittura, plastica, architettura, film, fotografia, opere di urbanistica) anche in situazioni di fruizione □ussale o diretta	Grundbegriffe der künstlerischen Kommunikation, vom Auftraggeber bis zum Nutzer	Ein Kunstwerk interpretieren und analysieren (Malerei, Plastik, Architektur, Fotografie, Film, städtebauliche Werke), auch im Kontext der musealen oder unmittelbaren Nutzung
I vari livelli di lettura di un'opera d'arte (pittura, plastica, architettura, fotografia, film, opere di urbanistica): tra cui i dati preliminari, l'analisi preiconografica, l'analisi formale (gli elementi del linguaggio visuale), l'analisi iconografica, l'analisi □ussale □ia, i generi.	Riconoscere il periodo dell'arte in cui è stata prodotta un'opera d'arte, individuando i suoi principali caratteri stilistici ed analizzandoli	Die verschiedenen Stufen der Interpretation eines Kunstwerks (Malerei, Plastik, Architektur, Fotografie, Film, städtebauliche Werke): darunter die einleitenden Daten, die präikonografische Analyse, die förmliche Analyse (die Elemente der	Die Kunstperiode, in der ein Kunstwerk entstanden ist, erkennen und dessen wichtigste stilistische Elemente identifizieren und analysieren
	Esprimersi usando il linguaggio	Sich mithilfe der	

	specifico, tanto nell'iterazione orale che nella produzione di testi scritti e/o multimediali di descrizione analitica delle opere d'arte.	visuellen Ausdrucksform), die ikonografische Analyse, die ikonologische Analyse und die Gattungen	fachspezifischen Terminologie ausdrücken, sowohl mündlich als auch bei der Anfertigung schriftlicher und/oder multimedialer Texte zur analytischen Beschreibung der Kunstwerke
Tecnica e materiali delle opere d'arte		Technik und Materialien/Werkstoffe der Kunstwerke	
La funzione delle strutture architettoniche	Riflettere sul linguaggio visuale di un'opera d'arte, sui suoi obiettivi comunicativi e sul raggiungimento di questi.	Funktionen der architektonischen Konstruktionen	Überlegungen über die visuelle Ausdrucksform eines Kunstwerks hinsichtlich seiner kommunikativen Ziele und deren Erreichens anstellen
I grandi periodi dell'arte in generale, ivi compresa l'arte contemporanea, e i principali caratteri stilistici che li connotano		Die großen Kunstperioden im Allgemeinen, einschließlich zeitgenössischer Kunst, und die wichtigsten Stilelemente, welche diese prägen	
Approfondimenti tematici della produzione artistica dalle origini alla fine del XIV secolo.		Thematische Vertiefungen der künstlerischen Produktion von den Anfängen bis zum 14. Jahrhundert.	

ESECUZIONE E INTERPRETAZIONE

Il docente di Esecuzione e interpretazione concorre a far conseguire allo studente, al termine del percorso quinquennale, risultati di apprendimento che lo mettano in grado di:

eseguire e interpretare in modo consapevole ed espressivo, con lo strumento primo e secondo (scelto con caratteristiche funzionali complementari rispetto al primo) composizioni e brani appartenenti a

AUSFÜHRUNG UND INTERPRETATION

Die Lehrperson für „Ausführung und Interpretation“ trägt dazu bei, den Schülerinnen und Schülern am Ende des fünfjährigen Bildungswegs Lernergebnisse vermittelt und sie in die Lage versetzt zu haben:

Kompositionen und Stücke unterschiedlicher Gattungen, Epochen, kultureller Kontexte, stilistischer und die Ausführung betreffender Traditionen bewusst und expressiv mit dem Haupt- und dem

generi, epoche, contesti culturali e tradizioni stilistiche ed esecutive differenti;

utilizzare autonomamente e creativamente linguaggi musicali, tecniche strumentali e di improvvisazione, capacità analitiche, conoscenze storiche e stilistiche finalizzate alla lettura/esecuzione estemporanea, allo studio, esecuzione e interpretazione di composizioni e brani, solistici e d'insieme, di generi, epoche, contesti culturali, stili e tradizioni diverse;

conoscere e praticare una ricca specifica letteratura strumentale, solistica e d'insieme, rappresentativa di periodi e contesti della storia della musica fino all'età contemporanea; conoscere l'evoluzione storica delle tecniche costruttive e delle prassi esecutive degli strumenti utilizzati;

conoscere, contestualizzare, fruire e valutare in modo attivo, consapevole e in prospettiva interculturale opportunità, contesti, patrimoni musicali; integrare le proprie competenze musicali, esecutive e interpretative, con altri saperi e con altre pratiche artistiche;

possedere un proprio metodo di studio, capacità di valutazione, autovalutazione, di orientamento e consapevolezza della propria identità musicale.

Primo biennio

Ai fini del raggiungimento dei risultati di apprendimento sopra riportati in esito al percorso quinquennale, nel primo biennio il docente persegue, nella propria azione didattica ed educativa, l'obiettivo prioritario di far acquisire le competenze di base attese a conclusione dell'obbligo di istruzione, di seguito richiamate:

- utilizzare strumenti, tecniche e repertori dell'espressione musicale e della pratica strumentale per una fruizione consapevole e per una partecipazione attiva al patrimonio musicale

Zweitinstrument (das mit zum Hauptinstrument ergänzenden funktionalen Eigenschaften ausgewählt wurde) auszuführen und zu interpretieren;

selbstständig und kreativ musikalische Ausdrucksformen, instrumentelle und Improvisationstechniken, analytische Fähigkeiten, historische und stilistische Kompetenzen zur Auswertung/spontanen Ausführung, zum Studium, zur Ausführung und Interpretation von Kompositionen und Stücken für Solisten und Ensembles unterschiedlicher Gattungen, Epochen, kultureller Kontexte, Stile und Traditionen einzusetzen;

eine umfassende spezifische instrumentelle Notensammlung für Solisten und Ensembles zu kennen und zu praktizieren, die repräsentativ für Perioden und Kontexte der Musikgeschichte bis in die heutige Zeit ist; die historische Entwicklung der Techniken für den Bau und das Spielen der benutzten Instrumente zu kennen;

Kontexte und musikalisches Gut aktiv, bewusst und zukunftsorientiert zu kennen, zu kontextualisieren, zu nutzen und zu bewerten; die eigenen musikalischen Kompetenzen beim Spielen und Interpretieren durch andere Wissensbereiche und andere künstlerische Praktiken zu ergänzen;

eine eigene Studienmethode sowie Fähigkeiten zur Bewertung, Selbsteinschätzung und Orientierung zu besitzen und sich der eigenen musikalischen Identität bewusst zu sein.

Erstes Biennium

Zum Erreichen der oben genannten Lernziele nach Abschluss des fünfjährigen Bildungswegs verfolgt die Lehrperson im ersten Biennium im Rahmen ihrer didaktischen und erzieherischen Tätigkeit das Hauptziel, den Schülerinnen und Schülern nach Abschluss der Schulpflicht die erwarteten und nachfolgend aufgeführten Grundkenntnisse vermittelt zu haben:

- Benutzen/Einsetzen und Verwenden von Instrumenten, Techniken und Repertoires des musikalischen Ausdrucks und der instrumentellen Praxis, um das musikalische Gut bewusst zu

- comprendere, praticare, progettare, realizzare performance artistiche musicali strumentali multimediali.

L'esperienza formativa della disciplina si sviluppa attraverso la dimensione espressiva del fare musica (produrre, riprodurre, inventare) e quella fruitiva (ascoltare, analizzare, descrivere, comprendere, elaborare, interpretare). In particolare, attraverso l'ascolto e l'analisi del repertorio specifico dello strumento, l'allievo conoscerà modelli e buone pratiche che lo porteranno ad una produzione musicale consapevole, autonoma, critica e stilisticamente motivata. Date le numerose conoscenze e abilità comuni e trasversali con altre discipline dell'area di indirizzo è opportuno che le stesse vengano sviluppate in modo interdisciplinare (con: Teoria, analisi e composizione, Storia della Musica, Laboratorio di musica d'insieme, Tecnologie musicali) coniugando la sfera del piacere (estetico) con quella del sapere (strutturale, sintattico, storico, culturale) in un percorso di studio motivato, consapevole e partecipato.

L'articolazione dell'insegnamento di Esecuzione e interpretazione in abilità e conoscenze è di seguito indicata quale orientamento per la progettazione didattica del docente in relazione alle scelte compiute nell'ambito della programmazione collegiale del Consiglio di classe.

nutzen und aktiv daran teilzunehmen;

- Verstehen, Praktizieren, Planen und Realisieren von künstlerisch-musikalischen, instrumentellen, multimedialen Darbietungen.

Die Bildungserfahrung in diesem Fach wird anhand der expressiven Dimension des Musizierens (produzieren, reproduzieren, erfinden) und der nutzenden Dimension (zuhören, analysieren, beschreiben, verstehen, ausarbeiten, interpretieren) gesammelt. Insbesondere lernen die Schülerinnen und Schüler anhand des Zuhörens und der Analyse des spezifischen Repertoires des Instruments Modelle und Erfolgsrezepte kennen, die sie zu einem bewussten, eigenständigen, kritischen und stilistisch motivierten Musizieren führen. Aufgrund der zahlreichen übergreifenden und gemeinsamen Kenntnisse und Fertigkeiten mit anderen fachrichtungsspezifischen Unterrichtsfächern sollten diese fächerübergreifend gelehrt werden (mit Theorie, Analyse und Komposition, Musikgeschichte, Labor für das Ensemblespiel, Musiktechnologien), wobei das Vergnügen (in ästhetischer Hinsicht) mit dem Wissen (in struktureller, syntaktischer, historischer und kultureller Hinsicht) zu einem motivierten, bewussten und partizipativen Bildungsweg zu verbinden ist.

Die Gliederung des Unterrichts im Fach „Ausführung und Interpretation“ in Kenntnisse und Fertigkeiten ist nachfolgend als Orientierung für die didaktische Planung der Lehrperson in Bezug auf die im Rahmen der kollegialen Planung des Klassenrats getroffenen Entscheidungen aufgeführt.

Conoscenze	Abilità	Kenntnisse	Fertigkeiten
Sistemi di notazione strumentale, formali ed informali, simbologia e terminologia specifica	Comprendere, decodificare, leggere a prima vista allo strumento, studiare in modo analitico e mirato, memorizzare, eseguire integralmente	Systeme der instrumentellen, formellen und informellen Notierung, Symbole und Fachtermini	Verstehen, decodieren, vom Blatt spielen, analytisch und gezielt lernen, merken, integral ausführen
Aspetti ritmici, metrici, agogici, melodici, timbrici, dinamici, armonici, fraseologici, formali	Utilizzare corpo, gestualità,	Rhythmische, metriche, agogiche, melodiche, klangfarbliche, dinamica, armoniche,	Den Körper, die Gestik und Instrumente zur Erzeugung von Klang und für den musikalischen

dell'interpretazione	strumenti per la produzione del suono e l'espressività musicale	phraseologische und förmliche Aspekte der Interpretation	Ausdruck verwenden
Controllo del suono e tecnica strumentale dello strumento primo e secondo	Mantenere un adeguato equilibrio psico-fisico (respirazione, percezione corporea, rilassamento, postura, coordinazione, espressione di sé) in diverse situazioni di performance	Kontrolle des Klangs und Spieltechnik des Haupt- und Zweitinstrument	Ein angemessenes psychisches und physisches in verschiedenen Darbietungssituationen beibehalten (Atmung, Wahrnehmung des Körpers, Entspannung, Haltung, Koordination, Selbstaussdruck)
Metodi di studio dello Strumento primo e secondo	Utilizzare e adattare le metodologie di studio alla soluzione di problemi esecutivi anche in rapporto alle proprie caratteristiche ed esigenze personali, maturando autonomia e consapevolezza	Studienmethoden für das Haupt- und das Zweitinstrument	Die Studienmethoden für die Lösung von Ausführungsproblemen verwenden und anpassen, und zwar auch den eigenen Eigenschaften und persönlichen Bedürfnissen mit der Heranreifung von Selbstständigkeit und Selbstbewusstsein
Tecniche funzionali alla lettura a prima vista e all'esecuzione estemporanea, allo studio analitico e alla memorizzazione, all'esecuzione integrale e performativa	Esprimere adeguate e consapevoli capacità esecutive ed espressive (Strumento primo), capacità esecutive ed espressive di base (Strumento secondo)	Techniken zum Vom-Blatt-Spielen und für die spontane Ausführung sowie für das analytische Studium und das Merken sowie die integrale und darstellende Ausführung	Angemessene und bewusste Ausführungs- und Ausdrucksfähigkeiten (Hauptinstrument), grundlegende Ausführungs- und Ausdrucksfähigkeiten (Zweitinstrument) ausdrücken
Teoria degli strumenti traspositori (solo per studenti che scelgono come strumento primo o secondo uno strumento traspositore)	Effettuare il trasporto a prima vista con il proprio strumento leggendo una facile parte in note reali solo per studenti che scelgono come strumento primo o secondo uno strumento traspositore)	Theorie der transponierenden Instrumente (nur für die Schülerinnen und Schüler, die als Haupt- oder Zweitinstrument ein transponierendes Instrument wählen)	Die Transposition auf den ersten Blick mit dem eigenen Instrument ausführen und einen einfachen Teil in realen Noten lesen (nur für die Schülerinnen und Schüler, die als Haupt- oder Zweitinstrument ein transponierendes Instrument wählen)
Effetti sonori e timbrici peculiari dello strumento, con riferimento alle tecniche esecutive contemporanee ed ai diversi contesti stilistici		Besondere Klang- und Klangfarbeneffekte des Instruments mit besonderem Bezug auf die zeitgenössischen Ausführungstechniken und die unterschiedlichen stilistischen Kontexte	

Teoria e prassi dell'improvvisazione in diversi contesti stilistici	Usare lo strumento per creare atmosfere, sonorizzazioni d'ambiente e performance multimediali, individuali e collettive, sia attraverso l'improvvisazione che per lettura e imitazione	Theorie und Praxis der Improvisation in unterschiedlichen stilistischen Kontexten	Das Instrument verwenden, um Atmosphäre, musikalische Untermauerungen und multimediale individuelle und kollektive Darbietungen zu schaffen, sowohl durch Improvisieren als auch durch Vor-Blatt-Spielen und Imitieren
Storia, aspetti tecnici e organologici dello Strumento primo e secondo e del repertorio affrontato	Improvvisare in diversi contesti, formalizzati e non, individualmente e collettivamente	Geschichte, technische und organologische Konzepte des Haupt- und des Zweitinstrumentes und des bewältigten Repertoires	In unterschiedlichen förmlichen und informellen Kontexten individuell und kollektiv improvisieren
Tradizioni esecutive dello strumento, con riferimenti organologici, di prassi esecutiva, di repertorio, di contesto storico, stilistico e socio-culturale	Utilizzare il proprio strumento con padronanza in riferimento anche alle sue peculiari caratteristiche ed usi nel tempo, la sua manutenzione, il repertorio specifico	Ausführungstraditionen des Instruments mit organologischen Bezügen sowie Bezügen auf die Ausführungspraxis, das Repertoire, den historischen, stilistischen und sozialkulturellen Kontext	Das eigene Instrument auch in Bezug auf seine besonderen Eigenschaften und Verwendungen im Lauf der Zeit beherrschen und pflegen und das spezifische Repertoire benutzen
Composizioni solistiche e d'insieme di epoche, generi, stili e tradizioni diverse scelti anche in prospettiva interculturale, interdisciplinare, di valorizzazione delle tradizioni locali e del repertorio originale	Ascoltare, comprendere, eseguire brani tratti da differenti tradizioni esecutive dello strumento	Kompositionen für Solisten und Ensembles unterschiedlicher Epochen, Gattungen, Stile und Traditionen, ausgewählt auch in interkultureller, fächerübergreifender Perspektive, um die lokalen Traditionen und das ursprüngliche Repertoire aufzuwerten	Musikstücke unterschiedlicher Ausführungstraditionen des Instruments anhören, verstehen und ausführen
Analisi funzionale ed estetica dei repertori studiati	Eseguire in modo consapevole, espressivo e stilisticamente motivato composizioni solistiche e d'insieme di epoche, generi, stili e tradizioni e contesti culturali diversi	Funktionale und ästhetische Analyse der einstudierten Repertoires	Bewusst, ausdrucksstark und stilistisch motiviert Solisten- und Ensemblekompositionen verschiedener Epochen, Gattungen, Stilrichtungen, Traditionen und kultureller Kontexte ausführen
Tecnologie informatiche e software specifici funzionali all'utilizzo di notazioni e di tecniche di analisi.	Riconoscere, apprezzare, valorizzare le opere musicali in prospettiva interculturale	EDV-Technologien und spezifische Softwareprogramme für die Verwendung von Notationen und Analysetechniken	Musikalische Werke aus der interkulturellen Perspektive erkennen und schätzen
	Analizzare e spiegare, motivando le		Musikstücke und Kompositionen

proprie affermazioni, brani e composizioni tratti dai repertori studiati

Ascoltare e valutare se stessi e gli altri nelle esecuzioni solistiche e di gruppo

Utilizzare tecnologie informatiche e software specifici per l'utilizzo di notazioni e per l'analisi

der erlernten Repertoires analysieren und erklären und die eigenen Aussagen begründen

Sich selbst und anderen bei Solisten- und Gruppenaufführungen zuhören und sich und andere bewerten

EDV-Technologien und spezifische Softwareprogramme für die Verwendung von Notationen und für die Analyse einsetzen

TEORIA, ANALISI E COMPOSIZIONE

Il docente di Teoria, analisi e composizione concorre a far conseguire allo studente, al termine del percorso quinquennale, risultati di apprendimento che lo mettano in grado di:

conoscere e praticare strutture, codici, modalità organizzative ed espressive del linguaggio musicale; conoscere e utilizzare per la produzione di semplici composizioni i principali sistemi di regole musicali, grammaticali e sintattiche, maggiormente in uso

utilizzare codici di notazione musicale in modo autonomo e consapevole sul piano della lettura e della scrittura

THEORIE, ANALYSE UND KOMPOSITION

Die Lehrperson für „Theorie, Analyse und Komposition“ trägt dazu bei, den Schülerinnen und Schülern am Ende des fünfjährigen Bildungswegs Lernergebnisse vermittelt und sie in die Lage versetzt zu haben:

Strukturen, Regeln, Organisationsmethoden und die verschiedenen Methoden des musikalischen Ausdrucks zu kennen und zu praktizieren; die wichtigsten Systeme musikalischer, grammatikalischer und syntaktischer Regeln, die am häufigsten verwendet werden, zu kennen und für einfache Kompositionen einzusetzen;

Schlüssel für die musikalische Notation eigenständig und bewusst im Hinblick auf Lesen und Schreiben einzusetzen;

leggere con voce e strumenti brani monodici e polifonici, anche in contrappunto e in differenti chiavi; trascrivere, all'ascolto, semplici brani individuandone l'ambito ritmico-metrico, melodico, armonico e intervallare, nonché l'agogica e la dinamica

rappresentare e interpretare aspetti morfologici e sintattico-formali della musica attraverso il movimento, l'utilizzo del corpo e attraverso tecniche di direzione d'orchestra

analizzare, all'ascolto e con partitura, brani musicali e opere di vario genere, stile cultura ed epoca, cogliendo le caratteristiche morfologiche (dal punto di vista ritmico, melodico, dinamico e timbrico) e le relazioni sintattico-formali; rappresentare brani e opere musicali attraverso schemi di sintesi pertinenti. con terminologia specifica appropriata e individuando i tratti che ne determinano l'appartenenza ad un particolare stile, genere musicale, contesto storico e sociale

comprendere e utilizzare sul piano compositivo diversi procedimenti armonici e compositivi anche contemporanei, rintracciare tali procedimenti in brani significativi attraverso appropriate tecniche di analisi, servirsene per improvvisare, armonizzare melodie, produrre arrangiamenti e composizioni autonome e/o integrate con altri linguaggi (visivo, teatrale, coreutico), e utilizzando strumenti tecnologici e multimediali

conoscere strumenti musicali, tecniche di strumentazione, sviluppo delle forme musicali, elementi della retorica musicale.

Primo biennio

Ai fini del raggiungimento dei risultati di apprendimento sopra riportati in esito al percorso quinquennale, nel primo biennio il docente persegue, nella propria azione didattica ed educativa, l'obiettivo prioritario di far acquisire le

Mit der Stimme und Instrumenten monodische und polyphone Musikstücke auch im Kontrapunkt und in verschiedenen Schlüsseln zu lesen; einfache Musikstücke beim Zuhören zu notieren und den rhythmisch-metrischen, melodischen und Intervallbereich sowie die Agogik und die Dynamik festzustellen;

Morphologische und syntaktisch-formelle Aspekte der Musik durch die Bewegung, mit dem Körper und anhand von Techniken zur Orchesterleitung darzustellen und zu interpretieren;

beim Zuhören und mit Partitur Musikstücke und Werke verschiedener Arten, Stilrichtungen, Kulturen und Epochen zu analysieren und die morphologischen Eigenschaften (im Hinblick auf Rhythmus, Melodie, Dynamik und Klangfarbe) sowie die syntaktisch-formellen Beziehungen zu erfassen; Musikstücke und musikalische Werke anhand von entsprechenden zusammenfassenden Diagrammen darzustellen, und zwar unter Verwendung der angemessenen Fachtermini und mit der Feststellung der Charakterzüge, welche die Zugehörigkeit zu einer besonderen Stilrichtung, musikalischen Gattung und einem besonderen historischen und gesellschaftlichen Kontext bestimmen.

im Hinblick auf die Komposition unterschiedliche harmonische und kompositorische Verfahren, einschließlich zeitgenössischer, zu verstehen und zu verwenden und diese Verfahren in wichtigen Musikstücken anhand angemessener Analysetechniken festzustellen sowie sich derer für die Improvisation, für die Harmonisierung von Melodien, zur Erzeugung von Arrangements und eigenständigen und/oder mit anderen Ausdrucksformen (visuell, Theater, Chor) integrierten Kompositionen zu bedienen und technologische und multimediale Instrumente zu verwenden;

Musikinstrumente, Instrumentationstechniken sowie die Entwicklung der musikalischen Formen und Grundbegriffe der musikalischen Rhetorik zu kennen.

Erstes Biennium

Zum Erreichen der oben genannten Lernziele nach Abschluss des fünfjährigen Bildungswegs verfolgt die Lehrperson im ersten Biennium im Rahmen ihrer didaktischen und erzieherischen Tätigkeit das Hauptziel, den

competenze di base attese a conclusione dell'obbligo di istruzione, di seguito richiamate:

utilizzare conoscenze e capacità teoriche, analitiche e compositive per la produzione e la fruizione consapevole del patrimonio musicale.

L'articolazione dell'insegnamento di Teoria, analisi e composizione in abilità e conoscenze è di seguito indicata quale orientamento per la progettazione didattica del docente in relazione alle scelte compiute nell'ambito della programmazione collegiale del Consiglio di classe.

Date le numerose conoscenze e abilità comuni e trasversali con altre discipline dell'area di indirizzo si raccomanda al docente che le stesse vengano sviluppate in modo interdisciplinare (con: Esecuzione e Interpretazione, Storia della Musica, Laboratorio di Musica d'insieme, Tecnologie Musicali).

Conoscenze

Elementi, concetti, terminologie e pratiche dell'espressione e del linguaggio musicale classico, contemporaneo, etnico nei suoi aspetti teorici, compositivi, esecutivi; codici e modalità di notazione e di trascrizione, tradizionale e non, simbologie specifiche

Il suono e sue caratteristiche fisiche, la voce umana, gli strumenti musicali e le loro classificazioni, organici strumentali, elementi di acustica

Abilità

Discriminare all'ascolto, descrivere, analizzare, rappresentare in modi formali ed informali altezza, durata, timbro, agogica, dinamica di suoni, brani e opere musicali

Trascrivere all'ascolto ritmi, melodie tonali e non, bicordi, triadi, frammenti polifonici a due parti (dettato ritmico e ritmico-melodico)

Leggere ed eseguire, con voce e strumenti, per imitazione e per lettura anche a prima vista e in

Schülerinnen und Schülern nach Abschluss der Schulpflicht die erwarteten und nachfolgend aufgeführten Grundkenntnisse vermittelt zu haben:

Verwendung von Kenntnissen und theoretischen, analytischen und die Komposition betreffenden Fähigkeiten für die Produktion und die bewusste Nutzung des musikalischen Guts.

Die Gliederung des Unterrichts im Fach „Theorie, Analyse und Komposition“ in Kenntnisse und Fertigkeiten ist nachfolgend als Orientierung für die didaktische Planung der Lehrperson in Bezug auf die im Rahmen der kollegialen Planung des Klassenrats getroffenen Entscheidungen aufgeführt.

Angesichts der zahlreichen Kenntnisse und Fertigkeiten, die anderen Fächern der Fachrichtung gemeinsam und fachübergreifend sind, wird der Lehrperson empfohlen, diese fachübergreifend zu entwickeln (mit den Fächern Ausführung und Interpretation, Musikgeschichte, Labor für das Ensemblespiel, Musiktechnologien).

Kenntnisse

Grundbegriffe, Konzepte, Terminologie und Praktiken des Ausdrucks und der klassischen, zeitgenössischen und ethnischen musikalischen Ausdrucksform in Bezug auf Theorie, Komposition, Ausführung, Schlüssel und Notierungs- und Transkriptionsmethoden herkömmlicher und nicht herkömmlicher Art, spezifische Symbole

Der Klang und seine physikalischen Eigenschaften, die menschliche Stimme, die Musikinstrumente und ihre Klassifizierungen, instrumentelle Systeme,

Fertigkeiten

Höhe, Dauer, Klangfarbe, Agogik und Dynamik von Klängen, Musikstücken und musikalischen Werken beim Zuhören unterscheiden, beschreiben, analysieren und formell und informell darstellen

Beim Zuhören Rhythmen, tonale und nicht tonale Melodien, Doppelgriffe, Dreiklänge, zweiteilige polyphone Fragmente übertragen (rhythmisches und rhythmisch-melodisches Diktat)

Mit der Stimme und Instrumenten durch Imitation und Ablesen (einschließlich vom Blatt) und

Tecniche di lettura a prima vista e di trasporto; lettura della partitura	partitura ritmi, melodie, intervalli semplici e complessi	Grundbegriffe der Akustik	anhand von Partituren Rhythmen, Melodien, einfache und komplexe Intervalle lesen und ausführen
Elementi essenziali e concetti dell'armonia tonale, della modulazione, teoria degli intervalli, criteri di organizzazione delle scale tonali e non tonali	Improvvisare, individualmente e in gruppo, curando espressione e fraseggio, sequenze ritmiche e melodiche, frasi musicali, poliritmi, canoni, semplici musiche polifoniche utilizzando voce, corpo, movimento, strumenti	Techniken zum Vom-Blatt-Lesen und für die Übertragung, Lesen von Partituren	Individuell und in Gruppen rhythmische und melodische Sequenzen, musikalische Phrasen, Polyrhythmen, Kanons, einfache polyphone Musiken unter Verwendung von Stimme, Körper, Bewegung und Instrumenten improvisieren und dabei besonderen Wert auf Rhythmen und Phrasierung legen
Elementi di base delle tecniche compositive e dell'organizzazione formale dei linguaggi musicali tonali e post tonali.	Leggere a prima vista, anche in partitura, con voce e strumenti Realizzare il trasporto, con voce, strumenti e per iscritto, leggendo facili parti in note reali	Grundbegriffe der Kompositionstechniken und der formellen Organisation tonaler und posttonaler musikalischer Ausdrucksformen	<i>Mit Stimme und Instrumenten vom Blatt ablesen, auch von der Partitur Die Übertragung mit Stimme, Instrumenten und schriftlich realisieren und einfache Parts in realen Noten lesen</i>
	Cogliere all'ascolto, analizzare in partitura, e utilizzare per la pratica compositiva elementi fondamentali e relazioni sintattico-formali della musica		Beim Zuhören für die Komposition grundlegende Elemente sowie syntaktisch-formelle Beziehungen der Musik erfassen, in der Partitur analysieren und verwenden
	Utilizzare tecniche attinenti l'armonia tonale, il contrappunto elementare e il trattamento delle forme semplici nella composizione di musiche originali		Techniken bezüglich der tonalen Harmonie, des elementaren Kontrapunkts und der Behandlung der einfachen Formen bei der Komposition originaler Musiken verwenden
	Utilizzare i fondamenti dell'armonia funzionale per l'armonizzazione di melodie e bassi dati e per la composizione di semplici brani originali		Die Grundlagen der Harmonie für die Harmonisierung von Melodien und vorgegebener Bässe und zur Komposition einfacher originaler

Arrangiare e trascrivere semplici musiche per organici diversificati

Utilizzare tecniche di segmentazione e di individuazione della forma nell'analisi di un testo musicale.

Musikstücke einsetzen

Einfache Musik für unterschiedliche Ausführungsorgane arrangieren und niederschreiben

Techniken zur Segmentierung und Identifizierung der Form bei der Analyse eines musikalischen Textes verwenden

STORIA DELLA MUSICA

Il docente di Storia della Musica concorre a far conseguire allo studente, al termine del percorso quinquennale, risultati di apprendimento che lo mettano in grado di:

conoscere un'ampia varietà di brani musicali significativi di varie epoche storiche, di vari generi e stili mediante l'ascolto integrato con lettura e analisi del testo verbale, della partitura e delle notazioni grafiche;

comprendere strutture musicali complesse esplorando ed evidenziando le caratteristiche costitutive sotto l'aspetto storico, estetico, sociale;

conoscere il profilo complessivo della storia della musica colta occidentale e di quella delle grandi civiltà del mondo nonché le relazioni che intercorrono tra l'una e le altre;

riconoscere e collocare nei quadri storico-culturali e nei contesti sociali e produttivi pertinenti i principali fenomeni musicali, i generi e gli autori;

distinguere, classificare ed utilizzare le fonti storico musicali (scritte, orali,

MUSIKGESCHICHTE

Die Lehrperson für „Musikgeschichte“ trägt dazu bei, den Schülerinnen und Schülern am Ende des fünfjährigen Bildungswegs Lernergebnisse vermittelt und sie in die Lage versetzt zu haben:

eine große Vielfalt an bedeutenden Musikstücken verschiedener geschichtlicher Epochen, unterschiedlicher Gattungen und Stilrichtungen durch Zuhören zu kennen, ergänzt durch das Lesen und die Analyse des verbalen Textes, der Partitur und der grafischen Notationen;

komplexe musikalische Strukturen zu verstehen und deren Elemente im Hinblick auf ihren historischen, ästhetischen und gesellschaftlichen Aspekt zu untersuchen und herauszustellen;

das Gesamtprofil der Geschichte der gehobenen westlichen Musik und der großen Kulturen der Welt sowie deren Beziehungen zueinander zu kennen;

im kulturgeschichtlichen Rahmen und in den entsprechenden gesellschaftlichen und produktiven Kontexten die wichtigsten musikalischen Phänomene, Gattungen und Autoren zu kennen und einzuordnen;

die historischen musikalischen Quellen (schriftlich, oral,

iconografiche, audio-visuali, multimediali, materiali) e manipolare i principali strumenti della ricerca storiografica per affrontare autonomi percorsi di conoscenza;

conoscere per sommi capi l'evoluzione storica della scrittura, degli strumenti musicali, dei loro ensemble;

leggere, interpretare e commentare testi musicali attraverso gli strumenti della descrizione morfologica e stilistica, individuando sia la specificità estetica dei fenomeni musicali in sé, sia gli esiti della loro pianificata interazione con mezzi espressivi diversi (poetici, teatrali, filmici, architettonici, ecc.);

conoscere le principali forme musicali di tradizione orale e, in particolare, quelle del repertorio popolare locale;

conoscere a grandi linee la prospettiva sistematica nella descrizione e analisi dei fenomeni musicali (estetica, psicologia, sociologia della musica, ecc.);

saper verbalizzare, a voce o per iscritto, le esperienze conoscitive storiche musicali acquisite utilizzando categorie lessicali e concettuali specifiche, riconoscendo tanto l'attualità estetica delle musiche ascoltate e praticate, quanto il loro significato di testimonianza del passato.

Primo biennio

Ai fini del raggiungimento dei risultati di apprendimento sopra riportati in esito al percorso quinquennale, nel primo biennio il docente persegue, nella propria azione didattica ed educativa, l'obiettivo prioritario di far acquisire le competenze di base attese a conclusione dell'obbligo di istruzione, di

ikonografisch, audiovisuell, multimedial, materiell) zu unterscheiden, einzustufen und zu verwenden und mit den wichtigsten Instrumenten der historiografischen Recherche umzugehen, um sich eigenständig Wissen anzueignen;

die geschichtliche Entwicklung der Schrift, der Musikinstrumente und der entsprechenden Verbindungen in den Grundzügen zu kennen;

musikalische Texte anhand der Instrumente zur morphologischen und stilistischen Beschreibung zu lesen, zu interpretieren und zu kommentieren und sowohl die ästhetischen Besonderheiten der musikalischen Phänomene an sich als auch die Ergebnisse ihrer geplanten Interaktion mit den anderen künstlerischen Ausdrucksmitteln festzustellen (Poesie, Theater, Film, Architektur usw.);

die wichtigsten musikalischen Formen der oralen Tradition zu kennen und insbesondere diejenigen des lokalen volkstümlichen Repertoires;

in den Grundzügen die systematische Perspektive bei der Beschreibung und der Analyse musikalischer Phänomene zu kennen (Ästhetik, Psychologie, Soziologie der Musik usw.);

verbal oder schriftlich die erworbenen kognitiven musikgeschichtlichen Erfahrungen zum Ausdruck zu bringen und dabei spezifische Termini und Konzepte zu verwenden und sowohl die ästhetische Aktualität der gehörten und praktizierten Musik als auch deren Bedeutung als Zeugnis der Vergangenheit anzuerkennen.

Erstes Biennium

Zum Erreichen der oben genannten Lernziele nach Abschluss des fünfjährigen Bildungswegs verfolgt die Lehrperson im ersten Biennium im Rahmen ihrer didaktischen und erzieherischen Tätigkeit das Hauptziel, den Schülerinnen und Schülern nach

seguito richiamate:

fruire in modo consapevole del patrimonio di musiche di generi, stili, repertori diversi cogliendo elementi strutturali, valenze storiche, estetiche, sociali, culturali del periodo di appartenenza e comprendendo le ragioni che giustificano la loro presenza attuale

utilizzare fonti, concetti e metodi di indagine per comprendere e analizzare i repertori musicali sotto il profilo socio-storico-antropologico e assumere strategie per compiere autonomi e personali percorsi di conoscenza storico-musicale, anche correlati agli interessi di pratica strumentale esecutiva.

Si ritiene che la comprensione storica passi attraverso i due assi portanti della fruizione consapevole e dell'applicazione pratica delle acquisizioni. Tali acquisizioni, di ordine contenutistico e metodologico, se stimolate da curiosità e interesse verso i fenomeni del passato, sono in grado, nell'ottica del long learning, di mettere in grado lo studente di avviare percorsi di conoscenza storico-musicale autonomi anche dopo l'uscita dal ciclo scolastico dell'obbligo. L'aspetto motivazionale risulta fondamentale: è bene che l'insegnamento storico sia sempre ben correlato agli interessi dei discenti, valorizzando gli aspetti pratici esecutivi che sostanziano l'esperienza degli alunni e che consentono loro di cogliere dall'interno gli elementi del discorso musicale.

L'articolazione dell'insegnamento di Storia della Musica in abilità e conoscenze è di seguito indicata quale orientamento per la progettazione didattica del docente in relazione alle scelte compiute nell'ambito della programmazione collegiale del Consiglio di classe.

Abschluss der Schulpflicht die erwarteten und nachfolgend aufgeführten Grundkenntnisse vermittelt zu haben:

Bewusste Nutzung des musikalischen Guts in Bezug auf unterschiedliche Gattungen, Stilrichtungen und Repertoires und Erfassen der strukturellen Elemente, historischen, ästhetischen, gesellschaftlichen und kulturellen Bedeutungen der jeweiligen Periode und Verständnis der Gründe für ihre aktuelle Präsenz;

Verwendung von Quellen, Konzepten und Untersuchungsmethoden, um die musikalischen Repertoires in sozialer, geschichtlicher und anthropologischer Hinsicht zu verstehen und zu analysieren, und der Einsatz von Strategien, um sich eigenständig und individuell musikgeschichtliches Wissen anzueignen, das auch mit den Interessen der instrumentellen Ausführungspraxis in Verbindung steht.

Das geschichtliche Verständnis erfolgt anhand zweier bedeutender Säulen der bewussten Nutzung und der praktischen Anwendung der erworbenen Kenntnisse. Diese Kenntnisse im Hinblick auf Inhalte und Methoden können, wenn sie aufgrund von Neugierde und Interesse für die Phänomene der Vergangenheit erworben wurden, nach dem Gesichtspunkt des lebenslangen Lernens die Schülerinnen und Schüler in die Lage versetzen, selbstständige musikgeschichtliche Forschungen auch nach der Absolvierung der Schulpflicht in Angriff zu nehmen. Der Motivationsaspekt ist grundlegend: Der geschichtliche Unterricht sollte stets gut mit den Interessen der Schülerinnen und Schüler verbunden sein und die praktisch-ausführenden Aspekte aufwerten, welche ihre Erfahrungen in eine Wissenssubstanz umwandeln und ihnen ermöglichen, die Elemente des musikalischen Diskurses aus dem Inneren zu erfassen.

Die Gliederung des Unterrichts im Fach „Musikgeschichte“ in Kenntnisse und Fertigkeiten ist nachfolgend als Orientierung für die didaktische Planung der Lehrperson in Bezug auf die im Rahmen der kollegialen Planung des Klassenrats getroffenen Entscheidungen aufgeführt.

Conoscenze	Abilità	Kenntnisse	Fertigkeiten
Ascolto critico di repertori musicali diversificati	Esperire e conoscere un ventaglio il più largo possibile di musiche appartenenti a generi, stili, epoche storiche diverse con particolare riferimento al repertorio di interesse esecutivo e a quello che caratterizza la cultura tradizionale locale	Kritisches Anhören unterschiedlicher musikalischer Repertoires	Einen möglichst breiten Fächer an Musik unterschiedlicher Gattungen, Stilrichtungen und geschichtlicher Epochen ausprobieren und kennen, mit besonderem Hinblick auf das für die Ausführung relevante Repertoire und das, welches die lokale traditionelle Kultur prägt
Contestualizzazione storico-sociale- estetica	Riconoscere funzioni, contesti e stili delle musiche ascoltate individuando aspetti strutturali ed esecutivi caratterizzanti anche attraverso la lettura musicale e testuale	Geschichtliche, gesellschaftliche und ästhetische Kontextualisierung	Funktionen, Kontexte und Stile der gehörten Musik erkennen und die strukturellen und ausführungsspezifischen Aspekte identifizieren, auch anhand des Studiums von Musik und Text
Fonti per lo studio storico dei repertori	Collocare i repertori nel loro contesto storico-sociale-estetico di appartenenza operando relazioni interdisciplinari con altre espressioni artistiche e culturali coeve	Quellen für das geschichtliche Studium der Repertoires	Die Repertoires in ihren historisch-gesellschaftlich-ästhetischen Kontext einordnen und fachübergreifende Beziehungen zu anderen zeitgleichen künstlerischen und kulturellen Ausdrucksformen herstellen
Metodologie di indagine storica, sociale, estetica della musica	Comprendere ragioni e processi che consentono la sopravvivenza delle	Methoden für die historische, gesellschaftliche und ästhetische Forschung der Musik	Die Gründe und Prozesse, welche das Fortbestehen

musiche del passato nel presente

Trasferire le conoscenze e abilità acquisite nell'ambito storico-sociale nei contesti creativi ed esecutivi strumentali e vocali

Interpretare e analizzare il ruolo della musica in un repertorio di prodotti multimediali significativi

Conoscere le fonti per lo studio storico e socio-antropologico musicale e il loro utilizzo nella ricerca (fonti iconografiche, scritte, orali, materiali, audio- visuali, multimediali)

Realizzare ricerche bibliografiche e/o discografiche, specialmente in rapporto a temi inerenti specifici interessi esecutivi e di carattere interdisciplinare, selezionando, tematizzando, organizzando i materiali documentari

der Musik der Vergangenheit in der Gegenwart ermöglichen, verstehen

Die erworbenen Kenntnisse und Fertigkeiten in einen historisch-sozialen Rahmen auf die kreativen und ausführungsspezifischen instrumentellen und stimmlichen Kontexte übertragen

Die Rolle der Musik in einem Repertoire aus bedeutenden multimedialen Produkten interpretieren und analysieren

Die Quellen für das musikalische geschichtliche und gesellschaftlich-anthropologische Studium kennen und diese bei der Recherche verwenden (ikonografische, schriftliche, mündliche, materielle, audiovisuelle und multimediale Quellen)

Bibliografische und/oder diskografische Recherchen durchführen, insbesondere in Bezug auf Themen, die mit spezifischen Ausführungsinteressen verbunden sind und einen fachübergreifenden

Cogliere analogie e differenze tra i linguaggi, nel loro utilizzo autonomo e integrato

Esporre in modo organico e con linguaggio tecnico specifico appropriato, a voce e per iscritto, materiali e processi dei percorsi di apprendimento realizzati.

Charakter aufweisen, und dabei die Dokumentationsmaterialien auswählen, thematisieren und organisieren

Analogien und Unterschiede zwischen den Ausdrucksformen bei ihrer eigenständigen und integrierten Verwendung erfassen

Organisch und mit einer angemessenen Fachterminologie verbal und schriftlich Materialien und Prozesse des absolvierten Lernfortschritts vortragen

LABORATORIO DI MUSICA D'INSIEME

Il docente di Laboratorio di musica d'insieme concorre a far conseguire allo studente, al termine del percorso quinquennale, risultati di apprendimento che lo/la mettano in grado di:

conoscere, ascoltare, eseguire, interpretare composizioni vocali e strumentali di musica d'insieme appartenenti a generi, epoche, culture e stili differenti, sia in contesti esclusivamente musicali che in contesti integrati con altre arti e forme espressive artistiche

praticare l'invenzione e l'improvvisazione, individuale e collettiva

conoscere, contestualizzare, comprendere e valutare in modo funzionale ed

WERKSTATT FÜR DAS ENSEMBLESPIEL

Die Lehrperson für „Werkstatt für das Ensemblespiel“ trägt dazu bei, den Schülerinnen und Schülern am Ende des fünfjährigen Bildungswegs Lernergebnisse vermittelt und sie in die Lage versetzt zu haben:

vokale und instrumentelle Kompositionen der Ensemblesmusik unterschiedlicher Gattungen, Epochen, Kulturen und Stilrichtungen sowohl in rein musikalischen Kontexten als auch im Zusammenhang mit anderen Künsten und Formen des künstlerischen Ausdrucks zu kennen, anzuhören, auszuführen und zu interpretieren;

die individuelle und kollektive Erfindung und Improvisation zu praktizieren;

Kompositionen und Musikstücke für Ensembles zu kennen, zu

estetico composizioni e brani di musica d'insieme, anche utilizzando strumenti di lettura e di interpretazione critica e filologica

operare e condividere scelte espressive e interpretative

partecipare, progettare, elaborare, realizzare eventi e performance musicali e multimediali collettivi.

Primo biennio

Ai fini del raggiungimento dei risultati di apprendimento sopra riportati in esito al percorso quinquennale, nel primo biennio il docente persegue, nella propria azione didattica ed educativa, l'obiettivo prioritario di far acquisire le competenze di base attese a conclusione dell'obbligo di istruzione, di seguito richiamate:

utilizzare strumenti, tecniche, repertori dell'espressione musicale e della pratica strumentale e vocale d'insieme per una fruizione consapevole e per una partecipazione attiva al patrimonio artistico musicale

comprendere, praticare, progettare, realizzare performance artistiche musicali vocali e strumentali multimediali.

L'articolazione dell'insegnamento di Laboratorio di musica d'insieme in abilità e conoscenze è di seguito indicata quale orientamento per la progettazione didattica del docente in relazione alle scelte compiute nell'ambito della programmazione collegiale del Consiglio di classe.

Date le numerose conoscenze e abilità comuni e trasversali con altre discipline dell'area di indirizzo è opportuno che le stesse vengano sviluppate in modo interdisciplinare (con Teoria, analisi e composizione, Storia della Musica, Esecuzione e interpretazione, Tecnologie musicali) in un percorso di studio consapevole e partecipato.

kontextualisieren, zu verstehen und zu bewerten, auch unter Verwendung von Instrumenten für die Interpretation und die kritische sowie philologische Auswertung;

expressive und interpretative Entscheidungen treffen und teilen;

musikalische und multimediale kollektive Events und Aufführungen zu planen, auszuarbeiten, zu realisieren und daran teilzunehmen.

Erstes Biennium

Zum Erreichen der oben genannten Lernziele nach Abschluss des fünfjährigen Bildungswegs verfolgt die Lehrperson im ersten Biennium im Rahmen ihrer didaktischen und erzieherischen Tätigkeit das Hauptziel, den Schülerinnen und Schülern nach Abschluss der Schulpflicht die erwarteten und nachfolgend aufgeführten Grundkenntnisse vermittelt zu haben:

Benutzen/Einsetzen und Verwenden von Instrumenten, Techniken und Repertoires des musikalischen Ausdrucks und der instrumentellen und vokalen Ensemblepraxis, um das musikalische künstlerische Gut bewusst zu nutzen und aktiv daran zu partizipieren;

Verstehen, Praktizieren, Planen und Realisieren von künstlerisch-musikalischen vokalen und instrumentellen, multimedialen Darbietungen.

Die Gliederung des Unterrichts im Fach „Werkstatt für Ensemblespiel“ in Kenntnisse und Fertigkeiten ist nachfolgend als Orientierung für die didaktische Planung der Lehrperson in Bezug auf die im Rahmen der kollegialen Planung des Klassenrats getroffenen Entscheidungen aufgeführt.

Aufgrund der zahlreichen übergreifenden und gemeinsamen Kenntnisse und Fertigkeiten mit anderen fachrichtungsspezifischen Unterrichtsfächern sollten diese fächerübergreifend gelehrt werden (mit Theorie, Analyse und Komposition, Musikgeschichte, Ausführung und Interpretation, Musiktechnologien) in einem motivierten, bewussten und partizipativen Bildungsweg.

Conoscenze	Abilità	Kenntnisse	Fertigkeiten
Sistemi di notazione strumentale, formali ed informali, simbologia e terminologia specifica	Comprendere e decodificare scritture musicali formali e informali, appartenenti alla cultura occidentale e non, leggere in partitura, a prima vista e collettivamente, allo strumento, studiare in modo analitico e mirato, memorizzare, eseguire integralmente collettivamente	Systeme der instrumentellen, formellen und informellen Notierung, Symbole und Fachtermini	Verstehen und decodieren von formellen und informellen musikalischen Schriften der westlichen Kultur und anderer Kulturen, Lesen einer Partitur, vom Blatt und kollektiv am Instrument, analytisch und gezielt lernen, merken, integral kollektiv ausführen
Aspetti ritmici, metrici, agogici, melodici, timbrici, dinamici, armonici, fraseologici, formali dell'interpretazione di musica d'insieme	Interagire musicalmente con altri, operare e praticare scelte espressive e musicali comuni rispettando le Indicazioni, gestuali e non, del direttore d'orchestra	Rhythmische, metrische, agogische, melodische, klangfarbliche, dynamische, harmonische, phraseologische und förmliche Aspekte der Interpretation des Ensemblespiels	Musikalisch mit anderen interagieren, gemeinsame expressive und musikalische Entscheidungen treffen und dabei die Anweisungen (gestisch und nicht gestisch) des Dirigenten befolgen
Tecniche e prassi della musica d'insieme	Decodificare, comprendere, praticare la direzione d'orchestra nei suoi diversi aspetti gestuali, simbolici, espressivi e interpretativi	Techniken und Praktiken des Ensemblespiels	Die Orchesterleitung in all ihren gestischen, symbolischen, expressiven und interpretativen Aspekten decodieren, verstehen und praktizieren
Tecniche e prassi della direzione d'orchestra	Saper concertare i diversi repertori eseguiti rispettando ed evidenziando i ruoli e le caratteristiche timbriche e foniche dei diversi strumenti coinvolti	Techniken und Praktiken der Orchesterleitung	Die verschiedenen ausgeführten Repertoires in Einklang bringen und die Rollen sowie die klangfarblichen und phonischen Eigenschaften der verschiedenen beteiligten Instrumente herausstellen
Aspetti timbrici, fonici ed organologici dei principali strumenti musicali: loro utilizzo tipico nei diversi ensemble	Eseguire in modo consapevole, espressivo, stilisticamente motivato, in sinergia ed interazione con altri, composizioni d'insieme di epoche, generi, stili e tradizioni e contesti culturali diversi	Klangfarbliche, phonische und organologische Aspekte der wichtigsten Musikinstrumente: ihre typische Verwendung in den verschiedenen Ensembles	Bewusst, ausdrucksstark und stilistisch motiviert im Zusammenspiel und interagierend mit anderen Ensemblekompositionen
Composizioni di musica d'insieme di epoche, generi, stili e tradizioni diverse scelti anche in prospettiva interculturale, interdisciplinare, di valorizzazione delle tradizioni locali e del repertorio originale		Kompositionen für Ensembles unterschiedlicher Epochen, Gattungen, Stile und Traditionen, ausgewählt auch in interkultureller, fächerübergreifender Perspektive, um die lokalen Traditionen und das ursprüngliche Repertoire aufzuwerten	
Teoria e prassi degli strumenti traspositori		Theorie und Praxis der transponierenden Instrumente	
Analisi funzionale ed estetica dei		Funktionale und ästhetische	

repertori di musica.

Riconoscere, apprezzare, valorizzare opere musicali d'insieme in prospettiva interculturale

Rapportarsi correttamente con gli strumenti traspositori; adattare per iscritto un brano per i più comuni strumenti traspositori

Analizzare, spiegare, contestualizzare in modo critico e motivato, brani e composizioni tratti dai repertori di musica d'insieme studiati.

Analyse der einstudierten Repertoires

verschiedener Epochen, Gattungen, Stilrichtungen, Traditionen und kultureller Kontexte ausführen

Musikalische Ensemblewerke in interkultureller Perspektive erkennen und schätzen

Eine korrekte Einstellung gegenüber den transponierenden Instrumenten einnehmen; ein Musikstück schriftlich den herkömmlichsten transponierenden Instrumente anpassen

Musikstücke und Kompositionen der erlernten Ensemblerepertoires analysieren, erklären und kritisch und begründet kontextualisieren

TECNOLOGIE MUSICALI

Il docente di Tecnologie Musicali concorre a far conseguire allo studente, al termine del percorso quinquennale, risultati di apprendimento che lo/la mettano in grado di:

utilizzare attrezzature, hardware e software professionali (microfoni, mixer, schede audio, ecc.) per la registrazione ambientale, di strumenti musicali e voci;

produrre composizioni originali utilizzando materiali sonori preregistrati o prodotti con specifici software;

MUSIKTECHNOLOGIEN

Die Lehrperson für „Musiktechnologien“ trägt dazu bei, den Schülerinnen und Schülern am Ende des fünfjährigen Bildungswegs Lernergebnisse vermittelt und sie in die Lage versetzt zu haben:

professionelle Ausrüstungen, Hardware und Software (Mikrofone, Mixer, Soundkarten usw.) für das Aufnehmen von Musikinstrumenten und Stimmen zu verwenden;

Originalaufnahmen unter Zuhilfenahme bereits aufgezeichneter oder mit spezifischen Softwareprogrammen erzeugten Klängen zu produzieren;

realizzare prodotti multimediali (audio e video) anche correlati ad altre espressioni artistiche (danza, teatro, ecc.);

analizzare e riconoscere all'ascolto alcuni importanti parametri della musica elettroacustica al fine di inquadrare un brano all'interno del proprio contesto storico ed estetico e di ricavare dall'ascolto dello stesso idee e criteri per successive proprie composizioni;

usare consapevolmente strategie comunicative e di apprendimento efficaci, mutuare anche dai processi di apprendimento sviluppati nelle altre lingue e discipline.

Primo biennio

Ai fini del raggiungimento dei risultati di apprendimento sopra riportati in esito al percorso quinquennale, nel primo biennio il docente persegue, nella propria azione didattica ed educativa, l'obiettivo prioritario di far acquisire le competenze di base attese a conclusione dell'obbligo di istruzione, di seguito richiamate:

utilizzare le tecnologie musicali in ambito artistico per scopi comunicativi e operativi e per una fruizione consapevole del patrimonio musicale

comprendere, utilizzare e produrre testi e lavori multimediali in relazione a differenti scopi comunicativi.

Lo studio delle tecnologie musicali deve procedere lungo due assi fondamentali tra loro interrelati: lo sviluppo di competenze linguistico-comunicative e lo sviluppo di conoscenze relative all'universo culturale legato alla tecnologia, con particolare attenzione alla dimensione artistica. Il docente definisce e sviluppa il percorso di apprendimento attraverso il confronto costante con l'uso dei mezzi tecnologici previsti per l'utilizzo a scuola, guidato da una determinata idea analitica, compositiva o storico-estetica. In tal modo consente agli studenti di fare esperienze concrete e condivise di

multimediali (Audio und Video) zu realisieren, die auch in Verbindung mit anderen künstlerischen Ausdrucksformen stehen (Tanz, Theater usw.);

einige der wichtigsten Parameter der elektroakustischen Musik zu analysieren und beim Zuhören zu erkennen, um ein Musikstück in seinen geschichtlichen und ästhetischen Kontext einzuordnen und beim Zuhören Ideen und Kriterien für spätere eigene Kompositionen zu gewinnen;

bewusst Kommunikationsstrategien und wirksame Lernstrategien einzusetzen, was auch durch die in den anderen Ausdrucksformen und Fächern entwickelten Lernprozesse beeinflusst wird.

Erstes Biennium

Zum Erreichen der oben genannten Lernziele nach Abschluss des fünfjährigen Bildungswegs verfolgt die Lehrperson im ersten Biennium im Rahmen ihrer didaktischen und erzieherischen Tätigkeit das Hauptziel, den Schülerinnen und Schülern nach Abschluss der Schulpflicht die erwarteten und nachfolgend aufgeführten Grundkenntnisse vermittelt zu haben:

Verwenden der musikalischen Technologien im künstlerischen Bereich für kommunikative und praktische Zwecke und für die bewusste Nutzung des musikalischen Guts;

Verstehen, Verwenden und Verfassen von Texten und multimedialen Arbeiten im Hinblick auf unterschiedliche Kommunikationszwecke.

Die musikalischen Technologien müssen anhand zwei grundlegender, miteinander verknüpfter Bereiche erlernt werden: Entwicklung von sprachlich-kommunikativen Kompetenzen und Entwicklung von Kenntnissen über die mit der Technologie verbundenen kulturellen Vielfalt, mit besonderem Hinblick auf die künstlerische Dimension. Die Lehrperson definiert und entwickelt den Bildungsweg anhand der ständigen Konfrontation mit der Verwendung der für den schulischen Einsatz vorgesehenen

apprendimento attivo, di comunicazione e di elaborazione culturale. Il docente individua gli strumenti più idonei integrandoli con la discussione e la lettura di testi adeguati allo scopo. Il studente viene guidato, anche nel confronto con le altre discipline musicali e non, all'uso consapevole delle strategie comunicative e di apprendimento per favorire il trasferimento di competenze, abilità e conoscenze, nei diversi settori artistici del Liceo Musicale e per facilitare gli apprendimenti in un'ottica di educazione linguistica e interculturale. Il docente tiene conto pertanto, nella sua progettazione didattica, dell'interazione dei percorsi didattici con le altre discipline dell'asse dei linguaggi. Scambi virtuali e in presenza, visite e soggiorni di studio, anche individuali, campus di apprendimento estivo con determinate istituzioni attive nel campo della musica e delle tecnologie musicali potranno essere integrati nel percorso biennale. L'articolazione dell'insegnamento delle tecnologie musicali in conoscenze e abilità è di seguito indicata quale orientamento per la progettazione didattica del docente in relazione alle scelte compiute nell'ambito della programmazione collegiale del Consiglio di classe.

tecnologiche Mittel, angeleitet durch eine bestimmte analytische, kompositive oder geschichtlich-ästhetische Idee. Auf diese Weise wird es den Schülerinnen und Schülern ermöglicht, konkrete und geteilte Erfahrungen des aktiven Lernens, bei der Kommunikation und der kulturellen Verarbeitung zu machen. Die Lehrperson identifiziert die am besten geeigneten Mittel und ergänzt diese durch die Diskussion und das Lesen geeigneter Texte. Die Schülerinnen und Schüler werden auch anhand des Vergleichs mit den anderen musikalischen und nicht musikalischen Fächern zur bewussten Verwendung der Kommunikations- und Erlernungsstrategien angeleitet, um die Umsetzung von Kompetenzen, Fertigkeiten und Kenntnissen in den verschiedenen künstlerischen Sparten des Musikgymnasiums zu fördern und deren Erlernung im Rahmen einer sprachlichen und interkulturellen Erziehung zu erleichtern. In dieser Hinsicht berücksichtigt die Lehrperson bei ihrer didaktischen Planung das Zusammenspiel der didaktischen Abläufe der anderen Fächer im sprachlichen Bereich. In den Bildungsweg des Bienniums können der virtuelle und persönliche Austausch, Besuche, Studienaufenthalte (auch individuell) und Sommercamps mit bestimmten im Bereich Musik und Musiktechnologien tätigen Einrichtungen integriert werden. Die Gliederung des Unterrichts im Fach „Musiktechnologien“ in Kenntnisse und Fertigkeiten ist nachfolgend als Orientierung für die didaktische Planung der Lehrperson in Bezug auf die im Rahmen der kollegialen Planung des Klassenrats getroffenen Entscheidungen aufgeführt.

Conoscenze

Abilità

Kenntnisse

Fertigkeiten

Metodi analitici fondati della musica sviluppata sulle tecnologie, basati sui principi dell'acustica e della psicoacustica

Comprendere e analizzare in modo globale lavori musicali che prevedano le tecnologie per sviluppare competenze estetiche specifiche in grado di supportare anche la propriacreatività

Produrre lavori musicali coesi, creativi, comunicativi, con l'impiego

Fundierte Analysemethoden der Musik, entwickelt anhand der Technologien, basierend auf den Prinzipien der Akustik und der Psychoakustik

Musikalische Werke, welche die Technologien vorsehen, insgesamt verstehen und analysieren, um spezifische ästhetische Kompetenzen zu entwickeln, die in der Lage sind, auch die eigene Kreativität zu unterstützen

Zusammenhängende,

	di tecnologie		kreative, kommunikative musikalische Arbeiten unter Einsatz von Technologien produzieren
Tecniche di editing e di elaborazione digitale del suono	Registrare mediante strumenti audio e video il modo sonoro e visivo circostante al fine di documentarlo	Techniken für das Editing und die digitale Verarbeitung des Klangs	Mithilfe von Audio- und Videoinstrumenten umgebende Klang- und visuelle Welt aufzeichnen, um sie zu dokumentieren
Tecniche compositive della musica elettroacustica	Utilizzare i documenti del mondo sonoro e visivo come possibile base per costruire brevi autonomi lavori multimediali	Kompositionstechniken der elektroakustischen Musik	Die Dokumente der Klang- und visuellen Welt als mögliche Grundlage für die Konstruktion kurzer eigenständiger multimedialer Arbeiten verwenden
Tecniche di ripresa del suono e del video Editing relativo	Comprendere gli aspetti fondamentali sottesi alla cultura della composizione elettroacustica e multimediale, con particolare riferimento all'ambito sociale in cui vengono recepiti	Techniken zur Aufnahme von Klang und Videos Entsprechende Erstellung	Die fundamentalen Aspekte der Kultur der elektroakustischen und multimedialen Komposition verstehen, mit besonderem Hinblick auf den gesellschaftlichen Bereich, in dem diese umgesetzt werden
Elementi di analisi culturale, semiotica dell'audio e del video, utilizzabili anche per il confronto tra diverse culture.	Riconoscere similarità e diversità tra fenomeni culturali di Paesi in cui è particolarmente sviluppata la cultura dell'audiovisivo e del multimediale	Grundbegriffe der kulturellen, semiotischen Analyse von Audio und Video, die auch für den Vergleich der unterschiedlichen Kulturen heranzuziehen sind	Ähnlichkeiten und Unterschiede zwischen den kulturellen Phänomenen von Ländern erkennen, in denen die audiovisuelle und multimediale Kultur besonders entwickelt ist
	Cogliere il carattere interculturale dell'applicazione alla tecnologia in musica, anche in relazione alla sudimensione globale e alle varietà geografiche		Den interkulturellen Charakter technologischer Anwendungen in der Musik erfassen, auch in Bezug auf
	Riconoscere le principali strategie comunicative (pianificazione, esecuzione, controllo, riflessione/valutazione) sottese alle composizioni musicali che fanno uso delle tecnologie e multimediali;		

riflettere sul loro uso

Riflettere sulle abilità e sulle strategie di apprendimento acquisite al fine di sviluppare consapevolezza, autonomia di lavoro e di studio.

ihre globale Dimension und die geografischen Unterschiede

Die wichtigsten Kommunikationsstrategien (Planung, Ausführung, Kontrolle, Überlegung/Bewertung) der musikalischen Kompositionen, bei denen Technologien und Multimedia in Anspruch genommen werden erkennen, und über deren Anwendung nachdenken.

Über die erworbenen Fertigkeiten und Lernstrategien nachdenken, um das eigenständige, bewusste Arbeiten und Lernen zu entwickeln

LICEO DELLE SCIENZE UMANE

RISULTATI DI APPRENDIMENTO DEL PERCORSO DEL LICEO DELLE SCIENZE UMANE

Il percorso del liceo delle scienze umane è indirizzato allo studio delle teorie esplicative dei fenomeni collegati alla costruzione dell'identità personale e delle relazioni umane e sociali. Guida lo studente ad approfondire e a sviluppare le conoscenze e le abilità e a maturare le competenze necessarie per cogliere la complessità e la specificità dei processi formativi. Assicura la padronanza dei linguaggi, delle metodologie e delle tecniche di indagine nel campo delle scienze umane.

Gli studenti, a conclusione del percorso di studio, oltre a raggiungere i risultati di apprendimento comuni, dovranno:

aver acquisito le conoscenze dei principali campi d'indagine delle scienze umane mediante gli apporti specifici e interdisciplinari della cultura pedagogica, psicologica e socio-antropologica;

aver raggiunto, attraverso la lettura e lo studio diretto di opere e di autori significativi del passato e contemporanei, la conoscenza delle principali tipologie educative, relazionali e sociali proprie della cultura occidentale e il ruolo da esse svolto nella costruzione della civiltà europea;

saper identificare i modelli teorici e politici di convivenza, le loro ragioni storiche, filosofiche e sociali, e i rapporti che ne scaturiscono sul piano etico-civile e pedagogico-educativo;

saper confrontare teorie e strumenti necessari per comprendere la varietà della realtà sociale, con particolare attenzione ai fenomeni

SOZIALWISSENSCHAFTLICHES GYMNASIUM

LERNZIELE DES BILDUNGSWEGS AM SOZIALWISSENSCHAFTLICHEN GYMNASIUM

Der Bildungsweg am sozialwissenschaftlichen Gymnasium hat das Studium der Erklärungstheorien für die Phänomene zum Ziel, die mit dem Aufbau der persönlichen Identität und der menschlichen und gesellschaftlichen Beziehungen in Verbindung stehen. Die Schülerinnen und Schüler werden dazu angeleitet, diese Kenntnisse und Fertigkeiten zu entwickeln und zu vertiefen und die nötigen Kompetenzen zu erlangen, um die Komplexität und Besonderheit der bildenden Prozesse zu erfassen. Gewährleistet wird das Beherrschen der Ausdrucksformen, der Methoden und der Untersuchungstechniken im Bereich der Sozial- und Humanwissenschaften.

Nach Abschluss des Bildungswegs werden die Schülerinnen und Schüler die gemeinsamen Lernziele erreicht haben und müssen außerdem:

die Kenntnisse der wichtigsten Studienbereiche der Sozialwissenschaften mittels spezifischer und fachübergreifender Beiträge der pädagogischen, psychologischen und sozioanthropologischen Kultur erworben haben;

durch das Lesen und das direkte Studium von bedeutenden Werken und Autoren der Vergangenheit und der Gegenwart die Kenntnis der wichtigsten Erziehungs-, Beziehungs- und Sozialstrukturen der westlichen Kultur sowie deren Rolle beim Aufbau der europäischen Kultur erlangt haben;

die theoretischen und politischen Modelle des Zusammenlebens, ihre historischen, philosophischen und gesellschaftlichen Gründe sowie die daraus entstehenden Beziehungen auf ethisch-ziviler und pädagogisch-erzieherischer Ebene identifizieren können;

die notwendigen Theorien und Mittel vergleichen können, um die Vielfalt der gesellschaftlichen Realität zu verstehen, mit besonderem Hinblick auf die

educativi e ai processi formativi, ai luoghi e alle pratiche dell'educazione formale e non formale, ai servizi alla persona, al mondo del lavoro, ai fenomeni interculturali;

possedere gli strumenti necessari per utilizzare, in maniera consapevole e critica, le principali metodologie relazionali e comunicative, comprese quelle relative alla media education.

ASSE DEI LINGUAGGI

LINGUA E CULTURA LATINA

Il docente di Lingua e cultura latina concorre a far conseguire allo studente, al termine del percorso quinquennale, risultati di apprendimento che lo mettono in grado di:

orientarsi nella lettura, diretta o in traduzione con testo a fronte, di testi significativi della latinità, cogliendone i valori storici e culturali

comparare, nelle loro linee essenziali e con particolare attenzione al lessico, i sistemi linguistici dell'italiano e del latino, cogliendone gli elementi di continuità e di cambiamento

servirsi della pratica traduttiva per esprimere comprensione del testo inteso non come mero ambito di applicazione di regole grammaticali, bensì, e soprattutto, come documento culturale e storico

interpretare e commentare opere in prosa ed in versi, opportunamente preparate, servendosi degli strumenti dell'analisi linguistica, stilistica, retorica e collocando le opere nel rispettivo contesto.

erzieherischen Phänomene und die Bildungsprozesse, auf die Orte und Methoden der formellen und informellen Erziehung, die Dienstleistungen für Personen, die Arbeitswelt und die interkulturellen Phänomene;

über die notwendigen Mittel verfügen, um die wichtigsten beziehungs- und kommunikationsrelevanten Methoden, einschließlich derer bezüglich der Medienerziehung, bewusst und kritisch einzusetzen;

SPRACHEN

LATEINISCHE SPRACHE UND KULTUR

Die Lehrperson für lateinische Sprache und Kultur trägt dazu bei, den Schülerinnen und Schülern am Ende des fünfjährigen Bildungswegs Lernergebnisse vermittelt und sie in die Lage versetzt zu haben:

sich beim Lesen bedeutender lateinischer Texte in Originalform oder in Originalform mit Übersetzung zurechtzufinden und die historischen und kulturellen Werte zu erfassen;

das Sprachsystem des Italienischen und des Lateinischen in seinen Grundzügen und mit besonderem Hinblick auf den Wortschatz zu vergleichen und kontinuierlich bewahrte sowie sich verändernde Elemente zu erfassen;

sich der Übersetzung zu bedienen, um das Verständnis des Textes nicht als reine Anwendung grammatikalischer Regeln, sondern vor allem als kulturelles und historisches Dokument zum Ausdruck zu bringen;

entsprechend vorbereitete Werke in Prosa und in Versen zu interpretieren und zu kommentieren und sich hierzu der Instrumente der sprachlichen, stilistischen und rhetorischen Analyse zu bedienen und die Werke in den entsprechenden Kontext einzuordnen.

Primo biennio

Ai fini del raggiungimento dei risultati di apprendimento sopra riportati in esito al percorso quinquennale, nel primo biennio il docente persegue, nella propria azione didattica ed educativa, l'obiettivo prioritario di far acquisire allo studente le competenze di base sotto richiamate.

L'articolazione dell'insegnamento di "Lingua e cultura latina" in conoscenze e abilità è di seguito indicata quale orientamento per la progettazione didattica del docente in relazione alle scelte compiute nell'ambito della programmazione collegiale del Consiglio di Classe per l'asse dei linguaggi.

Dal punto di vista metodologico, nello studio del latino sarà importante partire il più possibile dal testo opportunamente contestualizzato. A tal fine è consigliabile leggere testi non solo in lingua originale, ma anche in traduzione.

Ferma restando l'importanza di una buona conoscenza del sistema grammaticale e la necessità di evitare un apprendimento puramente astratto del medesimo, può risultare interessante - per perseguire tale obiettivo - l'applicazione anche di metodi diversi da quello tradizionale. Si ribadisce l'opportunità di porre al centro dell'apprendimento linguistico anche lo studio del lessico, evitando il più possibile che l'alunno consulti il vocabolario come "strumento taumaturgico".

Erstes Biennium

Zum Erreichen der oben genannten Lernziele nach Abschluss des fünfjährigen Bildungswegs verfolgt die Lehrperson im Rahmen ihrer didaktischen und erzieherischen Tätigkeit im ersten Biennium das Hauptziel, den Schülerinnen und Schülern die nachfolgend aufgeführten Grundkenntnisse vermittelt zu haben:

Die Gliederung des Unterrichts im Fach „Lateinische Sprache und Kultur“ in Kenntnisse und Fertigkeiten ist nachfolgend als Orientierung für die didaktische Planung der Lehrperson in Bezug auf die im Rahmen der kollegialen Planung des Klassenrats für den sprachlichen Bereich getroffenen Entscheidungen aufgeführt. In methodischer Hinsicht ist es beim Erlernen der lateinischen Sprache wichtig, möglichst von einem angemessen kontextualisierten Text auszugehen. Zu diesem Zweck sollten nicht nur Texte in der Originalsprache, sondern auch Übersetzungen gelesen werden. Unbeschadet der Bedeutung einer guten Kenntnis des grammatikalischen Systems und der Notwendigkeit, ein rein abstraktes Lernen dieses Systems zu vermeiden, kann es zum Erreichen dieses Ziels interessant sein, auch Methoden, die von den herkömmlichen abweichen, anzuwenden. Betont wird die Möglichkeit, beim Erlernen der Sprache auch das Erlernen des Wortschatzes in den Mittelpunkt zu stellen und möglichst zu vermeiden, dass die Schülerinnen und Schüler das Wörterbuch als „Wundermittel“ konsultieren.

Conoscenze

la flessione nominale e verbale e, nelle linee generali, le principali strutture sintattiche

conoscenza, nelle linee essenziali, del contesto storico-culturale cui appartengono i testi da tradurre e quelli letti in traduzione

Abilità

leggere scorrevolmente

riconoscere le funzioni dei casi nella frase e delle frasi nel periodo

riconoscere i connettivi testuali e le parole chiave

Kenntnisse

Beugung von Nomen und Verben und in den Grundzügen die wichtigsten syntaktischen Strukturen

Kenntnis der Grundzüge des kulturgeschichtlichen Kontextes, dem die zu

Fertigkeiten

Flüssig lesen

Die Funktionen der Fälle im Satz und der Sätze im Satzgefüge erkennen

Textverbindungen und Schlüsselwörter erkennen

conoscenza di un vocabolario di base riconducibile agli ambiti più significativi della vita e della cultura romane (ad es: la famiglia, il diritto, la politica ecc.)

formulare e verificare ipotesi di traduzione, motivando le proprie scelte;

MUSICA

Il docente di Musica concorre a far conseguire allo studente, al termine del percorso quinquennale, risultati di apprendimento che lo mettano in grado di:

possedere piena consapevolezza ed utilizzare gli elementi costitutivi dell'espressione e del linguaggio musicale;

utilizzare codici di notazione musicale in modo autonomo e consapevole sia sul piano della lettura che della scrittura;

leggere ed eseguire, con voce e con strumenti, individualmente e in gruppo, melodie e sequenze ritmiche;

trascrivere, sotto dettatura, semplici melodie nella loro intenzione individuandone l'ambito ritmico-metrico, melodico, intervallare, nonché l'agogica e la dinamica;

analizzare, all'ascolto e con partitura e utilizzando terminologia appropriata, musiche e opere di vario genere, stile ed epoca, cogliendo caratteristiche morfologiche (dal punto di vista ritmico, melodico, dinamico e timbrico), storiche e relazioni sintattico-formali;

übersetzenden und die in der Übersetzung gelesenen Texte angehören

Mögliche Übersetzungen formulieren und prüfen und die eigenen Entscheidungen begründen

Kenntnis eines Basiswortschatzes in Verbindung mit den wichtigsten Bereichen des römischen Lebens und der römischen Kultur (z. B.: Familie, Recht, Politik usw.)

MUSIK

Die Lehrperson für „Musik“ trägt dazu bei, den Schülerinnen und Schülern am Ende des fünfjährigen Bildungswegs Lernergebnisse vermittelt und sie in die Lage versetzt zu haben:

sich vollständig über die Elemente des musikalischen Ausdrucks bewusst zu sein und über diese zu verfügen;

Schlüssel für die musikalische Notation selbstständig und bewusst im Hinblick auf Lesen und Schreiben einzusetzen;

mit der Stimme und mit Instrumenten individuell und in Gruppen Melodien und rhythmische Sequenzen zu erfassen und auszuführen;

einfache Melodien vollständig nach Diktat niederschreiben und deren rhythmisch-metrischen, melodischen und Intervallbereich sowie die Agogik und die Dynamik festzustellen;

beim Zuhören und mit Partitur Musik und Werke verschiedener Gattungen, Stilrichtungen und Epochen zu analysieren und dabei die angemessene Terminologie zu verwenden sowie die morphologischen Eigenschaften (im Hinblick auf Rhythmus, Melodie, Dynamik und Klangfarbe), die historischen Eigenschaften und die syntaktisch-formellen Beziehungen zu

conoscere e utilizzare strumenti tecnologici musicali e multimediali.

Primo biennio

Ai fini del raggiungimento dei risultati di apprendimento sopra riportati in esito al percorso quinquennale, nel primo biennio il docente persegue, nella propria azione didattica ed educativa, l'obiettivo prioritario di far acquisire le competenze di base attese a conclusione dell'obbligo di istruzione, di seguito richiamate:

utilizzare conoscenze e tecniche dell'espressione e del linguaggio musicale per una fruizione consapevole del patrimonio musicale e artistico

interpretare, in base alla competenze tecniche acquisite, brani vocali e strumentali d'insieme

utilizzare strumenti tecnologici musicali multimediali.

L'articolazione dell'insegnamento di Musica in abilità e conoscenze è di seguito indicata quale orientamento per la progettazione didattica del docente in relazione alle scelte compiute nell'ambito della programmazione collegiale del Consiglio di classe.

Nel primo biennio il docente di Musica definisce - nell'ambito della programmazione collegiale del Consiglio di classe - il percorso dello studente per il conseguimento dei risultati di apprendimento sopra descritti in termini di competenze, con riferimento alle conoscenze e alle abilità di seguito indicate:

Conoscenze

Abilità

Elementi, concetti, terminologie e pratiche dell'espressione e del

Discriminare all'ascolto e descrivere suoni; riconoscere,

erfassen;

Musik- und multimediale technologische Instrumente zu erkennen und einzusetzen.

Erstes Biennium

Zum Erreichen der oben genannten Lernziele nach Abschluss des fünfjährigen Bildungswegs verfolgt die Lehrperson im ersten Biennium im Rahmen ihrer didaktischen und erzieherischen Tätigkeit das Hauptziel, den Schülerinnen und Schülern nach Abschluss der Schulpflicht die erwarteten und nachfolgend aufgeführten Grundkenntnisse vermittelt zu haben:

Anwendung von Kenntnissen und Techniken des musikalischen Ausdrucks für die bewusste Nutzung des musikalischen und künstlerischen Guts.

Interpretation von stimmlichen und instrumentellen Ensemblestücken auf der Grundlage der erworbenen technischen Kompetenzen.

Einsatz multimedialer Musiktechnologien.

Die Gliederung des Unterrichts im Fach „Musik“ in Kenntnisse und Fertigkeiten ist nachfolgend als Orientierung für die didaktische Planung der Lehrperson in Bezug auf die im Rahmen der kollegialen Planung des Klassenrats getroffenen Entscheidungen aufgeführt.

Im ersten Biennium definiert die Lehrperson für Musik im Rahmen der kollegialen Planung des Klassenrats den Bildungsweg der Schülerinnen und Schüler, um die oben genannten Lernziele im Hinblick auf Kompetenzen mit Bezug auf die nachfolgend genannten Kenntnisse und Fertigkeiten zu erreichen:

Kenntnisse

Fertigkeiten

Grundbegriffe, Konzepte, Terminologie und Praktiken

Klänge beim Zuhören unterscheiden und beschreiben;

linguaggio musicale nei suoi aspetti fruitivi e produttivi; codici e modalità di notazione, tradizionale e non, simbologie specifiche	analizzare, contestualizzare, rappresentare, in modi formali ed informali, altezza, durata, timbro, agogica, dinamica, forma, brani e opere musicali di diversa provenienza	des musikalischen Ausdrucks in Bezug auf seine nutzungs- und produktionsspezifischen Aspekte Herkömmliche und nicht herkömmliche Schlüssel und Notierungsmethoden, spezifische Symbole	Höhe, Dauer, Klangfarbe, Agogik, Dynamik und Form von Musikstücken und musikalischen Werken unterschiedlicher Herkunft erkennen, analysieren, kontextualisieren und auf formelle und informelle Weise darstellen
Il suono e sue caratteristiche fisiche, la voce umana, gli strumenti musicali e le loro classificazioni, organici strumentali e forme musicali, elementi di direzione d'orchestra e corale, elementi di acustica	Trascrivere all'ascolto ritmi e semplici melodie Eseguire individualmente, con voce e strumenti, per imitazione, per lettura, per improvvisazione, semplici ritmi, melodie, brani musicali Eseguire, individualmente e in gruppo, curando espressione e fraseggio, sequenze ritmiche, melodiche, filastrocche e giochi musicali, canoni e semplici musiche utilizzando voce, corpo, movimento, strumenti didattici Inventare, individualmente e in gruppo, semplici canzoni e musiche utilizzando voce, corpo, movimento, oggetti sonori, strumenti musicali diversi Dirigere gruppi vocali e strumentali, cantare in coro Utilizzare strumenti e tecniche	Der Klang und seine physikalischen Eigenschaften, die menschliche Stimme, die Musikinstrumente und ihre Klassifizierungen, instrumentelle Systeme und musikalische Formen, Grundbegriffe der Orchester- und Chorleitung, Grundbegriffe der Akustik Grundbegriffe, Instrumente, EDV-Techniken und multimediale Techniken zum Verständnis und zur Nutzung des musikalischen Ausdrucks und seiner zahlreichen Formen und Integrationen mit anderen künstlerischen Ausdrucksformen	Beim Zuhören Rhythmen und einfache Melodien niederschreiben Individuell mit Stimme und Instrumenten durch Nachahmen, Lesen und Improvisation einfache Rhythmen, Melodien und Musikstücke ausführen Individuell und in Gruppen rhythmische und melodische Sequenzen, Reime und musikalische Spiele, Kanons und einfache Musikstücke unter Verwendung von Stimme, Körper, Bewegung und didaktischen Instrumenten ausführen Individuell und in Gruppen einfache Lieder und Musikstücke mit Stimme, Körper, Bewegung, tonerzeugenden Gegenständen und unterschiedlichen Musikinstrumenten erfinden Chöre und instrumentelle Ensembles leiten, im Chor singen

informatiche e multimediali per la comprensione dell'espressione musicale nelle sue molteplici forme

Progettare e realizzare performance musicali e multimediali.

Multimediale und EDV-Instrumente und -Techniken zum Verständnis des musikalischen Ausdrucks in seinen zahlreichen Formen verwenden

Musikalische und multimediale Darbietungen planen und realisieren

STORIA DELL'ARTE

Al termine del percorso del Liceo delle Scienze Umane lo studente deve essere in grado di:

comprendere la ricchezza e complessità dell'opera d'arte sia come documento materiale ed estetico, che nella sua valenza storica e storico-culturale-sociologica, con particolare riferimento all'arte contemporanea;

riconoscere e spiegare nelle opere d'arte le funzioni, i materiali e le tecniche utilizzate

saper leggere criticamente le opere d'arte (analisi iconologica) usando il linguaggio specifico

apprezzare il grande valore culturale del patrimonio artistico, archeologico, architettonico ed urbanistico, di cui comprende e problematizza anche le questioni relative alla tutela, alla conservazione, al restauro, alla rivalutazione e al riuso, a partire dal proprio territorio, anche per la costruzione della propria identità

cogliere la molteplicità di rapporti che lega dialetticamente la cultura attuale con quella del passato per la fruizione dell'arte contemporanea e la

KUNSTGESCHICHTE

Am Ende des Bildungswegs am sozialwissenschaftlichen Gymnasium müssen die Schülerinnen und Schüler in der Lage sein:

den Reichtum und die Komplexität eines Kunstwerks sowohl als gegenständliches und ästhetisches Dokument als auch im Hinblick auf seine historische und kulturgeschichtlich-soziologische Bedeutung zu verstehen, schwerpunktmäßig bei Werken der zeitgenössischen Kunst;

die Funktionen, Materialien/Werkstoffe und eingesetzten Techniken der Kunstwerke zu erkennen und zu erklären;

Kunstwerke kritisch zu interpretieren (ikonologische Analyse) und sich dazu der spezifischen Sprache zu bedienen;

den großen kulturellen Wert des Kunst-, Archäologie-, Architektur- und urbanistischen Guts zu schätzen und in diesem Rahmen auch die Problematiken in Bezug auf den Schutz, die Erhaltung, die Sanierung/Restaurierung, Aufwertung und Wiederverwertung, ausgehend vom eigenen Lebensraum, zu verstehen und zu formulieren, auch um die eigene Identität auszubilden;

die zahlreichen Beziehungen zu erfassen, welche die heutige Kultur in dialektischer Hinsicht mit der Vergangenheit verbinden,

personale espressione artistica

utilizzare il linguaggio visivo con strumenti tradizionali e multimediali, quale mezzo di conoscenza, lettura e interpretazione delle opere d'arte analizzate.

Primo biennio

Ai fini del raggiungimento dei risultati di apprendimento sopra riportati in esito al percorso quinquennale, nel primo biennio, il docente di Storia dell'Arte persegue, nella propria azione didattica ed educativa, l'obiettivo prioritario di far acquisire allo studente le competenze di base attese a conclusione dell'obbligo di istruzione, di seguito richiamate:

leggere un'opera d'arte attraverso l'analisi preiconografica, formale, iconografica, inquadrandola nel suo contesto storico

riconoscere lo stile a cui appartiene un'opera d'arte, individuando i suoi caratteri stilistici essenziali

Utilizzare le principali regole del linguaggio grafico/ multimediale per rappresentare forme e figure

utilizzare gli strumenti di lettura e di espressione per una fruizione consapevole del patrimonio artistico culturale ed ambientale

L'articolazione dell'insegnamento di "Storia dell'arte" in conoscenze e abilità, è di seguito indicata quale orientamento per la progettazione didattica del docente in relazione alle scelte compiute nell'ambito della programmazione collegiale del Consiglio di Classe per l'asse dei linguaggi. Il docente tiene conto, nel progettare il percorso dello studente, dell'apporto di altre discipline per favorire nel discente l'apprendimento interdisciplinare, rilevando come nell'opera d'arte confluiscono emblematicamente aspetti e componenti dei diversi campi del sapere

um die zeitgenössische Kunst und den individuellen künstlerischen Ausdruck zu nutzen;

die visuelle Ausdrucksform mit herkömmlichen und multimedialen Instrumenten als Mittel für die Kenntnis, das Auswerten und Interpretieren der analysierten Kunstwerke zu benutzen.

Erstes Biennium

Zum Erreichen der oben genannten Lernziele nach Abschluss des fünfjährigen Bildungswegs verfolgt die Lehrperson für Kunstgeschichte im Rahmen ihrer didaktischen und erzieherischen Tätigkeit im ersten Biennium das Hauptziel, den Schülerinnen und Schülern nach Abschluss der Schulpflicht die erwarteten und nachfolgend aufgeführten Grundkenntnisse vermittelt zu haben:

Interpretation eines Kunstwerks anhand der präikonografischen, förmlichen und ikonografischen Analyse und dessen Einordnung in den historischen Kontext

Erkennen des Stils, dem ein Kunstwerk angehört, und Feststellen seiner wesentlichen stilistischen Merkmale;

Verwendung der wichtigsten Regeln der grafischen/multimedialen Ausdrucksform, um Formen und Figuren darzustellen

Anwendung der Instrumente zur Interpretation und zum Ausdruck der bewussten Nutzung des Kunst-/Kultur- und Umweltguts.

Die Gliederung des Unterrichts im Fach „Kunstgeschichte“ in Kenntnisse und Fertigkeiten ist nachfolgend als Orientierung für die didaktische Planung der Lehrperson in Bezug auf die im Rahmen der kollegialen Planung des Klassenrats für den sprachlichen Bereich getroffenen Entscheidungen aufgeführt. Bei der Planung des Bildungswegs der Schülerinnen und Schüler berücksichtigt die Lehrperson den Beitrag anderer Fächer, um das fachübergreifende Lernen zu fördern und festzustellen, dass

(umanistico, scientifico e tecnologico).

Il docente progetta e programma l'itinerario didattico, in maniera tematica e/o diacronica, con l'ausilio dei materiali multimediali, in modo tale da mettere in grado lo studente di orientarsi progressivamente nel patrimonio dei Beni culturali e ambientali, quanto più geograficamente esteso possibile, a partire dal proprio territorio. Nell'organizzare il percorso di insegnamento-apprendimento il docente valorizza la dimensione valutativa dello studente favorendo la sua interpretazione dei contenuti appresi, da esporre in modo critico ma sempre circostanziato e motivato, sollecitando il confronto con il passato e con il presente e l'utilizzo di strumenti di espressione visiva

Aspetti e componenti delle diverse discipline (Humanistik, Wissenschaft und Technologie) sinnbildlich in das Kunstwerk einfließen.

Die Lehrperson plant und gestaltet den Unterricht thematisch und/oder diachronisch unter Zuhilfenahme multimedialer Materialien, sodass die Schülerinnen und Schüler in die Lage versetzt werden, sich progressiv im Bereich der Kultur- und Umweltgüter zurechtzufinden, und zwar in geografischer Hinsicht so weit gefasst wie möglich, ausgehend vom eigenen Lebensraum. Bei der Organisation des Unterrichts/Lernfortschritts wertet die Lehrperson die Urteilsfähigkeit der Schülerinnen und Schüler auf und fördert die Interpretation der erlernten Inhalte, die kritisch, jedoch stets kontextabhängig und begründet darzustellen sind, und regt den Vergleich von Vergangenheit und Gegenwart sowie den Einsatz von Instrumenten für den visuellen Ausdruck an.

Conoscenze

Gli elementi della comunicazione artistica, dal committente al fruitore.

I vari livelli di lettura di un'opera d'arte (pittura, plastica, architettura, design, fotografia, film, opere di urbanistica): tra cui i dati preliminari, l'analisi preiconografica, l'analisi formale (gli elementi del linguaggio visuale), l'analisi iconografica, l'analisi iconologica, i generi.

Abilità

Leggere ed analizzare un'opera d'arte (pittura, plastica, architettura, design, fotografia, film, opere di urbanistica), anche in situazioni di fruizione museale o diretta.

Riconoscere il periodo dell'arte in cui è stata prodotta un'opera d'arte, individuando i suoi principali caratteri stilistici ed analizzandoli.

Esprimersi usando il linguaggio specifico, tanto nell'interazione orale, che nella produzione di testi scritti/grafici/multimediali di descrizione analitica e interpretazione delle opere d'arte.

Kenntnisse

Grundbegriffe der künstlerischen Kommunikation, vom Auftraggeber bis zum Nutzer

Die verschiedenen Stufen zur Interpretation eines Kunstwerks (Malerei, Plastik, Architektur, Design, Fotografie, Film, städtebauliche Werke): darunter die einleitenden Daten, die präikonografische Analyse, die förmliche Analyse (die Elemente der visuellen Ausdrucksform), die ikonografische Analyse, die

Fertigkeiten

Ein Kunstwerk interpretieren und analysieren (Malerei, Plastik, Architektur, Design, Fotografie, Film, städtebauliche Werke), auch im Kontext der musealen oder unmittelbaren Nutzung

Die Kunstepoche, in der ein Kunstwerk entstanden ist, erkennen und dessen wichtigste stilistische Elemente identifizieren und analysieren

Sich mithilfe der fachspezifischen Terminologie ausdrücken, sowohl mündlich als auch bei der Anfertigung schriftlicher/grafischer/multimedialer Texte zur analytischen

Tecnica e materiali delle opere d'arte.

Riflettere sul linguaggio visuale di un'opera d'arte, sui suoi obiettivi comunicativi e sul raggiungimento di questi.

La funzione delle strutture architettoniche.

ikonologische Analyse und die Gattungen

Beschreibung und Interpretation der Kunstwerke

Technik und Materialien/Werkstoffe der Kunstwerke

Überlegungen über die visuelle Ausdrucksform eines Kunstwerks hinsichtlich seiner kommunikativen Ziele und deren Erreichens anstellen

Funktionen der architektonischen Konstruktionen

Confronti storici con la musica, la danza e il teatro.

Historische Vergleiche mit Musik, Tanz und Theater

I grandi periodi dell'arte in generale, ivi compresa l'arte contemporanea, e i principali caratteri stilistici che li connotano.

Die großen Kunstperioden im Allgemeinen, einschließlich zeitgenössischer Kunst, und die wichtigsten Stilelemente, welche diese prägen

Approfondimenti tematici della produzione artistica dalle origini alla fine del XIV secolo.

Thematische Vertiefungen der künstlerischen Produktion von den Anfängen bis zum 14. Jahrhundert.

ASSE STORICO-SOCIALE

SCIENZE UMANE

Al termine del percorso quinquennale di istruzione liceale, la disciplina delle scienze umane permette agli studenti di orientarsi nelle molteplici dimensioni attraverso le quali l'uomo si costituisce in quanto persona e come soggetto di reciprocità e di relazioni: l'esperienza di sé e dell'altro, le relazioni interpersonali, le relazioni educative, le forme di vita sociale e di cura per il bene comune, le forme istituzionali in ambito socio-educativo, le relazioni con il mondo delle idealità e dei valori.

L'insegnamento pluridisciplinare delle scienze umane, che si articola in psicologia, sociologia, antropologia e pedagogia, ed è da prevedere in stretto contatto soprattutto con la filosofia e la storia, mette lo studente in grado di acquisire ed esercitare gli strumenti culturali necessari per comprendere le dinamiche proprie della realtà umana individuale e sociale, con, particolare attenzione ai fenomeni psicologici, educativi e sociali, ai processi formativi formali e non, ai servizi alla persona, al mondo del lavoro, ai fenomeni interculturali e ai contesti della convivenza e della costruzione della cittadinanza. A tal fine le competenze che si richiedono allo studente a conclusione del percorso quinquennale sono le seguenti:

padroneggiare diversi ambiti disciplinari delle scienze umane (psicologia, sociologia, pedagogia, antropologia) nella loro stretta interrelazione ma anche nella loro specificità dal punto di vista terminologico, epistemologico, metodologico e contenutistico;

GESCHICHTLICH-SOZIALER BEREICH

HUMANWISSENSCHAFTEN

Am Ende des fünfjährigen Bildungswegs am Gymnasium versetzt das Fach Humanwissenschaften die Schülerinnen und Schüler in die Lage, sich in den zahlreichen Dimensionen zu orientieren, anhand derer sich der Mensch als Person und als Subjekt der Gegenseitigkeit und der Beziehungen darstellt: Erfahrung mit sich selbst und anderen, zwischenmenschliche Beziehungen, erziehungsbedingte Beziehungen, die Formen des gesellschaftlichen Lebens und der Sorge um das Gemeingut, die institutionellen Formen im gesellschaftlich-erzieherischen Bereich, die Beziehungen zur Welt der Ideale und der Werte.

Der multidisziplinäre Unterricht im Fach Humanwissenschaften gliedert sich in Psychologie, Soziologie, Anthropologie und Pädagogik und ist in engem Zusammenhang mit Philosophie und Geschichte zu erteilen. Die Schülerinnen und Schüler werden in die Lage versetzt, die notwendigen kulturellen Instrumente zu erwerben und in Anspruch zu nehmen, um die Entwicklungen der individuellen und gesellschaftlichen Realität des Menschen zu verstehen, mit besonderem Hinblick auf die psychologischen, erzieherischen und gesellschaftlichen Phänomene, die formellen und informellen Bildungsprozesse, die Dienstleistungen für Personen, die Arbeitswelt, die interkulturellen Phänomene und die Kontexte des Zusammenlebens und der Aufgaben als Bürger. Zu diesem Zweck werden nach Abschluss des fünfjährigen Bildungswegs von den Schülerinnen und Schülern folgende Kompetenzen verlangt:

Beherrschen unterschiedlicher Fachbereiche der Humanwissenschaften (Psychologie, Soziologie, Pädagogik, Anthropologie) im Hinblick auf ihre enge Verknüpfung, aber auch bezüglich ihrer Besonderheit, was Terminologie, Erkenntnistheorie, Methodik und Inhalt betrifft;

acquisire autonomia nell'individuare e affrontare percorsi di consapevole partecipazione alla comunità (locale, nazionale, mondiale...), delle cui problematiche ha consapevolezza e che sa affrontare secondo un'impostazione sociologica scientificamente fondata;

acquisire autonomia nell'individuare e comprendere la valenza educativa di determinate situazioni o contesti e consapevolezza degli strumenti e delle modalità necessarie per affrontare le eventuali problematiche;

essere consapevoli della stretta connessione fra l'oggetto di studio della psicologia e la propria e altrui esperienza personale (in particolare per quanto riguarda le dinamiche dei processi cognitivi, sociali e affettivi), accompagnata da un atteggiamento metacognitivo che permetta di conoscere, gestire e migliorare le proprie capacità di apprendimento e di crescita culturale;

padroneggiare gli strumenti metodologici delle scienze umane, da quelli della ricerca qualitativa a quelli della ricerca quantitativa.

Primo biennio

Ai fini del raggiungimento dei risultati di apprendimento sopra riportati in esito al percorso quinquennale, nel primo biennio il docente persegue, nella propria azione didattica ed educativa, l'obiettivo prioritario di far acquisire allo studente le competenze di base attese a conclusione dell'obbligo di istruzione, di seguito richiamate:

essere consapevole della complessità dell'esperienza umana (psicologica, sociale, formativa ecc.) e aver maturato un atteggiamento di disponibilità e curiosità nei confronti dei campi del sapere appena dischiusi

Autonomie beim Identifizieren und Einschlagen von Wegen zur bewussten Teilnahme an der Gemeinschaft (auf lokaler, gesamtstaatlicher und internationaler Ebene), über deren Problematiken die Schülerinnen und Schüler sich bewusst sind und mit denen sie sich gemäß eines soziologisch-wissenschaftlich fundierten Ansatzes auseinandersetzen können;

Autonomie beim Identifizieren und Verstehen der erzieherischen Bedeutung bestimmter Situationen und Kontexte und Bewusstsein über die Instrumente und Methoden, die notwendig sind, um die eventuellen Problematiken in Angriff zu nehmen;

Bewusstsein über den engen Zusammenhang zwischen den Lerninhalten der Psychologie und den eigenen Erfahrungen sowie den Erfahrungen anderer (insbesondere was die Entwicklungen der kognitiven, gesellschaftlichen und beziehungsrelevanten Prozesse angeht), begleitet von einer metakognitiven Einstellung, die es ermöglicht, die eigenen Lernfähigkeiten und die Fähigkeiten für das kulturelle Wachstum zu kennen, mit ihnen umzugehen und zu verbessern;

Beherrschen der methodischen Instrumente der Humanwissenschaft, sowohl was die Instrumente der qualitativen Forschung als auch die der quantitativen Forschung betrifft.

Erstes Biennium

Zum Erreichen der oben genannten Lernziele nach Abschluss des fünfjährigen Bildungswegs verfolgt die Lehrperson im Rahmen ihrer didaktischen und erzieherischen Tätigkeit im ersten Biennium das Hauptziel, den Schülerinnen und Schülern mit Abschluss der Schulpflicht die erwarteten und nachfolgend aufgeführten Grundkenntnisse vermittelt zu haben:

Bewusstsein über die Komplexität der menschlichen Erfahrung (Psychologie, Gesellschaft, Bildung usw.) und Ausbildung von Offenheit für und Neugierde auf die soeben erwähnten

aver maturato un atteggiamento mentale di apertura e di rifiuto dei pregiudizi attraverso la conoscenza e la comprensione delle molteplici manifestazioni del concetto di cultura e dei comportamenti umani nelle diverse società

essere consapevole della differenza sostanziale tra un approccio scientifico ed uno "ingenuo" nel campo delle scienze umane

acquisire un primo livello di padronanza del linguaggio disciplinare specifico e del suo valore per una adeguata comprensione dei fenomeni legati all'esperienza umana

acquisire un primo livello di padronanza dei concetti relativi ai processi di apprendimento in funzione metacognitiva

acquisire un primo livello di autonomia nell'affrontare compiti e problemi relativi all'ambito delle scienze umane e capacità di trasferire e adattare tale competenza ad ambiti e/o problemi inediti.

L'articolazione dell'insegnamento di scienze umane in conoscenze e abilità è di seguito indicata quale orientamento per la progettazione didattica del docente in relazione alle scelte compiute nell'ambito della programmazione collegiale del Consiglio di classe.

PEDAGOGIA

Conoscenze

Concetti di base della pedagogia (educazione, istruzione, cultura ecc.)

L'educazione nelle società del mondo antico

Abilità

Comprendere lo stretto rapporto tra l'evoluzione delle forme storiche della civiltà e i modelli educativi, familiari, scolastici e sociali dall'età antica al Medioevo

Wissensbereichen;

Entwickeln einer offenen geistigen Einstellung und der Ablehnung von Vorurteilen anhand der Kenntnis und des Verständnisses der zahlreichen Darstellungen des Konzepts von Kultur und menschlichem Verhalten in den verschiedenen Gesellschaften;

Bewusstsein über den wesentlichen Unterschied zwischen einem wissenschaftlichen und einem „naiven“ Ansatz im Bereich der Humanwissenschaften;

Beherrschen der spezifischen Fachtermini (auf Anfängerniveau) und seines Werts für das angemessene Verständnis der Phänomene in Verbindung mit der menschlichen Erfahrung;

Beherrschen (auf Anfängerniveau) der Konzepte in Bezug auf die Lernprozesse in metakognitiver Hinsicht;

Autonomie (auf Anfängerniveau) bei der Inangriffnahme von Aufgaben und Problemen im Bereich der Humanwissenschaften und die Fähigkeit, diese Kompetenz auf neue Bereiche und/oder Probleme zu übertragen und diesen anzupassen.

Die Gliederung des Unterrichts im Fach „Humanwissenschaften“ in Kenntnisse und Fertigkeiten ist nachfolgend als Orientierung für die didaktische Planung der Lehrperson in Bezug auf die im Rahmen der kollegialen Planung des Klassenrats getroffenen Entscheidungen aufgeführt.

PÄDAGOGIK

Kenntnisse

Grundkonzepte der Pädagogik (Erziehung, Bildung, Kultur usw.)

Die Erziehung in der antiken Gesellschaft

Fertigkeiten

Den engen Zusammenhang zwischen der Entwicklung der historischen Formen der Zivilität und den erzieherischen, familiären, schulischen und gesellschaftlichen Modellen von der Antike bis zum Mittelalter

La paideia greco-ellenistica

L'humanitas romana, il ruolo educativo della famiglia, le scuole a Roma, la formazione dell'oratore

L'educazione cristiana dei primi secoli

L'educazione e la vita monastica

L'educazione aristocratica e cavalleresca.

Cogliere nei fenomeni storico-sociali una valenza educativa e raffrontarla con la propria esperienza e/o con la realtà attuale

Riconoscere la necessità dell'educazione come fattore di modificazione e crescita della persona

Capire ed utilizzare il lessico specifico della storia dell'educazione fino al medioevo.

Die griechisch-hellenistische „Paideia“

Die römische „Humanitas“, die erzieherische Rolle der Familie, die Schulen im alten Rom, die Ausbildung des Redners

Die christliche Erziehung in den ersten Jahrhunderten

Die Erziehung und das Klosterleben

Die aristokratische und ritterliche Erziehung

verstehen

In den sozialgeschichtlichen Phänomenen die erzieherische Bedeutung erkennen und diese mit der eigenen Erfahrung und/oder der aktuellen Realität vergleichen

Die Notwendigkeit der Erziehung als Faktor für die Veränderung und das Wachstum der Person erkennen

Den spezifischen Wortschatz der Erziehungsgeschichte bis zum Mittelalter verstehen und einsetzen

PSICOLOGIA

Conoscenze

Origine, fondamenti, articolazioni, linguaggio, temi e metodi della psicologia scientifica

Abilità

Riconoscere la specificità della psicologia come disciplina scientifica

I diversi aspetti della relazione educativa dal punto di vista teorico (almeno le teorie di derivazione psicoanalitica, umanistica e sistemica), con gli aspetti correlati (comunicazione verbale e non verbale, ruoli e funzioni di insegnanti e allievi, emozioni e sentimenti e relazione educativa, immagini reciproche, contesti educativi e relazione insegnante-allievo)

Capire la differenza tra la psicologia scientifica e quella del senso comune e, dunque, delle esigenze di verificabilità empirica e di sistematicità teorica cui la prima cerca di adeguarsi

PSYCHOLOGIE

Kenntnisse

Ursprünge, Grundlagen, Gliederungen, Sprache, Themen und Methoden der wissenschaftlichen Psychologie

Fertigkeiten

Die Besonderheit der Psychologie als wissenschaftliches Fach erkennen

Die unterschiedlichen Aspekte der erzieherischen Beziehung in theoretischer Hinsicht (zumindest die psychoanalytischen, humanistischen und systemischen Theorien) mit den damit verbundenen Aspekten (verbale und nonverbale Kommunikation, Rollen und Funktionen von

Den Unterschied zwischen der wissenschaftlichen Psychologie und der Psychologie, wie sie landläufig verstanden wird, verstehen und somit zwischen den Bedürfnissen der empirischen Prüfbarkeit und der theoretischen Systematizität, an welche die erste sich anzupassen versucht

<p>Concetti e teorie (comportamentismo, cognitivismo, costruttivismo, socio-costruttivismo ecc.) relative ai principali processi cognitivi (percezione, apprendimento, memoria, intelligenza, linguaggio), in relazione anche a differenze individuali, stili di pensiero e motivazioni)</p>	<p>Riconoscere le implicazioni pedagogiche della psicologia</p> <p>Comprendere le principali dinamiche dei processi cognitivi nelle loro caratteristiche di base, sia nel contesto delle dimensioni evolutive, educative, e sociali sia, infine, nelle loro implicazioni per la propria esperienza personale di apprendimento e studio</p> <p>Comprendere le dinamiche dei processi affettivi, anche per una più consapevole capacità di leggere i propri vissuti emozionali</p> <p>Capire ed utilizzare il lessico specifico della psicologia.</p>	<p>Lehrern und Schülern, Emotionen und Gefühle und erzieherische Beziehung, gegenseitige Vorstellungen, erzieherische Kontexte und Lehrer-Schüler-Beziehung)</p> <p>Konzepte und Theorien (Verhaltenslehre, Kognitivismus, Konstruktivismus, Sozialkonstruktivismus usw.) bezüglich der wichtigsten kognitiven Prozesse (Wahrnehmung, Erlernen, Gedächtnis, Intelligenz, Ausdrucksform, Sprache) im Hinblick auf individuelle Unterschiede, Gedankenströmungen und Motivationen)</p> <p>Einführung in die wichtigsten Konzepte und Theorien der dynamischen Psychologie (Emotionen, Motivationen, Bedürfnisse usw.)</p> <p>Die gesellschaftliche Dimension des menschlichen Lebens (die wichtigsten Konzepte der Sozialpsychologie: Gruppen, gesellschaftlicher Einfluss, gesellschaftliche Darstellungen, Einstellungen/Haltungen, Vorurteile und Stereotypen,</p>	<p>Die pädagogischen Auswirkungen der Psychologie erkennen</p> <p>Die wichtigsten Entwicklungen der kognitiven Prozesse in den Grundzügen verstehen, sowohl im Kontext der evolutiven, erzieherischen und gesellschaftlichen Dimensionen als auch schließlich in Bezug auf ihre Auswirkungen auf die eigene persönliche Erfahrung beim Lernen und beim Studium</p> <p>Die Entwicklungen der Zuneigungsprozesse verstehen für eine bewusstere Fähigkeit, die eigenen emotionalen Erfahrungswerte auszuwerten</p> <p>Die spezifische Terminologie der Psychologie anwenden.</p>
<p>Introduzione ai principali concetti e teorie della psicologia dinamica (emozioni, motivazioni, bisogni ecc.)</p>			
<p>La dimensione sociale della vita umana (i principali concetti di psicologia sociale: i gruppi, l'influenza sociale, la rappresentazione sociale, atteggiamenti, pregiudizi e stereotipi, l'interazione sociale ecc.)</p>			

Il metodo di studio dal punto di vista teorico (metacognizione: strategie di studio, immagine e convinzioni riguardo alle discipline, relazioni con l'immagine di sé, le emozioni e gli ambienti d'apprendimento) e da quello dell'esperienza dello studente.

gesellschaftliche Interaktion
usw.)

Forschungsmethode in
theoretischer Hinsicht
(Metakognition:
Lernstrategien, Vorstellung
und Überzeugungen
bezüglich der Fächer,
Beziehungen zum Selbstbild,
den Emotionen und den
Lernumgebungen) und im
Hinblick auf die Erfahrung der
Schülerinnen und Schüler

LICEO DELLE SCIENZE UMANE OPZIONE ECONOMICO- SOCIALE

RISULTATI DI APPRENDIMENTO DEL PERCORSO DEL LICEO DELLE SCIENZE UMANE OPZIONE ECONOMICO-SOCIALE

Gli studenti, a conclusione del percorso di studio, oltre a raggiungere i risultati di apprendimento comuni, dovranno:

conoscere i significati, i metodi e le categorie interpretative messe a disposizione delle scienze economiche, giuridiche e sociologiche;

comprendere i caratteri dell'economia come scienza delle scelte responsabili sulle risorse di cui l'uomo dispone (fisiche, temporali, territoriali, finanziarie) e del diritto come scienza delle regole di natura giuridica che disciplinano la convivenza sociale;

individuare le categorie antropologiche e sociali utili per la comprensione e classificazione dei fenomeni culturali;

sviluppare la capacità di misurare, con l'ausilio di adeguati strumenti matematici, statistici e informatici, i fenomeni economici e sociali indispensabili alla verifica empirica dei principi teorici;

SOZIALWISSENSCHAFTLICH ES GYMNASIUM SCHWERPUNKT WIRTSCHAFT

LERNZIELE DES BILDUNGSWEGS AM SOZIALWISSENSCHAFTLICHEN GYMNASIUM – SCHWERPUNKT WIRTSCHAFT

Nach Abschluss des Bildungswegs werden die Schülerinnen und Schüler die gemeinsamen Lernziele erreicht haben und müssen außerdem:

die Bedeutungen, Methoden und Interpretationskategorien kennen, die den Wirtschafts-, Rechts- und Soziologiewissenschaften zur Verfügung stehen;

die Eigenschaften der Wirtschaft als Wissenschaft der bewussten Entscheidungen bezüglich der Ressourcen, über die der Mensch verfügt (physikalisch, zeitlich, territorial, finanziell), sowie des Rechts als Wissenschaft von den juristischen Regeln, nach denen sich das gesellschaftliche Zusammenleben richtet, verstehen;

die anthropologischen und gesellschaftlichen Kategorien identifizieren, die nützlich sind, um die kulturellen Phänomene zu verstehen und einzustufen;

mithilfe von mathematischen, statistischen und EDV-Instrumenten die wirtschaftlichen und gesellschaftlichen Phänomene messen können, die zur empirischen Prüfung der theoretischen Prinzipien unabdingbar sind;

utilizzare le prospettive filosofiche, storico-geografiche e scientifiche nello studio delle interdipendenze tra i fenomeni internazionali, nazionali, locali e personali;

saper identificare il legame esistente fra i fenomeni culturali, economici e sociali e le istituzioni politiche sia in relazione alla dimensione nazionale ed europea sia a quella globale;

avere acquisito in una seconda lingua moderna strutture, modalità e competenze comunicative corrispondenti almeno al Livello B1 del Quadro Comune Europeo di Riferimento.

ASSE DEI LINGUAGGI

TECNOLOGIE DELL'INFORMAZIONE E DELLA COMUNICAZIONE

Il docente di "Tecnologie dell'informazione e della comunicazione" concorre a far conseguire allo studente, al termine del percorso quinquennale di istruzione del Liceo delle scienze umane, opzione economico sociale risultati di apprendimento che lo mettono in grado di:

utilizzare e produrre strumenti di comunicazione visiva e multimediale, anche con riferimento alle strategie espressive e agli strumenti tecnici della comunicazione in rete

utilizzare le reti e gli strumenti informatici nelle attività di studio, ricerca e approfondimento disciplinare

individuare e utilizzare gli strumenti di comunicazione e di team working più appropriati per intervenire nei contesti organizzativi e delle scienze sociali di riferimento.

Ai fini del raggiungimento dei risultati di apprendimento sopra riportati in esito al percorso quinquennale, nel primo biennio il docente persegue, nella propria azione didattica ed educativa, l'obiettivo prioritario di far acquisire allo studente le competenze di base attese a conclusione

die philosophischen, historisch-geografischen und wissenschaftlichen Perspektiven beim Studium der Zusammenhänge von internationalen, gesamtstaatlichen, lokalen und persönlichen Phänomenen einnehmen;

die Verbindung zwischen kulturellen, wirtschaftlichen und gesellschaftlichen Phänomenen und den politischen Institutionen sowohl im Hinblick auf die gesamtstaatliche und europäische Dimension als auch in internationaler Hinsicht identifizieren können;

Strukturen, Methoden und Kommunikationskompetenzen in einer zweiten Fremdsprache erworben haben, die mindestens dem Niveau B1 des Gemeinsamen Europäischen Referenzrahmens entsprechen.

SPRACHEN

INFORMATIONEN- UND KOMMUNIKATIONSTECHNOLOGIEN

Die Lehrperson für „Informations- und Kommunikationstechnologien“ trägt dazu bei, den Schülerinnen und Schülern am Ende des fünfjährigen Bildungswegs am sozialwissenschaftlichen Gymnasium, Schwerpunkt Wirtschaft, folgende Lernergebnisse vermittelt und sie in die Lage versetzt zu haben:

die modernen Formen der visuellen und multimedialen Kommunikation zu kennen und zu erzeugen, auch in Bezug auf Kommunikationsstrategien und technische Mittel der Netzwerkkommunikation;

die Netzwerke und EDV-Instrumente für fachspezifische Studien, Recherchen und Vertiefungen einzusetzen;

die am besten geeigneten Instrumente für Kommunikation und Teamarbeit festzustellen und zu verwenden, um sich an organisatorischen Kontexten und denen der jeweiligen Sozialwissenschaften zu beteiligen.

Zum Erreichen der oben genannten Lernziele nach Abschluss des fünfjährigen Bildungswegs verfolgt die Lehrperson im Rahmen ihrer didaktischen und erzieherischen Tätigkeit im ersten Biennium das Hauptziel, den Schülerinnen und Schülern mit Abschluss der Schulpflicht die erwarteten

dell'obbligo di istruzione, di seguito richiamate:

individuare le strategie appropriate per la soluzione di problemi

analizzare dati e interpretarli; sviluppando deduzioni e ragionamenti sugli stessi anche con l'ausilio di rappresentazioni grafiche, usando consapevolmente gli strumenti di calcolo e le potenzialità offerte da applicazioni specifiche di tipo informatico

essere consapevole delle potenzialità e dei limiti delle tecnologie nel contesto culturale e sociale in cui vengono applicate.

L'articolazione dell'insegnamento di "Tecnologie dell'informazione e della comunicazione" in conoscenze e abilità è di seguito indicata quale riferimento per la progettazione didattica del docente in relazione alle scelte compiute nell'ambito della programmazione collegiale del Consiglio di classe.

La disciplina unisce ad un alto grado di autonomia e a contenuti originali la massima trasversalità delle applicazioni fornendo, in pratica, uno strumento irrinunciabile per lo svolgimento di tutti gli insegnamenti dell'area generale e dell'area di indirizzo. In particolare, attraverso la didattica laboratoriale, vengono approfondite, integrate e sistematizzate le abilità e le conoscenze già in possesso degli studenti dalle esperienze della scuola secondaria di primo grado.

La complementarietà della disciplina con "Scienze umane", "Diritto ed economia", "Matematica", fornisce il contesto di riferimento culturale nel quale viene maturato l'orientamento e fondato l'impianto metodologico degli apprendimenti tipici dell'indirizzo. Tali apprendimenti specialistici vengono gradualmente introdotti con la disciplina "Scienze umane – metodologia della ricerca", che conserva ancora il carattere introduttivo, in coerenza con la fase dell'obbligo scolastico. Gli evidenti aspetti trasversali di Tecnologie dell'informazione e della comunicazione la caratterizzano, non tanto come disciplina specifica quanto piuttosto, come ambiente esperienziale a disposizione dei diversi insegnamenti che possono trovare, nel confronto con le TIC, innovazione di approcci e attualizzazione di metodi.

und nachfolgend aufgeführten Grundkenntnisse vermittelt zu haben:

Feststellung der geeigneten Strategien zur Lösung von Problemen;

Analyse von Daten und deren Auswertung anhand der Entwicklung von Ableitungen und Gedankengängen auch mithilfe grafischer Darstellung und dem gezielten Einsatz rechnerischer Instrumente und der durch spezifische EDV-Anwendungen gebotenen Möglichkeiten;

Bewusstsein über das Potenzial und die Grenzen der Technologien im kulturellen und sozialen Rahmen, in dem sie angewandt werden.

Die Gliederung des Unterrichts im Fach „Informations- und Kommunikationstechniken“ in Kenntnisse und Fertigkeiten ist nachfolgend als Orientierung für die didaktische Planung der Lehrperson in Bezug auf die im Rahmen der kollegialen Planung des Klassenrats getroffenen Entscheidungen aufgeführt.

Der Unterricht in diesem Fach verbindet ein hohes Niveau an Selbstständigkeit mit Originalinhalten und der maximalen Übertragbarkeit der Anwendungen und liefert in der Praxis ein unverzichtbares Mittel für den Unterricht in allen Fächern des allgemeinen und fachrichtungsspezifischen Bereichs. Anhand der Labordidaktik werden insbesondere die Fertigkeiten und Kenntnisse, die die Schülerinnen und Schüler bereits nach Abschluss der Sekundarstufe I erworben haben, vertieft, ergänzt und systematisch weiterentwickelt.

Die ergänzende Kombination mit dem Unterricht in den Fächern „Humanwissenschaften“, „Recht und Wirtschaft“ sowie „Mathematik“ liefert einen kulturellen Referenzrahmen, in dem die Orientierung reift und der methodische Ansatz des fachrichtungsspezifischen Unterrichts begründet wird. Dieser fachspezifische Unterricht wird schrittweise mit dem Fach „Humanwissenschaften – Forschungsmethode“ eingeführt, das weiterhin einen einführenden Charakter beibehält, in Übereinstimmung mit der Phase des Unterrichts bis zum Abschluss der Schulpflicht. Die offensichtlichen übergreifenden Aspekte des Fachs „Informations- und Kommunikationstechnologien“ zeichnen es nicht als spezifisches Fach, sondern eher als Erfahrungsumfeld im Dienst der verschiedenen Unterrichtsfächer aus, die beim Vergleich mit den „Informations- und

La didattica laboratoriale comporta il ricorso alla metodologia del problem solving, con il conseguente approccio euristico alle tematiche affrontate, preferibilmente mutuata dai contesti delle discipline concorrenti e contemporaneamente oggetto di studio da parte degli studenti.

Kommunikationstechnologien“ innovative Ansätze und aktuelle Methoden finden können.

Im Rahmen des Laborunterrichts wird die Problem-Solving-Methode mit einer entsprechenden heuristischen Annäherung an die zu bearbeitenden Themen eingesetzt, am besten unter Berücksichtigung der jeweiligen Kontexte der anderen, gleichzeitig von den Schülerinnen und Schülern besucht und damit in Zusammenhang stehenden Fächer.

Conoscenze	Abilità	Kenntnisse	Fertigkeiten
Informazioni, dati e loro codifica Architettura e componenti di un computer	Riconoscere le caratteristiche funzionali di un computer (calcolo, elaborazione, comunicazione)	Informationen, Daten und ihre Codierung Aufbau und Komponenten eines Computers	Die funktionalen Eigenschaften eines Computers kennen (Kalkulation, Verarbeitung, Kommunikation)
Funzioni di un sistema operativo Software di utilità e software applicativi	Riconoscere ed utilizzare le funzioni di base di un sistema operativo	Hauptfunktionen eines Betriebssystems Hilfsprogramme und Anwendungssoftware	Die grundlegenden Funktionen eines Betriebssystems erkennen und nutzen
Concetto di algoritmo	Utilizzare applicazioni elementari di scrittura, calcolo e grafica	Konzept des Algorithmus	Grundlegende Anwendungen zum Schreiben, für Kalkulationen und die Grafik verwenden
Fasi risolutive di un problema e loro rappresentazione	Raccogliere, organizzare e rappresentare informazioni	Schritte zur Lösung eines Problems und deren Darstellung	Informationen erheben, organisieren und darstellen
La rete internet	Utilizzare gli strumenti informatici nelle applicazioni d'interesse, nelle discipline di area generale e di indirizzo	Internet	EDV-Instrumente bei den jeweiligen Anwendungen, in den allgemeinen und den fachrichtungsspezifischen Fächern verwenden
Funzioni e caratteristiche della rete internet	Utilizzare la rete internet per ricercare fonti e dati	Funktionen und Eigenschaften des Internets	Das Internet zum Recherchieren von Daten und Quellen verwenden
Normativa sulla privacy e sul diritto d'autore		Datenschutz und Urheberrecht	
Tecniche di rappresentazione di testi, dati e funzioni	Utilizzare la rete per attività di comunicazione interpersonale	Techniken zur Darstellung von Texten, Daten und Funktionen	Das Netz für die Tätigkeiten der zwischenmenschlichen Kommunikation nutzen
Sistemi di documentazione e	Riconoscere i limiti e i rischi dell'uso	Systeme zur Dokumentation und Ablage/Archivierung von Daten und	Die Grenzen und Risiken der

archiviazione dati e materiali informativi	della rete con particolare riferimento alla tutela della privacy
Forme di comunicazione commerciale e pubblicità	Rappresentare dati e funzioni
Tecniche di presentazione.	Applicare tecniche di comunicazione efficace.

Informationsmaterialien	Nutzung des Netzes mit besonderem Hinblick auf den Datenschutz erkennen
Formen der Geschäfts- und Werbekommunikation	Daten und Funktionen darstellen
Präsentationstechniken	Wirksame Kommunikationstechniken anwenden

ASSE STORICO-SOCIALE

SCIENZE UMANE

Al termine del percorso liceale lo studente si orienta con i linguaggi propri della cultura nelle molteplici dimensioni attraverso le quali l'uomo si costituisce in quanto persona e come soggetto di reciprocità e di relazioni: l'esperienza di sé e dell'altro, le relazioni interpersonali, le forme di vita sociale e di cura per il bene comune, le relazioni istituzionali in ambito sociale, le relazioni con il mondo delle idealità e dei valori. L'insegnamento pluridisciplinare delle scienze umane, articolato in psicologia, sociologia, antropologia e metodologia della ricerca è da prevedere in stretto contatto con l'economia e le discipline giuridiche, la matematica, la geografia, la filosofia, la storia, la letteratura mette lo studente in grado di acquisire e ed esercitare gli strumenti culturali necessari per comprendere le dinamiche proprie della realtà umana ed individuale, le sue trasformazioni socio-politiche ed economiche con particolare attenzione alle dinamiche psicosociali, al mondo del lavoro, ai servizi alla persona ed al terzo settore, ai fenomeni interculturali e multiculturali ai contesti della convivenza e della costruzione della cittadinanza. A tal fine le competenze che si richiedono agli studenti a conclusione del percorso quinquennale sono le seguenti:

padroneggiare i diversi ambiti delle scienze sociali (psicologia, sociologia,

GESCHICHTLICH-SOZIALER BEREICH

HUMANWISSENSCHAFTEN

Am Ende des fünfjährigen Bildungswegs am Gymnasium versetzt das Fach Humanwissenschaften die Schülerinnen und Schüler in die Lage, sich mit den Ausdrucksformen der Kultur in den zahlreichen Dimensionen zu orientieren, anhand derer sich der Mensch als Person und als Subjekt der Gegenseitigkeit und der Beziehungen darstellt: Erfahrung mit sich selbst und anderen, zwischenmenschliche Beziehungen, Formen des gesellschaftlichen Lebens und der Sorge um das Gemeingut, die institutionellen Beziehungen im gesellschaftlichen Bereich, die Beziehungen zur Welt der Ideale und der Werte. Der multidisziplinäre Unterricht im Fach Humanwissenschaften gliedert sich in Psychologie, Soziologie, Anthropologie und Forschungsmethode und ist in engem Zusammenhang sowohl mit Wirtschaft und Recht als auch mit Mathematik, Geografie, Philosophie, Geschichte und Literatur zu erteilen. Die Schülerinnen und Schüler werden in die Lage versetzt, die notwendigen kulturellen Instrumente zu erwerben und in Anspruch zu nehmen, um die Entwicklungen der menschlichen und individuellen Realität und ihre sozialpolitischen und wirtschaftlichen Änderungen zu verstehen, mit besonderem Hinblick auf die psychosozialen Entwicklungen, die Arbeitswelt, die Dienstleistungen für Personen und den Dienstleistungssektor, die interkulturellen und multikulturellen Phänomene und die Kontexte des Zusammenlebens und des Aufbaus der Bürgerschaft. Zu diesem Zweck werden nach Abschluss des fünfjährigen Bildungswegs von den Schülerinnen und Schülern folgende Kompetenzen verlangt:

Beherrschen unterschiedlicher Fachbereiche der Sozialwissenschaften (Psychologie, Soziologie, Anthropologie, Forschungsmethode) im Hinblick auf

antropologia, metodologia della ricerca) nella loro stretta interrelazione ma anche nella loro specificità dal punto di vista terminologico, epistemologico, metodologico e contenutistico

individuare e affrontare autonomamente percorsi di consapevole partecipazione alla comunità (dal locale al globale) delle cui problematiche ha consapevolezza e che sa affrontare secondo un'impostazione sociologica scientificamente fondata

avere consapevolezza della stretta connessione fra l'oggetto di studio della psicologia e la propria ed altrui esperienza personale (con particolare attenzione a quanto riguarda le dinamiche relazionali e sociali) accompagnate da un atteggiamento metacognitivo che permetta di gestire e migliorare le proprie capacità di apprendimento e di relazione

avere consapevolezza delle molteplici manifestazioni del concetto di cultura, delle diversità dei comportamenti umani e delle ragioni che le hanno determinate anche in riferimento alla loro collocazione storico-geografica

padroneggiare i principi, i metodi e le tecniche di ricerca in campo sociale come strumento scientifico di conoscenza delle trasformazioni socio-politiche ed economiche

Primo biennio

Al fine del raggiungimento dei risultati d'apprendimento sopra riportati in esito al percorso quinquennale, nel primo biennio il docente persegue, nella propria azione didattica ed educativa, l'obiettivo prioritario di far acquisire allo studente le competenze di base attese a conclusione dell'obbligo d'istruzione, di seguito riportate:

essere consapevole della complessità dell'esperienza umana nei suoi aspetti psicologici e sociali e maturazione di un atteggiamento di disponibilità e curiosità nei confronti di questi campi del sapere

avere maturato un atteggiamento mentale di apertura e di rifiuto dei

ihre enge Verknüpfung, aber auch bezüglich ihre Besonderheit, was Terminologie, Erkenntnistheorie, Methodik und Inhalt betrifft;

Autonomie beim Identifizieren und Beschreiten von Wegen zur bewussten Teilnahme an der Gemeinschaft (von der lokalen zur internationalen Ebene), über deren Problematiken die Schülerinnen und Schüler sich bewusst sind und mit denen sie sich gemäß eines soziologisch-wissenschaftlich fundierten Ansatzes auseinandersetzen können;

Bewusstsein über den engen Zusammenhang zwischen den Lerninhalten der Psychologie und den eigenen Erfahrungen sowie den Erfahrungen anderer (insbesondere was die Beziehungs- und Gesellschaftsentwicklungen), begleitet von einer metakognitiven Einstellung, die es ermöglicht, mit den eigenen Lern- und Beziehungsfähigkeiten umzugehen und diese zu verbessern;

Bewusstsein über die zahlreichen Manifestationen des Konzepts Kultur, die Unterschiede der menschlichen Verhaltensweisen und deren Gründe auch in Bezug auf die historisch-geografische Einordnung;

Beherrschen der Prinzipien, Methoden und Studientechniken im sozialen Bereich als wissenschaftliches Instrument für die Kenntnis der sozialpolitischen und wirtschaftlichen Veränderungen.

Erstes Biennium

Zum Erreichen der oben genannten Lernziele nach Abschluss des fünfjährigen Bildungswegs verfolgt die Lehrperson im ersten Biennium im Rahmen ihrer didaktischen und erzieherischen Tätigkeit das Hauptziel, den Schülerinnen und Schülern nach Abschluss der Schulpflicht die erwarteten und nachfolgend aufgeführten Grundkenntnisse zu vermitteln zu haben:

Bewusstsein über die Komplexität der menschlichen Erfahrung bezüglich ihrer psychologischen und gesellschaftlichen Aspekte und Ausbildung einer Offenheit für und Neugierde auf die oben erwähnten Wissensbereiche;

Entwickeln einer offenen geistigen Einstellung und der Ablehnung von Vorurteilen anhand der Kenntnis und des Verständnisses des menschlichen

pregiudizi attraverso la conoscenza e la comprensione dei comportamenti umani e delle dinamiche dei processi socio-relazionali

essere consapevole delle differenze sostanziali tra un approccio scientifico ed uno ingenuo nel campo della psicologia

avere acquisito un bagaglio minimo di padronanza dei metodi e del linguaggio disciplinare della psicologia e della metodologia della ricerca e del loro valore per la comprensione dei fenomeni legati all'esperienza umana

avere acquisito un primo livello di autonomia nell'affrontare compiti e problemi relativi all'ambito psicologico e della ricerca e capacità di trasferire ed adattare tale competenza ad altri ambiti e/o problemi

L'articolazione dell'insegnamento di scienze umane in conoscenze ed abilità è di seguito indicata quale orientamento per la progettazione didattica del docente in relazione alle scelte compiute nell'ambito della programmazione collegiale del Consiglio di classe. Nel primo biennio, il docente di scienze umane definisce –nell'ambito della programmazione collegiale del Consiglio di classe- il percorso dello studente per il conseguimento dei risultati d'apprendimento sopra descritti in termini di competenze con riferimento alle conoscenze ed abilità di seguito indicate:

Conoscenze	Abilità
Psicologia	
Origine, fondamenti, articolazioni, linguaggio temi e metodi della psicologia scientifica	Comprendere la specificità della disciplina come disciplina scientifica
Concetti e teorie (comportamentismo, cognitivism, costruttivismo, socio-costruttivismo ecc.) relativi ai processi cognitivi: percezione, memoria, intelligenza, apprendimento, linguaggio verbale e non verbale) anche in relazione	Comprendere la differenza tra psicologia scientifica e quella del senso comune e, dunque delle esigenze di verificabilità empirica

Verhaltens und der Entwicklungen der sozialbeziehungsrelevanten Prozesse;

Bewusstsein über die wesentlichen Unterschiede zwischen einem wissenschaftlichen und einem „naiven“ Ansatz im Bereich der Psychologie;

Erwerb von Basiskenntnissen, was das Beherrschen der Methoden und der fachspezifischen Ausdrucksformen/Terminologie der Psychologie und der Forschungsmethode und ihres Werts zum Verständnis der Phänomene in Verbindung mit der menschlichen Erfahrung betrifft;

Autonomie (auf Anfängerniveau) bei der Inangriffnahme von Aufgaben und Problemen im Bereich der Psychologie und der Forschung und Fähigkeit, diese Kompetenz auf neue Bereiche und/oder Probleme zu übertragen und diesen anzupassen.

Die Gliederung des Unterrichts im Fach „Humanwissenschaften“ in Kenntnisse und Fertigkeiten ist nachfolgend als Orientierung für die didaktische Planung der Lehrperson in Bezug auf die im Rahmen der kollegialen Planung des Klassenrats getroffenen Entscheidungen aufgeführt. Im ersten Biennium definiert die Lehrperson für „Humanwissenschaften“ im Rahmen der kollegialen Planung des Klassenrats den Bildungsweg der Schülerinnen und Schüler, um die oben genannten Lernziele im Hinblick auf Kompetenzen mit Bezug auf die nachfolgend genannten Kenntnisse und Fertigkeiten zu erreichen:

Kenntnisse	Fertigkeiten
Psychologie	
Ursprünge, Grundlagen, Gliederungen, Sprache, Themen und Methoden der wissenschaftlichen Psychologie	Die Besonderheit der Psychologie als wissenschaftliches Fach erkennen
Konzepte und Theorien (Verhaltenslehre, Kognitivismus, Konstruktivismus, Sozialkonstruktivismus usw.) bezüglich der kognitiven Prozesse: Wahrnehmung, Gedächtnis,	Den Unterschied zwischen der wissenschaftlichen Psychologie und der Psychologie nach der allgemeinen Auffassung

alle differenze individuali, stili di pensiero emozioni e motivazioni

e di sistematicità teorica cui la prima cerca di adeguarsi

Intelligenza, Erlernen, verbale und nonverbale Ausdrucksformen) auch in Bezug auf die individuellen Unterschiede, Gedankenströmungen, Emotionen und Motivationen

verstehen und somit zwischen den Bedürfnissen der empirischen Prüfbarkeit und der theoretischen Systematizität, an welche Erstere sich anzupassen versucht

I diversi aspetti processi socio-relazionali dal punto di vista teorico (psicologia sociale, teorie di derivazione psicoanalitica, psicologia umanista, sistemica ecc.) e dei principali concetti (influenzamento, cooperazione, conflitto e negoziazione, pregiudizi, stereotipi, atteggiamenti, ruoli dinamiche di gruppo)

Comprendere le principali dinamiche dei processi cognitivi nelle loro caratteristiche di base, sia nel contesto delle dimensioni evolutive che sociali che nella loro implicazioni per la propria esperienza personale di apprendimento e inserimento nella società nonché del loro possibile utilizzo come strumento per migliorare la conoscenza di sé e dei rapporti con gli altri

Die unterschiedlichen Aspekte der Sozialbeziehungsprozesse in theoretischer Hinsicht (Sozialpsychologie, psychoanalytische, humanpsychologische, systemische Theorien usw.) und der wichtigsten Konzepte (Beeinflussung, Kooperation, Konflikt und Verhandlung, Vorurteile, Stereotypen, Einstellungen/Haltungen, dynamische Gruppenrollen)

Die wichtigsten Entwicklungen der kognitiven Prozesse in den Grundzügen verstehen, sowohl im Kontext der evolutiven und gesellschaftlichen Dimensionen als auch bezüglich ihrer Auswirkungen auf die persönliche Lernerfahrung und die Eingliederung in die Gesellschaft und ihre mögliche Anwendung als Instrument, um die Selbsterkenntnis und die Kenntnis der Beziehungen zu den anderen zu verbessern

I diversi apporti della psicologia scientifica ai diversi aspetti delle relazioni sul lavoro

Comprendere le implicazioni socio-economico -giuridiche della psicologia

Die unterschiedlichen Beiträge der wissenschaftlichen Psychologie zu den verschiedenen Aspekten der Beziehungen am Arbeitsplatz

Die gesellschaftlich-wirtschaftlich-rechtlichen Auswirkungen der Psychologie verstehen

Il metodo di studio dal punto di vista teorico (metacognizione: strategie di studio, immagine e convinzioni riguardo alle discipline, immagine di sé e metodo di studio, emozioni e metodo di studio, ambienti di apprendimento e metodo di studio) che dal punto di vista dell'esperienza dello studente.

Comprendere e utilizzare un bagaglio minimo del lessico specifico della disciplina

Forschungsmethode in theoretischer Hinsicht (Metakognition: Lernstrategien, Vorstellung und Überzeugungen bezüglich der Fächer, Selbstbild und Forschungsmethode, Emotionen und Forschungsmethode, Lernumgebungen und Forschungsmethode) und im Hinblick auf die Erfahrung der Schülerinnen und Schüler

Den fachspezifischen Grundwortschatz verstehen und verwenden

Metodologia della ricerca (solo secondo anno)

Fondamenti, articolazioni, linguaggio temi e metodi della metodologia della ricerca
Elementi di statistica descrittiva:(campionamento; variabili; diagrammi)

Svolgere esercizi di elaborazione statistica relativi ai diversi tipi di distribuzione delle variabili e di correlazioni fra di esse.

DIRITTO ED ECONOMIA

Il docente di “Diritto ed economia” concorre a far conseguire all’alunno, al termine del percorso quinquennale risultati di apprendimento che lo mettono in grado di:

analizzare la realtà e i fatti concreti della vita quotidiana ed elaborare generalizzazioni che aiutino, partendo da sé, a spiegare i comportamenti individuali e collettivi in chiave economica e giuridica;

riconoscere la varietà e lo sviluppo storico delle forme economiche, sociali e istituzionali attraverso le categorie di sintesi fornite dall’economia e dal diritto;

riconoscere l’interdipendenza tra fenomeni economici, sociali, istituzionali, culturali, tecnologici e la loro dimensione locale/globale;

comprendere i caratteri dell’economia come scienza delle scelte responsabili sulle risorse di cui l’uomo dispone (fisiche, temporali, territoriali, finanziarie) e del diritto come scienza delle regole di natura giuridica che disciplinano la convivenza sociale;

comprendere i principi costituzionali e l’assetto della forma di governo del nostro paese e comparare i principali ordinamenti giuridici, come quelli a civil e a common law.;

Forschungsmethoden (nur zweites Jahr)

Ursprünge, Gliederungen, Sprache, Themen und Methoden der Forschungsmethode
Grundbegriffe der beschreibenden Statistik (Stichproben, Variablen, Diagramme)

Übungen zur statistischen Ausarbeitung bezüglich verschiedener Typen der Verteilung der Variablen und deren Verknüpfung durchführen

RECHT UND WIRTSCHAFT

Die Lehrperson für „Recht und Wirtschaft“ trägt dazu bei, den Schülerinnen und Schülern am Ende des fünfjährigen Bildungswegs Lernergebnisse vermittelt und sie in die Lage versetzt zu haben:

die Realität und konkrete Fakten des Alltagslebens zu analysieren und Verallgemeinerungen auszuarbeiten, die von der eigenen Person ausgehend dabei helfen, individuelle und kollektive Verhaltensweisen in wirtschaftlicher und rechtlicher Hinsicht zu erklären;

die Vielfalt und die historische Entwicklung der wirtschaftlichen, gesellschaftlichen und institutionellen Formen anhand der in Wirtschaft und Recht gebräuchlichen zusammenfassenden Kategorien zu erkennen;

die gegenseitige Abhängigkeit von wirtschaftlichen, gesellschaftlichen, institutionellen, kulturellen und technologischen Phänomenen sowie deren lokale/globale Dimension zu erkennen;

die Eigenschaften der Wirtschaft als Wissenschaft der bewussten Entscheidungen bezüglich der Ressourcen, über die der Mensch verfügt (physikalisch, zeitlich, territorial, finanziell), sowie des Rechts als Wissenschaft von den juristischen Regeln, nach denen sich das gesellschaftliche Zusammenleben richtet, verstehen;

die Verfassungsgrundsätze und das System der Regierungsformen unseres Staats zu verstehen und die wichtigsten rechtlichen Ordnungen wie „Civil Law“ und „Common Law“ miteinander zu vergleichen;

Primo biennio

Ai fini del raggiungimento dei risultati di apprendimento sopra riportati in esito al percorso biennale previsto per i licei, la/il docente persegue, nella propria azione didattica ed educativa, l'obiettivo prioritario di far acquisire all'alunna/o le competenze di base attese a conclusione dell'obbligo di istruzione, di seguito richiamate:

collocare l'esperienza personale in un sistema di regole fondato sul reciproco riconoscimento dei diritti garantiti dalla Costituzione, a tutela della persona della collettività e dell'ambiente

riconoscere la natura specifica del problema economico seguendo un approccio prevalentemente storico

riconoscere le caratteristiche essenziali del sistema socio economico per orientarsi nella specificità del tessuto produttivo del proprio territorio

avvalersi degli strumenti indispensabili per esercitare concretamente forme di partecipazione democratica e di cittadinanza attiva come momenti di crescita personale e di consapevole integrazione nel contesto sociale

confrontare il diritto, scienza delle regole giuridiche, con le altre norme, sociali od etiche, individuare i principi filosofici per la produzione delle norme nelle civiltà antiche e moderne e comprendere come le trasformazioni storiche, economiche, sociali e culturali generano istituzioni giuridiche animate da diverse finalità

riconoscere, padroneggiare ed utilizzare correttamente il linguaggio economico e giuridico necessario al processo di alfabetizzazione dello studente-cittadino responsabile.

Indicazioni metodologiche

Il percorso biennale è diretto a motivare lo studio delle discipline partendo dall'interesse dell'adolescente per i problemi del mondo contemporaneo e della vita di relazione. Il processo di insegnamento/apprendimento prende

Erstes Biennium

Zum Erreichen der oben genannten Lernziele nach Abschluss des Bienniums für Fachoberschulen verfolgt die Lehrperson im Rahmen ihrer didaktischen und erzieherischen Tätigkeit das Hauptziel, den Schülerinnen und Schülern nach Abschluss der Schulpflicht die erwarteten und nachfolgend aufgeführten Grundkompetenzen vermittelt zu haben:

Einordnen der persönlichen Erfahrung in ein Regelsystem, das auf der gegenseitigen Anerkennung der durch die Verfassung garantierten Rechte zum Schutz des Individuums, der Gesellschaft und der Umwelt basiert.

Erkennen der spezifischen Natur des Wirtschaftsproblem anhand eines vorwiegend geschichtlichen Ansatzes;

Erkennen der wesentlichen Merkmale des sozialwirtschaftlichen Systems, um sich im besonderen Kontext des lokalen Produktionsgefüges zurechtzufinden;

Inanspruchnahme der unverzichtbaren Instrumente, um Formen der demokratischen Mitwirkung und aktiven Bürgerschaft konkret als Momente des persönlichen Wachstums und der bewussten Eingliederung in den sozialen Kontext auszuüben;

Vergleich von Recht, Wissenschaft der rechtlichen Regeln mit anderen gesellschaftlichen oder ethischen Regeln, Feststellung der philosophischen Grundsätze für das Erstellen der Normen in den antiken und modernen Kulturen und Verständnis darüber, wie die historischen, wirtschaftlichen, gesellschaftlichen und kulturellen Veränderungen rechtliche Institutionen mit unterschiedlichen Zielsetzungen erzeugen;

Korrektes Erkennen, Beherrschen und Verwenden der wirtschaftlichen und rechtlichen Ausdrucksformen, die für den Entwicklungsprozess eines verantwortungsvollen Schülers und Bürgers notwendig sind.

Methodische Hinweise

Der zweijährige Unterricht zielt darauf ab, das Studium der Fächer ausgehend vom Interesse der Heranwachsenden für die Probleme der modernen Welt und der zwischenmenschlichen Beziehungen anzuregen.

infatti spunto dal sapere ingenuo dell'adolescente relativamente a situazioni che rientrano nella sua esperienza individuale, familiare e sociale e, attraverso la scoperta guidata, procede da conoscenze spontanee verso conoscenze scientificamente sempre più approfondite; passando, tramite approssimazioni successive, da una dimensione descrittiva dei fenomeni sociali a progressive generalizzazioni e concettualizzazioni.

L'articolazione dell'insegnamento di "Diritto ed economia" in conoscenze e abilità è di seguito indicata quale orientamento per la progettazione didattica del/la docente, in relazione alle scelte compiute nell'ambito della programmazione collegiale del Consiglio di classe, tenendo presente l'assoluta trasversalità del curriculum stesso e mantenendo viva la prospettiva interdisciplinare in modo tale da garantire lo sviluppo unitario della persona come cittadino attivo. A tal fine vengono privilegiate le didattiche di tipo laboratoriale e l'utilizzo delle tecnologie come strumenti indispensabili per la promozione dello spirito di ricerca, che pongano lo studente in posizione di soggetto attivo del proprio processo di apprendimento.

L'insegnamento della Costituzione Italiana, afferente a Cittadinanza e Costituzione, va realizzato in rapporto alle linee metodologiche ed operative autonomamente definite dalle istituzioni scolastiche, in attuazione della legge 30/10/2008, n.169, che ha rilanciato la prospettiva della promozione di specifiche "conoscenze e competenze" per la formazione dell'uomo e del cittadino (art. 1),

Seppur collegate principalmente nel biennio con i contenuti trattati in "Diritto ed economia", le tematiche attinenti a Cittadinanza e Costituzione vengono affrontate in maniera trasversale ed interdisciplinare, attraverso il coinvolgimento dell'intero Consiglio di classe, soprattutto tramite la valorizzazione degli strumenti metodologico-didattici offerti dalle aree di progetto.

Der Lehr-/Lernprozess wird vom unbelasteten Wissen der Heranwachsenden bezüglich Situationen ihrer individuellen, familiären und gesellschaftlichen Erfahrungen inspiriert und führt anhand der Schritt-für-Schritt-Entdeckung von spontanen Erkenntnissen zu wissenschaftlich zunehmend tieferen Erkenntnissen mit dem Übergang von einer beschreibenden Dimension der sozialen Phänomene anhand der daraus folgenden Annäherung an fortschreitende Verallgemeinerungen und Konzeptualisierungen.

Die Gliederung des Unterrichts im Fach „Recht und Wirtschaft“ in Kenntnisse und Fertigkeiten ist nachfolgend als Orientierung für die didaktische Planung der Lehrperson in Bezug auf die im Rahmen der kollegialen Planung des Klassenrats getroffenen Entscheidungen angegeben, unter Berücksichtigung des absoluten übergreifenden Charakters des Curriculums und unter Aufrechterhaltung der fachrichtungsübergreifenden Perspektive, sodass die einheitliche Entwicklung der Person als mündiger Bürger garantiert wird. Zu diesem Zweck werden laborgestützte Lehrmethoden sowie der Einsatz von Technologien als unabdingbare Mittel zur Förderung des Forschungsgeistes bevorzugt, die die Schülerinnen und Schüler in die Lage versetzen, aktiv am eigenen Lernprozess mitzuwirken.

Die Lehre der italienischen Verfassung betreffend Bürgerschaft und Verfassung hat im Einklang mit den eigenständig von den schulischen Einrichtungen gemäß dem Gesetz Nr. 169 vom 30.10.2008 festgelegten Methoden und Vorgehensweisen zu erfolgen. Mit diesem Gesetz wurde die Perspektive der Förderung spezifischer „Kenntnisse und Kompetenzen“ für die Bildung des Menschen und des Bürgers (Art. 1) neu aufgenommen.

Auch wenn die im Fach „Recht und Wirtschaft“ behandelten Inhalte im Biennium vorwiegend miteinander verbunden sind, werden die Themen betreffend Bürgerschaft und Verfassung übergreifend anhand der Beteiligung des gesamten Klassenrats vor allem durch den verstärkten Einsatz der von den Projektbereichen gebotenen methodisch-didaktischen Instrumente in Angriff genommen.

Conoscenze	Abilità	Kenntnisse	Fertigkeiten
Soggetti giuridici con particolare riferimento alla persona, alla famiglia e all'impresa	Riconoscere e comprendere i principi fondamentali della Costituzione relativi alla persona	Rechtssubjekte mit Schwerpunkt auf Personen, Familie und Unternehmen.	Die grundlegenden Prinzipien der Verfassung bezüglich der Person erkennen und verstehen.
Dalla rivoluzione agricola, alla rivoluzione commerciale (XI	Riconoscere la natura specifica del problema economico seguendo un	Von der landwirtschaftlichen Revolution bis zur Handelsrevolution	Die spezifische Natur des Wirtschaftsproblems anhand eines

secolo), dalla nascita dell'economia di mercato alla rivoluzione industriale	approccio prevalentemente storico.	(11. Jahrhundert), von der Entstehung der Marktwirtschaft bis zur industriellen Revolution	vorwiegend geschichtlichen Ansatzes erkennen
Fondamenti dell'attività economica e soggetti economici (consumatore, impresa, pubblica Amministrazione, banche, enti no profit)	Individuare le esigenze fondamentali che ispirano scelte e comportamenti economici, nonché i vincoli a cui essi sono subordinati	Grundlagen der Wirtschaftstätigkeit und Wirtschaftsakteure (Verbraucher, Unternehmen, öffentliche Verwaltung, Banken, Non-Profit-Organisationen)	Die Grundbedürfnisse, die wirtschaftlichen Entscheidungen und Verhalten zugrunde liegen, sowie die Einschränkungen, denen diese unterliegen, feststellen.
	Riconoscere gli aspetti giuridici ed economici che connotano l'attività imprenditoriale		Die rechtlichen und wirtschaftlichen Aspekte der unternehmerischen Tätigkeit erkennen.
Fonti normative e loro gerarchia	Individuare la varietà e l'articolazione delle funzioni pubbliche in relazione agli obiettivi da conseguire Comprendere la differenza tra norme giuridiche e norme prive di sanzioni giuridiche	Normative Quellen und ihre Hierarchie	Die Vielfalt und Gliederung der öffentlichen Funktionen in Bezug auf die zu erreichenden Ziele feststellen. Den Unterschied zwischen Rechtsnormen und Normen ohne rechtliche Verankerung verstehen
	Distinguere le differenti fonti normative e la loro gerarchia con particolare riferimento alla Costituzione italiana e alla sua struttura		Die verschiedenen normativen Quellen und ihre Hierarchie unterscheiden mit besonderem Bezug zur italienischen Verfassung und ihrer Struktur.
	Applicare le principali modalità di ricerca delle fonti normative		Die wichtigsten Recherchemethoden der normativen Quellen anwenden.
Costituzione e cittadinanza: principi, libertà, diritti e doveri	Analizzare aspetti e comportamenti delle realtà personali e sociali e confrontarli con il dettato della norma giuridica	Verfassung und Bürgerschaft: Grundsätze, Freiheit, Rechte und Pflichten	Aspekte und Verhalten der persönlichen und gesellschaftlichen Realität analysieren und mit den Vorschriften der Rechtsnorm vergleichen.
	Collocare la propria esperienza in un sistema regolato da norme che		Die eigene Erfahrung in ein durch

	tutelano persona, collettività e ambiente		Normen geregeltes System einordnen, die die Person, die Gemeinschaft und die Umwelt schützen.
Forme di Stato e forme di Governo.	Confrontare le caratteristiche delle diverse forme di Stato e di Governo, comprendendone l'evoluzione storica	Staats- und Regierungsformen	Die Merkmale der unterschiedlichen Staats- und Regierungsformen vergleichen und deren historische Entwicklung verstehen.
Lo Stato e la sua struttura secondo la Costituzione italiana	Conoscere gli organi dello Stato e distinguere le funzioni ad essi assegnate dalla Carta Costituzionale	Der Staat und seine Struktur gemäß der italienischen Verfassung	Die Staatsorgane kennen und die diesen durch die Verfassung zugewiesenen Funktionen unterscheiden.
Istituzioni locali (Regioni – Province – Comuni)– il modello altoatesino di autonomia politica a tutela delle minoranze.	Saper distinguere ruolo e funzioni delle principali Istituzioni rappresentative locali	Lokale Einrichtungen (Regionen, Provinzen, Gemeinden), das Südtiroler Modell der politischen Autonomie zum Schutz der Minderheiten	Rolle und Funktionen der wichtigsten lokalen Repräsentationseinrichtungen unterscheiden können.
L'Autonomia speciale della provincia Autonoma di Bolzano. I principi fondamentali dello Statuto di Autonomia.	Comprendere le radici storiche dell'Autonomia Riconoscere i richiami costituzionali all'autonomia dell'Alto Adige, individuandone, fonti normative, peculiarità, ambito di azione	Die besondere Autonomie des Lands Südtirol Die grundlegenden Prinzipien des Autonomiestatuts	Die historischen Wurzeln der Autonomie verstehen. Die Verweise der Verfassung auf die Autonomie Südtirols verstehen, deren normative Quellen, Besonderheiten und Wirkungsbereiche feststellen.
L'Unione europea e le Organizzazioni Internazionali. La Dichiarazione Universale dei diritti dell'uomo e la Carta dei diritti fondamentali dell'Unione Europea.	Conoscere la struttura e le funzioni delle principali organizzazioni internazionali e sovranazionali e comprendere il ruolo da esse svolto nei rapporti tra gli Stati	Die Europäische Union und die internationalen Organisationen Die Menschenrechtserklärung und die Charta der Grundrechte der Europäischen Union	Die Struktur und die Funktionen der wichtigsten internationalen und übernationalen Organisationen kennen und deren Rolle bei den Beziehungen zwischen den Staaten verstehen
Fondamenti dell'attività economica e soggetti economici (consumatore, impresa, Pubblica Amministrazione, banche, enti no profit).	Individuare le esigenze fondamentali che ispirano scelte e comportamenti economici, nonché i vincoli a cui essi sono subordinati.	Grundlagen der Wirtschaft und Wirtschaftsakteure (Verbraucher, Unternehmen, öffentliche Verwaltung, Banken, Non-Profit-Organisationen)	Die Grundbedürfnisse, die wirtschaftlichen Entscheidungen und Verhalten zugrunde liegen, sowie die Einschränkungen, denen

	Conoscere le principali leggi economiche che governano i mercati e saperle rappresentare graficamente		diese unterliegen, feststellen. Die wichtigsten Wirtschaftsgesetze kennen, die die Märkte regeln, und diese grafisch darstellen können.
	Individuare la varietà e l'articolazione delle funzioni pubbliche in relazione agli obiettivi da conseguire		Die Vielfalt und Gliederung der öffentlichen Funktionen in Bezug auf die zu erreichenden Ziele feststellen.
I Fattori della produzione	Individuare i fattori produttivi e differenziarli per natura e tipo di remunerazione	Produktionsfaktoren	Die Produktionsfaktoren feststellen und sie nach Art und Vergütung unterscheiden.
Forme di mercato e sistemi economici	Comprendere le differenze tra i sistemi economici e le forme di mercato, anche alla luce della loro evoluzione storica	Marktformen und Wirtschaftssysteme	Die Unterschiede zwischen Wirtschaftssystemen und Marktformen auch angesichts ihrer historischen Entwicklung verstehen.
Strutture dei sistemi economici e loro dinamiche (processi di crescita e squilibri dello sviluppo).	Individuare varietà, specificità e dinamiche elementari dei sistemi economici e monetari dei mercati locali, nazionali e internazionali	Strukturen der Wirtschaftssysteme und ihre Entwicklungen (Wachstumsprozesse und Ungleichgewichte bei der Entwicklung)	Vielfalt, Besonderheiten und grundlegende Entwicklungen der Wirtschafts- und Geldmarktsysteme der lokalen, gesamtstaatlichen und internationalen Märkte feststellen.
	Orientarsi all'interno dei principali strumenti di politica economica e monetaria		Sich innerhalb der wichtigsten Instrumente der Wirtschafts- und Geldpolitik orientieren.
	Conoscere le caratteristiche e le specificità dell'economia locale		Die Merkmale und Besonderheiten der lokalen Wirtschaft kennen.
Conoscenze essenziali per l'accesso al lavoro e alle professioni.	Comprendere le caratteristiche principali del mercato del lavoro, conoscere diritti e doveri del lavoratore e le opportunità lavorative offerte dal territorio	Grundkenntnisse für den Zugang zu Arbeit und Beruf	Die wichtigsten Eigenschaften des Arbeitsmarkts verstehen, die Rechte und Pflichten der Arbeitnehmer und die lokalen beruflichen Chancen verstehen.